

# PBT

ALEGRE, POLITICA,  
DEPORTIVA



*Nuevamente, por Mendoza,  
será electo senador  
De Paolis, un doctor  
que peronismo reboza.*





Construyamos con nuestra propia felicidad la grandeza de la Patria.

“Buscamos desarrollar nuestra producción minera para obtener la materia prima necesaria para la industria argentina.”

PERON

El país tendrá como objetivo fundamental para el desenvolvimiento de su acción minera, lograr el máximo aprovechamiento de sus ingentes recursos minerales, a fin de cubrir las necesidades de su abastecimiento interno, afianzar el desarrollo de la economía minera, mediante la explotación racional, tratamiento y uso industrial de sus minerales, y atender a la demanda del comercio exterior en la medida conveniente al interés nacional. ¡Este es otro de los objetivos del 2º Plan Quinquenal! Sus resultados irán en su directo beneficio. ¡Colabore en su realización!



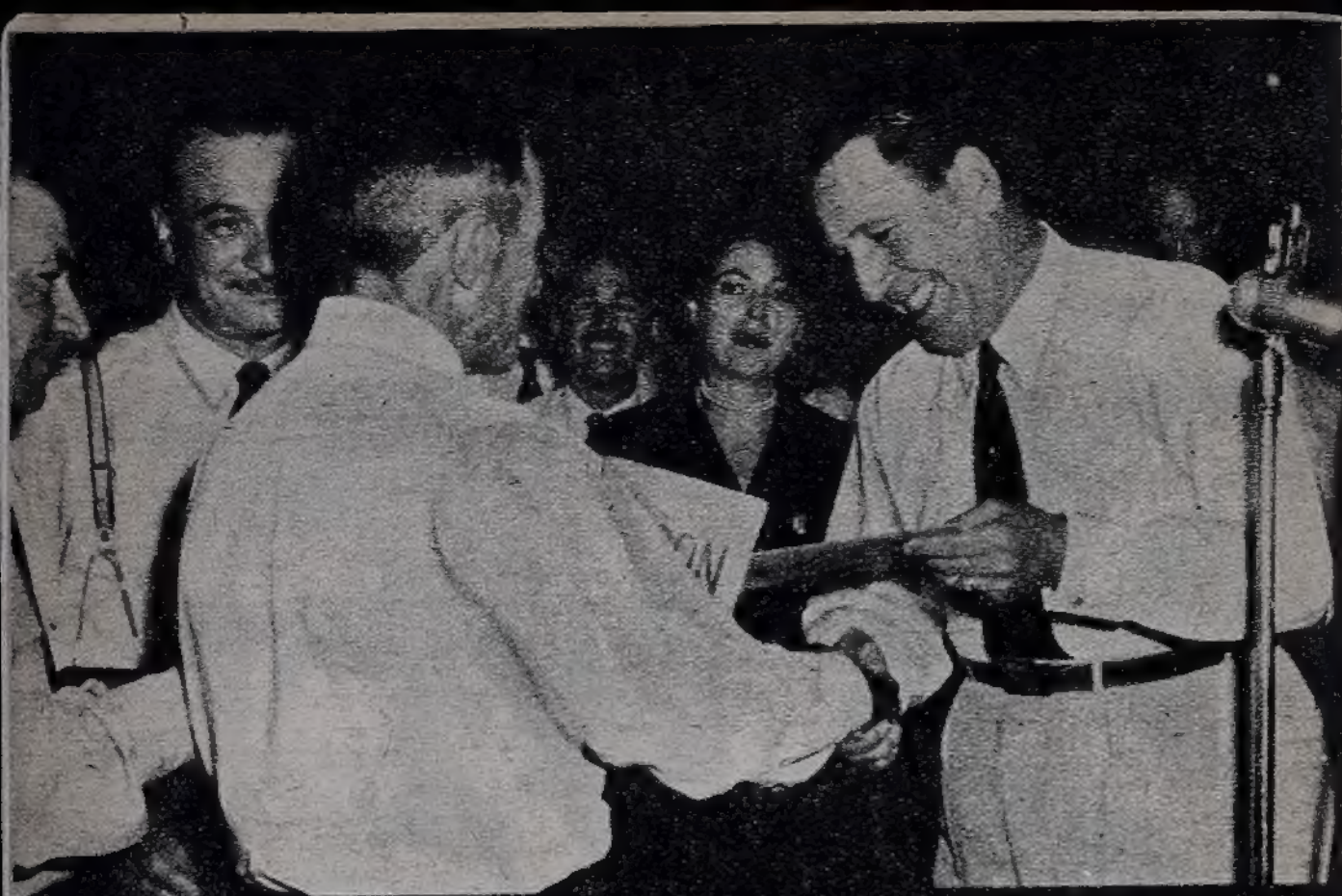


# *La semana a través del objetivo*

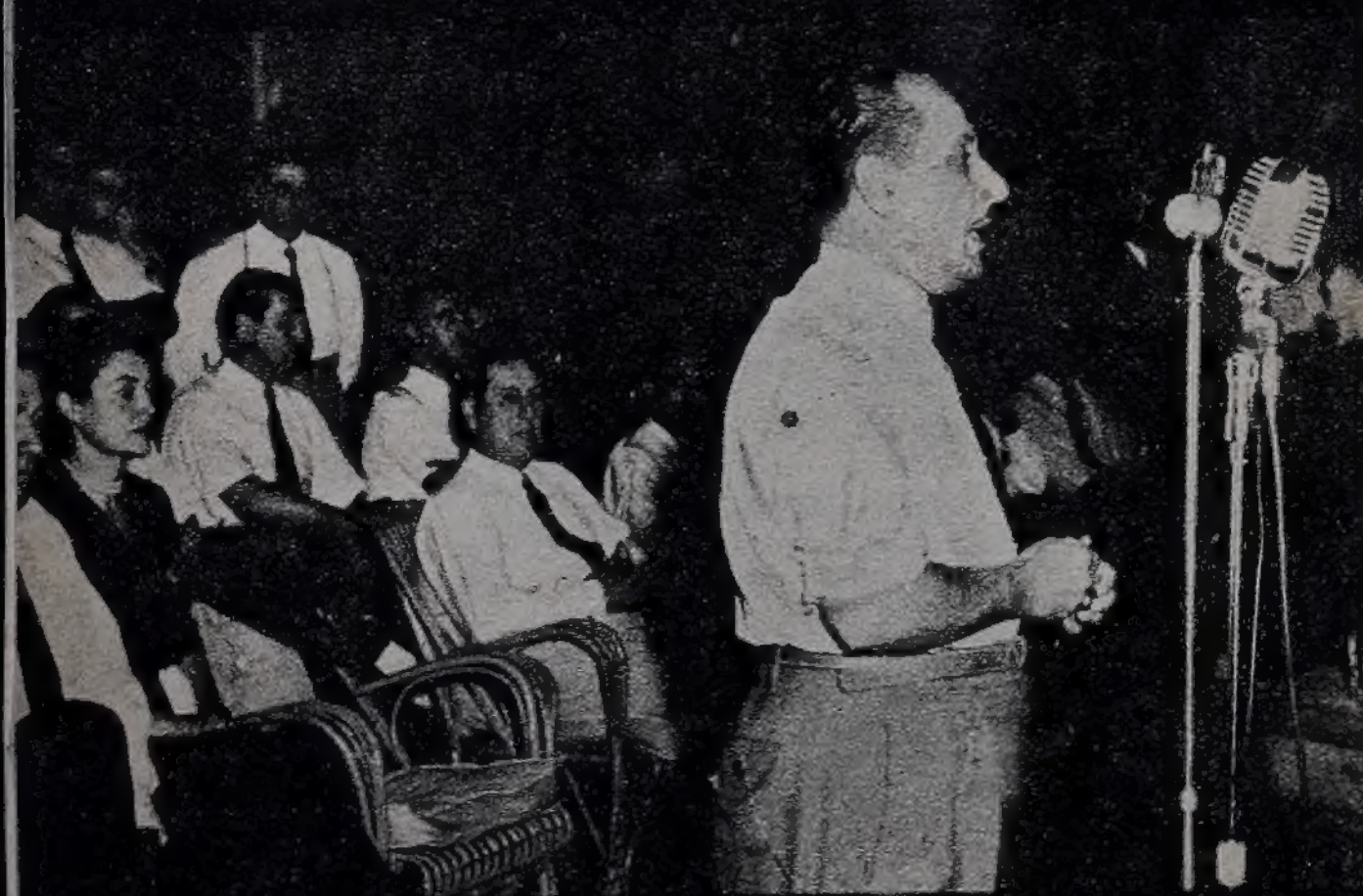


El Primer Mandatario, General Perón, llega al teatro Enrique Santos Discépolo para cerrar, con su palabra, el Congreso Nacional Peronista de Trabajadores Agrarios, realizado en ésta.





Aquí vemos al Presidente, en el Discépolo, saludando a uno de los obreros asistentes al acto de clausura del referido Congreso, donde el Líder habló de problemas de suma actualidad.



El secretario general de la Confederación General del Trabajo, compañero Vuletich, habla durante el curso de la importante asamblea, cuya clausura estuvo a cargo del Gral. Perón.





Desde su despacho de la Casa de Gobierno, el General Perón, a quien acompañan el gobernador de la provincia de Bs. Aires y ministros del P. E., inaugura los cursos lectivos de 1954.



Y, momentos después, en todos los establecimientos educacionales del país se izaba la insignia patria, dando comienzo a las actividades. Esta foto es de la Escuela "Presidente Roca".



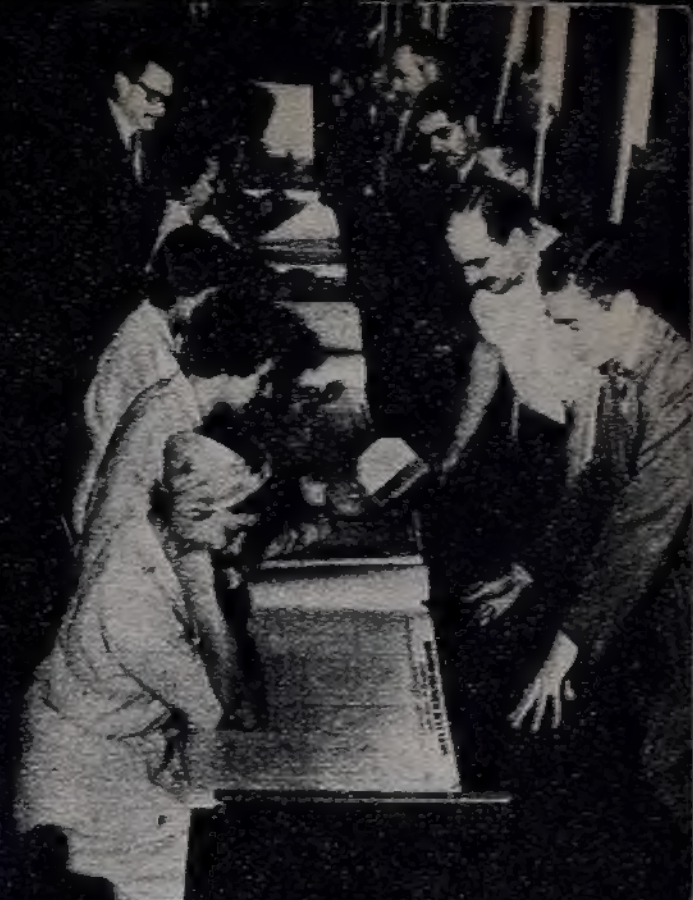


Autoridades del Partido Peronista esperan al contraalmirante Alberto Teisaire a su regreso de la gira política por el interior de nuestro país, donde fué entusiastamente aclamado.

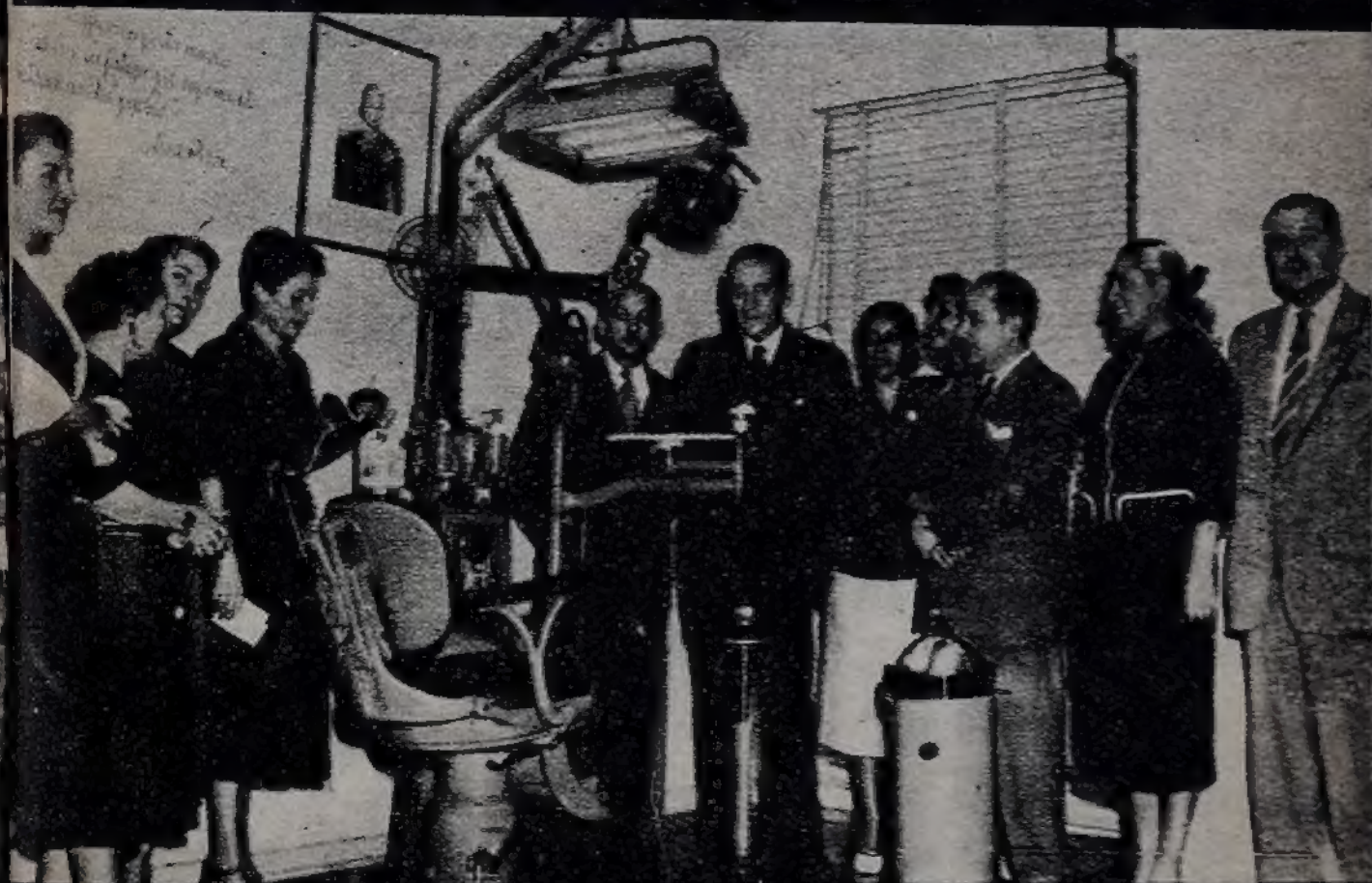


El contraalmirante Teisaire, que aparece con el Dr. Carrillo, recibió en su despacho a una nutrida delegación de transportistas, que le significaron su adhesión en forma elocuente.





Rumbo a Córdoba partieron el contraalmirante Teisaire, la señora de Parodi y el señor Vuletich. (Derecha): A la sede de la Junta Electoral concurren los ciudadanos a ver los padrones.



El contraalmirante Alberto Teisaire, el secretario general de la C.G.T., señor Vuletich, y otras autoridades partidarias visitaron detenidamente la Unidad Básica Cultural "Eva Perón".





En un vibrante acto político llevado a cabo en Parque Patri-  
cios —donde se vitoreó al Presidente y al contraalmirante Tei-  
saire— habla la candidata a diputada, Sra. N. D. de Miguel.



Otro importante acto proselitista, que como todos contó con  
el auspicio de un público entusiasta que vitoreó a los candi-  
datos peronistas, se llevó a cabo en el barrio de Caballito.





GENERAL ALVEAR (Buenos Aires). — Durante el acto realizado, donde se concentraron las fuerzas del trabajo, destaca la importancia de la obra cumplida el señor Carlos Aloé.



GENERAL ALVEAR (Buenos Aires). — Ocupando un rastrojero Justicialista y en medio de las ovaciones de los trabajadores se dirige al palco el gobernador de Buenos Aires.





CORONEL DORREGO (Buenos Aires). — En medio de las cálidas demostraciones de adhesión a su obra y a la del General Perón, el señor Aloé va a presidir la concentración.



CORONEL DORREGO (Buenos Aires). — Vista parcial de la imponente concentración que tuvo lugar en ésta, donde el gobernador, señor Aloé, se refirió a la obra del Peronismo.



## Racionalización administrativa



OS mejores propósitos, los planes de gobierno más ambiciosos, las iniciativas más progresistas, pueden quedar malogradas en las redes de una deficiente o compleja organización administrativa. Constituye ella la armazón que sostiene todo el aparato del Estado y que le da vigor y agilidad o lo debilita, perturbando su accionar con tramitaciones prolongadas y gestiones dilatorias, producto del expedienteo inspirado en un falso concepto de la burocracia. Por eso constituye preocupación primordial de los gobernantes constructivos crear una administración pública donde las responsabilidades queden adecuadamente distribuidas y donde los organismos se complementen sin superponerse. De ahí, pues, que haya resultado tan conveniente la realización del Primer Congreso Nacional de Administración Pública, que acaba de tener lugar en la ciudad de Mendoza con el auspicio del Ministerio de Asuntos Técnicos de la Nación, y cuyas conclusiones han sido puestas recientemente en conocimiento del Primer Magistrado. En efecto, finalizadas las sesiones de esta importante asamblea, los delegados de todo el país se trasladaron a nuestra capital para informar al jefe de la administración nacional, que lo es el Presidente de la República, sobre los resultados de las conversaciones mantenidas.

En la oportunidad, el general Perón, luego de encomiar la tarea efectuada, sostuvo la necesidad de que fueran puestas rápidamente en ejecución las conclusiones a que se arribó, pues si es grande el valor teórico del congreso, mucho más lo es que se puedan llevar a la práctica sus decisiones. "Lo importante, dijo el Jefe del Estado, no es el informe, es la acción." Fijó, además, el general Perón, el criterio que debe presidir a una buena



organización administrativa, concretándolo en tres puntos esenciales: objetividad, simplicidad y estabilidad. Objetividad, para que no se creen o proyecten reparticiones o dependencias en vista de otra finalidad que no sea el bien público; simplicidad, para desechar todo trámite dilatorio, engorroso o complicado, y estabilidad, para que la organización pueda tener una permanencia tal, que haga posible su perfeccionamiento paulatino y en definitiva la racionalización de su contenido.

En nuestro país, y a lo largo de toda su historia administrativa, estos términos del planteo presidencial fueron totalmente ignorados. Mal podía hablarse de una racionalización administrativa cuando no se contaba ni siquiera con los elementos primarios para organizar las secretarías de estado y sus dependencias subsidiarias. Por eso pudo afirmar el general Perón que el que hubiese decidido estructurar armónicamente la administración pública en tales circunstancias, hubiera llevado al fracaso sus propósitos en la primera, la segunda o la tercera etapa de las realizaciones, al no contar con una base firme de sustentación.

Hoy, en cambio, se ha dado tal importancia a la organización de las dependencias públicas, que hasta se ha creado un Ministerio cuya función no es otra que preocuparse por su perfeccionamiento constante: el Ministerio de Asuntos Técnicos, que es, por otra parte, el que ha auspiciado, como dijimos en un comienzo, este Primer Congreso Administrativo Nacional.


Las conclusiones a que ha llegado esta reunión de funcionarios permitirá encarar, de ahora en más, la etapa final de la racionalización administrativa en el país, que comprende dos aspectos diferentes: la revisión orgánica para eliminar los grandes errores y luego la racionalización de detalles que es la culminación del proceso. Nos hallamos entonces, por obra de esta asamblea de Mendoza, ante un nuevo estadio de la marcha progresista y ascendente del país, en un orden de tanta importancia como éste de su organización interna. Así lo entendió y lo dijo claramente el general Perón, a quien se deben los conceptos que sirvieron de base para la nueva estructura que va adquiriendo la administración nacional.



Aparece los viernes. — Dirección redacción y administración: Río de Janeiro 300, Buenos Aires. — Oficinas de avisos: Av. Pte. Roque Sáenz Peña 655. T. E. (33) 5515 al 5519. — Registro Nacional de la Propiedad Intelectual N° 417.803.

Correo Argentino Central B	Franqueo a pagar Cuenta 798
	Tarifa Reducida Concesión 4260





# Nueva York!...

Viaje a la ciudad fabulosa de los rascacielos en los aviones más cómodos del mundo. No hallará deleite comparable : personal más correcto y complaciente. Por algo, los viajeros experimentados, prefieren los aviones de Aerolineas Argentinas



## **AEROLINEAS ARGENTINAS**

E. N. T.

ERU 22 (Edificio del Viajero; INFORMES: T. E. 30-206) RESERVAS: T. E. 30-0351



# Charlas del Pebete

**E**L Presidente de la República, General Perón, quien desde nuestro primer Coliseo y refiriéndose a los convenios colectivos de trabajo que fueron denunciados por la C. G. T. expuso la posición del gobierno frente al problema, manifestó que la renovación de los mismos, como los aumentos de salarios que debieran adecuarse al actual costo de la vida, debía quedar circunscripto a las tratativas directas entre empleados y empleadores. Y agregó claramente que las empresas que habían realizado ganancias —y hay muchas que ganaron en forma considerable estos últimos tiempos— no podían negarse a una revisión de los salarios, en razonable proporción con los márgenes de utilidad que habían obtenido. Posteriormente, y a pedido del señor Vuletich, secretario general de la central obrera, el General Perón explicó los alcances de ese discurso y lo hizo en oportunidad de hablar ante los delegados al Congreso de Trabajadores Agrarios, a fin de aclarar algunos conceptos que habían sido errónea y diversamente interpretados en algunos sectores.

Manifestó el General Perón que si en aquella oportunidad había hablado como Presidente de la República, ahora lo haría como Primer Trabajador, es decir, interpretando lo que había dicho en el teatro Colón el primer mandatario de la Nación. Es indudable que el propósito primordial del Jefe del Estado es mantener el equilibrio "felizmente alcanzado por la República Argentina, en un momento en que el mundo entero se debate entre las crisis y las inflaciones". La situación que vive el país es, desde luego, floreciente y tranquila. Como lo señala el propio Presidente, "no vivimos exageradamente bien, pero tampoco hay quien viva exageradamente

mal". Al exponer luego su punto de vista, que es el producto del conocimiento real de la situación, fundamentado en datos estadísticos fehacientes y reales, declaró el Presidente que había que considerar estos dos puntos: "En primer lugar, se trata de decir cuánto es un salario mínimo ponderado para que en el país no haya sumergidos: primer punto. Segundo punto: Cuáles son los aumentos que, sin comprometer el equilibrio de la economía argentina pueden otorgarse en todos los salarios que están sobre la línea de inmersión". Los sumergidos son aquellos cuyos salarios o sueldos no les alcanzaban para vivir dignamente y en 1943 sumaban el 60% de la población laboriosa del país. "El cuarenta por ciento —agregó el Presidente— vivía más o menos..., pero tampoco con abundancia".

Para hacer un análisis real y ecuánime de los salarios, se remonta el General Perón al año 1949, "que fué sin duda el mejor año para nosotros porque fué anterior a la pérdida de aquellas dos cosechas y media que provocaron una crisis en el país". El índice era de 125, que arroja más o menos el 60% de lo que se tenía en 1943 para vivir. Desde 1949 el índice comenzó lógicamente a bajar, especialmente sobre ese índice de 125 y en 1952 —en que fué puesto en ejecución el Plan Económico— se había llegado a perder los 25 sobre el 100 y a bajar hasta 86, vale decir, 14 puntos más. Las consecuencias del Plan Económico hicieron mejorar ese índice elevándolo hasta 104, y actualmente, en término medio, puede conceptuarse en 105. Es decir, que todavía se está 20 puntos por debajo de lo que debe ser normal, en cuanto a salario real. Por eso agregó:

"Entonces, en este índice de 105



No vivimos exageradamente bien, pero tampoco hay quien viva exageradamente mal.



en que estamos actualmente, vigo para estos convenios que han de establecerse ahora, hay que llegar a un índice mínimo de 115, es decir, tenemos que subir diez puntos en estos convenios. En los que hagamos en 1956 y 1957, tendremos que llegar a 125, vale decir, vamos a subir otros diez puntos, para que al terminar el Plan Quinquenal hayamos aumentado casi el 50 por ciento el standard de vida. ¿Es justo o no es justo eso? Claro que es justo. ¿Es posible? Claro que es posible. Ahora, me dirán ustedes, como me dirán muchos: muy bien, pero eso de los 105, de los 115 y de los 125 lo entiende usted, pero nosotros no lo entendemos."

Es posible, establecer un salario ponderado medio de 900 pesos mensuales, que debe estimarse como mínimo y, en relación al porcentaje medio para los que no están sumergidos, considera el Presidente que podría fijarse un término medio de 20% que no pondría en peligro el actual equilibrio ni exigiría para satisfacerlo, aumentos de precios. \*

**EXTRAORDINARIO!**

Con  
*Yutil*

EN PASTA  
Y AGUA

SE PREPARA 1/2 KILO DEL  
MEJOR FIJADOR  
PARA EL CABELLO

CUESTA SOLO \$ 2.60

Distribuidores

**A. V. SAENZ y Cia.**  
CERRITO 466 - 1er. piso



# Actualidad local

## ◆ CAMBIO

Desde el último lunes se inició en el Banco Central la consideración de permisos de cambio para importaciones de Italia, Japón, Brasil, Francia, Austria, Finlandia, Dinamarca, Suiza, España, Portugal, Holanda y Suecia, por un valor conjunto de 350 millones de pesos. Esta importante suma viene a agregarse a los 3.500 millones que hace un mes se anunciaron y que señalan cómo se mantiene el ritmo intenso establecido por la mencionada institución bancaria para facilitar el mejor abastecimiento de la nación de productos manufacturados y materias primas esenciales para sus industrias. La medida ha tenido favorable repercusión en el amplio núcleo de los importadores, pues los permisos de cambio a otorgarse cubren importantes rubros.

## ◆ VISITA

El ministro de Economía de Alemania, prof. Ludwig Ehrhard, uno de los más distinguidos integrantes del gabinete de Bonn, es huésped oficial del gobierno argentino. El ilustre visitante llegó acompañado de una selecta comitiva de caracterizados funcionarios, y realizará en nuestro país importantes conversaciones con sus colegas argentinos, a los efectos de establecer mejores condiciones para la intensificación del

intercambio comercial entre ambos países, que en los últimos tiempos ha experimentado una evolución altamente satisfactoria.

## ◆ INTERCAMBIO

Acaba de adoptarse una medida de singular trascendencia que ha de influir beneficiosamente en los índices del intercambio comercial argentino con los países



de América. En efecto, se decidió prolongar el recorrido de las líneas marítimas argentinas a los países bolivarianos. La conferencia que al respecto sostuvieron los ministros de Relaciones Exteriores y de Transportes con representantes de los ministros del grupo económico y miembros de las Cámaras de Comercio Argentino-Venezolana y Argentino-Colombiana y de la Confederación General Económica, adoptó esa medida luego de establecer concretamente las indudables ventajas que para nuestro país y los que forma el grupo bolivariano reporta la implantación de servicios regulares de naves de carga que permitirán aumentar el monto del tráfico comercial con mutuos y positivos beneficios.

## ◆ GIRASOL

Según se anunció oficialmente, el I.A.P.A. dependiente del Ministerio de Comercio Exterior, adquirirá la producción total de semilla de girasol a los productores y las cooperativas, a los efectos de asegurar la normal distribución entre los establecimientos industrializadores. Se pagará el precio oficial establecido oportunamente, de 48 pesos por quintal, emboisado, sobre vagón darsena. Esta disposición adquiere especial importancia, por cuanto el mencionado organismo estatal retoma la exclusividad de la compra de este oleaginoso, que recientemente había abandonado, como es del dominio público.

## ◆ AHORRO

Una vez más es necesario ocuparse de las actividades de la Caja Nacional de Ahorro Postal, para consignar que sigue el aumento de los depósitos, como consecuencia de la práctica ahorrista del pueblo trabajador argentino, en lo cual ha seguido fielmente las normas impartidas oportunamente por el General Perón. En marzo último, las cifras totales de depósitos fueron de 36.466.525 pesos, con lo que eleva el total del primer trimestre a más de 220 millones. Estas cifras son considerablemente superiores a las registradas en los mismos períodos del año anterior. \*



**PAGUE EN TÉRMINO SUS IMPUESTOS**



**MINISTERIO DE HACIENDA DE LA NACION**

**DIRECCIÓN GENERAL IMPOSITIVA**



# Actualidad extranjera

## ◆ MOLESTIA

Desde Milán comunican que los tribunales locales acaban de condenar a cuatro meses de prisión a un ciudadano italiano. Y el delito cometido fué el de molestar a un león; así, amigos, como lo oyen. Resulta que el tipo fué a una feria que se celebraba en Milán, y en-



tre los atractivos figuraba una menagerie. El hombre se paró ante la jaula del rey de los animales y molestó tanto a la fiera, que ésta, exasperada, le aplicó un bonito zarpazo en el hombro, que se lo destrozó por completo. A raíz del incidente se produjo un descomunal desorden en la feria, y, encima de todo, el bromista tendrá que pasar 120 días a la sombra. Y después, queda gente que dice que el león no es tan fiero como lo pintan.

## ◆ MISIVA

Madame de Sévigné pasó a la posteridad por haber escrito una serie de misivas que quedaron como modelo del género. Pero un vecino de San Fernando, cerca de Cádiz, ha elegido el mismo género, pero en otra forma: le mandó

a un amigo de Cartagena una carta de cinco metros y medio de longitud, pidiéndole que le respondiera en la misma forma. El destinatario contestó con un telegrama redactado en los siguientes términos: "Imposible corresponder tus deseos, por hallarme hospitalizado efectos lectura carta."

## ◆ SALOMÓN

Un juez de Greenwich revivió los famosos fallos de Salomón cuando debió entender en una causa incoada ante una disputa de dos vecinas. El acusado le dió un mordisco a Daniel Sullivan y le arrancó una oreja. Y el juez condenó al mordedor a llevar un bozal por espacio de seis meses, siempre que aparezca en público.

## ◆ INSISTENCIA

Fué hospitalizada recientemente, en un nosocomio de Chicago, una señora viuda, de 68 años de edad, a fin de ser sometida a un tratamiento especial; pero, ante la sorpresa de médicos y enfermeras, resistió durante dos días al requerimiento de despojarse de sus vestimentas para ponerse el camisón usual en el establecimiento. Posteriormente se comprobó que no lo hacía por pudor mal entendido, sino por dinero bien escondido, pues, en efecto, ocultaba entre sus ropas nada menos que 30.000

dólares que las autoridades del hospital depositaron en un banco a la orden de la precavida enferma.

## ◆ ALIMENTACION

Varios ladrones penetraron una noche en el comercio de lechería que existe en Turín, en la calle Grosetto, en el número 254. Pero co-

mo no hallaron dinero ni objeto de valor que llevarse, en compensación de su esfuerzo delictivo, actuando como si estuvieran en su propia casa, se hicieron una tortilla con 30 huevos, que devoraron luego sin apuros, acompañándola con media docena de panes. Como postre se tomaron un sambayón hecho con quince huevos y dos botellas de vino Marsala, y seis paquetes de bizcochos. Todo parece indicar, según la policía, que son los mismos cacos que entraron hace poco en otro comercio de la misma calle y se robaron dos aparatos de radio y un montón de salames. Como pueden juzgar ustedes, amigos lectores, si estos ladrones no se hacen ricos en su campaña, por lo menos engordarán una barbaridad. \*



# De mi guignol

por Maxim



**D. MAXIMO ALEJANDRO BOSCO**  
Candidato a Diputado Nacional  
del Partido Peronista.

*Por su fe de peronista  
—y eso es fácil colegir—  
su nombre estará en la lista  
que el pueblo sabrá elegir.*



## Fabricante de prestigios

Amigo lector:

La vieja política criolla fué generosa en tipos que han ido nutriendo la galería de nuestros personajes famosos. A muchos se los conocía por apodos, otros figuraban directamente con su nombre y apellido, y hasta mer cían cierta consideración por su habilidad para llevar votos a la lista de su interés. Los hombres entonces tenían un valor: el de su aporte electoral. Y hubo algunos realmente extraordinarios. Aquí, en plena capital y en una de las agrupaciones opositoras más numerosas que participan en esta nueva contienda electoral, había sentido sus reales. Era el hombre del distrito metropolitano. El manejaba candidaturas, creaba prestigio y adjudicaba puestos en los cuerpos colegiados. Tenía en sus manos el poder necesario para convertir en personaje rápidamente al desconocido de ayer, si me que le viera "condiciones"; y sería numerosa la lista de los que se beneficiaron a su sombra, si quisiéramos mencionarlos a todos.

El decidía en qué lugar de la lista iba fulano y en cuál otro iba mengano, cuando se votaba en la capital por el sistema de lista incompleta y, así, forjó primero concejes y después diputados nacionales a un grupo de hombres que le respondían ciegamente. A él le gustaba trabajar en la sombra. Allí había conseguido su autoridad y la hacía valer en las asambleas partidarias o en las elecciones internas. Su palabra era un orden en la ciudad de Buenos Aires. Claro que

la apuntalaba con ventajas reales para quienes lo secundaban, por haber encontrado un filón propicio para el ascenso o, simplemente, por comunidad de ambiciones. Ahí tenemos, sin ir más lejos, a hombres suyos mezclados en dos de los negocios más difundidos que se produjeron en el país: el de los colectiveros en el Consejo Deliberante, y el de El Palomar en el Congreso Nacional. Hombres de ese partido estuvieron en los dos y eran leales a Julián, el dueño de la Capital. El los había lanzado a la política, los había hecho caudillitos de parroqui, dirigentes de comité, ediles municipales y hasta diputados nacionales. Pero este hombre tenía sin duda habilidad. Sabía manejar los "titeres", y a pesar de haber sido alejado en un momento por considerárase una "oveja negra" en el partido, los inmaculados que resolvieron asumir el comando, tuvieron que ir hasta su casa para ver si los sacaba del pozo donde se habían metido, desandando el camino recorrido para lograr un "bill" de honestidad.

Todavía nos parece oír las voces frente al Congreso cuando se debatía el "affaire" de El Palomar.

—¡A la cárcel los ladrones!, gritaban jóvenes exaltados.

—¡Viva la democracia!, les contestaban los otros, confundiendo con el mismo término un régimen que hoy es auténtico, pero que entonces servía para que los "hombres de Julián" trabajaran en la sombra.

E.D.C.

### Exceso de confianza

Uno de los carceleros del famoso presidio de Sing Sing acaba de ser dado de baja del cuerpo de celadores "por exceso de familiaridad con los penados". Se le acusa de llamarles por los dos primeros números nada más.





Fino escritor de vasta cultura, Justo P. Sáenz (h.) es uno de los más talentosos cultores de la literatura argentina en sus aspectos más entrañablemente ligados a lo que llamamos "las cosas criollas", que inspiran la rica prosa de sus cuidados libros.

## BIGOTES CELEBRES

Con nombrar "¿Por quién doblan las campanas?", aquella obra leída y vista por todos los públicos del mundo, tenemos una idea de la fuerte personalidad de su autor, Ernest Hemingway. Personalidad que hasta la muerte teme, pues sus encuentros con ella han sido realmente espectaculares.





## DE UNAS URNAS PROBLEMATICAS BARAJAN LAS MATEMATICAS

por Gabinovega

Los números los zahieren  
con rigor inoportuno,  
pues persuadirse no quieren  
de que 3 son 2 más ...

Van de la Zeca a la Meca  
palpitándose el revés,  
y de las urnas la seca  
los revienta un 2 por ...

Se desesperan los pobres  
trabajando con ahinco  
por conseguir de los sobres  
al menos un 5 y ...

Y los sobres —¡vaya cosa  
que les augura P B T!—  
en proporción generosa  
les brindará la gran ...

La idea de tal balance  
a ellos —claro— los conmueve,  
y es justo que en ese trance  
los veamos con los ...

Pues... de últimas tan duras,  
según a mí me parece,  
serán las causas futuras  
de que sigan en sus ...

Y de antemano suspiran  
y ponen ojos de lince  
porque a ellos nadie los mira  
como a las niñas de ...

Ellos a la Vice aspiran  
con braden por presidente  
o, en otra forma, deliran  
por el chancho y por los ...

Mas nuestro pueblo viril  
tiene sus mañas en cuenta  
y en estas urnas de abril  
va a cantarles las ...

Por lo cual será fatal  
que cuando se haga el recuento,  
su caudal electoral  
falle en un ciento por ...





**VUELVE**

**LAURA**

**HIDALGO**

**MAGNIFICA!  
DESLUMBRANTE!  
ARREBATADORA!**

**MARIA  
MAGDALENA**

Irresistiblemente poro menos de 14 años

**FRANCISCO MARTINEZ  
ALLENDE**

**RICARDO CASTRO RIOS**

**MARIA CONCEPCION CESAR**

**HOMERO CARPENA**

**GRAN EXITO**

**MONUMENTAL**

LAVALLE 780

31-5815





*Mundo*

**RADIAL**

*busca a "Miss Argentina"*

CONCURSO NACIONAL  
EN EL QUE  
PUEDEN PARTICIPAR  
TODAS LAS  
MUJERES DEL PAIS,  
DE 18 A 28  
AÑOS DE EDAD

La ganadora viajará a Hollywood  
para intervenir en el Concurso  
"Miss Universo" organizado  
por la Universal International

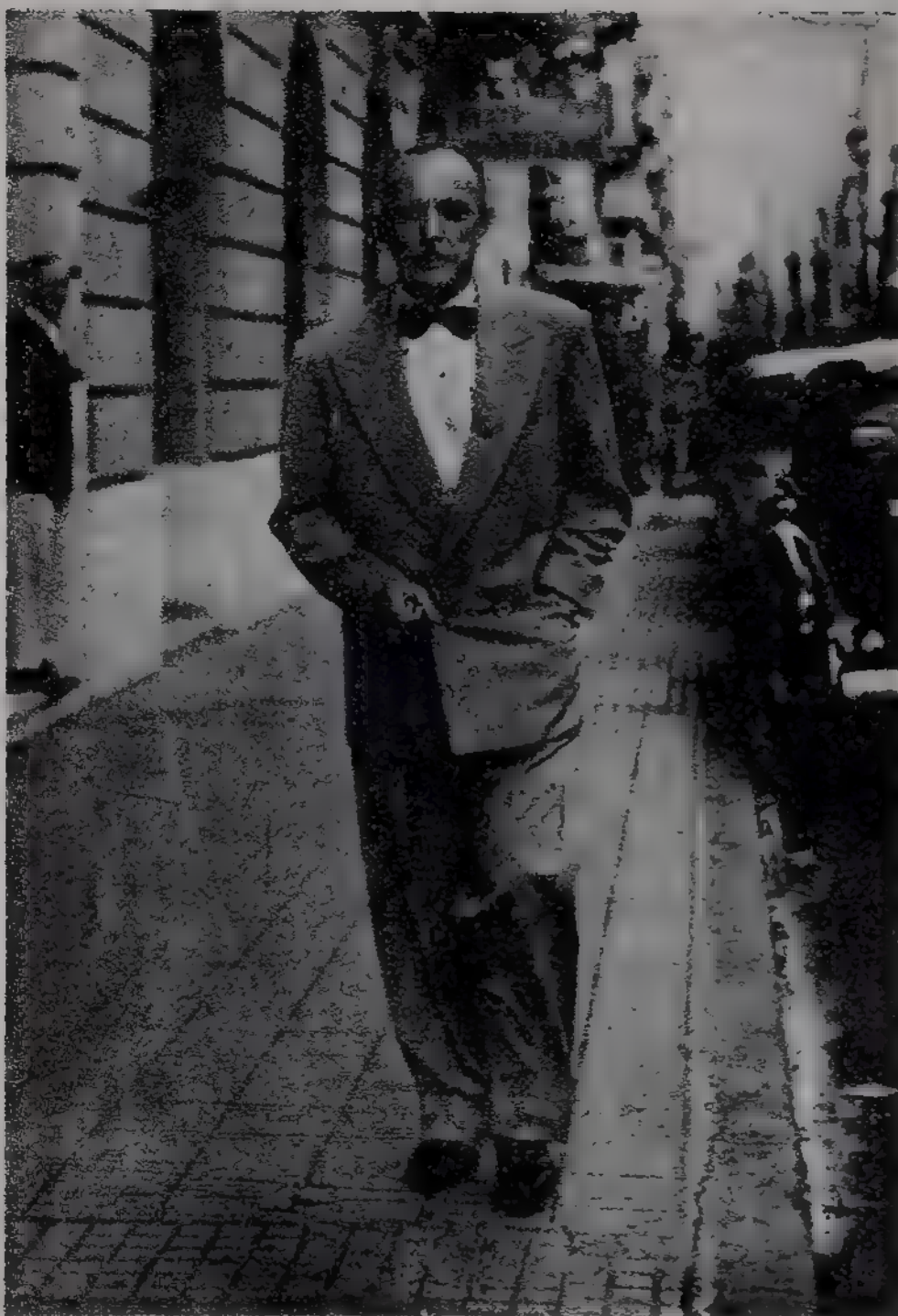
GRANDES  
PREMIOS

LEA LAS  
BASES EN

*Mundo*  
**RADIAL**



## TRANSEUNTES CONOCIDOS



**RAUL LUNA**

Jefe del Ceremonial de la Intervención del  
Partido Peronista de la Capital.





## Mientras dura un cunurón

por Rudecindo Lucero

—**G**ÜENAS, muchacho. Tomá un anargo y en retribución andá soltando prenda...

—El movimiento preelectoral se está tornando cada vez más intenso a medida que se aproxima la fecha de las elecciones del veinticinco. Todos los partidos andan apurando el tren para asegurarse un lucido papel en las urnas.

—A mí me parece, muchacho, que en cuantí a papel lucido no hay dudas que lo hará'el peronismo en tuito el país. Los otros harán algunos papelitos por áhi y otros harán güenos papelones. Y es que antes que nada hai'e tenerse en cuenta la fuerza incontenible que tiene el movimiento peronista pa hacer un cálculo anticipao'e lo que podrá acontecer el domingo venticinco.

—Indudablemente, si nos atenemos a los resultados de los comicios anteriores y ponemos además en la balanza el prestigio indiscutible que el General Perón mantiene entre el Pueblo, como consecuencia de su acertada y activísima obra de gobierno, el movimiento peronista surge poderosamente como la fuerza política de mayor auge en todo el territorio nacional.

—Y la jira'el contralmirante Teissaire lo ha dimostrao'e sobra, muchacho. Ahí tenés el recibimiento que le hizo la dota Córdoba, provincia que está considerada entre las claves para una elección. La gente tiró la casa por la ventana, como quien dice, pa demostrarle al candidato y a sus calificaos acompañantes, qué grande es el cariño que los cordobeses sienten hacia Perón y cuánta simpatía tiene Teissaire en el eleotorado.

—El saldo de la rápida gira del

contralmirante a Córdoba es por demás halagador. Y las proyecciones de esa gran concentración se repetirán sin duda en la provincia de Buenos Aires, que debe considerarse como la más importante de todas, por la gran masa de ciudadanos sufragantes que tiene.

—Y por el lao'e la provincia, muchacho, la campaña está reforzada por el propio gobernador, que ha risuelto, como ya comentamos, hacer giras tuitos los fines'e semana, a los efetos'e difundir entre la gente'el Pueblo la obra rializada por Perón.

—En efecto, los actos que preside el señor Aloé en distintos lugares de su provincia han significado resonantes éxitos en cuanto a concurrencia y fervor peronista. Y el gobernador, tan identificado con el gobierno y la obra de Perón, reseñó en claros términos todo lo que ha realizado el Presidente en favor del Pueblo y de la Patria.

—Esta semana última anduvo por Coronel Dorrego, General Alvear y Bahía Blanca y en tuitos esos importantes centros'e población se ripitió la manifestación efusiva'e solidaridá con Perón. El gobernador habló acerca'e lo que le'debe el país a Perón y destacó el progreso nacional en tuitos los órdenes'e su atividá, ratificando su confianza en el Pueblo pa que el venticinco se le dean los votos a los candidatos'e Perón, que es la forma más mejor'e apoyar su obra'e gobierno.

—El panorama electoral que ofrece el país a esta altura de la campaña no puede ser más satisfactorio, sobre todo si se compara el éxito de las reaniones peronistas con las proporciones logradas por los mítines auspiciados por partidos opositores.



—Aquí en la Capital las cosas se desenvuelven normalmente. Pero justo es decir que siempre jué más tranquilo el ambiente. Parece que no se considera ahora necesario hacer los catorce grandes mitines que se pensaba realizar, a razón'e uno por cada circunscripción. Y el número se ha reducido a la mitá. Y además, se estima que los tres representantes 'el Movimiento, es decir, el señor Teisaire, la señora'e Parodi y el señor Vuletich sólo hablarán en dos ocasiones: el jueves 8 en Plaza Constitución y más luego el día 21, en la Boca.

—También se decía que el señor Teisaire completaría su gira proselitista con un rápido viaje a los territorios del Sur.

—Así se había dicho hace algún tiempo, pero me han conta'o que habría desistido d'esa parte'el plan y concentraría su acción en Güenos Aires y en la Capital. No hay que olvidar que aparte'e su condición'e candidato a la vicepresidencia, el señor Teisaire preside también el Consejo Superior partidario y ésa es una responsabilidad muy grande que le yeva mucho tiempo y atención.

—La campaña proselitista del peronismo culminará, como es costumbre, con el mensaje que el General Perón dirigirá antes de los comicios al Pueblo de todo el país. La enorme masa electoral aguarda, como siempre, este discurso con extraordinario interés y no es aventurado sostener que la palabra del General Perón en ese momento decisivo vale por toda la campaña electoral.

—El acto a que usted alude tendrá lugar el día 23, consistiendo en una gran concentración popular, en la que, además del General Perón, hablarán otros oradores, todos ellos calificados miembros del Movimiento.

—Ahí vas a ser vos cómo se moviliza la gente pa escuchar directamente al Líder y será una terminante demostración'e lo que puede el peronismo, pues no sólo tendrá repercusión local el ato, sino que su realización comprenderá a tuito el país, ansioso'e refirmar su fe y su adhesión.

—Los partidos de la oposición también se muestran activos en sus

campanías. El candidato radical completa su gira por el interior y en cuanto al candidato demócrata es posible que actúe en la Capital, aunque este distrito, como usted sabe, es abstencionista.

—Por el lao'e Santa Fe, los demócratas progresistas también se mueven con miras a la recolección'e votos. Y su candidato a la vicepresidencia, que sustituyó al renunciante, parece ser que se muestra propicio pa dir hasta Córdoba a pulsar el ambiente allí.

—La oposición desenvuelve su labor partidaria con toda libertad y sus oradores disponen de suficientes tribunas para la prédica proselitista. Y si las cosas no pintan mejor para ellos es porque carecen de la unidad y de la disciplina que constituyen las más notables características del Movimiento Peronista.

—Parece que la esperencia tarda en imponerse en sus filas, muchacho. Y a veces me da la sensación que pa ellos no han cáido las hojas'te'l calendario... \*

**Peina  
mejor.  
Rinde  
más.**

**UNICA  
Y  
RDADERA**





# Y EL MUNDO SIGUE ANDANDO

● Nuestro delegado permanente ante las Naciones Unidas, doctor Juan I. Cooke, ha sido elegido por unanimidad para presidir el Consejo Económico y Social de ese organismo internacional. Esta novedad, que maldita la gracia que les habrá hecho a los braden, gainza paz y otras hierbas por el estilo, amén de los no sé cuántos presidentes de cierta banda de cuyo nombre no queremos acordarnos, viene a demostrar que la conducta de

nuestro país es debidamente tenida en cuenta en el mundo entero, y que no hay insidias que valgan ni dineros que alcancen cuando las actitudes de los gobiernos están respaldadas por la suprema voluntad de los pueblos.

La República Argentina constituye en nuestros días un ejemplo admirable de lo que el mundo puede esperar de una mayor inteligencia entre el capital y el trabajo. Claro que nuestra experiencia no

ha sido hecha sin zozobras y sin amargura. Claro que, a lo largo de diez años de ruda lucha, hemos empeñado todas nuestras energías y todo nuestro apasionado sentido de la verdad y de la justicia para alcanzar la meta en que hoy estamos. Tuvimos la suerte de contar con un Conductor genial y de seguirlo sin vacilaciones. He ahí el secreto de la actual posición argentina en el conclave de las naciones civilizadas. He ahí el secreto de lo que ahora constituye la desesperación de mister braden y sus secuaces, entre los cuales — ¡qué tristeza! — existe más de un traidor...

El doctor Juan I. Cooke, nuestro representante en la ONU, bregará desde el alto puesto en que se le ha colocado por que los problemas económicos y sociales del mundo hallen adecuada solución. Y ésta será la respuesta argentina a la cáfila de mercaderes, politiquillos y vendepatrias, que durante años y años hicieron lo indecible por impedir entre nosotros el advenimiento de la justicia social, de la independencia económica y de la soberanía política.

● Ustedes saben muy bien que el presidente Eisenhower está empeñado en que los aranceles aduaneros de su país sean reducidos.



Nuestro delegado ante las Naciones Unidas, Dr. Juan I. Cooke, ha sido elegido para un cargo importante.



Ustedes no ignoran tampoco que ya hubo una disminución en los de la lana. Pero lo que quizá ustedes no sepan es que con el aceite de tung está ocurriendo en estos días algo muy sospechoso y que tiene relación directa con todo cuanto fué y vino sin ton ni son en la Conferencia de Caracas al debatir los delegados los múltiples e intrincados problemas económicos del continente.

Cuando hace unos meses el "New York Times" —¡cuándo no!— sostuvo que nosotros comprábamos el aceite de tung en la China comunista y que luego de traerlo a nuestro país se lo revendíamos a los Estados Unidos, la cosa fué como para morirse de risa. Sin embargo, hubo que aclararla. Y una vez aclarada y establecido por demás que el aceite de tung argentino era... argentino, hete aquí que los productores de aceite de tung de los Estados Unidos se presentan a las autoridades de su país para quejarse de la competencia argentina y pedir el control de la importación de ese producto...

El tung argentino... el tung estadounidense... el tung chino... ¡Hum!... ¿No les parece a ustedes después de todo esto que en la Conferencia de Caracas se habló mucho del tung... tung...?

● ¡Caracoles con el contraalmirante...

● ¿Y lo de Egipto... Bien... Muy bien... Sobre todo para ciertas personas. Basta leer los despachos de El Cairo con que nos bombardean las agencias noticiosas para cerciorarse de que hay que creer en la suerte o reventar. O en otras palabras: que en este mundo lo único que importa es... "Nasser" de... \*



Robert A. Theobald acusa en su libro "Los secretos de Pearl Harbour" a Roosevelt, sin miramientos.

do Robert A. Theobald! Tiene una manera de apagar faroles que lo deja a uno bizco. En un libro que acaba de publicar y que se titula "Los secretos finales de Pearl Harbour", acusa directamente al ex presidente Roosevelt de haber forzado deliberadamente al Japón a entrar en guerra con los Estados Unidos, y de haber mantenido la flota del Pacífico en Pearl Harbour como cebo para que los japoneses lanzaran un ataque por sorpresa sobre las islas Hawai.

Después de esta revelación... ¿no es cierto que la de Hiroshima y Nagasaki parece un poco... jugamos... excesivo...? ¿No se les iría la mano a los señores... en diciembre de 1941 lo dispusieron todo para que resultaran hechos polvo unos cuantos buques?...

Palabra que no sabe.

mos qué pensar... Pero como el contraalmirante Theobald comandaba una flotilla de destructores en Pearl Harbour, casi nos inclinamos por creer que algo de lo que se dice debe ser cierto.

● "¡Hip..., hip..., hip... hurra!... Repítase esto tres veces y póngase luego el nombre del profesor Otto Frisch... Este eminente sabio atómico nos ha devuelto el alma al cuerpo al sostener algo que —¡al fin!— es consolador con relación a la espeluznante bomba de hidrógeno... Dice el profesor Frisch que la superficie destruida por una bomba de hidrógeno SOLO será cien veces mayor que la devastada por una bomba atómica...

Cien veces mayor... ¡Bah!... Una pavadita... ¡Gracias, herr Frisch!...



## CUENTA EL OTOMALH QIIH... DE UNAS CUANTAS MUJERES ILUSTRADAS

por Pebetinoti

Le abrí la puerta a Pepa Casquivana  
y le vi al punto la primera cana.  
Le abrí la puerta a Léntula Apechuga  
y le vi al punto la primera arruga.  
(Estas revelaciones femeniles  
son siempre colofón de los abri... les...)

De Beba por supuesto que me callo  
lo que se da en llamar patas de gallo.  
Y de Tita no digo ni por broma  
que tiene ojos de gallo la paloma.  
(Todo anda en el otoño del revés  
y es un fracaso de cabeza a pies.)

No me dijo que sí la hermosa Pura  
por ciertas fallas de la dentadura.  
Y en mi hombro Inés sus rulos no ha esparcido  
por ciertas deficiencias del teñido.  
(No es fácil que en abril la suerte loca  
nos salga al pelo o a pedir de boca.)

Nunca a Jacinta se le va la mano  
porque tiene el complejo del pie plano.  
Y nunca a Rita se le ve al garete  
porque tiene el complejo del juanete.  
(En otoño no es cosa tan sencilla  
el acto de tirar la zapatilla.)

Tras unos cuantos lustros de fatigas  
hago con Enriqueta buenas migas.  
Y tras pelear con Ruth a cada rato,  
ahora comemos en el mismo plato.  
'Juro que abril me deja como saldo  
que las gallinas viejas dan buen caldo...'





**Pacifista**

por Héctor



**MALENKOV:** Más que por verificar  
dónde me aprieta el zapato.  
por ser pacifista nato,  
en la NATO quiero entrar...



# Anecdotario

## AUTOCASTIGO

Era Domingo F. Sarmiento gran amigo de Manuel Ocampo. Llamaba a éste "mi tutor", en virtud de haberle arreglado sus finanzas cuando Sarmiento era presidente de la República, y vivía, más que nunca, despreocupado de sí mismo. Semanalmente, el autor de *Facundo* le hacía dos o tres visitas, y durante ellas, los hijos de Ocampo se afanaban por agasajarlo y alegrar su espíritu con sus ocurrencias.

Al presentarse un día resfriado y con una tos muy persistente, una de las jóvenes, afligida por ello, le dijo:

—¿Sabe, señor Sarmiento, por qué tiene usted tan largos y persistentes accesos de tos?

—¿Por qué? —le preguntó Sarmiento.

—Por el cigarrillo, señor. ¿Por qué no lo deja?

—¿Porque no se me antoja, pues!...

Semejante respuesta dejó a la niña cortada y pesarosa de su consejo, y apenas pudo desaparecer de la sala.

Pasó algún tiempo. Sarmiento seguía fre-



SARMIENTO

cuentando la casa y las jóvenes notaron que ya no fumaba, rechazando enérgicamente los cigarrillos que le ofrecían

## EL DIABLO METIDO A SACRISTÁN

En la iglesia de San Fernando se necesitaba un sacristán. Se publicó un aviso en el periódico local, y al día siguiente el párroco tuvo la sorpresa de recibir la visita de un tal Basilio Pereyra, un guapo bastante mentado en la "barra brava" del comité conservador, y que tenía sus puntas y ribetes de tenorio.

—¿Qué antecedentes tiene usted para aspirar al cargo? —le preguntó el asombrado sacerdote.

—Fui sacristán en San Isidro.

—¿Sí? —dijo el padre, nada convencido—. ¿Y por qué lo dejó?

—Porque el cura era muy lerdo. Cuando él iba en "llena eres de gracia", yo estaba "entre todas las mujeres"...

quienes allí se encontraban.

No pudiendo resistir la curiosidad, la misma joven que le había pedido que dejara el tabaco osó preguntarle:

—¿Es que ya no fuma más, señor Sarmiento?

—Sepa usted —contestó Sarmiento— que en castigo por la grosería que le dije cuando me pidió que dejara el cigarrillo, he resuelto no fumar durante dos meses. Me faltan diez días para cumplir la pena.

## UNA PRUEBA DE INOCENCIA

Es sabido que Luis Sáenz Peña no tenía la menor simpatía por Eduardo Wilde.

Cierta vez, cuando Sáenz Peña ocupaba la primera magistratura, Wilde recibió una carta de un condenado a muerte, en la que en términos conmovedores le pedía que intercediera ante el Presidente de la República para obtener el indulto.

Sabiéndose mal querido por el presidente, lo que le impedía presentarse ante él para formularle aquel pedido, Wilde resolvió escribir unas líneas al doctor Florentino Barrios, a la sazón ministro de Justicia, diciéndole entre otras cosas: "Confío en que usted ha de obtener el indulto para este reo, cuya inocencia nos consta a ambos, pues convendrá usted conmigo en que un ciudadano que me pide que le haga un favor por intermedio de don Luis tiene que ser la más inocente de las criaturas..." \*



## PEBETAS PORTENAS



**Sra. ELIANA MOSQUERA**  
Estudiante de comercio



P B T



Tangos: I.A. BRISA



# LA BRISA

Letra de Juan A. Caruso. Música de F. y J. Canaro

**M**IS pasos turbaron el silencio de la tarde en la soledad del parque, en donde parecía que sólo estuviéramos tú y yo. Nuestras miradas se cruzaron y con ellas mi destino. Porque fué destino de mi vida no olvidarte jamás, en un recuerdo imborrable.

Pero entre mi existencia humilde, sólo enriquecida por dorados sueños de juventud, y tu vivir, enojado por el favor sin límites de la riqueza, la seda, el lujo y el encaje, había un mundo de distancia.

Y de aquel amor romántico —diluido calco de uno de los versos que tú leías en la venturosa tarde de nuestro encuentro— sólo queda el gesto de mi mano queriendo alcanzar una estrella. O la perfumada brisa que nos embriagaba por instantes para perderse en la infinitud del aire besado por el reverbero del sol.

*Era una tarde, corría una brisa,  
muy cálida y suave por la rosaleda  
cerca del lago, leyendo poesías,  
estabas oculta entre la arboleda.*

*Turbé el silencio  
con mis pisadas  
hubo un suspiro  
y dos miradas*

*Era una tarde, corría una brisa,  
muy cálida y suave, por el rosal*

*Y nos volvimos a ver  
en aquel mismo lugar  
y grabado en un rosal  
quedó un nombre de mujer  
como un recuerdo imborrable  
de horas vividas de ilusión.  
Mientras la tarde moría,  
y el sol nos enviaba un beso de amor.*

*Mas no éramos iguales  
y eso nos separaba  
un mundo de distancia  
había entre los dos,  
tú eras de familia  
muy rica y distinguida  
yo en cambio solamente  
era un trabajador.*

*Vivías entre el lujo  
de un regio palacio  
ningún amor sincero  
podías tú sentir.  
Tus autos y lacayos  
tu oro y pedrería  
tus sedas, tus encajes,  
te alejaron de mí.*



# La liquidación del fraude electoral ha sido para el país promoción de dignidad cívica

**A**l fraude electoral lo proscribire la libertad de sufragio. Siempre del pasado político argentino fué el desconocimiento de la soberanía popular. Cuadra al gobierno de Perón todo el mérito de haberla restablecido. Dibuja a la sociedad argentina bajo el imperio oligárquico, la nunca escrita ley del embudo. Esta imagen, asaz elemental y simbólica, es todo lo que ha quedado de ella. Voto cadenero o cantado, a vuelco de padrones o a limpio balear y machetear opositores, todas las formas del fraude encontraron aplicación y perfeccionamiento en manos de la oligarquía.

Cierta redundancia es inevitable en cualquier pergeño periodístico sobre política interna. Ese dualismo de bien y mal que gobierna la condición humana, es rudo antagonizar en ella. Al pasado pertenecen sus momentos más dramáticos y la totalidad de sus oprobios. Ocho años de política fraudulenta son por demás nociva influencia en un país joven. La hipertrofia del clan selecto que fomentara el ugartismo deviene al cabo de algunos decenios en grosero compadrazgo comiteril, o advenediza servidumbre, revestida de falso señorío. Los apellidos de la oligarquía en desahucio y



Perón ha devuelto al pueblo la confianza en el cumplimiento de sus deberes cívicos. Las elecciones de 1946 arrojan cómputos totales sin precedentes.

renuevo se lustran en el oropel de la riqueza. Todos ellos ocultan algo de la condición humana. Es un algo sin desbastar. Recordar al humilde tendero, al mozo de cocina o al caballerizo que condiciona el origen colonial de algunas familias oligárquicas es tabú. Otras se esfuerzan por borrar de su ascendencia al ignaro inmigrante de fines del siglo pasado. Es curioso que

no pocos postulan privilegios de clase y algo así como un mayorazgo hereditario del poder. Hablan de la sucesión presidencial con empaque monárquico y atildamiento de nobleza en la corte.

Perón asciende al poder elegido libremente por el pueblo. Es la primera elección sin fraude de la historia argentina. Clave de ella fué el empuje de la revolución justicialista. Viento frontero de aquel Brumario oligárquico, la libre emisión del voto garantizada por el gobierno de facto que integrara Perón. Así comienza el reencuentro con la libertad política argentina.

Siete cabezas tenía la hidra del privilegio. Yrigoyen creyó en la política de corte paulatino y despacioso de ellas. Podarla de a ratos fué su error. Con ese tratamiento engañoso no hizo otra cosa que estimularla y exacerbarla. Al fin cayó ahogado por su furia. Perón allegóse al monstruo aleccionado por el acaezco mitológico. Allá en los prolegómenos justicialistas de la ex Secretaría de Trabajo y Previsión forjó el filo de la refalosa. Por último, su atacar al monstruo consiste en rebanarle las siete cabezas de un solo tajo. Sucumbe el privilegio y arrastra consigo al fraude. Entonces hay un hondo respirón de la civilidad popular en ascenso. Las elecciones de 1946 arrojaron cómputos totales sin precedentes. No hubo ciudadano que sin causa de fuerza mayor estuviera dispuesto a perderse el barato de su voto libre. Las posteriores jornadas electorales, aun haciendo caso omiso del factor acrecentamiento que significa el voto femenino, mostraron a la ciudadanía cada vez más dueña de su responsabilidad en el ejercicio de sus deberes cívicos. Probar que es así carecería de sentido. A nadie se le ocurre probar la claridad del día que está evidenciando la presencia del sol.

El pueblo elige sus legítimos re-

presentantes. Cada partido ha elegido ya los suyos propios para el incruento contender de la jornada que se avecina. Al ciudadano común no puede engañarlo ahora ningún efecto de propaganda. Por arriba de las distintas postulaciones en pugna siente que su voto es libre porque el justicialismo lo rescató del fraude. Sabe que con él elige la verdad, y que su elección será respetada. A mayor abundamiento, le consta que ese elegir libre y soberano es rigor en todas partes del país. No es aventurado suponer que un día será realidad hasta en el propio convivir interno de los partidos opositores al justicialismo.

Someterse el habla con la solvencia de lo verdadero es prenda de buen vecino en el trajinar político. A la democracia se le brinda el celo libertad, y ella prodígase en seguridad. Brota de la historia americana el antecedente de un probo militar libertador de pueblos hermanos y fundador de nacionalidades gemelas. Era, a la vez, artífice de genio en materia de civismo. Se llamaba José de San Martín. Su presencia activa fué en su época incompatible con el fraude. Perón ha devuelto al país el disfrute de un civismo sin la truculenta fraudulencia que usufructuó la oligarquía. No hay inconveniente en reconocerlo como beneficio democrático del bregar justicialista. Tampoco es susceptible de desconocimiento el incalculable beneficio que esta realidad reporta a los partidos tradicionales.

Borra al antes su antítesis. Del abolido privilegio adviene la seguridad económica de los más. La liquidación del fraude electoral ha sido para el país como una promoción de dignidad cívica. Ahora no es grotesco habla de cultura política ni irrisorio postular nuevos o viejos principios democráticos. En rigor, ahora gobierna el pueblo por acción de sus legítimos representantes. \*



Continúa la  
oposición su  
compañía  
peronista

¿PUEDEN  
ELLOS  
HABLAR  
A LA  
MUJER  
ARGENTINA?

# MUJER ARGENTINA

En 1951 para atemorizarte  
circuló el rumor de que espla-  
rían tu voto.

Tú sabes ahora que eso no  
es cierto.

El cuarto oscuro es recinto  
sagrado para todos los argen-  
tinos.

VOTA POR UNOS O POR OTROS

PERO VOTA LIBRE DE MIEDO

POR QUIEN DIGA TU

CONCIENCIA

RECUPERE SU FUERZA  
TONIFIQUE SU CEREBRO

Falta de memoria  
Surmenaje, Can-  
sancio Físico y Mental

## NERVIGENOL

EL TONICO PARA EL CEREBRO

Ahora también VITAMINADO, más  
enérgico y constante. Para fu-  
turas madres y personas de edad

SE VENDE EN TODAS LAS FARMACIAS



### LAXO-DIN

GRAGEAS LAXANTES  
VEGETALES

Eficaz - No irritante - No forma hábito

**H**ACE pocos días pasaba ante un  
acto opositor un tranvía lleno de  
pasajeros. En ese momento, aprove-  
chando la falta de garantías y en  
medio de este estado de guerra in-  
terno insoportable, un orador pro-  
fería los insultos de estilo, al tiem-  
po que despotricaba desde su tari-  
ma contra el régimen impuesto por  
el "viejo Coronel".

Se interrumpió el tráfico, y el  
tranvía, con su puñado de pueblo  
auestas, detuvo su marcha frente  
mismo al orador. Se alzaron algunas  
ventanillas y asomaron varias cabe-  
zas, y de una de ellas salió la voz  
del pueblo:

—¿Qué tiene que decir usted del  
Coronel? Vaya a lavarse la boca an-  
tes de...

El tranvía partió llevando a cues-  
tas su porción de pueblo satisfecho.  
De ese pueblo que no puede callar  
ante lo absurdo de la palabra opo-  
sitora. Tan pocos argumentos tienen  
los enemigos políticos del peronis-  
mo, que si no repiten lo que ya  
nuestro gobierno ha dicho, si no pro-  
meten lo que Perón ya ha hecho, tra-  
tan de confundir al pueblo en una  
embarullada, si bien explicable, di-  
fusión de conceptos.

Por las paredes anda pegado el cartel que al lado reproducimos, destinado a advertir a la "MUJER ARGENTINA".

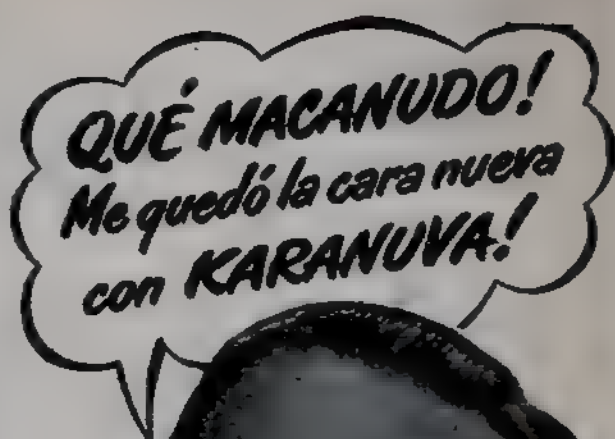
"En 1951, para atemorizarte —dice—, circuló el rumor de que espían tu voto." ¡No fueron, acaso, los opositores quienes —inventores del rumor— hicieron circular esa versión, para que peligrara el triunfo, no sólo del peronismo, sino también de la mujer, que votaba por primera vez?

"Tú sabes ahora que eso no es cierto", continúa. ¡Claro que lo sabe! Y lo sabe desde el momento que la mujer argentina conoce la verdad que no le enseñaron los políticos, y por eso votó por Perón en 1951.

Y ya que "el cuarto oscuro es recinto sagrado para todos los argentinos", como continúa diciendo el cartelito radical, la mujer argentina, en posesión absoluta de sus derechos cívicos, que tampoco le fueron otorgados por los viejos políticos, votó sin miedo por Perón.

"Vota por unos o por otros, pero vota, libre de miedo, por quien diga tu conciencia", termina rezando el letrerito del candidato opositor. Indudablemente no recuerda la oposición que la mujer argentina, como todas las mujeres del mundo, tiene una sola fórmula para su conciencia. Es la fórmula de su felicidad. La de los maridos que trabajan y ganan bien, y están contentos, y levantan hogares propios, y tiene hijos fuertes y sanos que van a la escuela y estudian profesiones, practican deportes y comen todos los días. Esa es la fórmula que seguirá la mujer de nuestro pueblo, que votará "libre de miedo", porque sabe que los radicales no son tantos, ni son tan peligrosos. Además, no son ellos los más indicados para advertir a la mujer argentina. Nos parece.

Es de este modo, y de muchos otros, que un partido opositor continúa esa su campaña, haciendo peronismo del mejor cuño. El mismo autor de esas frases fué quien hace un par de días dijo que él "había nacido en 1916. En esa época ya estaban las casas construidas, ya estaban las calles demarcadas y los árboles plantados, y... eso..., eso no lo hizo Perón"; y se quedó como si hubiera dicho algo importante... \*



# KARANUYA

PALMOLIVE

Loción Suavizante para después de afeitarse.

INDISPENSABLE PARA LA AFEITADA DIARIA

Qué sensación de frescura y suavidad brinda Karanuya! Deja el cutis suave, cicatriza los cortes invisibles y facilita la afeitada del día siguiente. Karanuya perfuma con una fragancia para hombres que gusta y atrae a las mujeres... Pruébela hoy mismo... y comprueba qué macanuda es Karanuya! Compara su calidad y su perfume!



\$ 11.- y \$ 7.-

"CARA NUEVA" CON KARANUYA



Girando el

DIAL



libreto— que no están de acuerdo con todo lo demás... ¿no es cierto?

### Juntos en la vida

—¿Tiene mucho que hacer a las 13.45?

—¿Por qué me lo pregunta?

—Porque quiero recomendarle que sintonice radio "El Mundo". Allí la escuchará a la simpática Susy Kent, con Luis Pérez Aguirre, haciendo algo que les está saliendo como ellos lo desean. Tienen todo: personalidad, libreto y calidad...

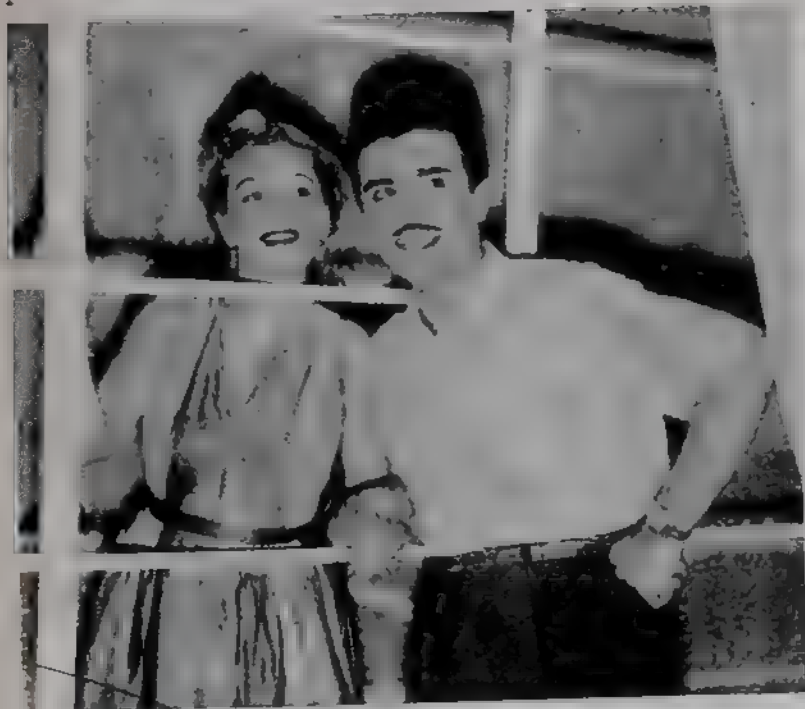
### Relámpagos y truenos

—Ya volvió "El Relámpago"... Sólo que hay también truenos...

—Y bueno... Hay quien sostiene que a poco de verse el relámpago, debe escucharse el trueno...

—Se lo aseguro...

por NELLY VERON



Alfonso Amigo y Meneca Norton se están luciendo en la novela "Bajo dos banderas", que en una buena adaptación ofrecen por Radio Splendid

### Vuelve el agente Medina

Estará de nuevo entre nosotros el agente Medina. Con su picardía, su buen corazón y sus consejos. Como un "Picho de la Federal" de verdad. El eficaz Tomás Simari, su creador, lo trae lleno de ternura y humanidad. Será cuestión de escucharlo y hacer que su prédica —llena de intencionada dirección—, no caiga en el vacío...

### Aurora Batista explica

La escuchamos. Estuvo clarita, muy clarita. Como los cargos se lo merecían. Porque,

entre nosotros, morochito, no hay derecho a presentárnosla como desatenta, cuando todos sabemos qué enorme caudal de amor por esta tierra y por quienes la agasajaron guarda Aurora Batista, la simpática estrella. Y a la aludida ¡que le aproveche!

### Muy nuestro

Desde la cama, estamos el domingo, día del desquite contra el cansancio de toda la semana, en contacto con lo nuestro. Y muy bien hecho. "Fiesta en el campo", resulta, de verdad, un programa de jerarquía, que sólo necesita que pulan algunas intervenciones —que debe marcar el



Pedro Ortiz une a sus actuaciones radiales la del teatro Casaux.



Las hermanas Vera Molina muy pronto reaparecerán en radio.

Los muchachos y las muchachas están cada día más locos y mejores...

—¿Es una recomendación?...

—Como para que me la agradezca, pibe...

### Tiempos de Naupa

—Volvieron al éter los cinco minutos, intencionados y necesarios, que el público esperaba.

—¿De qué se trata?

—De "Los tiempos de Naupa", que interpreta, con libretos de Santa Cruz, el impagable Tito Lusiardo...

—¿De qué se habla?

—De las cosas que pasaron y que ya no volverán porque...

—Sí, ya sé... Porque está Perón...



Susy Kent y La Pérez Aguirre hacen "Juntos en la Vida" por LRI.

## SUCESO INUSITADO EN LR4

La actuación del trío "Melodías" constituye un hecho inusitado en los grandes programas que la Red Splendid transmite con su brillante intervención. Tres voces que cultivan las melodías de América con gusto, exquisita sugestión y admirable afiatamiento. Los más ricos matices de las canciones melódicas del continente hallan en el trío "Melodías" a sus cultores genuinos. La incorporación de este conjunto en los principales programas ha sido todo un acierto de la Red Splendid, que en su afán de superación no escatima esfuerzos. El trío "Melodías" actúa los lunes a las 12.45 y los lunes y jueves a las 21.35.

Tres voces y dos guitarras, cinco matices en un magnífico arte interpretativo del cancionero continental.







Mario Lagos, desvinculado de la orquesta que lo consagró, se apresta a actuar en radios del interior. Ofrecerá un muy buen repertorio.

## Bajo dos banderas

Alfonso Amigo, que se está abriendo camino a fuerza de calidad y trabajo, halla, en Meneca Norton, la colaboración eficaz. Y, como para que vea que no le mentimos, viejo, le recomendamos que a las 11.5 escuche "Bajo dos banderas", en una interesante adaptación y donde ellos muestran cuánto vale el entusiasmo unido a las condiciones pulidas por la escena. Estamos seguros de que, después de las primeras audiciones —por Radio Splendid—, estará con ellos.

## En gira

—¿Sabe la noticia, compadre?...

—¿Cuál de ellas?...

—La de que el eficiente Mario Lagos se desvinculó del conjunto de Francini - Pontier...

—Muy bien hecho, si busca sobresalir...

—Y tanto que ya tiene a estudio, como es

treno y con la seriedad que lo caracteriza, varias composiciones del maestro Aznar, que piensa dar a conocer, en personalísimas composiciones, durante la gira...

—Éxitos y pesos, muchacho...



Mauri Rubinstein reapareció por LR4 con la audición que, en diez años de labor, concretó su éxito.

## Revista

—Críticas, reportajes, trucos musicales...

—Esto es un verdadero catálogo, compañero...

—Y como para no serlo, viejo. Se trata de la audición de Mauri Rubinstein —que la escribe y la "vende"—, que reapareció, más aguda que nunca, por radio Splendid...

—Y todos de acuerdo, porque tenemos, de verdad, una "revista" de la música popular...

## Me lo dijo el estimado...

—¡Hola, viejita! Lindita Nelly... ¿Cómo te va a vos?..., che...

—Ya lo ves. Luchando por el diario sustento. ¿Y vos, che? ¿De qué la vas? ¿Qué oís?

—Radio, piba, radio. Válgame Santostéfano.

—Radio, che. ¿Vos también? ¿Qué me contáis?

—Y tú, ¿qué me decís? ¿Oísteis Radio del Pueblo alguna vez?

—Pero, ¿qué te pasa? No te entiendo...

—Yo tampoco los entiendo. Cómo será, que el otro día, a eso de las diez, Francisco Duca, después de una tanda de tres mil avisos, anunció el tango "Sígueme si puedes", grabado por la orquesta de Pugliese...

—¿Y qué quiso decir, che?...

—Debió decir: "Sígueme, si podés." Siempre y cuando no haya una onda para tirarse con el otro idioma...

—¿Qué idioma, che, qué idioma?

—El de la "caye", piba, el de la "caye". O no sabes que retornó Centeya a los papeles del tachito... \*

# Gente

por Diógenes

**U**NA información de Londres da cuenta del extraordinario poder visual de la señora Janet Hitchman —fenómeno debidamente comprobado por la Asociación Británica de Óptica—, que puede a simple vista descubrir a los más grandes satélites de nuestro planeta. Su maravillosa vista le permite leer los más pequeños caracteres tipográficos de los diarios a tres metros de distancia, y, lo que es aún más sorprendente, el sueño dorado de todo deudor es una hermosa realidad en este verdadero telescopio humano: identifica fácilmente a una persona a un kilómetro de distancia.



PATRICIA WILMORE

★ En una nota que publica una revista norteamericana sobre Patricia Wilmore, esposa de Errol Flynn, que recientemente visitaron Buenos Aires, se expresa: "Es lamentable que la bella actriz no filme más seguido, pues indudablemente sus condiciones artísticas son muy superiores a las de algunas estrellas que se consideran insustituibles. En cambio, ella modestamente reconoce que no puede dedicar más tiempo al cine porque debe cuidar a su marido..."

★ En Pathankot, ciudad del norte de la India, acaba de fallecer Baba Narain Singh a la edad de 176 años, según afirmaba el mismo extinto. Hasta ese instante solía hacer su paseo diario sin ninguna dificultad, y a pesar de sus cabellos blancos y de la cantidad de meses que acumulaba, era muy conocido por los pipros que regalaba a cuanta moza linda tenía a mano...

★ En la ciudad de París pronunció recientemente una disertación el profesor y académico francés Henry Mondor. Tanto el título de la misma —"La medicina y las mujeres"— como las palabras finales del orador, al sostener "que el verdadero confesor de las mujeres debiera ser el médico", suscitaron los más variados comentarios. Al día siguiente, Mondor recibió una carta, firmada por el arzobispo de París, que decía: "Puede que usted tenga razón; pero el médico no perdona."

★ Ha sido realizado con toda felicidad por médicos británicos un injerto de lengua en un jovencito llamado George Morrison, que había sufrido un grave accidente, de resultas del cual fué necesario quitarle la propia. Completamente restablecido y dando pruebas de un envidiable buen humor, ha declarado: "Menos mal que se les ocurrió injertarme una lengua inglesa, ya que así no voy a tener inconvenientes con el idioma." \*

## ¿NO ES ASÍ?

¿USTED TAMBIEN  
QUIERE CASARSE?

Solicite nuestro  
**BOLETIN**,  
mencionando esta  
Revista, y le  
será enviado en  
**SOBRE SIN  
MEMBRETE.**

AGENCIA "NESOR"  
MATRIMONIAL

GUATEMALA 4427

T. E. 72-3388 — BUENOS AIRES



## DENTRO Y FUERA DE LA PANTALLA

● En Hollywood, la Academia premió a los animales que mejor trabajaron en el cine durante 1953, con un sustituto del "Oscar" llamado "Patsy". Uno de ellos lo recibió un perro, otro el mulo que habla, y el tercero un león. El mulo que habla hizo estas declaraciones:

—¿Por qué no le dan un "Patsy" a ciertos directores?

● —¿Qué tal los inquilinos?

—No soy propietario. Y estamos hablando de cine.

—Me refiero a los intérpretes de "Somos todos inquilinos".

—¡Ah, los veremos en

estos días!... Juan Carlos Thorry, Analía Gadé y Francisco Álvarez actúan en un departamento, es decir, en un episodio; Tito Climent e Inés Fernández en otro; y Elsa Marval, con Hurtado de Córdoba, en el tercero. Los respectivos directores, que miran por el ojo de la cerradura, son Juan Carlos Thorry, Carlos Torre Ríos y Enrique Carreras.

● Si ha el gido el 25 de Mayo como fecha para el estreno de la producción extraordinaria de "A. A. A.", "El grito sagrado", presentada con éxito en el Festival de Mar del Plata. El film histórico que dirigió Luis César Amadori se verá en el Gran Rex. Son sus principales intérpretes Fanny Navarro, Carlos Cores, Eduardo Cuitiño y Aída Luz. El libro, que narra la vida de Mariquita Thompson, "la madrina" del Himno Nacional pertenece al poeta Pedro Miguel Obligado.

● ¡Qué animal!

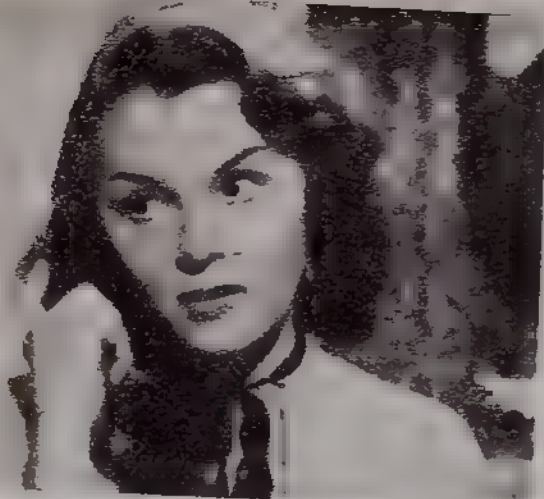
—¿Cómo? ¿Otro?

—No..., me refiero a Roberts Strauss, el "Animal" de "Infierno 17". Es un cómico bestial.

—¿Y la película?

Mucho se espera del trabajo que ha de realizar la bellísima y sugestiva Mara Rubín, estrella de la Guaranteed Pictures, que tendrá un interesante papel en "Detectives".





Nelly Panizza, que cada día demuestra la bondad de sus condiciones, actúa en "Sucedió en Buenos Aires".

—Bueno... Es una película trágica que hace reír.

● Blanquita Amaro, con Alberto Closas, se encargarán de animar los papeles centrales de una comedia musical, titulada "Matrimonio peligroso", que comenzará a filmar en estos días Enrique Cahen Salaberry en los estudios "Mapo".

● —¿Sabe que Jorge Rivier es un galán que se está abriendo paso a golpes de puño?

—¡No diga!

—Como que se peleó con Roberto Escalada...

—¿Es verdad?

—Es verdad... en ficción. Fue para una escena de "Sucedió en Buenos Aires", donde actúan los dos el galán consagrado y el que surge, junto a Olga Zubarry, Nelly Panizza, José Cibrián, Olga Gatti y Pepita Muñoz.

● —Hablando de películas en colores, ¿cuándo se empieza la nueva versión de "Lo que le pasó a Reynoso"?

—Hay que esperar a que Enrique Muñiz termine de filmar "El abuelo".

—¿Falta mucho?

—Viñoly Barreto trabaja "sin prisa y sin prisa", ya que es estrellita. Después Muñiz quedará libre para encarnar en la pantalla el personaje con el cual tanto se destacó en el teatro. \*

# ¡QUÉ FIJADOR FORMIDABLE!

¡Qué calidad... y qué fino su perfume!



Se extiende fácilmente por el cabello, sin pegotearlo, y lo mantiene bien peinado y perfumado todo el día!

Sí, porque FIJADOR PALMOLIVE está hecho, en una secreta fórmula, con un ingrediente exclusivo y un finísimo perfume. Uselo y Ud. también dirá: "¡Qué fijador formidable! ¡Qué calidad... y qué fino su perfume!"

\$ 2.50 \$ 4.50

\$ 8.- \$ 13.50

Super económica

1 Kg. \$ 24.-

Industria Argentina

VERDE  
AMBAR  
ROSADO



**BIEN PEINADO TODO EL DIA**



# Salvo mejor opinión

## • "MISION EN PARIS"

(Cines Gran Palace y Gaumont)

**HAZANAS DE UN PERIODISTA MUY FOTOGENICO**

Alguna vez quisiéramos ser como periodistas de películas de Hollywood. Conquistar a todas las mujeres lindas del reparto, se llevan por delante a jefes y directores, porque son "genios", no le temen ni a tres dictadores juntos, y realizan, indefectiblemente, una hazaña de la que no es capaz ni la policía ni el servicio de espionaje. ¡Ah, y no escriben más que medio minuto por semana!

A Dana Andrews le toca componer uno de esos periodistas fotogénicos en "Misión en París". Llega a la Ciudad Luz para trabajar en la agencia de un diario norteamericano, y empieza por cortejar a la novia del jefe de redacción, a pesar de que éste es el caballero George Sanders. Lo malo es que después se va "detrás de la cortina de hierro"... y se mete en honduras, mejor dicho, en Hungría. ¡Pobre! Aquí nó lo envidiamos. ¡Caer en las garras de esos "villanos", tan malos como eran los "nazis" ayer en el cine de Hollywood!... Por poco Marta Toren se queda sin enamorado, y George Sanders sin un periodista fenómeno. Pero

esta clase de héroes son invencibles. ¡Pensar que en la realidad nuestra mayor hazaña es viajar en colectivo!

## "EL MALABARISTA"

(Cine Ocean)

**NO CONVENCE: LA PRUEBA LE SALIO BASTANTE POBRE**

"El Malabarista" defrauda: no es lo que esperamos. Del mismo modo que Kirk Douglas, queriendo justificar su papel, hace un par de juegos malabares con vacilación de principiante, la película realiza una prueba dramática que nos deja fríos.

Kirk Douglas es bueno. Kirk Douglas tiene una extraordinaria potencia de actor. Kirk Douglas distorsiona el rostro en muecas intensamente dolorosas.

Pero todo es en vano. El relato es chato, liso, sin salientes de emoción. No convence el drama de ese ex malabarista judío, que ha estado en un campo de concentración nazi, y se dirige ahora a un campo de refugiados en Israel, sin poder librarse de un recuerdo que lo enloquece. Huye, como una fiera acosada, de todo lo que sea encierro y de todo lo que sea un uniforme.

Todo está bien filmado, pero esta vez, Edward Dimitrik, un director que prometía, carece de garra. Lo que pasa no toma contacto con la realidad. Es falsa la figura de ese chico que quiere aprender a hacer trucos; y es falsa la de esa mujer en "shorts" que redime al protagonista. "El malabarista" ejecutó un número desilusionante.

## CRITICA EN GOTAS

• **DOS MUJERES.** — Son Elizabeth Scott y Jane Greer, y, aunque parezca mentira, aquélla no hace de mujer fatal. Pero sigue siendo una actriz fatal, y casi tan insípida como la película.

• **PUÑOS DE HIERRO.** — Jeff Chandler hace un pugilista sanguinario en una película cuyo argumento, frente a la lógica, no aguanta ni un "round".

• **SIN RASTRO DEL PASADO.** — Toques de realismo asombroso,

tratándose de Hollywood. Shirley Booth es una actriz excepcional. El resto de la historia, como Burt Lancaster, cuando toma, hace "eses"...

• **¡VIVA ZAPATA!** — Un film vibrante: de emoción y de belleza. No se sabe qué elogiar más: si a Marlon Brando, al director Elia Kazan, al fotógrafo o al argumentista. La historia, en algunos puntos, es la única que sale mal parada: se tomó como pretexto. \*

# DESDE MI PLATEA

por Mambrú

## En el Boedo una compañía oficial

Auspiciada por la Secretaría de Cultura de la Municipalidad de Buenos Aires, la compañía oficial del Teatro General San Martín ofrece en la sala del teatro Boedo, a precios populares, al servicio de los postulados de difusión cultural que contempla el Segundo Plan Quinquenal, la reposición de la comedia "La mala reputación", de la que son autores José González Castillo y José Mazzanti.

Meritoria la labor de Osvaldo Miranda, que escala un peldaño más en su carrera; lucida y acertada la intervención de la actriz Blanca del Prado, con la feliz colaboración de Eduardo González, Bernardo Perrore, María Armand, Mario Pocoví y Marta Carrillo.

La dirección de Antonio Cunill Cabanellas denota una acabada demostración de su maestría en la conducción escénica.

## María Antinea en el Grand Splendid

Luego de prolongada ausencia en nuestras tablas se presentó María Antinea frente a un homogéneo conjunto español, con el estreno de "Ha vuelto España", que firma María Hueso.

La figura titular, dueña de poderables recursos, graciosa, dinámica, expresiva y picaresca, canta, baila y se desenvuelve en sus nutridas intervenciones en una gama plena de aciertos interpretativos, de intencionada y feliz comunicación.

Junto a ella se lucen el bailarín flamenco Terremoto y su acompañante Sol; la bailarina y cancionista Lola Conde, de emotiva interpretación del cancionero andaluz; los guitarristas Linares y Córdoba, el cómico Gran Kiki, el trío acrobático Capri Urban y el numeroso conjunto coreográfico que dió color y ritmo, en alegre despliegue, al polícromo espectáculo.



Blanca del Prado



María Antinea

## Anita Lassalle en el Astral

Esta magnífica actriz, de exquisito temperamento interpretativo y artístico, que es Anita Lassalle, y de cuyas dotes nos da a cada rato cuenta cabal, ha vuelto a jugar en el Astral un personaje benaventino en la comedia "Adoración", que ya nos ofreció en anteriores temporadas.

La pieza, ya juzgada en su oportunidad, brinda nuevamente a la aplaudida comedianta la demostración de sus aptitudes, juntamente con Alberto Contreras, María Aurelia Bisutti y Luis Bamilaro.

## "Cabalgata" en el Casino

"Majos de Madrid", de Daniel Córdoza, y música original y adaptada del maestro Ramón Bastida, es la pieza con la que se presentó en el Casino la compañía "Cabalgata", de bailes y canciones españoles, animando un variado y movido desfile de estampas regionales, sabrosa pieza en la que se destaca el espíritu hispánico con el bagaje de su gracia y su salero en la letra y en la música.

La cancionista Lolita Sevilla, de timbrada voz y buen decir; Amparo Garrido, Omar Ceballos, el "cantaor" Niño de León, Leticia Montijo, Carmen Toledo en las atracciones y los actores Enrique San Miguel y José Carbonell y los guitarristas Berdiales y Torres, colaboraron con la orquesta a cargo del maestro Batista. \*



● Vengo de admirar a las "Folies Bergere"; y digo admirar, porque es un espectáculo digno de ver. Todos sus cuadros son magníficos, de escenografía excelente, y todos sus artistas como su dirección merecen el mejor de los elogios.

—¿Cree Ud. que hubo algo que mereciera una distinción especial?...

—Por mi parte puedo asegurarle que todos en general son acreedores a los mejores aplausos. Eso sí, el público presente premió con la preferencia de sus palmas a los



En el hall del Opera, Hugo del Carril, Ana María Lynch y José A. Campos conversan sobre el gran espectáculo presentado por las "Folies".

# Salpicón teatral

por José A. Campos

Gréco, que hicieron una magnífica demostración de fuerza y destreza.

● En el intervalo del Opera, estuve charlando animosamente con la pareja más feliz de nuestra colonia artística: Hugo del Carril y Ana María Lynch.

—Lo que viene a dar por tierra con tantos "chimentos" sobre su posible separación.

—Delo por descartado, puedo asegurarle que viven completamente felices.

—¿Y qué dijo Hugo de las "Folies"?...

—Habló como un "señor" director...

Estaba encantado de la "revista" francesa. Casi se veía entre telones dirigiendo.

—¿Y Ana María?...

—No dijo nada, pero sus suaves manos dieron su aprobación a todo el espectáculo.

● Aunque no sabemos a ciencia cierta las opiniones vertidas

por el prestigioso director de las famosas "Folies Bergere", don Paul Derval, sabemos que este concurrió a presenciar en el Nacional con su señora esposa nuestras revistas criollas. Los que estuvieron muy cerca de él, dicen que festejó muchos pasajes de la misma, y que hubo momentos en que se paró para ver mejor.

—¿Algo que le llamó la atención seguramente?...

—Exacto. La escultural Néldia Roca.

● Paso a anticiparle que en Junio o Julio próximo, tendremos en nuestra ciudad, otra gran compañía francesa encabezada por dos grandes figuras del teatro parisién: Jean Louis Barrault y Madeleine Renaud. La nombrada compañía, antes de visitarnos, hará escalas en San Pablo y Montevideo.

—Asegúrese entonces, en qué fecha llegarán, y cuándo y dónde podremos verlos.

—Cómo no. P B T será el primero en adelantarlo.



La exquisita Alicia Márquez triunfó en España y Francia; pronto retorna.

● Hablando de "dolores", ¿sabe que la dama que lleva dicho nombre y que acompañara al Chúcaro en todas sus presentaciones, no acompaña a éste en los ensayos que actualmente se realizan en el Smart?

—¿También hubo "divorcio"?...

—¿Chi lo sabía?...

—Y los ensayos con él solamente, ¿con qué motivo son?...

—Eso se lo podría aclarar don Francisco Gallo que está prepa-

rando el espectáculo, y que con seguridad será un "señor" espectáculo.

● Unos dicen que el ["Comedia"], otros, otros dicen el ["Nacional"]

—¿Qué es lo que tanto [dicen,

si se puede preguntar?

—Que cuál "revista"

[es más buena, y sigue la [duda igual.

Con su simpatía y belleza, Thelma de Carlo engalana nuestro teatro.



## PREGUNTAS NO TAN ABSURDAS

# ¿COMO LE GUSTA VESTIR?

**E**STA semana contestaba Tongolele, la muchacha que maravilla al público de Buenos Aires desde el escena-

rio del teatro Comedia, tratando de hacerle su "prontuario" teatral...

—¿Edad, nacionalidad, color de sus ojos?

—Tahitiana, hija de madre francesa y padre inglés; 24 años... Mire...

Nos levanta las persianas de sus párpados, y entre la maraña de sus pestañas nos cegamos. Vemos unos ojos celestes azulados que dejan sin respiración... y brillan como estrellas.

—¿Desde cuándo actúa y qué más le agradó de Buenos Aires?

—Desde los 13 años. Recorrí toda América, a excepción de Brasil y Argentina. Y, ya ven, estov en Buenos Aires, admirada de la ciudad y de la cordialidad del ambiente teatral, que me aprisiona y encanta...

—Además de bailar, ¿qué otra cosa hace o hizo?

—Además de bailar.

en la forma personal en que lo hago, sé cantar. Probaré a demostrarlo en la próxima revista, ya en preparación. En México hice ya 24 películas, algunas de mucho éxito.

—Ese "claro de luna" de su cabello ¿es natural?

—Lo tengo desde que nací. Sólo que ahora, como está de moda, puede parecer artificial. Creo que con el maquillaje y con lo que debemos hacer en escena ya resultamos demasiado sofisticadas...

—¿Cómo le gusta vestir? —le decimos, mirándola casi casi fijamente...

—Prefiero los vestidos ceñidos (¡lo comprendemos!) y los colores negro, blanco y rojo. La falda ni muy larga ni muy corta.

Y nos vamos, pesados de la rapidez de la respuesta y de lo breve del espacio de que disponemos. \*



Cómo le gusta vestir nos cuenta la bella Tongolele, que triunfa en Buenos Aires.



# De noche en Buenos Aires

Por CAMPITOS

● Con el presente mes Buenos Aires nocturno va recuperando para su cielo artístico la mayoría de las estrellas que en su afán de un descanso reparador o la esperada jira artística, habían dejado nuestra ciudad un poco triste y melancólica, y que hoy revive al tenerlas nuevamente en sus noches, que son las noches más brillantes de América entera.

● En LA ARANA se van cumpliendo las promesas hechas por sus populares directores y animadores: MARCELO y JUAN CARLOS, para la temporada que acaba de iniciarse. Nuevas y calificadas voces se han



El ritmo ágil y contagioso de la música tropical en el conjunto Metronome.

incorporado al elenco del pequeño y coqueto night club de moda en nuestra ciudad; ellas son las de las encantadoras intérpretes de la canción porteña y española, LYDIA I. A. MAR y DELIA CORAL, que ya causan un verdadero revuelo en las "noches de romances" que allí presentan.

● Muchas veces hablamos en estas páginas de las grandes cualidades artísticas del trío Sánchez - Monjes - Ayala. Ahora notamos que sus actuaciones no alcanzan el valor que antes tantas veces hiciéramos sobresaltar. El consejo de "un amigo" sería la sana recomendación de un cambio de voz a tiempo; esto volvería a poner a tono el valor de sus muchos quilates.

● En la calle Hipólito Yrigoyen inauguró su "peña íntima" TITO, un muchacho porteño con todo el ansia de conquistar con su pintoresco bar las noches de nuestra ciudad. Populares figuras de nuestro

La dulce y encantadora Linda de los Llanos puso fin a sus vacaciones y regresa a nuestra ciudad a conquistar nuestras noches.



ambiente artístico animan sus veladas, donde ya se va descontando el futuro éxito de las mismas.

● *Reconocemos como notable violinista a HOWAR SANDOR, feliz propietario de VIOLIN BAR, de la calle Carlos Pellegrini al 600. No así como director artístico de la casa, ya que son varias las quejas de nuestros artistas sobre sus disposiciones.*

● *Idénticas palabras nos llegan sobre la dirección artística de MAN. HATTAN, donde nuestros artistas son olvidados injustamente, para dar preferencia a aquellos que, llegados del exterior, no cuentan siquiera con la mitad del valor artístico de los que expresan la canción y la música de nuestra patria.*

● *THELMA DE CARLO, la atrayente y encantadora "vedette del mambo", anima ahora con su contagiosa alegría las noches de MARACAÍBO, donde el ritmo alegre y vivaz de sus canciones y sus bailes imprime a todo el público concurrente el deseo de acompañarla en todos sus números.*

● *JULIO VIAL y NORAH VARRY han formalizado el rubro que llevará*

*Desde Rosario la exquisita Sandra Castell nos anuncia su retorno a Bs. Aires.*



NIGHT CLUB

# LA ARAÑA



PRESENTA en sus  
NOCHES DE  
ROMANCES

CON:

  
 JUAN  
CARLOS  
MARTINEZ  
y sus  
canciones

  
 DELIA  
CORAL

  
 LIDIA  
LAMARR

  
 IRMA BERON

ZULLY CORVALAN  
MARA Y SU PIANO  
Y 10 BELLEZAS

NIGHT CLUB  
**LA ARAÑA**  
OLAZABAL 2380  
T. E. 76-3721





Julio Vial y Norah Varry formaron el rubro "Norah y Don X". Será un éxito.



Las grandes interpretaciones de Gerardo Galán le acuerdan el aplauso.



A su buena labor microfónica, Aurora del Norte suma las noches porteñas.

el nombre de **NORAH y DON "X"**, con el cual se presentarán en teatros y salas de nuestra ciudad haciendo números de telepatía, transmisión del pensamiento y otros géneros que estamos seguros sabrán aprovechar. Su debut se realizará próximamente en el escenario de la confitería **GOYESCAS**.

● La siempre juvenil y cautivante **AURORA DEL NORTE**, que viene realizando una brillante actuación por nuestras principales emisoras, ha recibido una tentadora oferta para presentarse en una lujosa sala de nuestra ciudad; de concretarse lo expuesto, la gentil cultora de las cosas de nuestra tierra debutaría muy próximamente.

● Desde **LT 3 Radio Cerealista** de Rosario, donde se encuentra actuando con el mayor de los éxitos la exquisita cantante **SANDRA CASTELL**, nos envía sus mejores saludos anunciándonos su pronto retorno y su próximo debut en nuestra capital.

Angel Castaño vuelve con éxito a Radio Belgrano. En la misma emisora, el galán Juan Bautista es todo un suceso.

● **ALFREDO DALTON**, el joven cultor de la canción porteña que recientemente triunfó en un gran certamen buscando el galán cantor para la película "Adiós, muchachos", se presentará muy pronto por la **Red Splendid**, a la que sumará su labor en un teatro porteño y una confitería central.

● **ROBERTO MEDINA**, el joven y destacado cultor de nuestra música ciudadana, está contentísimo, y no es para menos: muy pronto hará su reaparición en una popular emisora, como así también reabrirá las puertas del nuevo "**BOHEMIEN CLUB**", que antes conociéramos como "Gualicho" y que con su nuevo nombre conquistará las noches porteñas.

● El notable número de varieté denominado "**Los Churumbeles de España**", considerado como una de las orquestas espectáculos más prestigiosas, animadas y dinámicas del mundo, llega el martes a Buenos Aires. Para presentar a los artistas forasteros **Tzbaris** llevará a cabo el miércoles 7 una gran velada de gala.

#### NUESTRO APLAUSO SEMANAL A:

**GERARDO GALÁN**, festejado cultor de la canción y la música folklóricas, que impone a sus interpretaciones el verdadero sentir que las mismas requieren para mayor brillo y realce.



# Surcando el disco



Por PICK Y Ur

**D**OS conocidos sucesos de Ralph Flanagan acaban de ser presentados por VICTOR en su placa 68-1335, con interpretaciones del mencionado director y su valioso conjunto orquestal, que mantiene el estilo que tanto popularizara el malogrado Glenn Miller, a cuya orquesta aquél perteneció. La primera de las piezas se titula "Balle del sur" (Dixie Jump), y en la otra cara se encuentra, realizada con coros, la tan difundida melodía de Handler y Flanagan, "Tú para mí. Yo para ti" (You for me. Me for you).

★ Una de las milongas más escuchadas en los últimos tiempos, "Tráquito militar", de la que es autor el joven y triunfante compositor y director Mariani Mores, que actualmente se encuentra trabajando en Europa, ha sido llevada al surco por la orquesta típica que dirigen E. Francini y A. Pontier en el disco de VICTOR 68-1366. Figura en el acople un tango de Armando Pontier "Pa que se acuerden de mí", y ambas composiciones tienen el mérito de su buen ritmo para baile.

★ La empresa IFMA presentó en su marca

MERCURIO, con el rótulo MA-45031, en disco de 30 centímetros a la Orquesta de Concierto Ifma bajo la batuta del magnífico conductor Guillermo Cases, dos buenas versiones del género hispánico. Se trata de "Cádiz", de la Suite Española N° 4 de Isaac Albéniz, y "Danza N° 6 en Re mayor", de "Rondalla Aragonesa", de E. Granados. Ejecutadas ambas con brillo y dignidad, son especiales para ser tenidas en cuenta para los aficionados al baile español.

★ COLUMBIA ofreció en su disco 10024 dos aplaudidas composiciones del cantante francés Charles Trenet, interpretadas por el mismo con acompañamiento de orquesta. Son ellas "Qué queda de nuestros amores" (Que reste - t - il de nos amours), y en el complemento, el foxtrot canción "Dulce Francia" (Douce France). En las dos piezas mencionadas Trenet afirma sus valores.

★ Para ODEON en su registro 56584, el notable cantante Cirilo Buti, con un buen acompañamiento de guitarras, grabó "Cantor de estornellos florentinos" (Stornellato



RANKO FUJISAWA

re florentino), del cual es autor; y en la otra faz, la zamba de E. Di Lazzaro "La esposa" (A mugliera), secundado muy bien por la orquesta que dirige Rodríguez Fauré.

★ En la empresa TK la cancionista japonesa Ranko Fujisawa imprimió en la placa SA-20042, con acompañamiento de la orquesta de Beto Argó, el tango "Adiós, Pampa mía", de Ivo Pelay, Francisco Canaro y Mariano Mores, con arreglo de Víctor Buchino. Bien interpretado está, igualmente, en el acople, el tango de M. Robles y Buchino, "Carmin".

★ Para una grabadora local realizará varios discos el buen cantante lírico argentino Boris Farina. Este notable bajo se halla actualmente ofreciendo magníficos recitales en LRA Radio del Estado y LS11 Radio Provincia de Eva Perón. \*



# Greguerías inéditas

por Ramón  
Gómez de  
la Serna

(Especial para P B T)

La ponía triste oír los pitidos de los trenes, porque esos trenes invisibles pero reales se llevaban su belleza y su juventud.

El ascensor en casa desconocida parece que nos sube al notario para que dicte-  
mos testamento.

No hay nada que ponga más nervioso que el espectáculo de las mujeres con medias cortas, siempre templando broches.

El flamenco es más patas largas de lo que es por como las refleja en el agua.

¡Qué hermoso sería poder comer kilociclos!

La farmacia va a decir que no tiene "eso", pero "eso" lo oyen en el fondo de su vitrina y le avisa al farmacéutico, que exclama: "Espere, que aquí está."

El tranvía rueda peor que todo rodante, pero tiene mucho carácter.

Me traje seis ocarinas, es decir, me traje seis berenjenas.

La madre selva toca con su perfume música de Albéniz.

Cuando tiramos una piedra al profundo pozo oímos la queja de su fondo: "¡Que me has dado en un ojo!"

Los abanicos se caen: otoño del verano.

Rascacielos: camino férreo puesto de pie.

Perro debajo del carro: perro preso entre rejas de ruedas.

Costillar en el asador campero: radiografía a fuego lento.

Fósforos rebeldes: esos que piensan no encenderse y al fin se encienden.

En ese instrumento orquestal tan enrevesado y tan lleno de cáñerías suenan las tripas de la música.

Todos hemos sentido alguna vez sobre nuestra cabeza una ola tan alta como una catedral.

Cuando la descotada se apoya en la chimenea con espejos, se ve claramente qué hora marca su espalda: la hora de la esperanza o del imposible.

Medicina con capuchón de papel plisado: medicina con gorro de dormir.

## Historias de la historia

por Antiguo  
Curioso

### HIPNOTISMO

**E**L que crea que el hipnotismo es una ciencia relativamente moderna, está profundamente equivocado. Claro que, indudablemente, los estudios más completos y las investigaciones más exhaustivas corresponden a los dos últimos siglos, período en el cual se han obtenido importantes resultados de su aplicación en ciertos tipos de enfermedades.

Pero ya el hipnotismo, aunque sin ese nombre, se conocía en épocas muy antiguas y se lo empleaba también como terapéutica. Los historiadores más responsables sostienen

que ese medio de hacer dormir a las personas por medios artificiales era dominado por los egipcios, los persas, los medos, los indios, los caldeos, los japoneses y los chinos.

Todos esos pueblos contaban con individuos preparados para hipnotizar a cualquier sujeto y se afirma que en los templos de Esculapio y de Delfos se practicaban curaciones a base de ese tan zarandeado arte. Claro que las constancias sobre ello no son muy exactas ni están documentadas como se puede documentar actualmente un hecho histórico. Sin embargo, las referen-

# Clavito

Va a cobrar... ¡Y cobra! por Hernando



cias son bastante dignas de ser tenidas en cuenta y su discusión se ha abandonado por inoperante.

Un dato interesante es el que aportó a la investigación un papiro egipcio escrito hace tres mil años y traducido a fines del siglo XIX. En él se describen con lujo de detalles procedimientos que corresponden a lo que hoy denominamos hipnotismo. Y también se encuentran alusiones en los primeros tiempos del pueblo hebreo.

El hipnotismo científico comienza a partir de 1800. El primero en hacerlo fué el famoso abate Faria, siguiéndolo Noizet, Bertrand, Virey, Georget y otros, que impulsaron las teorías, difundiéndolas con una seriedad que no habían tenido hasta entonces.

De tales estudios se originó la formación de dos grandes escuelas —la de París y la de Nancy—, que

agruparon a los investigadores interesados en tales problemas.

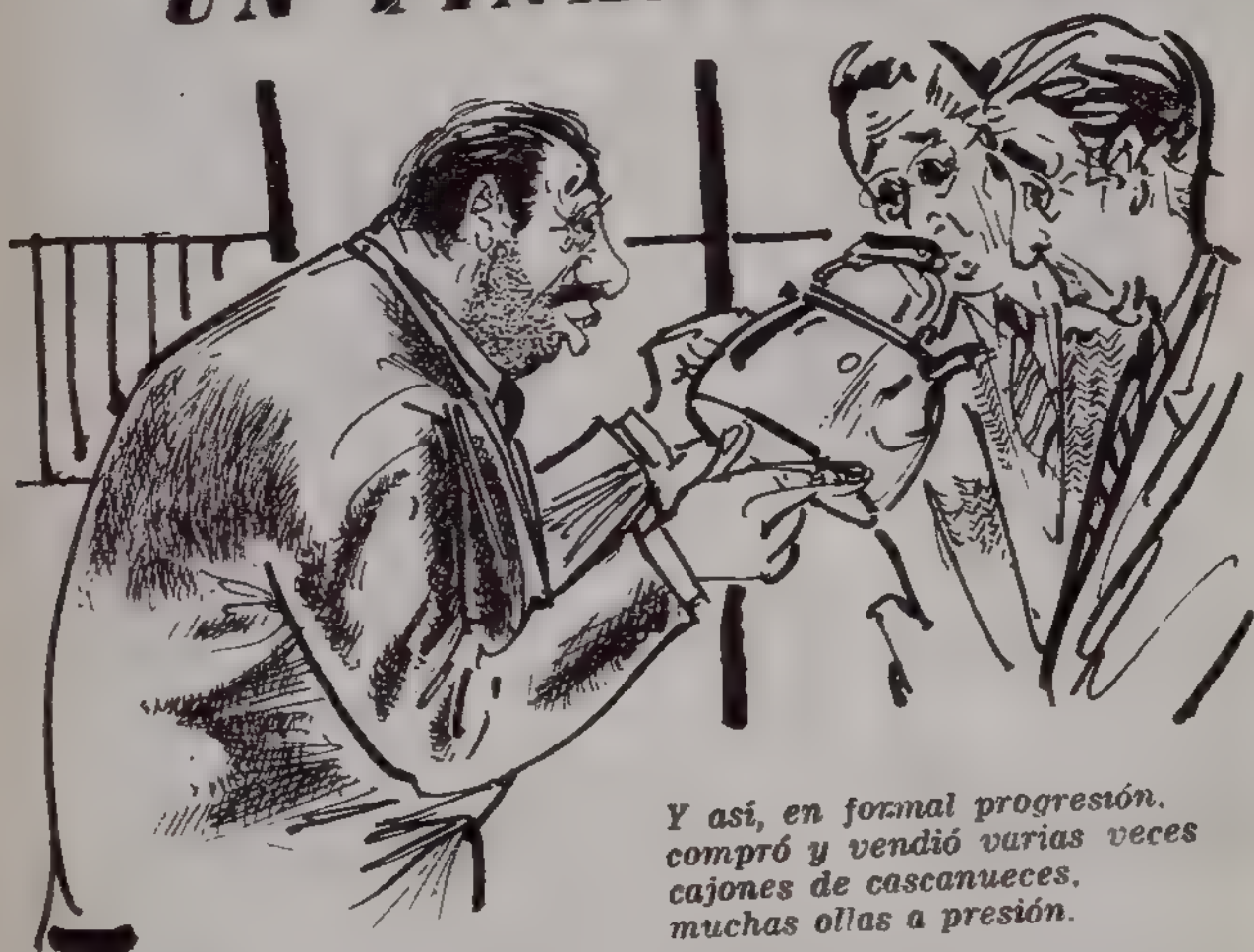
La escuela de París tuvo como principal animador al gran Charcot y la de Nancy contó con la contribución de estudiosos como Beaunis, Liebault y otros.

Al sistematizarse esta ciencia a la cual nos referimos, se estableció que el hipnotismo puede realizarse por tres medios diferentes: la sugestión, las impresiones sensoriales y también por procedimientos mecánicos.

Por cualquiera de dichos métodos puede sumergirse en el sueño a las personas o a los animales. En este último aspecto se han realizado experiencias muy interesantes, tales como las que hizo el húngaro Balassa, que alcanzó gran fama por los resultados obtenidos. Balassa domaba caballos hipnotizándolos. Por su parte, el inglés John Wilson consiguió hacer lo mismo con elefantes, leopardos y leones. \*



## **UN FINANCISTA**



Disponía de unos pesos  
y quiso multiplicarlos,  
desde luego, sin jugarlos,  
pues no lo tientan excesos.

Un bandoneón italiano  
compró y lo vendió al momento  
con el consabido cuento  
de que iba a comprarse un piano.

Con la plata conseguida  
compró sulfato de cobre  
y ganó bastante sobre  
la cantidad invertida.

De una gruesa de sombreros  
se hizo luego. La vendió  
y el capital invirtió  
en hornos para pizzeros.

Y así, en formal progresión,  
compró y vendió varias veces  
cajones de cascanueces,  
muchas ollas a presión.

También no dejó de hacer  
sus negocios adquiriendo  
gruesas de bombas de estruendo  
o máquinas de coser.

Tierra en polvo o heladeras,  
cualquier saldo de ocasión,  
una alfombra de salón,  
platos, fuentes y soperas.

Y de artículo en artículo  
llegó a comprarse una lancha,  
olvidándose, con cancha,  
del inicial adminículo.

Y ahora es dueño de una casa  
con tres vidrieras lujosas  
que atrae como a las moscas  
al vecindario que pasa.

# CYLLENE, un padrillo de fama universal

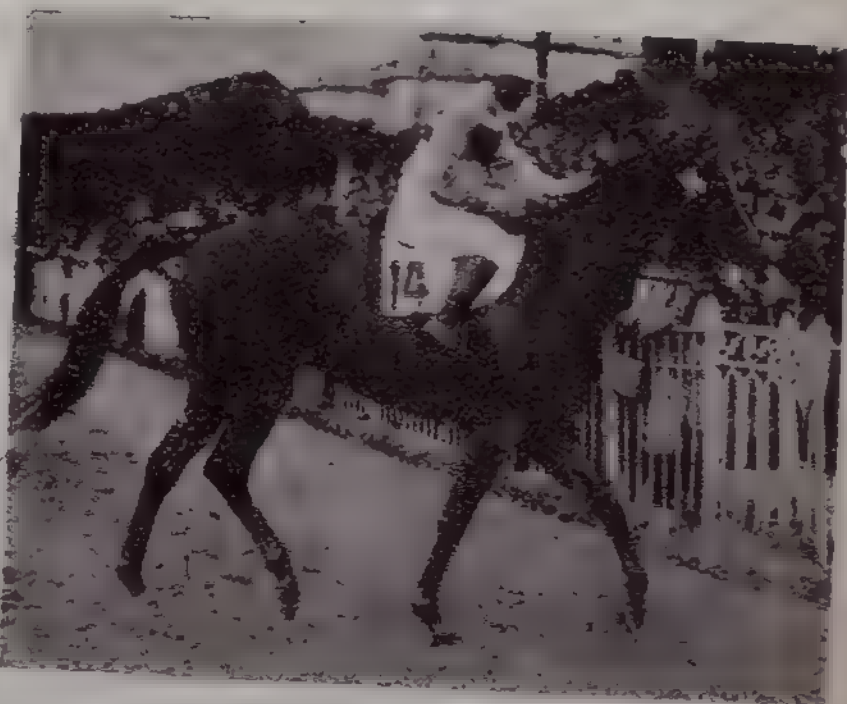
**E**N 1908 fué adquirido en 30.000 libras esterlinas por el haras Ojo de Agua un pingo inglés que en las pistas se había destacado como el más alto valor de su generación. Se trataba de CYLLENE, que, luego de su brillante campaña, fué dedicado a la reproducción, y en sus nuevas funciones en pocos años apuntaló su fama. Su primer descendiente que ganó el Derby fué Cicero, y luego Polymelus, formidable jefe de raza que a su vez produjo a tres ganadores del Derby, y a Phalaris, otro notable reproductor. La lista de ganadores de la tradicional justa inglesa se amplía con Minoru, Lemberg y Tagalie, que también eran hijos de Cyllene. La adquisición de este notable ejemplar por los señores Chevalier fué hecha cuando sólo Cicero había logrado destacarlo, razón por la cual varios criadores ingleses trataron de reimportarlo, sin resultado... Sus primeros hijos argentinos fueron vendidos en 1911, y las subastas resultaron extraordinarias, ya que por veinte productos se pagaron 570.000 pesos, lo que arrojó un promedio de 28.500 pesos. En su larga actuación produjo en nuestro país 19 ganadores de 52 clásicos, entre ellos tres ganadores del Gran Premio Nacional: Saint Emilion, Gaulois y Pulgarini; a la notable Enérgica, vencedora del Gran Premio Carlos Pellegrini; a Charming, ganador de 10 clásicos; José Eduardo, ganador de la Copa de Oro, y muchos más. En total sus hijos ganaron 520 carreras y cerca de tres millones de pesos. Y sus nueve generaciones dejadas en Gran Bretaña lograron 281 victorias y 187.885 libras. Lógicamente resultó así un padrillo de fama universal, y en su carácter de abuelo materno sobrepasó esa actuación: sus nietos ganaron en la Argentina 1.019 carreras y más de cuatro millones y medio de pesos, y en Inglaterra 455 pruebas, en su mayoría de gran jerarquía.

## Marginales

- Saint Emilion fué su hijo más productivo. Sus descendientes totalizaron más de un millón y medio de pesos en nuestras pistas.
- Entre sus bisnietos recordamos a Kayak II, Avestruz y Negrero.
- Su hija Betha produjo a IX, crack de 1935; Beaune, a Bon Vin; Gil, a Polo de Oro; Enérgica, a Henry Lee; Hermann Goos y Energy; Musa Lóca, a Muralla, y Martoche, a El 14.

## ¿Lo sabía usted...

... que Cyllene murió en marzo de 1925 en el haras Ojo de Agua, contando 30 años de edad? \*



Hijo de Selim Hassan y Golden Iris, y sin embargo lo llamaron ¡Gauchesco!





**SAGITARIA CONFIRMO** el domingo en San Isidro, en la disputa del premio clásico Coronel Pringles, la brillante impresión que dejó en su estreno. La propia hermana de Sideral no necesitó emplearse para superar a Perillante y Abocada, que fueron sus únicas oponentes. Aquí la vemos luchando en plena acción.

# TURF Aciertos de PET

**EN** las reuniones realizadas el sábado y domingo últimos en los hipódromos de Palermo, San Isidro y de la Ciudad Eva Perón, los candidatos de PBT tuvieron actuación destacada, triunfando los siguientes animales señalados en el cuadro de pronósticos:

## PALERMO

ANCAVILA .....	\$ 4.40
NOGARO .....	3.20
FISGON .....	" 5.30 y 2.50
ATADITO .....	" 6.40 " 4.20
HALF EMPIRE .....	" 6.70 " 4.50

Abonaron placé: East Shore, \$ 3.70; Enesco, \$ 3.—; Vogel, \$ 3.40, y Campañón, \$ 3.50, integrantes de nuestra fórmula.

## SAN ISIDRO

LOCADOR .....	\$ 4.20 y 2.60
ANGELONA .....	" 5.50 " 3.80
SAGITARIA .....	2.80
NERVINO .....	" 5.10

Abonó placé: El Shah, \$ 2.80, integrante de nuestra fórmula.

<b>HIP. DE LA CIUDAD EVA PERON</b>	
TOQUADE .....	\$ 6.70 y 3.80
CHORRITO .....	" 4.90 " 3.—

Abonaron placé: Tres Vite, \$ 3.10; Casco, \$ 3.10, y Leonina, \$ 3.10, integrantes de nuestra fórmula.

**HASTA EL PRESENTE  
301 ACIERTOS**

Desde el 1º de enero del corriente año.

## HIPODROMO DE PALERMO

GANADORES .....	54
PLACES .....	24

## HIPODROMO DE SAN ISIDRO

GANADORES .....	66
PLACES .....	33

## HIP. DE LA CIUDAD EVA PERON

GANADORES .....	60
PLACES .....	64

# Latitud y Ma Petite en el hándicap

CON la base del interesante encuentro por el premio Japónica, se desarrollará en Palermo un buen programa. En dicho colejo actuarán yeguas de categoría tales como Ma Petite y Latitud, aparte de Santa Lucía, Zombie y Animación, entre otros. La lucha resultará interesante corriendo riesgo la excelente Ma Petite por la ventaja que dará en el peso.

## PRIMERA CARRERA — 1.100 metros

Candidato: VOGEL, que perdió frente a Dahir, en el último salto, en destacado tiempo.

Enemigos: CAMPAÑON, que se clasificó tercero en esa misma prueba; TITEO, que es candidato a mejorar, y CASCO, que puede mejorar su reciente actuación en el Bosque.

## SEGUNDA CARRERA — 1.100 metros

Candidata: AGUJA, que se reintegra a las luchas con ensayos de primer orden.

Enemigas: CIRENAICA, por sus recientes buenas carreras; MADEMOISELLE, que ensayó como para ganar, y DORMIDA, que produjo una excelente corrida.

## TERCERA CARRERA — 2.500 metros

Candidato: EARSHOT, que antes de llegar 4º de Oakbrook escoltó a Bar en 2.400 metros.

Enemigos: VENECIANO, que anda como para correr bien; FAR WEST, que se impuso bien sobre Suleiman, y PREPARADO, cuya rentrée se produce en excelentes condiciones.

## CUARTA CARRERA — 1.100 metros

Candidata: REFUGE, cuyo debut, escoltando a Sagitaria, fué una buena demostración.

Enemigas: LAVANDER, que cuenta con una destacada corrida; BARONESA, que produjo buena carrera; LA FERTE, que debuta bien preparada; STAR LEGEND, que se inicia bien puesta, y SOPHIA, que tiene excelentes ensayos.

## QUINTA CARRERA — 2.500 metros

Candidata: LATITUD, que se reintegra a las luchas con una excelente corrida.

Enemigas: MA PETITE, que es yegua de clase, pero dará mucho peso en peligrosas escala; ANIMACION, que en esta distancia rendirá mejor carrera; ZOMBIE, que no corre desde que

## Pronósticos de PBT

- 1º VOGEL — Campañón
- 2º AGUJA — Cirenaica
- 3º EARSHOT — Veneciano
- 4º REFUGE — Lavander
- 5º LATITUD — Ma Petite
- 6º MOCTEZUMA — Bosquejo
- 7º YANTORNO — Prunus
- 8º HALF EMPIRE — Destinee

batió a Mi Ilusión, y SANTA LUCIA, que viene ensayando bien.

## SEXTA CARRERA — 2.500 metros

Candidato: MOCTEZUMA, que al debutar se clasificó 3º de Precario, corriendo mucho al final.

Enemigos: BOSQUEJO, que perdió en lucha con Norwich y ha progresado; NIZAM, que mejora día a día; CHARLESTON, que fué 4º de Precario, y MITIPO, por su 3º de Norwich y Bosquejo.

## SEPTIMA CARRERA — 1.600 metros

Candidato: YANTORNO, que venció como bueno en 1'38" 4/5, pista sorda, a Prunus y otros.

Enemigos: PRUNUS, que en lo normal correrá mejor; BOUCHERON, cuyo fracaso en el césped no debe tenerse en cuenta, dado que en Palermo llama la atención por sus buenos ensayos, y FORRAJERO, por sus triunfos en el Bosque y buena corrida.

## OCTAVA CARRERA — 2.900 metros

Candidata: HALF EMPIRE, que le ganó bien a Delagoa en la milla. Mejorará esa performance.

Enemigas: DESTINEE, que, de acuerdo con sus ensayos, correrá bien; ESCAMPETTE, que va bien a la distancia; FAVORECIDA, por su 2º de Essence, y TENONDE IL, que se impuso bien a Karavuelta y Essence y está muy linda de aspecto.

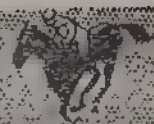
## Hermoso se rehabilitará

Servando Piriz, preparador de Hermoso, nos ha expresado que las recientes actuaciones del hijo de Peterborough no están de acuerdo con su desempeño en privado, estimando que, si confirma sus destacados ensayos, logrará una amplia rehabilitación.



# PALERMO

## PROGRAMA OFICIAL Y JOCKEYS



REUNION N° 26

SABADO 10 DE ABRIL DE 1954

### 1ª CARRERA

### PREMIO WATERCRESS

A las 12.45

Premios: \$ 22.000 al 1º, 5.500 al 2º, 3.300 al 3º y 1.100 al 4º

DISTANCIA: 1.100 METROS

ENTRADA: \$ 110.—

CUIDADOR	CABALLO	k.	JOCKEY	P. PADRE	MADRE
A. S. Castro	1 Láudano	56	J. Hidalgo	3 Novelesco	Lauda
J. Gallas	2 Titeo	56	L. Leguisamo	3 R. belde	Tití Tití
L. Calistro	3 Vogel	56	A. Manzoni	3 Churrinche	Miss Tipa
E. Ivañi	4 Campañón	56	H. Ponzi	3 R. d. Bosque	Campanule
R. Bentancour	5 Casco	56	N. Alvarez	3 Facón	Carambita
G. Toledo	6 Relator	54	J. Corte	4 Filón	Reglisse
N. Madriaga	7 Guayquiraró	54	H. Raia	3 Jocosó	Huerta

1 gr., est. o. vjo., g. mar.  
2 cze. braz. bl., gor. vde.  
3 bca. y rosa a c., g. col.

#### CHAQUETILLA

4 az. m., m. y c. c., m. vde.

5 neg. y n. ar. ob., m. n., g. b.  
6 bca. y neg. a c., g. col.  
7 y g. viol., mgas. lila

### 2ª CARRERA

### PREMIO BRIDGE OF CANNY

A las 13.20

Premios: \$ 21.000 a la 1ª, 5.250 a la 2ª, 3.150 a la 3ª y 1.050 a la 4ª

DISTANCIA: 1.100 METROS

ENTRADA: \$ 105.—

A. M. Liceri	1 Aguja	57½	J. Ortiz	4 Chancery	Scotia
E. C. Boni	2 Made'iselle	56½	H. Paaveriño	4 Top Coat	Marise
A. E. Abad	3 Dormida	55½	O. Campero	4 Covenant	Sleepy
J. Gimenez	4 Cirenaica	54	L. Leguisamo	4 Diadoque	Cornebiche
C. L. Rizzo	5 B. Times	53½	J. Ferrin	5 Marigui	Mechita
N. J. Cuello	6 Picaña	53½	J. Estévez	4 Indiano	Popy
L. M. Fariás	7 Alanesa	53	H. Raia	4 Los Alpes	Anclada
O. C. Bazán	8 Nueva	51	A. Mansilla	4 Tardío	Napichi
J. Lofiego	9 Mondaine	50½	M. Montero	5 A Volonté	Montaña

#### CHAQUETILLA

1 nja., b., c. p. y g. negr.  
2 col., m. bl., a r. v. y g. neg.  
3 viol., m. bcas., g. a casc.

4 y gorra bca., col. vdes.  
5 y gorra lila, homb. rosa  
6 vde. n., est. c., m. y g. bca.

7 bca. y v. a r. v., m. y g. c.  
8 rosa, m. y b. v., g. acas.  
9 col., homb. y g. blanca

# Grappa CHISSOTTI

## LA BEBIDA DEL PUEBLO

### 3ª CARRERA

### PREMIO PICARA

A las 14.—

Premios. \$ 22.000 al 1º, 5.500 al 2º, 3.300 al 3º y 1.100 al 4º.

DISTANCIA: 2.500 METROS

ENTRADA: \$ 110.—

CUIDADOR	CABALLO	k.	JOCKEY	PADRE	MADRE
L. Canal	1 Preparado	58	L. Canú	4 Binou	Preparada
M. Dacosta	2 Harshot	55	L. Leguisamo	4 B. Empire	Har!
A. A. Jacoby	3 Seminario	55	R. B. Qteros.	4 Scarl. Tiger	Sweetness
J. M. Gionico	4 Veneciano	55	S. di Tomaso	4 Avestruz	Bibiana
A. Varela	5 Far West	55	O. Cosenza	4 Sel. Hassan	Fornarina
E. Ivaldi	6 Pont Neuf	55	H. Clafardini	4 Churrinche	Portable
C. Domínguez	7 Suleiman	52	Aco. Dgnez.	4 Claro	Yemilah

1 az. el. y n.p.m.v., m. yg. n.  
2 nja., mg. viol., br. y g. bl.  
3 gris, bda. gran., g. nja.

#### CHAQUETILLA

4 or., l. v., fr., n. y g. azul

5 nja., mg. bl., g. az. m., h. or.  
6 y gorra col., braz. vdes.  
7 turq. y gr. a r.v., g. gran.

### 4ª CARRERA

### PREMIO LADY BRAMBLE

A las 14.45

Premios: \$ 22.000 a la 1ª, 5.500 a la 2ª, 3.300 a la 3ª y 1.100 a la 4ª.

DISTANCIA: 1.100 METROS

ENTRADA: \$ 110.—

1. Martín	1 Superbe	55	N. Alvarez	2 Supremo	Silver Windg
1. Calone	2 La Ferté	55	A. A. D'guez	2 Churrinche	Pontoisa
C. Andretta	3 Cardada	55	dudosa	2 Blizzard	Cardencha
R. Castro	4 Payuca	55	no correrá	2 Peluquero	Ybú
A. Nevi	5 Atutada	55	J. Sberna	2 Alumbre	Quitanza
G. Giovanetti	6 Refuge	55	A. Avero	2 Nigromante	Shelter
A. Blanco	7 Vendimia	55	M. Montero	2 Peterboroug	Volando
M. J. Garcia	8 Silen	55	H. Artigas	2 Waterbird	Still
C. Torterolo	9 Sophia	55	L. Leguisamo	2 Icaro	Serenade
J. E. Chavarril	10 Lavander	55	S. di Tomaso	2 Claro	Asphodel
J. R. Frevos	11 Antenita	55	F. R. Qteros.	2 R. d. Bosque	Antena
A. S. Castro	12 Maharanée	55	J. Hidalgo	2 Pundit	Sad Eyes
C. A. Cuv.	13 Star Legend	55	O. Pellegrino	2 Bahram	R. Legend
P. P. Ferro	14 Redama	55	P. Tarrago	2 Red Fox	Iguanota
O. Domínguez	15 Baronesa	55	Aco. Do'guez.	2 G. Stream	Biskri
A. Nasif	16 Maestra	55	L. Boggiano	2 Fulbeauty	Marras
A. Salares	17 S. Tártara	55	J. Ortiz	2 Bradomin	Salsa Inglesa
C. A. Alonso	18 Concejera	55	no correrá	2 Patito	Carnuda

#### CHAQUETILLA

1 viol., m., bda. y g. bca.  
2 verde, gorra negra  
3 verde, gorra marrón  
4 vde., m. a r.v., c. yg. nja.  
5 rosa, fja. az. el., g. a c.  
6 cereza, gorra blanca

7 bca., lun. vdes., g. bca.  
8 bca. y vde. ar.v., g. negr.  
9 col. y az. m. ar.h., g. a. m.  
10 az. m., m. c., cue. yg. bl.  
11 vde., lun. y gorra nja.  
12 vde., dos b. cer., g. turq.

13 y gorra bca., bda. yb. oro  
14 oro vjo., m. y g. rosa  
15 col., m. neg., g. bca.  
16 y g. cer., es. or.vj., m. bca.  
17 y g. ros., c. p. y b. neg.  
18 lila y vde. p. m., g. bl.

### 5ª CARRERA

### PREMIO JAPONICA (Especial)

A las 15.30

Handicap para yeguas de 3 años y más edad ganadoras de más de \$ 50.000.

Premios: \$ 40.000 a la 1ª, 10.000 a la 2ª, 6.000 a la 3ª y 2.000 a la 4ª.

DISTANCIA: 2.200 METROS

ENTRADA: \$ 400.—

L. Saccone	1 Ma Petite	59	H. Clafardini	3 Embrujo	Ma Belle
P. Guerrero	2 Zombie	56½	L. Boggiano	4 Advocate	Zatcha
M. I. Canay	3 Sta. Lucía	55	R. B. Qteros.	3 Sel. Hassan	Siciliana
A. Larrandart	4 Pabitera	54	J. P. Artigas	4 Embrujo	Parlera
L. Calone	5 Latitud	53	J. Villegas	3 Churrinche	Meridiana
Item	6 18 Gre Real	52	dudosa	4 Advocate	Estirpe
A. F. Arauz	7 Solera	52	J. Ortiz	4 Rolando	Sunshock
J. F. Penna	8 Animación	51	J. Caballero	4 Full Sail	Adamia
F. Delientraz	9 Tenondé II	49	no correrá	3 Tamarisco	Mirando
B. J. Callejas	10 Epona	48	no correrá	4 My Lord	Easter
P. Bianchimano	11 Pilarica	46	V. Lapellegrina	5 Ramazón	Ei-Chú
H. Fernández	12 Cordillera	45	G. Rivero	4 Top Coat	Cuyana

#### CHAQUETILLA

1 col., m. a l., f. y g. bca.  
2 vde. nilo, bda. y g. rosa  
3 plomo, d. bds. n., g. col.  
4 bca., c., p., b. y g. vde.

5 az. m., alam. y g. oro  
6 turq. m., g., al. y b. oro  
7 y gorr. vde. n., f. az. m.  
8 gran., g. negr., bor. oro

9 y gorra viol., bda. cza.  
10 y gorra marr., cost. oro  
11 vde., l. lys r.m. yg. a. m.  
12 bca. y rosa a c., g. col.



6ª CARRERA

PREMIO PICACERO

A las 16.15

Premios: \$ 23.000 al 1º; 5.750 al 2º; 3.450 al 3º, y 1.150 al 4º.

DISTANCIA: 2.500 METROS

ENTRADA: \$ 115.—

CUIDADOR	CABALLO	k.	JOCKEY	PADRE	MADRE
J. Ger	1 Moquete	56	R. Rodriguez	3 Tratagar	Maviar
B. Ginocchio	2 Copete	56	F. Barrile	3 Trafagar	Carmain
T. B. Miguez	3 Moctezuma	56	I. Leguismo	3 Full Sail	Malay Lady
P. I. Bidondo	4 Charleston	56	O. Campero	3 Arkina II	Charlotte
J. L. Lotiego	5 Nizam	56	J. Arriagada	3 Nebuch'zaar	Spre. Firme
G. Desvard	6 Viravira	56	S. di Tomaso	3 Billar	Virazón
B. Gloyanetti	7 Orensano	56	R. Carriaga	3 Optimista	Brújita
A. A. Jacoby	8 Mitipo	56	R. B. Q'teros	4 Michel	Bizarra
S. Lema	9 Bosquejo	56	J. P. Artigas	3 Trafalgar	Hova
F. Costas	10 Celhier	56	no correrá	3 Advocate	La Cave
F. Ludovisi	11 Cornob	56	J. Malhado	4 Umballa	Cornflower
L. Saccone	12 Defensor	56	A. Bianchi'no	3 Nougat	Grillera
D. Sabalsagaray	13 Vallarin	56	H. Cifardini	4 Din	Baveta
J. R. López	14 Perné	56	J. Ortiz	3 Pearlweed	Potiche

1 vde. n., c., p., b.yg.ng.  
2 oro v.yg.m.p.m.v.o.v., g.c.  
3 azul electr., gorra nja.  
4 vde., viol. yv. h., g. viol.  
5 gte., m. bl. a.r.v.yg.a.el.

CHAQUETILLA  
6 vde., m. bl. yoroac., g. oro  
7 rosa, hombr. y g. oro v.  
8 rosa, hombr. bl., g. gran.  
9 bca., c., p., b. y g. viol.

10 verde, gorra negra  
11 gte., c., p., al.yg.v.nilo  
12 azul el., m. a l. y g. oro  
13 bla., a', bcos., g. a casc.  
14 gte. bda. oro. g. a. elec.

7ª CARRERA

PREMIO CASCADE

A las 17.—

Premios: \$ 23.000 al 1º; 5.750 al 2º; 3.450 al 3º, y 1.150 al 4º.

DISTANCIA: 1.600 METROS

ENTRADA: \$ 115.—

A. Blanco	1 Martiniano	56	M. Montero	2 Corranlo	Granizada
A. Larrandart	2 Yantorno	56	J. P. Artigas	3 Black Out	Yalta
E. Fonseca	3 Forrajero	56	R. Palavecino	3 Gringaso	Forrajera
A. Grassi	4 Leopardo	53	M. López	3 Bulldozer	La Flamme
S. I. Piriz	5 Hermoso	53	G. Fridman	3 Peterborough	Halleluia
A. M. Liceri	6 Fagonazo	53	H. Cifardini	3 Sel' Hassan	Fátima
L. E. Ridella	7 Preclaro	53	P. R. Q'teros	3 Claro	Preventa
J. G. Ghies	8 Lindó Chuzo	53	O. Campero	3 Michel'gelo	Piehirula
P. P. Ferro	9 Pronos	53	I. Leguismo	3 Claro	S. Fair
A. Tedeschi	10 Boncherón	53	J. Ortiz	3 Brochazo	Pachusa
M. Passarelli	11 Barbarini	53	R. Royo	3 G. Stream	Barbara
Isidoro Coronel	12 Narrador	53	R. Rodriguez	3 St. Patrick	Narvik

1 bca., lun. vdes., g. bca.  
2 az. mar., lun. y g. bca.  
3 mar. y or.p.m.v.m.c.g.b.  
4 y gorra oro, cost. violeta

CHAQUETILLA  
5 oro vjo., m. n., br.bl.yn.  
6 oro, costuras y gor. ngr.  
7 oro vjo., bd. az.m.g.za.  
8 bca., faja nja., g. a cas.

9 az. m., m. or.v.turg., g.v.  
10 vde. nilo, bda y gor. az.  
11 verde, gorra viol., g. oro  
12 y g. az. e'ez., bda. nja.

8ª CARRERA

PREMIO WILD BRAMBLE

A las 17.45

Premios: \$ 24.000 a la 1ª, 6.000 a la 2ª, 3.600 a la 3ª y 1.200 a la 4ª.

DISTANCIA: 2.000 METROS

ENTRADA: \$ 120.—

M. Sola	1 Half Empire	56	R. Cifardini	3 B. Empire	Half Crown
R. Ghignotti	2 Destinée	56	T. Mucklow	3 Milón	Derecha
A. A. Jacoby	3 Bridesmaid	56	R. B. Q'teros	3 Badruddin	Sister Ann
F. Delleutraz	4 Tenondé II	56	N. Alvarez	3 Tamarisco	Mirando
S. Peña	5 Tramada	53	R. Palavecino	3 Saturno	Tunita
L. Calone	6 Lorraine	53	no correrá	3 Advocate	Loredana
F. Lacoste	7 Habana	53	O. Campero	3 Full Sail	Hamea
C. Semegone	8 Milonetta	53	O. Mattencci	3 Milón	j Gualá!
R. M. Juárez	9 Albasola	53	A. Panleau	3 Albacea	Panoptia
A. M. Liceri	10 Favorecida	53	J. Ortiz	3 Embrujo	Fortuna
M. Dacosta	11 Karavuelta	53	J. P. Artigas	3 Killarney	Manén
Id.	12 Escampette	53	I. Leguismo	3 B. Empire	Cocodette

1 col., m. a l., i. y g. bca.  
2 az. m., dos b. oro, g.v.a.  
3 gris, bda. gte., g. nja.  
4 y g. viol., bda. cerezo

CHAQUETILLA  
5 gr. y or.acd., mg.yg.ng.  
6 tq., mg., g., al. y b. oro  
7 or., c. y mg. col., g.vd.n.  
8 gran., lun. ag., g. bca.

8 bca., dos bda. y g. azul  
10 naranja, gorra azul  
11 tq., c., p., b. y g. negra  
12 bca., c., p., h. y g. vde.

**Corridos para el sábado en Palermo**

## Lo que mostraron en PRIVADO

Los ejercicios más destacados fueron realizados por: AGUJA, 1'8" 1/5; MADÉMOISELLE, 1'6"; DORMIDA, 1'7" 2/5; NUEVA, 1'8" 2/5; VENECIANO, 49" 3/5; LA FERTE, 1'1" 3/5; REFUGE, 1'8" 3/5; SOPHIA, 1'8" 2/5; STAR LEGEND, 1'8" 3/5; BENLAMA, 1'1" 3/5; BARONESA, 1'8" 2/5; ZOMBIE, 2'22" 4/5; LATITUD, 2'22" 3/5; MA PETITE, 2'21" 3/5; MARTINIANO, 1'41" 4/5; FORRAJE-RO, 1'40" 4/5; LEOPARDO, 1'14"; HERMOSO, 1'39" 2/5; PRECLARO, 47" 4/5; PRUNUS, 1'1" 3/5; FAVORECIDA, 2'9" 3/5 y KARAVUELTA 49" 3/5.

### PRIMERA CARRERA

Premio Watercress — 1.100 metros

LAUDANO, TITEO, VOGEL, CAMPANON, CASCO y RELATOR, (terminan de correr).

GUAYQUIRARO, peón, 1.000. arena S. I. en 1'3" 2/5. Viernes 2.

### SEGUNDA CARRERA

Premio Bridge of Camy 1.100 metros

AGUJA, J. Ortiz, 1100 de recta H. P. en 1'8" 1/5. Viernes 2. El martes 6 con S. Pintado 600 de recta H. P. en 35" 4/5.

MADÉMOISELLE, H. Palavecino, 1100 en 1'6" E. P. Viernes 2. ¡Gran corrida!

DORMIDA, O. Campero, 1000 de recta H. P. en 1'7" 2/5. Lunes 5.

CIRENAICA, J. Ficcone, apareada a LORITO, J. González, 800 arena S. I. en 49". Martes 6.

BLACK TIMES, J. Ferrín, 1000 en 1'1" E. P. El lunes 5, con J. R. Díaz, 1.100 metros en 1'8".

ALANESA, H. Rala, 1100 pista de tierra S. I. en 1'9" 3/5. Viernes 2.

NUEVA, O. Campero, 1.100 de recta H. P. en 1'8" 2/5. Lunes 5.

MONDAINE, L. Carreño, 1.000 en 1'3".

PICANA, C. Rodríguez, 1.100 metros en 1'8". Viernes 2.

### TERCERA CARRERA

Premio Picana — 2.500 metros

PREPARADO, L. Canú 2500 H. P. en 2'49"; últimos 1800 apareado a SENTINELLA, E. Pellegrino en 2'1". Viernes 2.

SEMINARIO, R. Quinteros, 2500 arena S. I. de floreo en 2'52" 2/5. Jueves 19. El lunes 5 con R. Quinteros 1800 arena S. I. en 1'4".

VENECIANO, S. di Tomaso, dominó a ORENSANO, A. Pauleau, 2500 H. P. en 2'40" 4/5. Martes 30. El martes 6 con S. di Tomaso apareado a ROSA PUNZO, A. Souza, 800 de recta H. P. en 49" 3/5.

PAT WEST, M. Montero, 1200 de recta H. P. en 1'16". Martes 6.

EARSHOT, I. Leguisamo, 800 arena S. I. en 49" 3/5 apareado a KARAVUELTA, J. P. Artigas. Martes 6.

PONT NEUF, C. Sáenz, 2200 de floreo arena S. I. suave en 2'31" 3/5. Lunes 5.

SULEIMAN (Termina de correr).

### CUARTA CARRERA

Premio Tady Bramble — 1.100 metros

SUPERBE, N. Alvarez apareada a CASTAÑITA, peón 800 de coulo H. P. en 51" 4/5. Martes 6.

LA FERTE, A. A. Domínguez apareada a NAYAHUE, R. Carriaga, 1000 de recta H. P. en 1'1" 3/5. Martes 30. El martes 6 con A. A. Domínguez y NAYAHUE, R. Carriaga, 600 en 35" 3/5 de los (1000 a los 400), recta.

CARDADA, S. di Tomaso dominó a MITABAI, J. Babera, 1100 de recta H. P. en 1'9" Viernes 2. El martes 6 con S. di Tomaso y MITABAI, L. Carreño, 600 en 36" recta.

ATUFADA, R. Medina, 1100 en 1'9" pista auxiliar. Viernes 2.

REFUGE, A. Avero apareada a SOR TERESA, S. di Tomaso, 1100 de recta H. P. en 1'8" 3/5. Viernes 2. El martes 6 con A. Avero, 600 de recta H. P. en 35" 4/5.

VENDIMIA, M. Montero dominó a KICHER, H. Melo, 1100 de recta H. P. en 1'9". Viernes 2. El martes 6 con M. Montero, 600 de recta H. P. en 35" 3/5.

SOPHIA, I. Leguisamo dominó a PSONIA, M. Pérez y BLANCHETTE, R. Marrone, 1100 de recta H. P. en 1'8" 2/5. Viernes 2.

LAVANDER, S. di Tomaso, dominó a MISS ENGLAND, J. Mackena, 1100 de recta H. P. en 1' 8". Martes 30. El lunes 5 con R. O. Marrone a la par de GOMEX, J. Ortiz, 700 de recta H. P. en 42" 3/5.

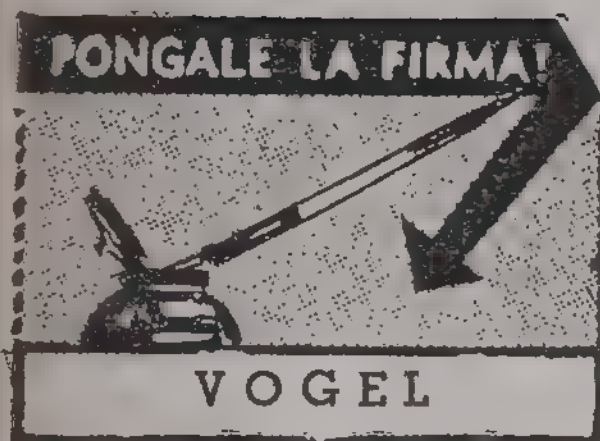
ANTENITA, J. Ortiz, 1100 de recta H. P. en 1'9" 2/5. Viernes 2.

### Lance probable

#### 7° HERMOSO

Va al estejo con una excelente corrida en la distancia. El hijo de Peterborough será carta de mucho respeto.





MARAHAME, J. Hidalgo, apareada a MUSHINGA, E. Gutiérrez, 1000 arena S. I. en 1'1" 1/5. Viernes 2.

STAR LEGEND, O. Pellegrino apareada a NEAPOLITAN, E. Lema (h.) 1100 arena S. I. en 1'8" 3/5. Viernes 2.

DECLAMA, P. Tarrago, apareada a FRED MARGA, M. Vidal, 1000 de recta H. P. en 1'1" 3/5. Viernes 2. El martes 6 con P. Tarrago, apareada a FRED MARGA, M. Vidal, 600 de recta H. P. en 36" 1/5.

BARONESA, A. Domínguez, 800 arena S. I. en 1'8" 2/5. Jueves 19. El lunes 5 con A. Domínguez, 1100 arena S. I. en 1'8" 2/5.

MASTRA, L. Boggiano, 1100 de recta en 1'9". Viernes 2. El martes 6 con 1200 de codo y CRISOLADA, L. di Palma, 600 opuesto en 36" 2/5.

SALSA TARTARA, J. Ortiz, dominó a CAMACUA, S. Arauz, 1100 de recta H. P. en 1'9" 1/5. Lunes 5.

CONCEJERA, R. Royo, 1100 arena S. I. en 1'10" 1/5. Viernes 2.

PAYUCA, E. Sauro, 1.100 S. I. en 1'9" 1/5. Martes 5.

#### QUINTA CARRERA

Premio Japónica — 2.200 metros

ZOMBIE, L. Boggiano, 2.200 H. P. 2'22" 4/5 últimos 1.600, apareada a HILADORA, J. Malhado, 1'43" 2/5. Vier. 2.

LATITUD, J. Villegas, 2.200 H. P. 2'22" 3/5 últimos 1.600, apareada a PICHUCCO, A. A. Domínguez, 1'42" 1/5. Viernes 2. El martes 6 J. Villegas 1.200 de codo H. P. 1'18" 1/5, últimos 1.000 a la par de VELERA, R. Carriaga, 1'4".

SANGRE REAL, T. Mucklow, 2.200 H. P. 2'24", Viernes 2. El martes 6 T. Mucklow, 800 de codo H. P. 51" 2/5.

LORRAINE, T. Mucklow, 1.600 de floreo H. P. 1'44" 1/5. Viernes 2. El martes 6 T. Mucklow, 800 de codo H. P. 51" 4/5.

ANIMACION, J. Caballero, 1.000 arena S. I. a la par de RAG TIME, J. Leguizamón, 1'4". Martes 6.

SOLERA y PILARICA, (terminan de correr)

CORDILLERA, G. Rivero, 2.200 céspe 2'23" 1/5. Viernes 2.

SANTA LUCIA, R. Quinteros, 2.200 de

floreo arena S. I. 2'27" 1/5. Viernes 2. El martes 6, R. Quinteros, 800 arena S. I. 49" 4/5 apareada a ATUN, R. Illovo.

EPONA, R. Quinteros, 1.200 arena 1'16". Martes 6. Anterior 1.800 de floreo arena S. I. apareada a EAGLE, 1'58".

MA PETITE, H. Ciafardini, 2.200 arena S. I. 2'21" 3/5. Viernes 2. El martes 6, H. Ciafardini, apareada a ANDRES, R. Ciafardini, 1.000 arena S. I. 1'35".

PABILERA, O. Baratucci apareada a SENTENCIADOR, G. Glaria, 2.200 de floreo arena S. I. 2'27". Lunes 5.

TENONDE II, F. Delleutraz, apareada a MOQUETE, R. Rodríguez, 1.000 de codo H. P. (1.200 a 200) 1'2" 4/5. Martes 6.

#### SEXTA CARRERA

Premio Picacero — 2.500 metros

MOQUETE, R. Rodríguez, 2.000 H. P. 2'46" 3/5. Viernes 2. El martes 6, R. Rodríguez apareado a TENONDE II, F. Delleutraz, 1.000 de codo H. P. (1.200 a 200) 1'2" 4/5.

MASTERPIECE, termina de correr.

MOCTEZUMA, I. Leguizamón, 2.500 H. P. 2'41" 3/5, últimos 1.600 apareado a PESETA, A. Pauleau, 1'44" 2/5. Viernes 2. El martes 6, I. Leguizamón apareado a VIVIANI, R. Picón, 1.000 de codo H. P. 1'2" 3/5.

CHARLESTON, J. Malhado, 2.500 H. P. 2'48", últimos 700 apareado a PUNTUAL, peón 48" 1/5. Martes 30. El martes 6 peón 1.000 de codo H. P. 1'2" 4/5.

NIZAM, J. O. Tapia, 2.500 arena S. I. 2'41", últimos 1.000 apareado a ZANDER, H. Pantanali, 1'5". Viernes 2. El martes 6, J. Arriagada 1.000 arena S. I. 1'2".

VIRAVIRA, Si di Tomaso, 2.500 H. P. 2'45" 1/5, últimos 800 apareado a INSOLENTE, A. Ferrao, 53". Viernes 2. El martes 6 S. di Tomaso 1.000 de codo H. P. 1'2" 4/5, últimos 700 apareado a INSOLENTE, peón 44" 1/5.

ORENZANO, A. Pauleau, fué dominado por VENECIANO, S. di Tomaso 2.500 H. P. 2'49" 4/5. Martes 30. El martes 6 A. Averó, fué dominado por BAGUALITO, P. Tarrago, 1.000 de codo H. P. 1'1" 4/5.

MITIPO, R. Quinteros, 1.200 arena S. I. 1'16" 2/5. Lunes 5.

BOSQUEJO, J. P. Artigas, apareada a LA PORTEÑA, J. Salas, 300 arena S. I. 49" 2/5. Martes 6.

CELLIER, T. Mucklow, 2.500 arena S. I. 2'47", últimos 1.000 apareado a BLANQUETE, J. González, 1'8". Vier. 2.

CORNCOB, J. Malhado, apareado a FRONTERA, L. Carreño 1.000 de codo H. P. 1'2" 2/5. Viernes 2. El martes 6 P. Almada apareada a FRONTERA, H. Pantanali, 1.000 de codo H. P. 1'4" 4/5.

DEFENSOR, A. Bianchimano, 2.500 arena S. I. 2'46" apareado a DIPTONGO, H. Ciafardini, Viernes 2.

VALLARIN, H. Ponzi, 1.200 arena 1'16" 2/5. Martes 6.

BERNE, peón 1.000 H. P., en 1'5".  
Viernes 2.

COPETE, T. Barrile, 2.500 metros  
en 2'47" 3/5. Viernes 2. Hip. E. P.

### SEPTIMA CARRERA

Premio Cascade — 1.600 metros

MARTINIANO, M. Montero, apareado  
a MELOSA, J. Babera, y RIGODON, A.  
O. Manzoni, hicieron últimos 1.600 H.  
P. en 1'41" 4/5 de FAVORECIDA, S.  
Pintado, que hizo 2.000 en 2'9" 3/5. Vier-  
nes 2. El martes 6, M. Montero 800 de  
codo H. P. en 50" 4/5.

YANTORNO, O. Barattucci, apareado a  
EPERON D'OR, G. Glaria, 1.600 arena  
S. I. de floreo 1'45" 2/5. Lunes 5.

FORRAJERO, R. Palavecino 1.600 H.  
P. 1'40" 4/5, Lunes 5.

LEOPARDO, J. Sotoska, apareado a  
NOGARO, M. López, 1.200 arena S. I.  
1'14". Martes 30. El martes 6, M. López  
apareado a ESSENCE, O. Matteucci 800  
arena S. I. en 48".

BOUCHERON, J. Ortiz, 1.600 H. P.  
1'41" 2/5, últimos 1.200 apareado a  
MARVARA, J. Mancuso, 1'16". Lunes 5.

BARBARINI R. Rojo, 1.600 arena S.  
I. en 1'42". Viernes 2.

HERMOSO, G. Fridman, 1.600 H. P.  
1'39" 3/5. Viernes 2.

FOGONAZO, S. Pintado 1.600 H. P.  
1'41" 4/5, últimos 1.000 a la par de  
RIO VERDE, J. Ortiz en 1'3" 1/5. Vier-  
nes 2. El martes 6, S. Pintado 800 de  
codo H. P. en 50" 4/5.

PRECLARO, F. R. Quinteros, 1.600  
arena S. I. 1'43" 3/5. Viernes 2. El mar-  
tes 6, J. R. García, apareado a EPUPEL,  
B. Castro 800 arena S. I. 47" 4/5.

LINDO CHUZO, O. Campero, 1.600  
arena S. I. en 1'43". Martes 6.

PRUNUS, M. Vidal, 800 de codo H. P.  
50" 3/5. Viernes 2. El martes 6 M. Vi-  
dal apareado a SOL AGRO, P. Tarrago,  
1.000 de codo H. P. en 1'1" 3/5.

NARRADOR, R. Rodríguez, 1.400 E.  
P. en 1'30" auxiliar normal. Lunes 5.

### OCTAVA CARRERA

Premio Wild Bramble — 2.000 metros

HALF EMPIRE, termina de correr.

DESTINEE, T. Mucklow, 2.000 H. P.  
en 2'10". Viernes 2. El martes 6, con  
T. Mucklow, apareada a RUTERA, e  
INGENUO, L. R. Alvarez, 800 de codo  
H. P. en 50".

BRIDESMAID, R. Quinteros, apareada  
a ZARPADOR, G. Fridman, 2.000  
arena S. I. en 2'14" 1/5. Jueves 1. El  
lunes 5, con R. Quinteros, 800 arena  
en 49".

MODENESA, J. Calvette, recibió dos  
cuerpos y fué igualada por SIDEREA,  
J. P. Artigas, 1.000 pista de césped en  
59" 1/5. Viernes 2. El martes 6, con  
J. Calvette, 800 arena S. I. en 49" 2/5.

TENONDE II, F. Delieutraz, apareada  
a MOQUETE, R. Rodríguez, 1.000  
de codo H. P. (1.200 a 200) en 1'2" 4/5.  
Martes 6.

ANARQUIA, J. Piccardi, apareada a

### Las mejores corridas

#### 2ª MADEMOISELLE

Cubrió 1.100 metros de codo en el  
Bosque, en 1'6". ¡Corre mucho!

#### 4ª REFUGE

Se cotejó en gran forma con Sor  
Teresa en 1'8" 3/5 en la recta de  
Palermo.

#### 5ª MA PETITE

Resultó excelente su pasada de 2'  
21" 3/5 en la arena de San Isidro.

#### 7ª HERMOSO

En privado corre mucho. Cubrió la  
milla en 1'39" 3/5 en Palermo.

CELLIER, 800 arena S. I. en 49" 2/5.  
Martes 6.

LORRAINE, T. Mucklow, 1.600 H. P.  
en 1'44" 1/5. Viernes 2. El martes 6,  
con T. Mucklow, 800 de codo H. P.  
en 51" 4/5.

HABANA, R. Ciatardini, 2.000 de flo-  
reo arena S. I. en 2'13" 2/5. Martes 23.  
El lunes 5, con H. Ciatardini, 800 arena  
S. I. en 50" 2/5.

MILONCITA, O. Matteucci, 1.200 are-  
na S. I. en 1'18". Martes 6.

FAVORECIDA, S. Pintado, 2.000 H.  
P. en 2'9" 3/5; últimos 1.600 a la par  
de MARTINIANO, M. Montero; MELO-  
SA, J. Babera, y RIGODON, A. Man-  
zoni, 1.600 en 1'41" 1/5. Viernes 2. El  
martes 6, con J. Ortiz, 800 de codo  
H. P. en 52" 4/5.

KARAVUELTA, J. P. Artigas, apa-  
reada a EARSHOT, L. Leguisamo, 800  
arena S. I. en 1'9" 3/5. Martes 6.

ESCAMPETTE, L. Leguisamo, 2.000  
arena S. I. en 2'14". Martes 6, últimos  
1.500 apareada a OLIMPIC, en 1'41" 2/5.

TRAMADA, R. Palavecino, 2.000 de  
floreo Sábado 3. El martes 6, 1.000 en  
1'3". Hip. E. P.

### Boucherón mejorará

El trainer Antonio Tedeschi confía en  
la rehabilitación de Boucherón, en la  
séptima carrera de Palermo. El hijo de  
Pachuca, que va al cotejo con excelen-  
tes ensayos antes de fracasar por no  
adaptarse al césped, se había clasificado  
segundo de Mangangá en Palermo, per-  
formance ésta que está en condiciones  
de reeditar, a juicio de su autorizado  
trainer.

### La monta de Anatole France

Como en un primer momento se dió  
como dudosa la presencia de Cardo en  
la tercera lucha del Bosque, el jockey  
H. Padula se comprometió para dirigir  
a Anatole France. Pero ahora parece  
que se ha resuelto que Cardo actúe y  
en ese caso deberá decidir el citado fi-  
nete. De todos modos, si Padula dirige  
a Cardo, a Anatole France lo conducirá  
J. C. Contreras.



## PERFORMANCES de los inscriptos en Palermo

### PRIMERA CARRERA

Premio Watercress — 1.100 metros

1. LAUDANO 56. El 3 abr., 54 N. P. Dahir 56, 1'3" 2/5. P. (p. n.).  
—El 21 mar., 54, 4º 2 3/4 cp. Pergolese 54, 1'4" 4/5. P. (p. n.).
2. TITEO 56. El 3 abr., 56, 5º v/c. Dahir 56, 1'3" 2/5. P. (p. n.).  
—El 25 oct., 56 N. P. Redoblón 56, 1'1". S. I. (p. h.).
3. VOGEL 56. El 3 abr., 56, 2º 1/2 pesc. 56, 1'3" 2/5. P. (p. n.).  
—El 28 feb., 56, 2º 3/4 cp. Puro Fuego 56, 1'12" 3/5. E. P. (p. n.).
4. CAMPANON 56. El 3 abr., 56, 3º v/c. Dahir 56, 1'3" 2/5. P. (p. n.).  
—El 13 mar., 56, 4º 1 3/4 cp. Lindo Chucho 52, 58" 3/5. S. I. (p. a. n.).
5. CASCO 56. El 4 abr., 56, 3º v/c. Ebulient 54, 1'19" 1/5. E. P. (p. n.).  
—El 21 mar., 55 N. P. Pergolese 54, 1'4" 4/5. P. (p. n.).
6. RELATOR 54. El 4 abr., 57 N. P. Locador 57, 1'25" 2/5. S. I. (p. n.).  
—El 19 mar., 57 N. P. Flete 54, 1'33". E. P. (p. n.).
7. GUAYQUIRARO 54. Debuta.

### SEGUNDA CARRERA

Premio Bridge of Canny—1.100 metros

1. AGUJA 57 1/2. El 6 mar., 53, 3º y últ. 1 3/4 cp. Queen Bees 54, 59" 1/5. P. (p. n.).  
—El 21 feb., 56 se impuso 2 1/2 cp. Bimini 56, 1'3" 4/5. P. (p. h.).
2. MADEMOISELLE 56 1/2. El 16 ene., 56, 4º 2 3/4 cp. Don Luna 54, 1'17" 3/5. E. P. (p. n.).  
—El 6 ene., 55, derrotó 2 cp. Ligapoco 50 1/2, 1'16" 1/5. E. P. (p. a. h.).
3. DORMIDA 55 1/2. El 20 mar., 54, 3º y últ. 6 cp. Talavera 55, 57". S. I. (p. n.).  
—El 7 feb., 53, 3º 3 cp. Bruja 59, 58" 3/5. P. (p. n.).
4. CIRENAICA 54. El 28 mar., 49 1/2. 3º 4 1/2 cp. Réplica 52, 1'23" 2/5. S. I. (p. n.).  
—El 20 mar., 51, 3º 2 1/4 cp. Unicorn 53 1/2, 1'23". S. I. (p. a. n.).
5. BLACK TIME 53 1/2. El 2 mar., 55, 3º 3 3/4 cp. Lucky Girl 52, 1'24" 3/5. E. P. (p. n.).  
—El 21 feb., 57, 31 3/4 cp. Picaña 51 1/2, 1'16". E. P. (p. a. p.).
6. PICAÑA 53 1/2. El 7 mar., 51 1/2, 4º 4 1/2 cp. Pintura 55, 1'18" 4/5. E. P. (p. h.).  
—El 21 feb., 51 1/2, venció 1/2 cp.

*Redoblona factible*

1° VOGEL

6° MOCTEZUMA

Bammanella 54, 1'16". E. P. (p. a. p.).

7. ALANESA 53. El 21 feb., 52, 4º 9 1/2 cp. Aguja 57, 1'3" 4/5. P. (p. h.).

—El 7 feb., 54, 3º 1/2 cp. Bammanella 54 1'18" 4/5. E. P. (p. n.).

8. NUEVA 51. El 3 ene., 54, 3º 1 1/4 cp. Sor Teresa 57, 1'1". S. I. (p. n.).

—El 19 dic., 54, 3º 1 pesc. Yapur 57, 1' S. I. (p. a. n.).

9. MONDAINE 50 1/2. El 19 dic., 53 N. P. Pelada 49, 1'12" 4/5. E. P. (p. n.).

—El 5 dic., 55, 5º 3 3/4 cp. Cara Blanca 55 1/2, 1'38" P. (p. n.).

### TERCERA CARRERA

Premio Picara — 2.500 metros

1. PREPARADO 58. El 16 ene., se impuso 6 cp. Faldón 57, 2'11" 2/5. E. P. (p. n.).  
—El 3 ene., 54, 2º 1/2 cp. Monumento 54, 1'49" 3/5. S. I. (p. n.).
2. EARSHOT 55. El 28 mar., 53, 4º 1/4 cp. Oakbrook 52, 1'49" 2/5. S. I. (p. n.).  
—El 7 mar., 56, 2º 5 cp. Bar 56, 2'28". S. I. (p. n.).
3. SEMINARIO 55. El 7 mar., 53 N. P. Bar 56, 2'28". S. I. (p. n.).  
—El 28 feb., 51, 2º 1/2 cp. Lógico, 52 1/2, 2'37" 2/5. P. (p. n.).
4. VENECIANO 55. El 7 mar., 53 N. P. Bar 56, 2'28". S. I. (p. n.).  
—El 2 mar., 57, venció 4 cp. Lander 54, 2'19" S. I. (p. n.).
5. FAR WEST 55. El 27 mar., 57, 1º 2 cp. Suleiman 57, 2'42" 1/5. P. (p. n.).  
—El 14 feb., 56 N. P. Lógico 54, 2'38". P. (p. n.).
6. PONT NEUF 53. El 28 mar., 51 N. P. Oakbrook 52, 1'49" 2/5. S. I. (p. n.).  
—El 2 mar., 55, derrotó 1 3/4 cp. Espaviento 55, 2'6" 2/5. E. P. (p. n.).
7. SULEIMAN 52. El 3 abr., 57, 2º 1 cab. Nogaró 57, 1'53" 1/2. P. (p. n.).  
—El 27 mar., 57, 2º 2 cp. Far West 57, 2'42" 1/5. P. (p. n.).

### CUARTA CARRERA

Premio Lady Bramble — 1.100 metros

1. SUPERBE 55. El 20 mar., 55, 3º 6 1/4 cp. Sagitaria 55, 58" 2/5. S. I. (p. a. n.).  
—El 6 mar., 55, 2º 1/2 cp. Embaldora 55, 1'2" 1/2. P. (p. n.).
2. LA FERTE 55. Debuta.
3. CARDADA 55. Debuta.
4. PAYUCA 55. Debuta.
5. ATUFADA 55. El 13 mar., 55 N. P. Tide Stream 55, 58" 3/5. S. I. (p. a. n.). Debutó.
6. REFUGE 55. El 20 mar., 55, 2º 1 1/4 cp. Sagitaria 55, 58" 2/5. S. I. (p. a. n.). Debutó.
7. VENDIMIA 55. Debuta.
8. SILENT 55. Debuta.
9. SOPHIA 55. Debuta.
10. LAVANDER 55. Debuta.

11. ANTENITA 55. El 13 mar., 54 N. P. Tide Stream 55, 58" 3/5. S. I. (p. a. n.). Debutó.

12. MAHARANE 55. Debuta.

13. STAR LEGEND 55. Debuta.

14. REDAMA 55. Debuta.

15. BARONESA 55. El 13 mar., 55, 3<sup>a</sup> 2 1/4 cp. Tide Stream 55, 58" 3/5. S. I. (p. a. n.).

—El 2 mar., 55 N. P. Ninón 55, 59" 1/5. S. I. (p. n.).

16. MAESTRA 55. Debuta.

17. SALSA TARTARA 55. El 20 mar., 54 N. P. Sagitaria 55, 58" 2/5. S. I. (p. a. n.). Debutó.

18. CONCEJERA 55. Debuta.

#### QUINTA CARRERA (Especial)

Premio Japonica — 2.200 metros

1. MA PETITE 59. El 6 mar., 57 1/2, 1<sup>a</sup> 2 cp. Destinee 52, 2'17" 4/5. P. (p. n.).

—El 21 feb., 56 1/2, se impuso 2 1/2 cp. Será Fija 53, 2'4". P. (p. h.).

2. ZOMBIE 56 1/2. El 14 mar., 52, derrotó 1/2 cp. Mi Ilusión 56, 2'3" 3/5. P. (p. n.).

—El 28 feb., 54, 3<sup>a</sup> 2 cp. Et Bien! 54, 1'36" 4/5. P. (p. n.).

3. SANTA LUCIA 55. El 21 mar., 55 1/2, 4<sup>a</sup> 6 1/4 cp. Et Bien! 55 1/2, 1'36". P. (p. n.).

—El 8 feb., 56, 2<sup>a</sup> 2 1/2 cp. Animación 49, 2'16" S. I. (p. a. n.).

4. PABILERA 54. El 28 mar., 57 N. P. Oakbrook 52, 1'49" 2/5. S. I. (p. n.).

—El 1 nov., 60, 2<sup>a</sup> 1 1/4 cp. Austral 58, 1'37" 1/5. S. I. (p. h.).

5. LATITUD 53. El 8 dic., 54, 2<sup>a</sup> 1/2 cp. Lumburgo 54, 1'36" 1/5. P. (p. n.).

—El 11 nov., 50, 1<sup>a</sup> 3 cp. Twinkle 53 1/2, 1'36" 3/5. P. (p. n.).

6. SANGRE REAL 52. El 20 mar., 57, 2<sup>a</sup> 1/2 pesc. Solera 55 1/2, 2'31" 2/5. S. I. (p. a. n.).

—El 20 feb., 55 1/2, se impuso 3/4 cp. Twinkle 57, 1'23" 4/5. S. I. (p. n.).

7. SOLERA 52. El 4 abr., 54, 2<sup>a</sup> 1 pesc. Zenobia 52 1/2, 2'3". S. I. (p. n.).

—El 20 mar., 55 1/2, venció 1/2 pesc. Sangre Real 57, 2'31" 2/5. S. I. (p. a. n.).

8. ANIMACION 51. El 28 mar., 53 1/2, 2<sup>a</sup> 2 cp. Réplica 52, 1'23" 2/5. S. I. (p. n.).

—El 6 feb., 49, 1<sup>a</sup> 3 1/2 cp. Santa Lucía 56, 2'16". S. I. (p. a. n.).

9. TENONDE II 49. El 27 mar., 51, venció 2 cp. Karavuelta 51, 2'19" 3/5. P. (p. n.).

—El 7 mar., 53, 4<sup>a</sup> 6 cp. Será Fija 56, 1'29". S. I. (p. n.).

10. EPONA 48. El 30 ag., 57, 3<sup>a</sup> v/c. Habanera 57, 2'5" 1/5. P. (p. n.).

—El 12 jul., 56, 2<sup>a</sup> v/c. Dulzura 54, 2'16" 3/5. P. (p. n.).

11. PILARICA 46. El 3 abr., 51, 4<sup>a</sup> v/c. Fisgón 53 1/2, 1'38". P. (p. n.).

—El 16 ene., 53, 3<sup>a</sup> 6 1/2 cp. Colonia 54, 1'31" 1/5. E. P. (p. n.).

12. CORDILLERA 45. El 20 mar., 52 N. P. Solera 55 1/2, 2'31" 2/5. S. I. (p. a. n.).

—El 14 mar., 46 1/2, 4<sup>a</sup> 3 1/2 cp. Zombie 51, 2'3" 3/5. P. (p. n.).

### Las mejores partidas

#### 1<sup>a</sup> AGUJA

Marcó 35" 4/5 en 600 metros, con buen final.

#### 4<sup>a</sup> LA FERTE

Se cotejó con Nayahué en 35" 3/5 los 600 metros.

#### 5<sup>a</sup> MA PETITE

Hizo el mejor apronte el martes en San Isidro al marcar 1' 3/5 en la arena.

#### 6<sup>a</sup> MOCTEZUMA

Apareado a Viviani empleó 1'2" 2/5 en 1000 metros. Anda muy bien.

#### 7<sup>a</sup> PRECLARO

Cubrió 800 metros en 47" 4/5 en la arena de San Isidro.

#### SEXTA CARRERA

Premio Picacero — 2.500 metros

1. MOQUETE 56. El 21 feb., 56 N. P. Río Verde 56, 1'38" 3/5. P. (p. h.).

—El 22 nov., 56 N. P. Mangangá 56, 1'37" 1/5. P. (p. n.).

2. COPETE 56. El 28 feb., 56, 5<sup>a</sup> 5 cp. Russell 54, 1'4" 4/5. P. (p. n.).

—El 14 feb., 55 N. P. Mimado 56, 1'34" 1/5. E. P. (p. n.).

3. MOCTEZUMA 56. El 14 mar., 56, 3<sup>a</sup> 4 cp. Precario 56, 1'51". P. (p. n.). Debutó.

4. CHARLESTON 56. El 14 mar., 55, 4<sup>a</sup> 4 1/2 cp. Precario 56, 1'51". P. (p. n.).

—El 21 feb., 56, 3<sup>a</sup> 3 3/4 cp. Río Verde 54, 1'38" 3/5. P. (p. h.).

5. NIZAM 56. El 21 mar., 55, 2<sup>a</sup> 1 1/4 cp. Ojo Eléctrico 55, 1'32" 3/5. E. P. (p. n.).

—El 14 mar., 56 1/2, 2<sup>a</sup> 2 1/2 cp. Precario 56, 1'51". P. (p. n.).

6. VIRAVIRA 56. El 14 mar., 56 N. P. Precario 56, 1'51". P. (p. n.).

—El 21 feb., 56, 4<sup>a</sup> 3 cp. Río Verde 54, 1'38" 3/5. P. (p. h.).

7. ORENSANO 56. El 2 ene., 56, 5<sup>a</sup> 13 cp. Rondolí 54, 1'50" 4/5. P. (p. n.).

—El 13 dic., 56 N. P. Enesco 53, 1'36" 4/5. S. I. (p. n.).

8. MITIPO 56. El 28 mar., 56, 3<sup>a</sup> 3 3/4 cp. Norwich 56, 2'17" 4/5. S. I. (p. n.).

—El 27 feb., 56, 3<sup>a</sup> 5 1/4 cp. Comilfo 56, 2'15" 4/5. S. I. (p. n.).

9. BOSQUEJO 56. El 28 mar., 56, 2<sup>a</sup> 1 pesc. Norwich 56, 2'17" 4/5. S. I. (p. n.).

—El 27 feb., 56, 2<sup>a</sup> 5 cp. Comilfo 56, 2'15" 4/5. S. I. (p. n.).

10. CELLIER 56. Debuta.

11. CORNCOB 56. El 28 mar., 52 1/2 N. P. Norwich 56, 2'17" 4/5. S. I. (p. n.).

—El 21 feb., 56 N. P. Río Verde 54, 1'38" 3/5. P. (p. h.).

12. DEFENSOR 56. El 16 may., 55 N. P. Narayán 55, 57" 4/5. S. I. (p. a. n.).



## Performances de Palermo

—El 2 may., 55. 5º v/c. Alpataco 55. 1'13" 3/5 S. I. (p. r.).

13. VALLARIN 56. El 28 mar., 56, 5º 4 3/4 cp. Norwich 56, 2'17" 4/5, S. I. (p. n.).

—El 14 mar., 56, 5º 5 1/4 cp. Precario 56, 1'51" P. (p. n.).

14. PERNE 56. El 2º mar., 55 N. P. Norwich 56, 2'17" 4/5, S. I. (p. n.).

—El 6 mar., 52, 4º 19 1/2 cp. Coquetón 56, 2'18" 3/5, P. (p. n.).

### SEPTIMA CARRERA

Premio Cascade — 1.600 metros

1. MARTINIANO 56. El 10 oct., 56 N. P. Pilote 53, 1'35" 4/5, S. I. (p. a. n.).

—El 5 oct., 57 N. P. Romantic 57, 2'36" P. (p. n.).

2. YANTORNO 56. El 27 mar., 51 1 2, se impuso 2 cp. Prunus 51, 1'38" 4/5.

—El 20 mar., 51, 4º 2 cp. Tobogán 55, 2'1" S. I. (p. a. n.).

3. FORRAJERO 56. El 14 mar., 51, 1º 1 cp. Abal 51, 1'24" 3/5, E. P. (p. n.).

—El 7 mar., 56 1º Ladero 56, 1'25" 4/5, E. P. (p. h.). Fue distanciado al quinto puesto por molestar.

4. LEOPARDO 56. El 2 ene., 53 N. P. Mangangá 53, 1'36" 3/5, P. (p. n.).

—El 6 dic., 53, 5º 6 1/2 cp. Mitajú 53, 1'35" 3/5, S. I. (p. n.).

5. HERMOSO 53. El 20 mar., 51 N. P. Tobogán 55 1 2, 2'1" S. I. (p. a. n.).

—El 20 feb., 54 N. P. Exequatur 53, 1'35" 4/5 S. I. (p. n.).

6. FOGONAZO 53. El 2 mar., 56, derrotó a m. Eche 56, 1'36" 4/5, S. I. (p. n.).

—El 14 feb., 52, 5º 5 1/4 cp. Conquest 56, 1'52" P. (p. n.).

7. PRECLARO 53. El 7 mar., 56, 1º 3 1/2 cp. Eche 56, 1'23" S. I. (p. n.).

—El 20 feb., 56, 2º 1 1/2 cp. Blabel 56, 1'12" 2/5, S. I. (p. n.).

8. LINDO CHUZO 53. El 13 mar., 52, 1º 1 cp. Rosero 54, 58" 3/5, S. I. (p. a. n.).

—El 7 mar., 52 3º 3 3/4 cp. Preclaro 56, 1'23" S. I. (p. n.).

9. PRUNUS 53. El 27 mar., 51, 2º 2 cp. Yantorno 51 1 2, 1'38" 4/5, P. (p. n.).

—El 14 mar., 55 1 2, 5º 2 3/4 cp. Mangangá 55 1 2, 1'35" 4/5, P. (p. n.).

10. BOUCHERON 53. El 20 mar., 50 1 1/2 N. P. Tobogán 55 1 2, 2'1" S. I. (p. a. n.).

—El 2 ene., 53, 2º 1 pesc. Mangangá 53 1'36" 3/5 P. (p. n.).

11. BARBARINI 53. El 31 ene., 53 N. P. Arroyo 53, 1'29" S. I. (p. a. n.).

—El 10 ene., 56, venció 4 cp. Luiggi 56 1'24" S. I. (p. n.).

12. NARRADOR 53. El 20 mar., 52 N. P. Tobogán 55 1 1/2, 2'1" S. I. (p. a. n.).

—El 13 feb., 56, 1º 2 cp. Oskbrook 53, 1'21" 1/5, S. I. (p. n.).

### OCTAVA CARRERA

Premio Wild Bramble — 2.000 metros

1. HALF EMPIRE 56. El 3 abr., 53,

se impuso 3/4 cp. Delagea 49, 1'38" 3/5, P. (p. n.).

—El 14 feb., 53, 3º 3 1/2 cp. Candia 53, 1'38" 1/5, P. (p. n.).

2. DESTINEE 56. El 14 mar., 51, 3º 1 cp. Zombie 51, 2'3" 3/5, P. (p. n.).

—El 6 mar., 52 2º 2 cp. Ma Petite 57 1 1/2, 2'17" 4/5, P. (p. n.).

3. BRIDESMAID 56. El 7 mar., 54, 3º 3 1/2 cps. Pintura 55, 1'18" 4/5, E. P.

—El 24 ene., 56, venció 1 1/2 cp. Meda 53, 1'33" 4/5, E. P. (p. h.).

4. TENONDE II 56. El 27 mar., 51, se impuso 2 cp. Karavuelta 51, 2'19" 3/5, P. (p. n.).

—El 7 mar., 53, 4º 6 cp. Será Fija 56, 1'29" S. I. (p. n.).

5. TRAMADA 53. El 19 mar., 53, 2º 2-cp. Soumise 56, 1'37" 2/5, E. P. (p. n.).

—El 14 mar., 56 56, 1º 4 cp. Land League 56, 1'31" 4/5, E. P. (p. n.).

6. LORRAINE 53. El 14 mar., 53, 3º 2 1 1/4 cp. Essence 56, 1'37" P. (p. n.).

—El 7 mar., 53, 2º 1 cp. Será Fija 56, 1'29" S. I. (p. n.).

7. HABANA 53. El 7 mar., 53 N. P. Será Fija 56, 1'29" S. I. (p. n.).

—El 13 feb., 56, derrotó 1 1 1/2 cp. Rag Time 56 1'37" 1/5, S. I. (p. a. n.).

8. MILONCITA 53. El 14 mar., 53, 5º 10 p. Essence 56, 1'37" P. (p. n.).

—El 28 feb., 56, se impuso 1 1/2 cp. Ruteria 56, 1'38" 1/5, P. (p. n.).

9. ALBASOLA 53. El 3 abr., 53 N. P. Half Empire 53, 1'38" 3/5, P. (p. n.).

—El 27 mar., 51 1 2, 4º 8 1 1/4 cp. Tenondé II 51, 2'19" 3/5, P. (p. n.).

10. FAVORECIDA 53. El 14 mar., 52, 2º 1 1/2 cp. Essence 56, 1'37" P. (p. n.).

—El 27 feb., 56, 3º 3 3/4 cp. Hircania 54 1'24" 2/5, S. I. (p. n.).

11. KARAVUELTA 53. El 27 mar., 51, 2º 2 cp. Tenondé II 51, 2'19" 3/5, P. (p. n.).

—El 21 feb., 54, 2º 4 cp. Soumise 56, 1'23" 2/5, E. P. (p. a. p.).

12. ESCAMPETTE 53. El 21 mar., 56, se impuso 1 1/2 cp. Oshkosh 55, 1'38" P.

—El 6 mar., 56, 2º 1 1/2 cp. Amnistía 56, 1'6" 4/5, P. (p. n.).

## Baby Up ensayó en 1'6" 2.5 en la pista del Bosque

El jueves en la pista principal del Hipódromo de la Ciudad Eva Perón, que se hallaba liviana, se registraron los siguientes ejercicios: PICAÑA (anotada en Palermo), J. Ferrin, 500 en 28" 3/5; BLACK TIMES (también anotada en Palermo), J. Ferrin, 500 en 29" 3/5; AMASVER, F. Echagüe, 800 en 49" 2/5; COPETE (anotado en Palermo), T. Barrile, 800 en 48" 2/5; ACAPULCO, L. Almirón, 1.000 en 1'1"; BABY UP, M. Vidarte, 1.100 en 1'6" 2/5. ¡Bueno! SANTIAMEN, E. Catalano, 1.200 en 1'15"; CEDILLA, F. Vivas, 1.200 en 1'13" 2/5. ¡Bueno!, y ATTIRE, V. Lapellegrina, 2.000 en 2'14".

# Nueva demostración de Teodosio

**C**UENTA con un excelente programa la reunión del Domingo próximo en el césped. Son atractivos principales, la nueva presentación de Teodosio y la prueba de obstáculos en pista de vallas, que tanto gustan por constituir la esencia de la hípica. Responde el programa en todos sus aspectos.

## PRIMERA CARRERA — 1.000 metros

**Candidata:** YOCASTA, por su buena actuación, perdiendo en lucha con Pitch or Toss.

**Enemigas:** RINDE, que debe responder a sus buenos ensayos; ANADA, que se hacía bien preparada, y OKAPI, que puede responder a su penúltima performance.

## SEGUNDA CARRERA — 1.600 metros

**Candidata:** IPIRANGA, cuyo debut fué muy bueno. Llegó quinta de Escampette, en excelente demostración.

**Enemigas:** MAHARANI, que fué tercera en esa misma carrera; LAST SIP, por su performance escoltando a Anarquía; ODISEA, por su destacada corrida; CATTIVA, que ha progresado, y WINESTATE, que tiene ensayos discretos.

## TERCERA CARRERA — 3.000 metros

**Candidato:** ARGONAUT, que antes de llegar 4º de Sundin fué buen 2º de Tristán Tiene excelente corrida.

**Enemigos:** MARABU, que ensayó en 1'13" de 2ª vuelta, pero que carece de corrida seria; SURGENTE, que en el pasto se desempeña con mucha eficacia, y SENTENCIADOR, que reaparece bien preparado.

## CUARTA CARRERA — 1.000 metros

**Candidata:** REGENCE, por su triunfo sobre Fusée, en 1'4" 15. Ensayó con éxito.

**Enemigas:** BIBICHE, que es yegua regular e irá en yunta con MARY DEAR; GUIGNE, por su excelente corrida, y HECUBA, en cuya rehabilitación se confía.

## QUINTA CARRERA — 3.500 metros

**Candidato:** MAJON, por su fácil triunfo sobre Laberinto, en 3'52" 4/5 para los 3.500 metros.

**Enemigos:** LABERINTO, que será más rival que días pasados; MACANAZO, por su victoria sobre Bronceado, y BLODHUNTER, que reaparece muy bien preparado.

## Promoción de PAT

- 1ª YOCASTA — Rinde
- 2ª IPIRANGA — Maharani
- 3ª ARGONAUT — Marabú
- 4ª REGENCE — Bibiche y Cía.
- 5ª MAJON — Laberinto
- 6ª TEODOSIO — J. King
- 7ª REHEN — Silver Fox
- 8ª UNICORN — Fisgón
- 9ª ALMENDRA — Sumaca

## SEXTA CARRERA — 1.200 metros

**Candidato:** TEODOSIO, que triunfó espectacularmente en su debut y produjo para esta carrera excelente corrida de 1'11" 4/5.

**Enemigos:** JUNGLE KING, que ganó por un campo al estrenarse y ensayó en 48" 3/5, y GULF WEED, que pasó los 1.200 en 1'14" escasos.

## SEPTIMA CARRERA — 1.600 metros

**Candidato:** REHEN, que acaba de perder en lucha con Rumbao en buen tiempo.

**Enemigos:** SILVER FOX, que acaba de correr bien y produjo excelente corrida; EPERON D'OR, que reaparece muy bien preparado; LUIGGI, que acaba de tener discreto desempeño; ILLISON, que mejorará; TIO LUIS, por sus ensayos, y BRIDON, por su buena pasada.

## OCTAVA CARRERA — 1.200 metros

**Candidato:** UNICORN, que triunfó muy fácil en 1'23". No será fácil vencerlo.

**Enemigos:** FISGON, que ganó en Palermo, luego de llegar 5º encerrado de Unicorn; QUILLANGO, que fué 6º de Unicorn; VIGIA, que ganó muy fácil en el Bosque, y VIGIA, que se ha largado a correr.

## NOVENA CARRERA — 1.800 metros

**Candidata:** ALMENDRA, por su 2º de Panta, en 2'7" 4/5, pista "sorda".

**Enemigas:** SUMACA, que anda bien en privado; LA TABLADA, que si responde difícilmente perderá; BENGALA, que debe mejorar; CAMPECHANA, por su buena corrida, y GOMITA, que siguió bien.



# SAN ISIDRO

## PROGRAMA OFICIAL Y JOCKEYS



REUNION N° 27

DOMINGO 11 DE ABRIL DE 1954

### 1ª CARRERA PREMIO KEY DEL BOSQUE (1947)

A las 12

Premios: \$ 20.000 a la 1ª, 5.000 a la 2ª, 3.000 a la 3ª y 1.000 a la 4ª.  
(Exclusivamente para jockeys que no hayan ganado más de cuatro carreras desde el 1º de enero de 1953)

DISTANCIA: 1.000 METROS

ENTRADA: \$ 100

GUARDADOR	CABALLO	k.	JOCKEY	el	PADRE	MADRE
Luis Calistro	1 Yocasta	57	A. Manzoni	4	Babar Shah	Yumba
Manuel García	2 Landón	57	J. Ibaera	4	Landlord	Telacuento
W. Perdomo	3 Ahre	57	B. Castro	4	Arkina II	Fumarola
Alberto Grassi	4 Herradura	57	A. Ardaís	4	Hijo Tigre	Criollaza
Pedro Martínez	5 Poignant	57	no correrá	4	Pearlweed	Seminole
J. Maldotti (h.)	6 Rinde	57	J. Mernies	4	Peterbrough	Regencia
Feo. D'Andrea	7 Floreada	57	J. López	4	Poster	Flotline
David Daza	8 Ancalucera	57	no correrá	4	Lapachito	Ancalucera
Hilario Croce	9 Narceia	57	H. Salvador	4	Mar Caspio	Nashiva
Amadeo Turano	10 La Moñeira	54	C. Herzog	5	Gaitero	Normandía
G. Fernández	11 Okapi	54	J. Barbeito	5	Optimista	Gatona
E. Etchech'fry	12 Añada	54	C. Zingoni	5	Cintarazo	Añosa
Osvaldo Sarina	13 Caph	52	no correrá	7	Serenísimo	Cantante

1 bl. y rosa acud., g.col.  
2 mond., m. v. n., p. viol.  
3 bl., m. nas., g. verde  
4 vde., m. viol., g. nja.  
5 nja. y t. p. m.v., m.yg.t.

#### CHAQUETILLA

6 viol., m. bl., g. a casc.  
7 bl., m. az., m.al., bda., yg.c.  
8 negra 2 bda. y g. nja.

9 bl. y gran.ar.v., m.yg.gr.  
10 or. v. y az., m.p.m.h., g.col.  
11 gris, m. az., el., g.acas. os  
12 oro, br. y g. az. electr.  
13 bl. y t. a r. v., g.negra

### 2ª CARRERA PREMIO RENOWN (1948)

A las 12.35

Premios: \$ 22.000 a la 1ª, 5.500 a la 2ª, 3.300 a la 3ª y 1.100 a la 4ª.

DISTANCIA: 1.600 METROS

ENTRADA: \$110

W. Perdomo	1 Last Sip	56	B. Castro	3	Seducer	Night Cap
A. Orezza	2 Calada	56	G. Rivero	3	Patrimonio	Candidez
Elias Pascual	3 Espinita	56	M. López	3	Bhopal	Estrella
Miguel García	4 Winetaste	56	X. X.	3	Black Out	La Quinua
Pedro González	5 Maharani	56	R. B. Q'teros	3	The Ypvara	Fortune
Atilio Balzano	6 Ipiranga	56	J. P. Artigas	3	Chulmleigh	Ipetiza
Antonio Nanni	7 Peseta	56	A. Pauleau	3	Umballa	P. Pearl
Feo. D'Andrea	8 Perusa	56	no correrá	3	Pellizeo	La Melodie
Carlos Casalini	9 Cativa	56	A. López	3	Bhopal	Charla
Luis P. Menini	10 Odisea	56	J. O. Tapia	3	Bulldozer	Ortygia
Hipólito Peralta	11 E. de Plata	56	E. Soria	3	Soslayo	Misouko
Isidro Garcés	12 Paloma Real	56	J. Sotosea	3	Poster	Athalie

#### CHAQUETILLA

1 bca., m. nja., gorra vde.  
2 rosa, m. az., g. v. nilo  
3 vd. nil., y n., ar. o., m.yg. a.e.  
4 rosa, fja. a.el., g. a cas.

5 cza., m. turq., g. azul  
6 turq., braz. n., g. blanco  
7 marr., fja. azul, g. bca.  
8 marr., mgas. y g. bca.

9 bl. y gr. a r. v., m.yg.g.  
10 vd., viol. y v.h., g.violeta  
11 az., mkas y gorra marr.  
12 y gorra verde m. rosa

### 3ª CARRERA PREMIO DORIA (1953) (Especial)

A las 13.15

Premios: \$ 35.000 al 1º, 8.750 al 2º, 5.250 al 3º y 1.750 al 4º.

DISTANCIA: 3.500 METROS

ENTRADA: \$ 350

F. Rodríguez	1 Marabú	57	A. Lhuillier	2	Ch. Larose	Majilla
Juan P. Brun	2 Surgente	55½	G. Fridman	4	Gusty	Sarabaya
A. Casalini	3 Argonaut	53	J. P. Artigas	5	Full Sail	Baroness
A. Larrandart	4 Sent'ciador	50½	H. Clatardini	5	St. Patrick	Persever'cia

1 marr., m. c., br. y g. bca.  
2 bca., herr. gr., gor. rosa

#### CHAQUETILLA

3 roa, mgas. y g. violeta  
4 azul mar., cruz y g. oro

## 4ª CARRERA

## PREMIO GENIUM (1952)

A las 14

Premios: \$ 23.000 a la 1ª, 5.750 a la 2ª, 3.450 a la 3ª y 1.150 a la 4ª.

DISTANCIA: 1.000 METROS

ENTRADA: \$ 115

CUIDADOR	CABALLO	k.	JOCKEY	e.	PAFRE	MADRE
Andrés Liceri	1 Regence	57	J. Ortiz	1	Churrinche	Cortesía
A. Barrandart	2 Hécuba	57	O. Barattucci	3	Crasty	Harp
Guillermo Cervi	3 Bibiche	57	O. Pellegrino	5	B. Blazer	Brenda
idem	4 Mary Dear	55	J. Arriagada	5	Master Vere	Mavenne
Juan Alvariza	5 Bounty	55	no corr. r.	7	Babon	K. Darine
Antonio Abad	6 Dormida	55	no corr. r.	10	Mont	Stelly
Luis Calistro	7 Caribbean	55	J. Hidalgo	10	Mont	Coquilla
Bidegai	8 Guigne	52	O. Campero	3	Yuvaya	Bochis
M. Devienzi	9 Trencita	52	H. Rata	3	Yuvaya	Bochis
M. Martínez	10 Nanett	52	M. López	3	Yuvaya	Bochis
J. Miglónico	11 E. Morning	52	J. Villegas	3	Yuvaya	Bochis
W. Perdomo	12 Peligrante	52	no corr. r.	3	Yuvaya	Bochis
Julio Giménez	13 Palencia	52	H. Cifardini	3	Yuvaya	Bochis
Julio F. Peña	14 Auténtica	52	J. Caballero	3	Yuvaya	Bochis
idem	15 Annistia	52	J. Leguizamón	3	Yuvaya	Bochis

**SALA de REVISTAS**  
Biblioteca Nacional III

## CHAQUETILLA

1 naranja, gorra azul	6 viol., m. beas., g. a cas.	11 oro, lta. v., fle., c. y g.a.
2 gris, bda. gr., gor. a c.	7 y gorra azul, bda. vde.	12 y gorra bea., estr. color.
3 y gorra bea., bda. yb. oro	8 az. el., est. y g. o. v. m. a. e.	13 y gorra bca., cost. vdes.
4 bea., g. az. m., bor. oro	9 marr., romb. rosa, c. az.	14 bea., col. yb. r. g. n. b. o.
5 lila y vde. az. v. m. l. g. c.	10 al. y bor. oro, c. c. g. neg.	15 mand., homb. y gor lila

## 5ª CARRERA

## PREMIO CHISPASO II (Especial)

A las 14.45

Para todo caballo de 4 años y más edad que no haya ganado y ganador hasta \$ 100.000 en primeros puestos. Peso 60 kilos. Escala de recargo: 1/2 kilo por cada \$ 4.500 ganados en el corriente año, 1/2 kilo por cada \$ 6.000 ganados en 1953, 1/2 kilo por cada \$ 7.500 ganados en 1952, 1/2 kilo por cada \$ 9.000 ganados en 1951 y en años anteriores. Estos recargos se aplicarán sobre las sumas ganadas en primeros puestos.

Con 7 vallas. — Pista de vallas.

Premios: \$ 40.000 al 1º, 10.000 al 2º, 6.000 al 3º y 2.000 al 4º.

DISTANCIA: 3.500 METROS

ENTRADA: \$ 400

Atilio Balzano	1 Majón	66 1/2	E. Lema	1	Chulmleigh	Mecha
Martín Nievas	2 Macanazo	65	C. Selby (h.)	5	Camerino	Maruca
H. Fernández	3 Tiralindo	63 1/2	J. Pereyra	5	Bhopal	Tizonita
A. Resnik	4 Laberinto	63	C. Buckzac	4	Petrarca	La Viuda
M. Etchech'rry	5 Vladimir	62 1/2	J. Mendiola	6	Delfin	Tatiana
Guillermo Cervi	6 Blondh'ter	62 1/2	J. Arriagada	4	Foxhunter	Excuse
José Romano	7 Refulgenfe	60 1/2	J. Ezcurra	7	Lanark	G. Brazada

1 turq., braz. n., g. bea.	CHAQUETILLA	5 granate, faja oro, g. bl.
2 negra, lun., m. y g. oro		6 y gorra az. m., bda. yb. oro
3 bea. y rosa a c., g. col.	4 lila, mgas. y gorra am.	7 y gorra b. a., bda. gran.

## 6ª CARRERA.

## PREMIO MAIPU (Clásico)

A las 15.30

Premios: \$ 50.000 al 1º, 12.500 al 2º, 7.500 al 3º y 2.500 al 4º.

DISTANCIA: 1.200 METROS

RATIFICACION: \$ 500

N. Berazategui	1 Teodosio	55	O. Nardi	2	Claro	Virsha
G. Torterolo	2 Gulf Weed	55	L. Leguisamo	2	Gulf Stream	Iride
Fco. Lacoste	3 Jungle King	55	R. Cifardini	2	Claro	J. Dancer
V. Guarneri	4 Gualipen	53	M. López	2	Gualdo	Campeadora
A. Resnik	5 Broncooso	53	L. Canú	2	Moslem	Quebrada

1 turq., lun. y g. gran.	CHAQUETILLA	4 oro, m. a l., c. b. y g. az.
2 col. y a. m. or. h. g. a. m.	3 oro y viol. or. h. m. y g. v.	5 az. el. y o. v. j. p. m. h. g. a. e.



# HIPODROMO DE SAN ISIDRO

DOMINGO 11 DE ABRIL DE 1951

## 7ª CARRERA

PREMIO VIRSHA (1949)

A las 16.15

Premios: \$ 22.000 al 1º, 5.500 al 2º, 3.300 al 3º y 1.400 al 4º.

DISTANCIA: 1.600 METROS

ENTRADA: \$ 110

CUIDADOR	CABALLO	k.	JOCKEY	e.	PADRE	MADRE
Angel Santos	1 Rehén	56	E. Pellegrino	1	Ch. Larose	R. B. am
Luis Calone	2 Pichuco	56	A. A. D'guez	3	S. H. Now	S. Q. d. ly
Miguel García	3 Masterpiece	56	R. Rodríguez	3	Grand Duc	Fire Fly
H. Cassaigne	4 Garrucho	56	M. López	3	ly	Nostalgia
Julio F. Penna	5 Amyntor	56	J. Sotosca	3	Advocate	Sonrojo
Fco. Maschio	6 Bridón	56	H. Ciatardini	3	The Druid	Brisa
Guillermo Cervi	7 Silver Fox	56	O. Pellegrino	3	Seducer	Hasty Vixen
Manuel Ojeda	8 Tío Luis	56	H. Ponzi	3	Don Rico	Magnesia
Israel Puerlas	9 Posillón	56	F. R. Q'teros	3	Poster	Pobessa
A. Larrandart	10 Eperon d'Or	56	O. Barattucci	3	Claro	M. Rue la
M. Passarelli	11 Patoux	56	E. Mar'ucci	3	Phidias	Clorinda
Gmo. Alvariza	12 Pellison	56	J. O. Tapia	3	Pelliza	Ruta
J. C. Alvariza	13 Luiggi	56	R. B. Q'teros	3	Tratagar	L. An. cosa
A. M. Gondar	14 Don Juaco	56	H. Raia	3	Denario	La Farola

1 vde., m. n., g. az. elec.  
2 gris y or. p. m. h., g. gr.  
■ cza., lun. y br. bl. g. cza.  
4 turq., m. ar.v.n. g. acasc.  
■ bca. y cze. a r.h., g. bca.

CHAQUETILLA  
6 y gorra oro, braz. bcas.  
7 gris, m. gran., g. a. el.  
8 y gorra neg., estr. turq.  
9 y gorra nja., m. ar.v. bcas.

10 col., estr. bl. enlasm. g.v.  
11 vde., gorr. viol. borl. oro  
12 nja., bda. bca. g. negra  
13 b a., cost., m. y g. a. m.  
14 bca. y col. a cca., g. bl.

## 8ª CARRERA

PREMIO YACORA (1951)

A las 17.—

Premios: \$ 21.000 a la 1ª, 5.250 a la 2ª, 3.150 a la 3ª y 1.050 a la 4ª.

DISTANCIA: 1.200 METROS

ENTRADA: \$ 105

Orfilio Ojeda	1 Unicorn	60	O. Campero	4	Master Vere	Ushuala
Luis Aguirre	2 Don Luna	56	S. di Tomaso	4	The Druid	Sarmentera
José G. Giles	3 Criterio	56	no correrá	5	Catanguito	Caramba
L. Etcheberry	4 Quillango	55½	E. Pellegrino	5	Cintarazo	Quiniela
M. I. Canay	5 Fligón	55½	R. B. Q'teros	1	Saint Peter	Filosofia
Andrés Licerí	6 Kalaón	54½	no correrá	4	Killarney	Happy Lady
Servando Piriz	7 Vigía	52½	G. Fridman	4	Snob	Vecina
Juan Mariotti	8 Epalux	52½	M. López	4	Epatant	Lucina
Antonio Aued	9 Potencial	52	A. Barril	5	Tyde	Minquete
Angel T. Vazón	10 Caminero	51	N. Lubrin	4	Cadmus	Dos Colores
Manuel Dacos	11 E. Hapton	51	H. Ciatardini	4	R. Empire	Printemps
J. C. Rodríguez	12 Sherry	51	dudoso	5	Picapleitos	She
Eloy Bilbao	13 Farolero	50	J. Labanca	4	Bulldozer	Fachada
Benito Dios	14 Elormendi	49	P. F. Falcón	6	Gaziambide	Entropi
A. Larrandart	15 Bellarius	49	J. P. Artigas	4	Gusty	Suelta

1 az. m., m. al., bda. y q. oro  
2 turq., m. ar.v. y q. granate  
3 bca., fja. nja., g. a. casc.  
4 oro, braz. y g. az. elect.  
5 y gorra rosa, m. ar.v.n

CHAQUETILLA  
6 bca., gorra escoc. co'or.  
7 neg., est. bcas., m.n., g.o.  
8 azul, hombros y g. rosa  
9 az. el. yn. ar.o., m.n., g.a.e.  
10 bca. y mar. p.m.v., g. bca.

11 vde., m. a r. v. col. g. oro  
12 viol., m. y g. bca., bda. oro  
13 oro vjo., h. viol., g. a. c.  
14 y gorra col., bda. b a.  
15 vde. nilo, m. bl., g. nja.

## 9ª CARRERA

PREMIO BATURRO (1950)

A las 17.45

Premios: \$ 21.000 al 1º, 5.250 al 2º, 3.150 al 3º y 1.050 al 4º

(Para jockeys aprendices de las cuatro categorías)

DISTANCIA: 1.800 METROS

ENTRADA: \$ 105

E. Labrador	1 Almendra	57	O. Campero	4	Chulmleigh	Atlanta
E. L. Pizzorno	2 Gazette	57	J. Ortiz	4	Illuso	Gacetilla
A. C. Dom'guez	3 Bengala	57	J. Sotosca	4	Bahram	Betty II
H. Fernández	4 Isla Verde	57	V. Fernández	4	Rustie	Bobette
idem	5 La Tablada	57	dudosa	4	Ramazón	Paisan
J. Maldotti (h.)	6 Cansala	57	A. Demattei	4	Pet'borough	Camacilla
W. Perdomo	7 Campechana	57	G. Fridman	4	Newmarket	Campanale
E. P. Callejas	8 Gomita	57	J. Arriagada	4	Chardón	Gorizia
O. Sassarego	9 Puyenda	57	J. Cervantes	4	Umbrío	Florida
Mmanuel Casado	10 Gnápísima	57	J. R. García	4	Novelesco	Atlanta II
Pedro Bannasar	11 Sumaca	57	J. Pereyra	4	St. Patrick	Seguridad
José Mattos	12 Albita	57	J. Malthado	4	Covenant	Granja
Juan P. Brun	13 Rosée	57	X. X.	4	Tónico	Rosaura
Gmo. Larriera	14 Ancavilá	55	no correrá	5	Drowsy	Alezná

1 oro, banda y gorra viol.  
2 rosa, fl. delysn., m. y g. a. m.  
3 negra, bda. bca., g. col.  
4 bca. y rosa a c., g. col.  
5 idem idem

CHAQUETILLA  
6 viol., m. bcas., g. a. cas.  
7 y gorra col., braz. vdes.  
8 bca. y oro a r.v., gor. oro  
9 turq., m. marr., g. cza.

10 bca. yn. ar.v. m.a.e., g.o.  
11 az. elect. y gorra blan. a  
12 y gor lila, m. ar.v. a.e. yn.  
13 bca., her. gr., gorra oro  
14 plomo, mgas y g. verde

## Lo que mostraron en PRIVADO

Los ejercicios más destacados fueron realizados por YOCASTA, 49"; HERRADURA, 29"; OKAPI, 59" 2/5; LAST SIP, 1'39"; REGENCE, 1'1"; DORMIDA, 1'7" 2/5; VIGNE, 59"; PELIGRANTE, 1'20" 4/5; TEODOSIO, 1'12"; GULF WEED, 1'13" 3/5; BIDON, 1'39" 2/5; SILVER FOX, 1'39"; VIGIA, 1'15" 2/5; ELORMENDI, 1'13"; ENGALA, 1'56"; LA TABLADA, 1'55"; CAMPECHANA, 1'55", y FUYEN-  
A, 46" 4/5.

### PRIMERA CARRERA

Premio Rey del Bosque — 1.000 metros

MARCISA, C. Rodríguez, 1.000, E. P., 1'2" 2/5. Domingo 4 después de las carreras.

FLOREADA, M. Grando, 1.000, E. P., 1'1" 2/5. Viernes 2.

CAPH, R. Silva, 1.000, E. P., en 1'3" 2/5. Lunes 5.

YOCASTA, A. Manzoni, apareada a CONAZO, J. Hidalgo, 600 H. P. en 1'15. Viernes 2. El martes 6 con A. Manzoni, apareada a CARIBEAN, A.

Hero, 800 de recta H. P. en 49". LONDON (Termina de correr).

AFIRE, B. Castro, 600 arena S. I. 36" 4/5. Martes 6.

HERRADURA, C. Herzog, 1200 pista tierra en 1'16" 2/5. Viernes 2. El martes 6 con C. Herzog, 500 arena S. en 29".

POIGNANT, R. Guerrina, apareada a OXLEY, A. Manzanelli, 1000 pista de césped S. I. en 1'2" 3/5. Viernes 2.

RINDE, R. Guerrina; últimos 1000 pista de tierra en 1'3" de CANSALA, A. Mattei, que hizo 1400 en 1'29". Lu-

es 29. El lunes 5, con J. Mernies; 1000 pista de tierra S. I. en 1'1" 2/5.

ANCALUCERITA, N. Alvarez, 1200 en 1'6", E. P. Lunes 5.

LA MUNEIRA, C. Herzog, 1000 arena en 1'5" 2/5. Sábado 3.

OKAPI, C. Herzog, 1000 pista de césped S. I. en 59" 2/5. Viernes 2.

ANADA, C. Zingoni, apareada a un pañero, E. Pellegrino, 800 arena S. en 49" 4/5. Lunes 5.

### SEGUNDA CARRERA

Premio Renoxan — 1.600 metros

LAST SIP, B. Casetro, 1600 pista de césped en 1'39". Viernes 2.

CALADA, G. Rivero, dominó a SI PITO, R. Rodríguez, 1600 H. P. en 1' 3/5. Viernes 2. El martes 6 con J.

He, apareada a SI PITO, R. Rodríguez, 800 H. P. en 50" 1/5.

ESPINITA, O. Nardi, apareada a DESIC, R. Guerrina, 1600 de floreo, pista de césped S. I. en 1'45". Viernes 2.

WINETASTE, J. Sberna; últimos 1200 en 1'16" 1/5 de MASTERPIECE, Juan Mireras, que hizo 1800 H. P. en 2' 5. Lunes 29.

MAHARANI, R. Quinteros, 1600 arena S. I. en 1'44". Viernes 2.

IPIRANGA, J. P. Artigas, 1400 de floreo H. P. en 1'32" 2/5. Viernes 2. El

martes 6 con J. P. Artigas, 800 de codo H. P. en 50" 3/5.

PESETA, A. Paleau; últimos 1600 H. P. en 1'44" 2/5 de MOCTEZUMA, I. Leguizamo que hizo 2500 en 2'44" 3/5.

Viernes 2. El martes 6 N. Alvarez apareada a RUNWAY, S. Arauz, 800 de codo H. P. en 50".

PERUSA, M. Vega, 1600 de floreo arena S. I. suave. Lunes 5.

CATTIVA, A. López, apareada a NEGRA UVA, E. Pellegrino, 800 arena S. I. en 49" 3/5. Viernes 2. El martes 6, con A. López, 800 arena S. I. en 48" 3/5.

ODISEA, J. O. Tapia, 1500 pista de césped S. I. en 1'3". Viernes 2.

ESTRELLA DE PLATA, A. López, 1600 pista de tierra S. I. en 1'42". Viernes 2.

PALOMA REAL, A. López, 1600 pista de tierra en 1'43" 1/5. Viernes 2.

### TERCERA CARRERA

Premio Doria — 3.500 metros

SURGENTE, J. Vidarte, 1.000, E. P., en 1'2" 2/5, con buen final, de segunda vuelta. Sábado 3.

MARABU, A. Lhuillier, 1.000, E. P., en 1'3" 2/5. Viernes 2. Anterior, con A. Lhuillier, 2.500, E. P., en 2'48", de floreo.

ARGONAUT, A. López, 3000 pista de césped S. I. en 3'14" 2/5. Viernes 2. El martes 6 con J. Leguizamon, 800 arena S. I. en 49" 2/5.

SENTENCIADOR, G. Glaria, apareada a PABILERA, O. Baratucci, 2200 ar. S. I. de floreo en 2'27". Lunes 5.

### CUARTA CARRERA

Premio Genium — 1.000 metros

REGENCE, J. Ortiz, 1000 de recta H. P. en 1'1". Viernes 2. El martes 5, 600 en 36" recta.

HECUBA, O. Baratucci, apareada a BELLARIUS, G. Glaria, 800 arena S. I. en 49" 3/5. Lunes 5.

BIBICHE, O. Pellegrino, apareada a MARY DEAR, R. Guerrina, 1000 arena S. I. en 1'1". Lunes 29.

### Redoblona factible

1ª YOCASTA

2ª IPIRANGA





MARY DEAR, R. Guerrina, apareada a BIBICHE, O. Pellegrino, 800 arena S. I. en 48". Martes 6.

BOUNTY, R. Quinteros, apareada a FERGOLESE, O. Morales y VILLAFLORES, J. Labanca, 1000 pista de césped en 1'1" 3/5. Viernes 2.

DORMIDA, O. Campero, 1000 de recta H. P. en 1'7" 2/5. Lunes 5.

CARIBEAN, A. O. Manzino, apareada a EL MERIDIANO, J. Hidalgo, 1000 de recta H. P. en 1'3". Viernes 2. El martes 6 con A. Avero apareada a YOCASTA, A. Manzoni, 800 de recta H. P. en 49".

TRENCITA, H. Raia, 1000 de recta H. P. en 1'1" 3/5. Martes 6.

GUIGNE, O. Campero, dominó a BERTÉ MORISOT, C. Herzog y ROSELETE J. López, 1000 pista de césped en 59". Viernes 2.

NANETT, peón, 1100 arena S. I. en 1'7" 1/5. Viernes 2.

EARLY MORNING, J. Villegas, 1000 de recta H. P. en 1'1" 1/5. Lunes 5.

PELIGRANTE, R. Royo, apareada a MOLTKE, B. Castro, 1300 arena S. I. en 1'20" 4/5. Viernes 2.

PALENCIA, H. Ciafardini, 1100 pista de tierra S. I. en 1'9" 4/5. Viernes 2. El martes 6 con V. Lepellegrina apareada a SILABA, J. Piccardi, 500 pista de tierra en 29" 4/5.

AUTENTICA, J. Martínez, apareada a AMNISTIA, J. Leguizamón, 700 arena S. I. en 42" 2/5. Martes 6.

#### QUINTA CARRERA

Premio Chispaso II — 3.500 metros

MAJON, A. S. López, 2500 floreo en 2'51" H. P. Viernes 2.

MACANAZO, J. Pereyra, 1000 pista de tierra S. I. en 1'5" 2/5. Martes 6.

TIRALINDO, peón; últimos 1200 pista de césped en 1'18" de LA TABLADA V. Fernández, que hizo 1800 en 1'55". Viernes 2.

LABERINTO, J. Piccione, 2000 arena S. I. en 2'12" 2/5. Martes 30. El martes 6 con J. Piccardi, 1000 arena S. I. en 1'2".

BLODHUNTER, J. Arriagada, 3500 pista de césped de floreo. Viernes 2.

REFULGENTE, J. Ezcurra, 1000 pista de tierra S. I. en 1'3" 2/5. Martes 6.

#### SEXTA CARRERA

Premio Malpú — 1.200 metros

TEODOSIO, O. Nardi, dominó a QUIJOTE, J. Luján, 1200 pista de ped en 1'12". Viernes 2. El martes 6 con O. Nardi, 600 arena S. I. en 36".

GULF WEED, I. Leguisamo, dió taja de 5 cuerpos y llegó a medio DORAL, R. Marrone, 1200 H. P. codo en 1'13" 3/5. Viernes 2. El martes 6 con R. Marrone, apareado a DORAL, Pérez, 700 de codo H. P. en 42".

JUNGLE KING, R. Ciafradini, dió cuerpos e igualó a ACREEDOR, Carbajo, 800 arena S. I. en 48". Viernes 2. El martes 6 con R. Ciafradini, dió tres cuerpos y dominó ACREEDOR, G. Glaria, 1000 arena S. I. en 1'1" 3/5.

GUALLIPEN, H. Raia, dominó a MARIANO, A. López, 1000 pista de ped en 1'1" 3/5. Viernes 2.

BRONCOSO, L. Canú, 1200 arena S. I. en 1'17" 2/5; primeros 800 apareado a KUBACAN, J. Piccione en 51". Viernes 2. El martes 6 con L. Canú, 600 pista de tierra S. I. en 36".

#### SEPTIMA CARRERA

Premio Virsha — 1.600 metros

AMYNTOR, J. Sotoska, 1600 arena S. I. en 1'45" 2/5. Viernes 2.

PICHUCO, A. Domínguez; últimos 1600 H. P. en 1'42" 1/5 de LATITUD, J. Villegas, que hizo 2200 en 2'22". Viernes 2. El martes 6 con A. Domínguez, apareado a PECHECO, J. Carbajo, 800 de codo H. P. en 49" 3/5.

GARRUCHO, J. López, 800 arena S. I. en 50" 1/5. Martes 6.

BRIDON, H. Ciafardini, apareado a LAST FOX, J. Villegas y MIKITA, Carbajo, 1600 pista de césped S. I. en 1'39" 2/5. Viernes 2. El martes 6 con H. Ciafardini, apareado a MIKITA, arena S. I. en 42".

SILVER FOX, E. Lera (h.) apareado a SNOW KING, E. Pellegrino, 1600 pista de césped en 1'39". Viernes 2.

TIO LUIS, H. Ponzi, 1600 arena S. I. en 1'44" 3/5. Viernes 2. El martes 6 con H. Ponzi, 800 arena S. I. en 50".

POSTILLON, A. Nascoille, 1600 pista de césped en 1'42". Martes 30. El martes 5 con E. Pellegrino, 1000 arena S. I. en 1'1" 3/5.

EPERON D'OR, H. Ciafardini, fué dominado por ANGELONA, A. Bianco y SENTENCIADOR, R. Quinteros, 1800 arena S. I. en 1'57". Lunes 29. El lunes 5 con G. Glaria, apareado a YANTORNO, O. Baratucci, 1600 arena S. I. de floreo en 1'45" 2/5.

PATOUX, E. Martucci, 1600 pista de césped S. I. en 1'40" 3/5. Viernes 2.

PELLISON, J. O. Tapia, 1600 arena S. I. en 1'42" 3/5; últimos 800 apareado

ro  
le  
rt  
30  
6  
lio  
P.  
ua  
DR  
27  
il  
R.  
Cia  
no  
na  
I  
e  
na  
re  
C.  
s  
ar  
ru  
T  
S.  
na  
de  
f.  
l.  
re  
e  
2/0  
na  
te  
0'  
p.  
l  
ua  
s  
ne  
tir  
u  
ea  
re  
a  
2  
re  
ea



LINDA  
DE LOS  
LLANOS  
Folklorista  
argentino.





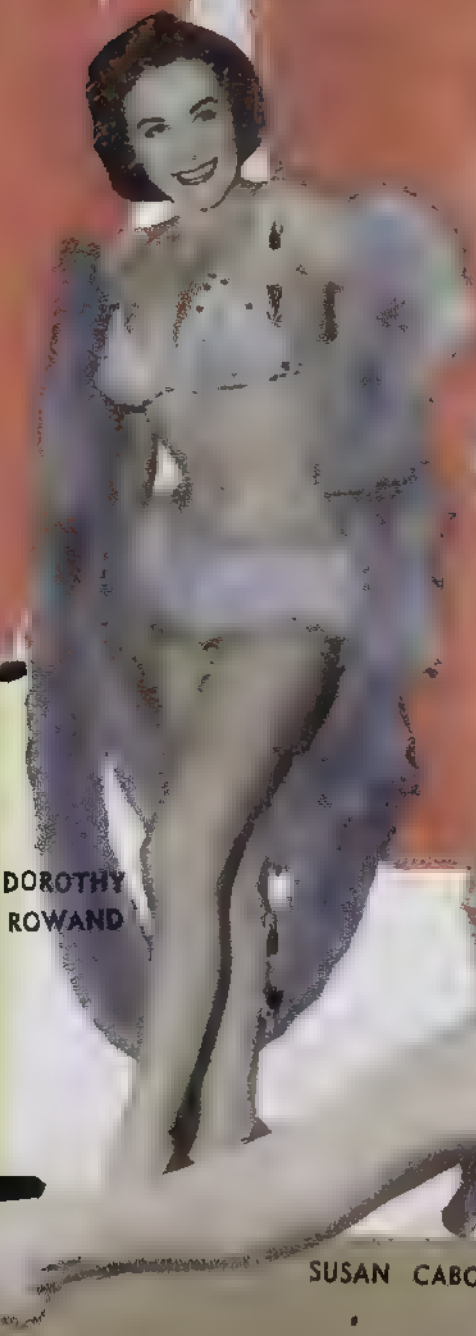
JOYCE HOLDEN

DOROTHY  
ROWAND

PEBETAS DE  
PAT



JOYCE HOLDEN



DOROTHY  
ROWAND



SUSAN CABOT



PEBETAS DE

PBT

SUSAN CABOT

# **El crack**

## **EL COCINERO**

Por Marón y Noche de Mayo. Con  
Elías Antúnez. En 1934 ganó los  
premios Juan B. Alberdi y Funda-  
dor Dardo Rocha en el Hipódromo  
de La Plata, hoy ciudad Eva Perón.





**BOTTLE OF CANA**, E. Barrios en 51" 3/5. Viernes 2.

**DON JUACO**, H. Raia, 1600 de floreos arena S. I. en 1'48". Martes 30.

#### OCTAVA CARRERA

**Premio Yacorá — 1.200 metros**

**UNICORN**, O. Campero, 800 arena S. I. en 49" 2/5. Martes 6.

**DON LUNA**, A. Demattei, 1200 arena S. I. en 1'15" 3/5. Lunes 5.

**FISGON y CRITERIO** (terminan de correr).

**KALAON**, S. Pintado, 1.600 H. P. en 1'42" 2/5. Viernes 2.

**VIGIA**, J. Sola, 800 de codo H. P. en 48" 4/5. Viernes 2. El martes 6 con J. Sola, 1.200 H. P. (3.200 a 2.000) en 1'15" 2/5.

**QUILLANGO**, E. Pellegrini, 800 arena S. I. en 48" 3/5. Miércoles 7.

**EPALUX**, A. López, 600 arena S. I. en 37" 2/5. Martes 6.

**POTENCIAL**, A. Barril, 1200 arena S. I. en 1'18". Viernes 2.

**CAMINERO** (Termina de correr).

**EAST HAMPTON**, I. Leguisamo, 800 arena S. I. en 48" 2/5. Martes 6.

**SHERRY** (Termina de correr).

**FAROLERO**, A. Demattei, 1000 arena S. I. suave en 1'4" 1/5. Viernes 2.

**ELORMENDI**, J. Pereyra, 1200 pista de césped en 1'13". Viernes 2. El martes 6 con J. Pereyra, 700 arena S. I. en 41" 4/5.

**BELLARIUS**, O. Baratucci, 1200 arena S. I. en 1'15". Martes 30. El lunes 5 con G. Glaria, apareado a HECUBA. O. Baratucci, 800 arena S. I. en 49" 3/5.

#### NOVENA CARRERA

**Premio Baturro — 1.800 metros**

**ALMENDRA**, R. Picón, apareada a D'ANUNZIO, J. Mancuso, 800 de codo H. P. en 49" 4/5. Viernes 2. El martes 6 con R. Picón, 1000 de codo H. P. en 1'4" 1/5.

**GAZETTE**, J. Ortiz, 1000 de codo H. P. suave en 1'4" 4/5. Martes 6.

**BENGALA**, A. A. Dominguez, 1800 pista de césped en 1'56"; últimos 1200 a la par de CANTERBURY, N. Lubrin en 1'16". Viernes 2.

**ISLA VERDE** (Termina de correr).

**LA TABLADA**, V. Fernández, 1800 pista de césped en 1'55"; últimos 1200 apareada a TIRALINDO, peón en 1'18". Viernes 2.

**CANSALA**, A. Demattei, 1400 pista de tierra S. I. en 1'29"; últimos 1000 apareada a RINDE, R. Guerrina en 1'3". Lunes 29. El lunes 5 con J. Merries, 1800 pista de tierra en 1'55" 3/5.

**CAMPECHANA**, G. Fridman, 1800 pista de césped en 1'55". Viernes 2.

**GOMITA**, J. Arriagada, 1800 arena S. I. en 1'58". Martes 23. El martes 6 con J. Arriagada, apareada a NIELLO 1000 arena S. I. en 1'2".

**FUYENDA**, A. Cervantes, 800 pista de césped en 45" 4/5 de segunda vuelta. Viernes 2. El martes 6 con C. Herzog, 1000 arena S. I. en 1'2" 1/5.

### Lance probable

#### 8ª VIGIA

Triunfó muy fácil en el Bosque produjo excelente corrida. Es la muy bravo.

**GUAPISIMA**, A. López, 1800 arena I. en 1'59". Viernes 2.

**SUMACA**, B. Marcos, 1000 arena I. en 1'5". Martes 30. El martes 6 J. Pereyra, apareada a SONAJERO, arena S. I. en 48" 4/5.

**ALBITA**, J. Malhado, 1800 H. P. 1'57". Viernes 2. El martes 5 con Malhado, 1000 de codo H. P. en 1'1".

**ROSEE**, ANCAVILA y LANI (Terminan de correr).

### Hipódromo del Bosque

INSCRIPCIONES PARA LA REUNION DEL DIA 16.

**PREMIO RAKOCZI — 1.500 metros**

Landón, Guía, Baranda, Sintara Hca, Mariell, La Polka, Latona, T.J.

**PREMIO DON CESAREO — 1.300 metros**

Larralde, Relator, Garú, Barba Ibérico, Sodoré, Gastón, Strauss, Pl Lindobono, Etsai, Copérnico, El Free Lalo, Balón, Cortito, Tu.

**PREMIO PUNTAQUI — 2.000 metros**

Folletín, Edictor, Nawra, Charles Rumano, Nizán, Pat Flanigan, Rancito, Attiré, Cartabón, Teruel, Pr Normand, Who, Nene Rubito, Chinggo II.

**PREMIO TIROLES — 1.600 metros**

Pulcú, Inefable, Karavuelta, Rectida, Tempestad, Calaña, Curdita, M Thebas, Tu Gracia, Franca Boni.

**PREMIO ISLAS MALVINAS (Clásico) — 1.200 metros**

Free Tip, Rimples, Hot News, A Ricotón, Tropito, Donogoo, Nambo, serere, Citrus, Manosanta, Noon T Santiamén, Lisar, Dinerai, Diente Don Lechuza, Chambergo, Diferencia Prince Ray.

**PREMIO ANTOINE-TITUBEO — 1.500 metros**

Marmolero, Runway, Etamín, Ati Balls Bridge, Gol Great Hunt, Perigón, Edward, Noveleró, Morrongo, Cuelón, Soñador, Filosor, Abad, Zoco, Egunón, Desconfío.

**PREMIO BRITON - KALAMBUR — 1.400 metros**

Munich, Si Pito, Karahassa, Cre Vigía, Farolero, Minstrel, Peripuc Cabecilla, Almanzor, Britón, Abe Laudo, Batán, Picoreto, Water Milk, disco, Asiatic, Lany Francois.

**PREMIO HANLEY-RECINTO — 1.400 metros**

Clarividente, Superfluo, New Y Monocle, Equator, Donaire, Polv Bambuco, Silvanesco, Farolito, Camagno, Sherry, Malucho, Estima, Cinete II, Pastel.

# PERFORMANCES de los inscriptos en San Isidro

## PRIMERA CARRERA

Premio Rey del Bosque — 1.000 metros

1. YOCASTA 57. El 28 mar., 57, 2<sup>a</sup> cab. Pitch Or Toss 57, 1'12" 2/5. (p. n.).

—El 13 mar., 56, 4<sup>a</sup> 2 cp. Generala 59" 2/5. S. I. (p. a. n.).

2. LANDON 57. El 3 abr., 56, 4<sup>a</sup> v/c. Juvia 55, 1'41" 4/5. P. (p. n.).

—El 28 mar., 54, 4<sup>a</sup> 6 cp. Kentukal 1'27" 1/5. E. P. (p. h.).

3. AFIRE 57. El 28 mar., 54 N. P. Pitch or Toss 57, 1'12" 2/5. S. I. (p. n.).

—El 27 feb., 56, 2<sup>a</sup> 2 cp. Rosée 55, 1". S. I. (p. n.).

4. HERRADURA 57. El 17 ene., 57 P. Water Milk 54, 1'33" 2/5. E. P. (p. n.).

—El 14 feb., 1953, 56 N. P. Ethel 56, 4/5. S. I. (p. a. n.).

5. POIGNANT 57. El 5 jul., 54 N. P. Teresa 57, 1'5". P. (p. h.).

—El 16 may., 56 N. P. Puritana 56, 3". S. I. (p. a. n.).

6. RINDE 57. El 20 feb., 57 N. P. Campechana 57, 1'10" 3/5. S. I. (p. n.).

—El 7 feb., 53, 4<sup>a</sup> 2 1/2 cp. Miss Glo- 54, 1'6" 1/2. P. (p. n.).

7. FLOREADA 57. El 28 mar., 54 N. Pitch or Toss 57, 1'12" 2/5. S. I. (p. n.).

—El 20 feb., 56 N. P. Campechana 57, 3<sup>a</sup> 3/5. S. I. (p. n.).

8. ANCALUCERITA 57. El 8 nov., 54 P. Catamarqueña 57, 1'13" 2/5. E. P. (p. n.).

—El 3 oct., 57 N. P. Doña Puci 57, 3/5. S. I. (p. a. n.).

9. NARCISA 57. El 3 ene., 53 N. P. x 57, 1'1" 3/5. S. I. (p. n.).

—El 20 dic., 53 N. P. Miñatita 57, 1'6" P. (p. n.).

10. LA MUÑEIRA 54. El 13 mar., 51 P. Generala 56, 59" 2/5. S. I. (p. n.).

—El 14 jun., 1952, 52 N. P. ¿Qué sea? 56, 1' 2/5. S. I. (p. a. n.).

11. OKAPI 54. El 28 mar., 51 N. P. Pitch or Toss 57, 1'12" 2/5. S. I. (p. n.).

—El 13 mar., 53, 2<sup>a</sup> 1 1/2 cp. Genera- 56, 59" 2/5. S. I. (p. a. n.).

12. AÑADA 54. Debuta.

13. CAPH 52. El 28 feb., 49 1/2. 4<sup>a</sup> 4 Arkansas 54, 1'7" 2/5. E. P. (p. n.).

—El 6 dic., 50 N. P. Sepoy, 55, 1'13" E. P. (p. n.).

## SEGUNDA CARRERA

Premio Renown — 1.600 metros

1. LAST SIP 56. El 13 mar., 56, 2<sup>a</sup> 2 cp. Anarquía 56, 1'49" 2/5. S. I. (p. a. n.).

—El 7 feb., 56, 4<sup>a</sup> 5 1/2 cp. Balandra 23". P. (p. n.).

2. CALADA 56. El 2 ene., 56 N. P. mane 54, 1'5" 2/5. P. (p. n.).

—El 5 dic., 56 N. P. Banqueta 54, 1'7". P. (p. n.).

3. ESPINITA 56. Debuta.

4. WINESTATE 56. El 21 mar., 56, N. P. Escampette 56, 1'38". P. (p. n.).

—El 27 feb., 56 N. P. Nanett 56, 1' 3 5 S. I. (p. n.).

5. MAHARANI 56. El 21 mar., 56, 3<sup>a</sup> Escampette 56, 1'38". P. (p. n.).

—El 7 mar., 56, 2<sup>a</sup> 3 cp. Flor Sil- vestre 56, 1'24". S. I. (p. n.).

6. IPIRANGA 56. El 21 mar., 56, 5<sup>a</sup> 2 3/4 cp. Escampette 56, 1'38". P. (p. n.). Debutó.

7. PESETA 56. El 10 ene., 56 N. P. Trencita 56, 59" 3/5. S. I. (p. n.).

—El 13 dic., 56 N. P. Palencia 56, 1'6". S. I. (p. n.).

8. PERUSA 56. Debuta.

9. CATTIVA 56. El 28 mar., 54 N. P. Rotonda 52, 58" 4/5. S. I. (p. n.).

—El 13 mar., 54, 5<sup>a</sup> 8 1/2 cp. Anar- quía 56, 1'49" 2/5. S. I. (p. a. n.).

10. ODISEA 56. El 14 mar., 56, 5<sup>a</sup> 10 3/4 cp. Tramada 56, 1'31" 4/5. E. P. (p. n.).

—El 7 mar., 56 N. P. Flor Silvestre 56, 1'24". S. I. (p. n.).

11. ESTRELLA DE PLATA 56. El 28 mar., 55 N. P. Rotonda 52, 58" 4/5. S. I. (p. n.).

—El 13 mar., 55 N. P. Anarquía 56, 1'49" 2/5. S. I. (p. a. n.).

12. PALOMA REAL 56. El 6 dic., 56 N. P. Regence 53, 1'30" 3/5. S. I. (p. n.).

—El 8 nov., 56 N. P. Reclutada 56, 58" 2/5 S. I. (p. n.).

## TERCERA CARRERA

Premio Doria — 3.500 metros

1. MARABU 57. El 28 feb. 54, N. P. Viviani 55, 1'36" P. (p. n.).

—El 27 dic., 52 1/2. N. P. Tanteo 61, 2'27" 4/5. S. I. (p. n.).

2. SURGENTE 55 1/2. El 27 marzo 55, 5<sup>a</sup> 10 1/2 cp. Anthony Lug 50, 3'17". P. (p. n.).

—El 13 mar., 57, 5<sup>a</sup> 3 3/4 cp. Hold On 49 1/2. 1'5" S. I. (p. n.).

3. ARGONAUT 53. El 28 feb. 55 1/2, 4<sup>a</sup> 6 cp. Sundin 52, 2'58" 4/5. P. (p. n.).

—El 21 feb. 59, 2<sup>a</sup> 3/4 cp. Tristán 57 1/2, 2'19". P. (p. h.).

4. SENTENCIADOR 50 1/2. El 29 nov. 55. N. P. At Home 57, 1'35" 3/5. S. I. (p. h.).

—El 15 nov. 57, 2<sup>a</sup> 1/2 cp. Post Marly 57, 1'47" 4/5. S. I. (p. n.).

## CUARTA CARRERA

Premio Genium — 1.000 metros

1. REGENCE 57. El 21 mar. 55 se im- puso 3/4 cp. Fusée 53, 1'4" 1/5. P. (p. n.).

—El 30 ene. 53 N. P. Ma Petite 55, 2'26" 1/5. S. I. (p. a. n.).

2. HECUBA 57. El 28 mar. 57, 5<sup>a</sup> 8 3/4 cp. Velera 48, 1'29" 3/5. S. I. (p. n.).



—El 2 mar 57 1<sup>a</sup> 3/4 cp. Mary Dear 52 1' 58" 1.5 S. I. (p. n.).

3. **BIBICHE** 57. El 13 dic. 57, 3<sup>a</sup> 3/4 cp. Modenesa 52 1'31" 3.5 S. I. (p. n.).

—El 28 mar. 56 4<sup>a</sup> 11 1/2 cp. Ma Petite 51 1/2 1'50" 3.5. P. (p. h.).

4. **MARY DEAR** 55. El 2 mar. 52 1/2 2<sup>a</sup> 3/4 cp. Hecuba 56, 58" 1.5 S. I. (p. n.).

—El 9 ene. 56 3<sup>a</sup> 2 1/4 cp. Adriane 51 58" S. I. (p. a. n.).

5. **BOUNTY** 55. El 21 mar. 56, 3<sup>a</sup> 1 1/4 cp. Regence 55 1'4" 1.5 P. (p. n.).

—El 21 feb. 56, 4<sup>a</sup> 3 1/4 cp. Hecuba 56, 1'4" P. (p. n.).

6. **DORMIDA** 55. El 20 mar. 51, 3<sup>a</sup> v. ult. 6 cp. Talavera 55 57" S. I. (p. a. n.).

—El 7 feb. 53 3 3 cp. Brna 915, 58" 3.5 P. (p. n.).

7. **CARIBBEAN** 55. El 21 mar. 54, 4<sup>a</sup> 2 1/4 cp. Regence 55 1'4" 1.5 P. (p. n.).

—El 28 feb. 56 3<sup>a</sup> 6 cp. Pintura 56, 1'18" 1.5 E. P. (p. n.).

8. **GUGNE** 52. El 21 mar. 53 N. P. Regence 55 1'4" 1.5 P. (p. n.).

—El 1<sup>a</sup> mar. 56 derrotó 3 cp. Wine-time 56 1'4" P. (p. n.).

9. **TRENCITA** 52. El 11 mar. 53, 4 1 cp. Tremenda 56, 1'12" 1.5 E. P. (p. n.).

—El 27 feb. 19 N. P. Hircania 51, 1'20" 2.5 S. I. (p. n.).

10. **NANETT** 52. El 27 feb. 53, 1<sup>a</sup> 2 cp. Prendidora 56, 1' 3/5 S. I. (p. n.).

—El 14 feb. 53 3<sup>a</sup> 3 cp. Hecuba 56, 1'4" 2.5 P. (p. n.).

11. **EARLY MORNING** 52. El 21 mar. 53 N. P. Regence 55, 1'4" 1.5 P. (p. n.).

—El 26 dic. 53 N. P. Bounty 53, 1'4" 4.5 P. (p. n.).

12. **PELIGRANTE** 52. El 27 feb. 53 N. P. Hircania 51 1'24" 2.5 S. I. (p. n.).

—El 9 ene. 50 1<sup>a</sup> 1 1/4 cp. Adriane 51 58" S. I. (p. a. n.).

13. **PALENCIA** 52. El 10 ene. 53 N. P. Regence 51 1<sup>a</sup> 1'28" 4.5 S. I. (p. n.).

—El 13 dic. 56 1<sup>a</sup> 1/2 pesc. Luz Roja 56, 1'6" P. (p. n.).

14. **CAUTENTICA** 52. El 21 mar. 53 N. P. Regence 55, 1'4" 1.5 P. (p. n.).

—El 21 feb. 52 N. P. Hecuba 53, 1'4" P. (p. h.).

15. **AMNISTIA** 52. El 21 mar. 53, 5<sup>a</sup> 2 1/4 cp. Regence 55, 1'4" 1.5 P. (p. n.).

—El 6 mar. 56 1<sup>a</sup> 1 1/2 cp. Escampete 56 1'6" 4.5 P. (p. n.).

#### QUINTA CARRERA

Premio Chispazo II — 3.500 metros  
(Especial)

1. **MAJON** 66 1/2. El 13 mar. 62 1/2 se impuso 4 cp. Laberinto 63, 3'52" 4/5 S. I. (p. a. n.).

—El 9 ene. 66 4<sup>a</sup> 8 cp. Eterno 66, 3 18" 1.5 S. I. (p. n.).

2. **MACANAZO** 65. El 28 mar. 63 derrotó 2 cp. Bronceado 62, 3'55". S. I. (p. n.).

—El 13 mar. 62 1/2 N. P. Majón 62 1/2, 3'52" 4/5 S. I. (p. a. n.).

3. **TIRALINDO** 63 1/2. El 28 mar. 63 1/2 N. P. Macanazo 63, 3'55". S. I. (p. n.).

—El 13 mar. 63 5<sup>a</sup> 13 1/2 cp. Majón 62 1/2, 3'52" 4/5 S. I. (p. a. n.).

#### Las mejores partidas

##### 1<sup>a</sup> YOCASTA

Se cotejó bien con Caribbean en 49" en la recta de Palermo.

##### 4<sup>a</sup> MARY DEAR

Apareada a Bibiche emplearon 48" en la arena de San Isidro.

##### 8<sup>a</sup> VICIA

Impresionó en gran forma al marcar 48" 4/5 de codo en Palermo.

##### 9<sup>a</sup> FUYENDA

Cubrió 800 metros en la pista de césped en 46" 4/5.

4. **LABERINTO** 63. El 13 mar. 63 2<sup>a</sup> 4 cp. Majón 62 1/2, 3'52" 4/5 S. I. (p. a. n.).

—El 13 feb. 62, 1<sup>a</sup> 5 cp. Octopus 63, 3'51" 3.5 S. I. (p. a. n.).

5. **VLADIMIR** 62 1/2. El 19 dic. 52 3 N. P. Creso 50, 1'37" 4.5 E. P. (p. n.).

—El 20 jun. 51, 5<sup>a</sup> 3 cp. Colorinche 52 1'37" 3.5 E. P. (p. a. h.).

6. **BLONDHUNTER** 62 1/2. El 27 mar. 60 venció 5 cp. Bronceado 63 3'51" S. I. (p. n.).

—El 13 feb. 60, 3<sup>a</sup> 5 1/2 cp. Laberinto 61 3'51" 3.5 S. I. (p. n.).

7. **REFULGENTE** 60 1/2. El 28 mar. 60 1/2 3<sup>a</sup> 17 cp. Macanazo 63, 3' 57" S. I. (p. n.).

—El 13 mar. 61 N. P. Malón 62 1/2, 3'52" 4.5 S. I. (p. a. n.).

#### SEXTA CARRERA

Premio Malpá — 1.200 metros  
(Clásico)

1. **TEODOSIO** 55. El 7 mar. 55 se impuso 10 cp. El-Shah 55, 58" 2.5 S. I. (p. n.). Debutó.

2. **GULF WEED** 55. El 20 mar. 55 derrotó 3 4 cp. Night Singer 55, 58" S. I. (p. a. n.). Debutó.

3. **JUNGLE KING** 55. El 28 mar. 55, 1<sup>a</sup> 8 cp. Page Boy 55, 58" 3.5 S. I. (p. n.). Debutó.

4. **GUALLIPEN** 53. Debuta.

5. **BRONCOSO** 53. El 14 mar. 55, 10 cp. Siroco 55 57" 2.5 P. (p. n.).

—El 7 mar. 55 N. P. Teodosio 55, 58" 2.5 S. I. (p. n.).

#### SEPTIMA CARRERA

Premio Virsha — 1.600 metros

1. **REHEN** 56. El 4 abr. 54, 2<sup>a</sup> 1 pesc. Rumbao 56, 1'50". S. I. (p. n.).

—El 14 mar. 55, N. P. Precario 56, 1'51" P. (p. n.).

2. **PICHUCCO** 56. El 6 mar. 55, 5<sup>a</sup> v. ult. 19 3/4 cps. Coquetón 56, 2'18" 3.5 P. (p. n.).

—El 27 feb. 55, 5<sup>a</sup> 10 cps. Comilfo 56, 2'15" 4.5 S. I. (p. n.).

3. **MASTERPIECE** 56. El 4 abr. 56, 4<sup>a</sup> v/c. Rumbao 56, 1'50" S. I. (p. n.).

## Performances de San Isidro

- El 2 mar. 56, 49 5 cps. Fogonazo 56, 1'38" 4/5 S. I. (p. n.)
4. **GARRUCHO 56.** El 28 mar. 56, N. P. Norwich 56, 2'17" 4/5 S. I. (p. n.)
- El 21 feb. 56, N. P. Ro Verde 54, 1'38" 2/5 P. (p. n.)
5. **AMINTOR 56.** Debuta.
6. **BRIDON 56.** El 7 mar. 56, N. P. Preclaro 56, 1'23" S. I. (p. n.)
- El 31 ene. 54, N. P. Cortavientos 56, 1'8" 1/5 P. (p. n.)
7. **SILVER FOX 56.** El 13 dic. 53, N. P. Ernesto 53, 1'36" 4/5 S. I. (p. n.)
- Debuta.
8. **TIO LUIS 56.** El 1 ene. 53, N. P. Mido 56, 1'11" S. I. (p. n.)
- El 11 oct. 56, N. P. Remoción 56, 1'6" 2/5 P. (p. n.)
9. **POSTILLON 56.** El 13 mar. 56, N. P. Lindo Chuzo 52, 58" 3/5 S. I. (p. n.)
- El 20 feb. 56, 39 4 cps. Blabel 56, 1'12" 2/5 S. I. (p. n.)
10. **EPERON D'OR 56.** El 19 jul. 53, N. P. Limburgo 56, 1'38" 2/5 P. (p. h.)
- Debuta.
11. **PATOUX 56.** Debuta.
12. **FELLISON 56.** El 7 mar. 56, 49 4/5 cps. Preclaro 56, 1'23" S. I. (p. n.)
- El 3 ene. 53 1/2, N. P. Mido 56, 1'1" S. I. (p. n.)
13. **LURCHI 56.** El 4 abr. 56, 39 2 3/4 cps. Rubén 56, 1'50" S. I. (p. n.)
- El 20 feb. 56, N. P. Blabel 56, 1'12" 2/5 S. I. (p. n.)
14. **DON JEACO 56.** Debuta.

### OCTAVA CARRERA

Premio Yacorá — 1.200 metros

1. **UNICORN 60.** El 20 mar. 53 1/2, 10 p, 2 cps. Risquito 53, 1'23" S. I. (p. n.)
- El 20 feb. 58, se imp. 3 1/2 cps. Ligapoco 56 1/2, 58" S. I. (p. n.)
2. **DON LUNA 56.** El 19 mar. 53, 70 y ult. 10 cps. Mi Tiito 50, 1'17" 4/5 E. P. (p. n.)

## Las mejores corridas

### 1° OKAPI

Cubrió 1.000 metros en 59" 2/5 en pista de césped.

### 2° LAST SIP

En la cancha de césped recorrió la milla en 1'39". Corre mucho.

### 4° GUIGNE

Puede rehabilitarse de acuerdo a su pasada de 59" en el césped.

### 6° TEODOSIO

Signió en forma. En el césped marcó 1'12" con resto y gran final.

### 7° SILVER FOX

Empleó 1'39" en el césped, impresionando en buena forma.

—El 7 feb. 53, N. P. Estima 52, 1'23" 1/5 E. P. (p. n.)

3. **CRITH 50 56.** El 4 abr. 56, 39 2 1/2 cps. Abal 51, 1'12" E. P. (p. n.)

—El 13 mar. 57, N. P. Parnaso 56 1/2, 57" 1/5 S. I. (p. a. n.)

4. **QUILLANGO 55 1/2.** El 20 mar. 53 1/2, N. P. Unicorn 53 1/2, 1'23" S. I. (p. a. n.)

—El 10 ene. 54, 19 3 cps. Ardo 53 1/2, 1'36" 2/5 S. I. (p. n.)

5. **PISGON 57 1/2.** El 3 abr. 53 1/2, 19 1 cps. Cora Blanca 47 1/2, 1'58" P. (p. n.)

—El 26 mar. 53 1/2, 59 3 cps. Unicorn 53 1/2, 1'23" S. I. (p. a. n.)

6. **KALAEON 54 1/2.** El 27 feb. 52 1/2, 40 8 cps. Umpapa 57 1/2, 1'35" 4/5 S. I. (p. n.)

—El 6 feb. 56, 39 6 cps. Pestillo 54 1/2, 1'23" 3/5 S. I. (p. a. n.)

7. **VIGIA 52 1/2.** El 28 mar. 57, 19 3 cps. Winefame 57, 1'12" 3/5 E. P. (p. h.)

—El 6 mar. 51, 39 4 cps. Vate 56, 1'54" 4/5 P. (p. n.)

8. **EPALUX 52 1/2.** El 28 mar. 54, N. P. Oakbrook 52, 1'49" 2/5 S. I. (p. n.)

—El 10 ene. 52, venció vic. Pantagrul 54, 1'24" 2/5 E. P. (p. n.)

9. **POTENCIAL 52.** El 14 mar. N. P. Monocle 57, 1'25" 4/5 E. P. (p. n.)

—El 6 feb. 52, 29 1 cp. Pestillo 54 1/2, 1'23" 3/5 S. I. (p. a. n.)

10. **CAMINERO 51.** El 4 abr. 47, 39 13 1/4 cps. Nervino 53, 59" S. I. (p. n.)

—El 15 nov. 57, N. P. Cinto 57, 1'23" 4/5 S. I. (p. n.)

11. **EAST HAMPTON 51.** El 14 mar. 57, N. P. Financista 57, 2'11" 4/5 E. P. (p. n.)

—El 13 feb. 53, 49 4 1/2 cps. Oakbrook 54, 2'22" 1/5 S. I. (p. a. n.)

12. **SHERRY 51.** El 4 abr. 53, 20 1/4 cp. Chorrito 53, 1'38" 2/5 E. P. (p. n.)

—El 20 mar. 48, N. P. Unicorn 53 1/2, 1'23" S. I. (p. a. n.)

13. **FAROLERO 50.** El 15 nov. 52 1/2, 30 6 cps. Farrista 53, 2'10" E. P. (p. n.)

—El 1 nov. 57, 59 1 1/2 cp. Kummel 57, 2'12" E. P. (p. n.)

14. **ELORMENDI 49.** El 5 set. 54, N. P. Landlover 54, 1'37" S. I. (p. p.)

—El 1 ag. 51 1/2, N. P. Nighiar 54, 58" S. I. (p. a. n.)

15. **BELLARIUS 49.** El 14 feb. 52, N. P. Huracán 54, 1'30" 2/5 P. (p. n.)

—El 15 ag. 55, 29 2 cps. Nublado 57, 1'5" 3/5 P. (p. n.)

### NOVENA CARRERA

Premio Baturro — 1.800 metros

1. **ALMENDRA 57.** El 27 mar. 57, 28 5 cp. Panta 57, 2'7" 4/5 P. (p. n.)

—El 21 mar. 57, 58 7 cps. Nórdica 57, 1'32" 1/5 P. (p. n.)

2. **GAZETTE 57.** El 27 mar. 57, 48 7 1/2 cps. Panta 57, 2'7" 4/5 P. (p. n.)

—El 21 feb. 57, se imp. 1 1/2 cps. Show Girl 54, 2'11" 3/5 P. (p. h.)

3. **BENGALA 57.** El 21 mar. 57, N. P. Nórdica 57, 1'32" 1/5 P. (p. n.)

—El 28 feb. 57, 29 5 cps. Elegía 53, 1'52" 3/5 P. (p. n.)

4. **ISLA VERDE 57.** El 4 abr. 54, N. P. Toquade 57, 1'26" 2/5 E. P. (p. n.)



—El 7 mar. 54, 3ª 1¼ cps. Titanita 57, 1'33" 2/5. E. P. (p. n.)

5. LA TABLADA 57. El 14 mar. 54. N. P. Tremenda 56, 1'12" 1/5. E. P. (p. n.)

—El 28 feb. 54 N. P. Elegia 53, 1'12" 3/5. P. (p. n.)

6. CANSALA 57. El 30 ene. 54. N. P. Animación 54, 1'49". S. I. (p. a. n.)

—El 27 dic. 54, 4ª 3 cps. Vacante 56, 1'32" 4/5. E. P. (p. n.)

7. CAMPECHANA 57. El 20 feb. 57, 1ª 6 cps. Camatagua 54, 1'10" 3/5. S. I. (p. n.)

—El 19 dic. 57, 2ª 1 pesc. Imperativa 57, 1'37" 1/5. S. I. (p. a. n.)

8. GOMITA 57. El 20 mar. 57, 1ª 3 cps. Gavia 56, 1'37" 2/5. S. I. (p. a. n.)

—El 6 mar. 57, 2ª 2 cps. Panta 56, 1'51" 4/5. P. (p. n.)

9. FUYENDA 57. El 27 mar. 57, N. P. Panta 57, 2'7" 4/5. P. (p. n.)

—El 27 dic. 57, N. P. Vacante 56, 1'32" 4/5. E. P. (p. n.)

10. GUAPISIMA 57. El 28 feb. 55, N. P. Elegia 53, 1'52" 3/5. P. (p. n.)

—El 8 ene. 54, 5ª 13½ cps. Birreta 55, 1'31". E. P. (p. a. h.)

11. SUMACA 57. El 14 feb. 52½. N. P. Solera 56, 2'21" 4/5. P. (p. n.)

—El 9 ene. 57, 4ª 1½ cps. Overture 56, 1'37" 1/5. S. I. (p. a. h.)

12. AEBITA 57. El 27 mar. 57, N. P. Panta 57, 2'7" 4/5. P. (p. n.)

—El 20 mar. 53, 3ª 4 cps. Nórdica 57, 1'22" 1/5. P. (p. n.)

13. ROSÉE 57. El 4 abr. 57, 5ª v/c. Toquade 57, 1'26" 2/5. E. P. (p. n.)

—El 21 mar. 57, N. P. Nórdica 57, 1'32" 1/5. P. (p. n.)

14. ANCAVILA 55. El 3 abr. 53, 1ª 1¼ cps. Camatagua 56, 1'41" 4/5. P. (p. n.)

—El 28 mar. 54, 3ª 1 pesc. Pitch or Toss 57, 1'12" 2/5. S. I. (p. n.)

## Noticias para el Bosque

Para el programa del domingo en el hipódromo del Bosque, nuestros reporteros nos adelantan las siguientes novedades: La presencia de PRINCE RAY en la prueba de potrillos es dudosa; es probable que sea reservado para el clásico del miércoles 14. — Si no entra en peso H. Boquin, a Mr. FALKLAND en la cuarta prueba lo dirigirá R. Ascre. — Se da como dudosa la presencia de FUSELI en el hándicap, pues se tiene el propósito de reservarlo para su compromiso del miércoles 14. — GRAN VIA no será de la partida en la primera. — La monta de PESTILLO en el hándicap le será ofrecida a Luis P. Canú. — NALON será dirigido por F. M. Ortiz. — PURO FUEGO no será presentado en la cuarta. — SHERRY es probable que cumpla su compromiso del Bosque con la monta de M. Grando; si se decide presentarlo en San Isidro, su dirección le sería ofrecida a J. Villegas.

## Hipódromo del Bosque

### INSCRIPCIONES PARA LA REUNION DEL DIA 14

**PREMIO NIGHT RAG — 1.400 metros**  
Dinerada, Madrugarora, Piedra Tosca, Premiada, Cap, Gran Via y Babieca.  
(Anulada definitivamente)

**PREMIO SONADA — 1.400 metros**  
Bammakú, Follada, Vulture, As de Coeur, Orrico, Capanga, Corral, Piquero, Artero, Hornero, Zacañón, Never, Tonificador, Acetato, Befir, Pulpurno, Bululú, Acapulco, Pim Pam Pum, Gran Hombre, Color, The Sirt, Deolo, Dejado, Plomer, Cirilo, Luna, Taquito, Fedér, Montant, Miguel, Guayabero, Foubund, Avance y Chalán.

**PREMIO HYPERIONA — 1.100 metros**  
Mi Chiquilla, Antenita, Malla, Sevilla, Euterpe, Laucha Negra Katú, Nonchalante, Abocada, Postumia.

**PREMIO EIRELA — 1.300 metros**  
Alegria, Altamirana, Manja, Caravara, Kentukal, Ancavilá, Alana, Aquí Estoy, Full Blood, Non Gay, Catamarqueña, Dotada, Curdita, Lady A., Miss Mari, Someday, Esquiadora, Chilacoa y Rosée.

**PREMIO AMERICA (Clásico)**  
1.500 metros  
Soumice, Provincianita, Clotilde, Tai-Pé, Mi Malerada, Karayuta, Pintura, Lagarterana, Blue Cloud, Estima, Amavé, Alza, Matuska, Marimonia y Franca Boni.

**PREMIO TXISTU — 1.200 metros**  
Mimado, Remojón, Misario, Camarote, Quienanda, Lonquimay, Agresivo, Frenético, Basú, Ali Bey, Feneión, El Novio, Diablo Real, Pedante, Puro Fuego, Eboullient, Doña Juana, Nacarado y Eguñón.

**PREMIO CLASE — 1.600 metros**  
Munich, Last Fox, West Point, Polvero, Minstrel, Baritono, Tintín, Chateau Iquem, Antuco, Moscatel.

**PREMIO CINCUENTENARIO (Clásico)**  
2.300 metros  
Logroño, Bagualito, Grace Cup, Sundin, Perlera, Tito Flavio, Forraje, Guambolo, Revuelto, Hanley, Esdeno y Surgente.

## Habana aprontó en 48" en la arena de San Isidro

En la pista de arena de San Isidro, que se hallaba normal fueron ejercitados el jueves los siguientes anotados en los programas próximos: HABANA, O. Campero, 800 en 48"; SILENT, H. Artigas, 500 en 29"; PABILERA, J. P. Artigas, 1.000 en 1'2" 2/5; primeros 800 con YANTORNO, R. Quinteros, en 48" 4/5; SULEIMAN, Aco. Dominguez, 800 en 49" 4/5; MITIPO, R. Quinteros y ZARPADOR, R. Rojo, 1.000 en 1'3" 3/5; SEMINARIO, R. Quinteros, 1.000 en 1'4" 3/5, y BRIDESMAID, R. Quinteros, 800 en 51" 4/5.

# Excelentes cotejos en el Bosque

**EL** handicap denominado *Hermes*, centraliza la reunión del domingo en el hipódromo de la ciudad Eva Perón. Luego de ser sometidas las mejores figuras a un prolijo examen se llega a la conclusión que Malucho, Sherry y Equator se encuentran aparentemente en un plano superior a Barquichuelo, Beaupre, Lindón, Pastel, etc. A renglón seguido damos a conocer una impresión sobre los cotejos que integran el interesante programa de esa fecha.

## PRIMERA CARRERA — 1.200 metros

**Candidata:** GUIA, que fué 3ª de Kentukal y antes había escoltado a Corsaria. El menor recorrido la favorece mucho.

**Enemigas:** MAPUCHI, que une a su buena corrida de 1'15" un 3º de Corsaria, corriendo en la punta y ocupando posiciones muy cerca del disco; LATONA, por su 2º de Kentukal y otras discretas carreras, y ANCALUCERITA, como lance, por sus buenos ejemplares preparatorios.

## SEGUNDA CARRERA — 2.100 metros

**Candidato:** BLACKWOOD, que si bien falló en la prueba que ganó Penipe, antes había sido 2º de Ahora Mismo en 1'37" 2/5. Tiene 2'7" 2/5, con lo cual puede descontarse su victoria.

**Enemigos:** NALON, que fué 5º y último de Far West, reapareciendo, prueba a la cual fué con muy buenos ensayos. Es el mejor de los que quedan en el lote. DILIGENTE, que puede mejorar su fracaso, con elevada cotización, y anda muy bien; SANTUARIO, que tiene discretas carreras en la distancia, y AL VINO, que puede rendir una buena actuación.

## TERCERA CARRERA — 1.100 metros

**Candidato:** NIGHT SINGER, que si bien fué no placé de Bulletino, anteriormente escoltó a Gulf Weed, a tres cuartos de cuerpo, en 58". Llevará la compañía de GROTESQUE, que al estrenarse fué 3º en esa misma carrera y aprontó en 1'8" 4/5.

**Enemigos:** ANATOLE FRANCE, que luego de su 4º de El Pucará, en 1', fué 2º de Rompelo, con un serio tropiezo al entrar a la recta; CARDO, que si corre mejorará de su fracaso en el clásico Justicismo; ORDUNA, que anda muy bien, y FAULTLESS, que demostró estar dotado de buenas velocidades.

## CUARTA CARRERA — 1.400 metros

**Candidato:** GRAND PA, invicto a tra-

## Promociones de PBT

- 1ª GUIA — Mapuche
- 2ª BLACKWOOD — Nalon
- 3ª N. SINGER y Cia.-A. France
- 4ª GRAND PA — Abal
- 5ª EQUATOR — Malucho
- 6ª CANTIDAD — Grace Cup
- 7ª PATALETA — Peligrante
- 8ª ATUN — Ulanó

vés de tres presentaciones, y cuya rentree se produce como para confiar decididamente en su capacidad. Demostrar un elemento de mucha calidad, con títulos como para hazañas mayores.

**Enemigos:** ABAL, que venció en gran estilo a Ladero y otros cotizados veloces, no obstante tener entorpecida su línea a 60 metros del disco. Además, antes fué 2º de Tito Flavio y Forrajero, respectivamente. MI TITO, por su victoria sobre Monocle en 1'17" 4/5; CUYO, que puede mejorar su 5º de Forrajero y MISTER FALKLAND, que viene del interior con singular campaña y que 'aprontó en forma.

## QUINTA CARRERA — 1.500 metros

**Candidato:** EQUATOR, que actuará con un peso neto de 57 kilos y que después de llegar quinto de Viviani en 1'36", escoltó a Milco en 1'37" 2/5.

**Enemigos:** MALUCHO, que con tres kilos más escoltó a un largo a Forraje en 1'38" la milla; SHERRY, que fué 2º de Chorruto en 1'38" 2/5 la milla. Ahora con 6 kilos menos que en esa oportunidad, su rendimiento debe ser más efectivo. BARQUICHUELO, que une a su recomendable corrida un 3º de Perlera y otras meritorias performances, BEAUPRE, que antes de su 8º de Unicorn, en 1'23", había sido 3º de Nightjar en 57" 2/5; LINDON, que está listo para superar su 4º de Forraje; PASTEL, que si bien no cumplió en Palermo la actuación esperada, anteriormente había llegado 3º de Guambolo y Esdeño en 2'16" 2/5; SILVANESCO, que reaparece bien puesto; PESTILLO, por su 4º de Husky en 1'36"; CLARIVIDENTE, que puede mejorar sus operas demostraciones, y FUSELI, que reprisando, fué 5º de Perlera.

## SEXTA CARRERA — 1.600 metros

**Candidata:** CANTIDAD, que tiene una corrida de 1'41", y reintegrándose a las



# HIPODROMO DE LA CIUDAD EVA PERON

## PROGRAMA OFICIAL Y JOCKEYS



UNION N° 21

DOMINGO 11 DE ABRIL DE 1954

### 1ª CARRERA

### PREMIO TERCA

A las 13.—

Para yeguas de 4 años y más edad, que no hayan ganado.  
Peso: 4 años, 57 kilos; 5 años, 55 kilos; 6 años y más edad, 53 kilos.  
Premio: \$ 15.000 a la 1ª, 3.000 a la 2ª, 1.500 a la 3ª y 750 a la 4ª

STANCIA: 1.200 METROS

ENTRADA: \$ 75

GUIDADOR	CABALLO	k.	JOCKEY	PADRE	MADRE
Canay	1 Guía	57	F. Echagüe	4 Charal	Gruega
Fá (h)	2 Laize	57	I. Pardo	4 Satrap	Laisy
P. Barandica	3 Stanza	57	I. Huerta	4 S. Patrick	Nenina
M. Migone	4 Alameda	57	R. Diciano	4 Hardi	Adivina
P. Sarina	5 Latona	57	H. Palavecino	4 Tardío	La Giralda
Bordalonga	6 Filigrana	57	R. Caro	4 Snob	Figurilla
Di Marzo	7 Borratina	57	I. Noble	4 Huehe	Testaruda
Coronel	8 Mapuche	57	A. Real	4 Flinty's Foil	Penita
M. Petraglia	9 Mariel	57	O. de Tezanos	4 Chajari	Mariquita
Daza	10 Ancalucerita	57	N. Alvarez	4 Lapachito	Ancalucera
T. Vazón	11 Sarabel	57	no correrá	4 Amabost	Picana
Trobat	12 Gran Vía	55	no correrá	5 Tyde	Gran Pena
E. Alvarez	13 Piedra Tosca	55	J. Fontela	5 Moneystone	La Puntada

chas, tras prolongada ausencia, fué 2ª de Lady Pass, con muchos tropiezos. Completó su forma y está en condiciones de ser la ganadora.

**Enemigas:** GRACE CUP, que derrotó Moscatel y Esdeño, no obstante el esfuerzo que le significó actuar en esa misma fecha y llegar 4ª de Soumise. Camada y Bujara, en 1'37" 2/5, a tres cuerpos y medio de la ganadora. MARINERA, que recibe ventajas en el peso y puede rehabilitarse. LADY PASS, por su victoria sobre Cantidad en 1'25" 4/5; LA DISTANCIA, que, de nuevo en su categoría, puede mejorar sus últimas carreras; LANY, que antes de fallar había derrotado a Alix; ALLE NEGRE, que ensayó bien y ganó por amplio margen, y DULZURA, que en esta categoría debe mejorar.

### SEPTIMA CARRERA — 1.300 metros

**Candidata:** PATALETA, yegua de gran calidad que este lote, circunstancia que, unida a sus buenos ensayos, obliga a confiar en sus bondades.

**Enemigas:** PELIGRANTE, por el valor de su corrida de 1'20" 4/5 en la arena; ROSA INCA, que siempre demostró ser un elemento de clase. Salió de perdedora en Córdoba, donde fue llevada por su inapetencia, en la única oportunidad en que actuó en ese día; tiene buenos ejercicios y se pone una gran oponente; NOTARIA, que alcanzó una fácil victoria sobre Bonina; AMNERIS, por su triunfo en

1'13" 3/5 y anterior 2ª de Soumise; REVISORA, que ganó en 1'18" 4/5 y siguió bien; GORIZIANA, por sus actuaciones en conjunto; RECLUTADA, que debe mejorar su fracaso en la prueba que ganó Regence, y HUART, que siguió bien tras su victoria inicial.

### OCTAVA CARRERA — 1.300 metros

**Candidato:** ATUN, que antes de fallar frente a Unicorn escoltó a Vate en 1'3" 4/5 en Palermo. Aprontó en 48" 4/5 en la arena.

**Enemigos:** ULANO, que si bien falló rotundamente en Palermo, en este escenario debe rehabilitarse. Tiene 1'21" de corrida y una partida de 41". POMITO, que fué 4º de Vate. Atún y Vigía; WINEFAME, que termina de escoltar a Vigía en este medio en 1'12" y 3/5; ALDISCO, cuyo fracaso en esa ocasión no debe tenerse en cuenta; SILVANUS, que puede rehabilitarse de su última demostración; LOCADOR, por su éxito reciente en San Isidro, y REGUELLO, que anda bien y sus actuaciones obligan a no desconfiarlo.

### E. Morning y Veneciano

Juan Miglionico ha expresado que si Early Morning y Veneciano se desempeñan en público como lo hacen en sus ensayos, mejorarán enormemente sus últimas actuaciones. Es más, confía en la victoria de ambos.

**2ª CARRERA****PREMIO CENSOR****A las 13.45**

Para todo caballo de 4 años y más edad, que no haya ganado. Peso: 4 años, 55 kilos; 5 años, 55 kilos; 6 años y más edad, 53 kilos. Las yeguas descargarán kilos por sexo. Premio: \$ 17.000 al 1º; 3.400 al 2º, 1.700 al 3º y 850 al 4º

**DISTANCIA: 2.100 METROS****ENTRADA: \$ 8**

CUIDADOR	CABALLO	k.	JOCKEY	e	PADRE	MADRE
S. F. Negrete	1 Al Vino	57	M. Fernández	4	Aguero	Bobina
J. Baldomir	2 Diligente	57	A. Iñesta	4	Spleen	Carretera
V. Cassaigne	3 Barrio	57	C. Sáenz	4	Balcón	Baby Face
L. Parisi	4 Subalterno	57	O. Corbalán	4	Haut Brion	Sinfónica
P. Bustamante	5 Karcasón	57	J. Gularte	4	Killarney	La Marnie
J. Grimaut	6 Santuario	57	H. Padula	4	San Lúcar	Mantilla
D. L. Pérez	7 Blackwood	57	F. Echagüe	4	Bahran	T. L. Ling
O. Giberti	8 Nalón	57	F. M. Ortiz	4	Nabuchadnen	Tenebrosa
A. C. Cejas	9 Fantástico	55	R. Caro	5	Dardanelos	Purreta

**3ª CARRERA****PREMIO DON MIKE****A las 14.25**

Para potrillos de 2 años, que no hayan ganado. Peso: 55 kilos.

Premio: \$ 16.000 al 1º, 3.200 al 2º, 1.600 al 3º y 800 al 4º

**DISTANCIA: 1.100 METROS****ENTRADA: \$ 8**

J. A. Flores	1 Romanito	55	J. Arismendi	2	Rolando	Roanne
L. de la Fuente	2 Orduna	55	R. Amadeo	2	Chacabuco	Sisona
A. Vicidomini	3 Prince Ray	55	J. Vidarte	2	Quick Ray	Princesa
F. Rodríguez	4 Night Singer	55	M. Bergós	2	Nabuchadnes	Tenebrosa
Idem	5 Grotesque	55	M. Fernández	2	Quebec	Gomablanc
J. Villiani	6 Anat. France	55	J.C.C. o H. Pad.	2	Académico	Lagunita
E. Rodríguez	7 Faultless	55	J. Estévez	2	Waterbird	Flawless
A. Vallejos	8 Mahón	55	L. Ajmirón	2	Postman	Menorca
V. Pereyra	9 Cardo	55	dud. Padula	2	Peterboroug'	Casandra
J. Bordalonga	10 Sector	55	J. Gularte	2	Sospiro	Sweet Dre

**4ª CARRERA****PREMIO ETWIN****A las 15.—**

Para todo caballo de 3 años, ganador hasta \$ 60.000 en primeros puestos. Peso: 55 kilos. Recargo de 1 kilo por cada \$ 6.000 o fracción mayor de \$ 3.000 ganados en primeros puestos. Premio: \$ 18.000 al 1º, 3.600 al 2º, 1.800 al 3º y 900 al 4º

**DISTANCIA: 1.400 METROS****ENTRADA: \$ 90**

F. Medina	1 Mi Tiito	56	V. Lapellegrina	3	Rebelde	Mi Tía
A. Vallejos	2 Abal	56	I. Gauna	3	Albañal	Salsita
V. Labombarda	3 Grand Pa	56	H. Padula	3	Umballa	Grand Mé
J. C. Barroso	4 Mr. Falkland	54	R. Asceré	3	Rombo	Malvina
A. Moreno	5 Cuyo	53	H. Palavecino	3	Nougat	Percanta
A. Panopolus	6 Mr. de Paris	53	C. Riero	3	Airy Prince	Mar Picada
A. P. Corsiglia	7 Puro Fuego	50	no correrá	3	Romerillo	Pura Crenia

**5ª CARRERA****PREMIO HERMES****A las 15.45**

Handicap para todo caballo de 4 años y más edad, ganador.

Premio: \$ 20.000 al 1º, 4.000 al 2º, 2.000 al 3º y 1.000 al 4º

**DISTANCIA: 1.500 METROS****ENTRADA: \$ 100**

B. Alvarez	1 Equator	60	G. Fridman	5	British Emp'	Halloo
R. A. Nevi	2 Clarividente	57	R. Medina	4	Claro	Visionaria
L. Saccoppe	3 Beaupré	56	A. López	4	Badruddin	Log Book
G. Quinteros	4 Barquichuelo	55	J. Ferrín	5	Half Moon	Balsa
J. E. Pérez	5 Pestillo	55	L. P. Canú	4	Peluquero	Jarana
S. Dicosta	6 Lindón	54	C. Rodríguez	5	Chajari	La Majada
R. D. Poggio	7 Silvanesco	53	O. de Tezanos	4	Novetesco	Silvana
A. Acevedo	8 Fuseli	52	A. Iñesta	5	Médis	Florera
J. C. Ruival	9 Malucho	52	J. Vidarte	4	Malney	Clinchilla
J. M. Quinteros	10 Pastel	52	J. Estévez	4	Peledor	Alcuza
F. Di Marzo	11 Farolito	50	F. Echagüe	6	Lord Wembl'	Fátima
J. Rodríguez	12 Sherry	47	dud. Grando	5	Picapleitos	She



## 6ª CARRERA

## PREMIO MISIA

A las 16.30

Para yeguas de 4 años y más edad, ganadoras de una, dos o tres carreras. Peso: 4 años, 51 kilos; 3 años, 49 kilos; 6 años y más edad, 47 kilos.

Recargo de 3 kilos a las ganadoras de dos y de 6 kilos a las de tres carreras

Premio: \$ 17.000 a la 1ª, 3.400 a la 2ª, 1.700 a la 3ª y 850 a la 4ª

DISTANCIA: 1.600 METROS

ENTRADA: \$ 85

CUIDADOR	CABALLO	k.	JOCKEY	e	PADRE	MADRE
J. L. Garrido	1 Humosa	57	A. García	4	Elisathe	Humita
E. Braga	2 Grace Cup	57	M. Grando	4	Grand Duc	La Griffé
V. Pereyra	3 Lady Pass	57	N. Pereyra	4	Marigui	Fly Pass
E. Sibuet	4 La Distancia	57	H. Padula	4	Burudun	Lonja
E. L. Clerc	5 Shyla	57	C. Sáenz	4	Biguá	La Chila
J. Alvariza	6 Cantidad	53	P. Tárrago	5	Saturno	Carita
O. P. Sarina	7 Chilena	53	A. I. Ascré	5	Colmo	Maripó
L. J. Salto	8 Balle Negra	54	M. R. Valdés	5	Marigui	Granulada
D. Cammareri	9 Palita	54	M. Gil	4	Burudun	Paella
L. Saccone	10 Dalzara	54	F. Dupuy	4	Avestruz	Atractiva
S. Sarachi	11 Madrinera	54	R. Royo	4	Tónico	Madrigala
J. P. Brun	12 Lany	54	T. T. Valdés	4	Saturno	Carita
Idem	13 Rosée	51	no correrá	4	Tónico	Rosaura
J. M. Tirao	14 Festala	52	A. Fuertes	5	Festón	La Monjita

## 7ª CARRERA

## PREMIO ADELITA

A las 17.15

Para yeguas de 3 años y más edad, ganadoras de una carrera. Peso: 3 años, 56 kilos; 4 años, 54 kilos; 5 años y más edad, 52 kilos.

Premio: \$ 17.000 a la 1ª, 3.400 a la 2ª, 1.700 a la 3ª y 850 a la 4ª

DISTANCIA: 1.300 METROS

ENTRADA: \$ 85

A. S. Torres	1 Rosa Inca	56	O. Corbalán	3	Chacabuco	Mozzarella
R. A. Alvarez	2 Feliciano	56	F. Echagüe	3	Corso	Doña Filo
J. B. Villiani	3 White Lash	56	H. Padula	3	White Jack	Pestaña
N. D. Martínez	4 Huart	56	A. Lhuillier	3	Alí Pasha	Huemi
C. Rodríguez	5 Amneris	56	H. Palavecino	3	Adalid	Mentira
T. Giovenille	6 Notiria	56	A. I. Ascré	3	Sospiro	Náyade
E. J. Aguirre	7 Goriziana	56	R. Caro	3	Blizzard	Gorizia
G. Marzul	8 Ruedita	56	M. Grando	3	Refucilo	Sedosa
W. Perdomo	9 Peligrante	56	R. Royo	3	Royal Tip	Epica II
A. Carrigill	10 Revisora	56	C. Sobral	3	Rustic	Cristiana
L. Saccone	11 Pataleta	56	A. Bianc'mano	3	Rodosto	Palanquita
C. Semegone	12 Errouia	56	O. Mateucci	3	Requiebro	Eventail
P. Frías	13 Reclutada	56	T. Schetz o Sber	3	Barandal	Resistida

## 8ª CARRERA

## PREMIO CHARLEY

A las 18.—

Para todo caballo de 4 años y más edad, ganador de una carrera. Peso: 4 años, 57 kilos; 5 años, 55 kilos; 6 años y más edad, 53 kilos. Premios: \$ 16.000

al 1º, 3.200 al 2º, 1.600 al 3º y 800 al 4º

DISTANCIA: 1.300 METROS

ENTRADA: \$ 80

T. Giovenille	1 Reguello	57	A. I. Ascré	4	Catanguito	Cita
A. Leiva	2 Flete	57	T. Pardo	4	Diadoque	Filibustera
C. Rodríguez	3 Ulano	57	H. Palavecino	4	Gulf Stream	Upleathau
L. Lemos	4 Cabecilla	57	J. Gualarte	4	Rustan Pash	Caudilla
J. Macías	5 Aldisco	57	A. Goñi	4	Los Alpes	Digale
A. Moreno	6 Britón	57	M. Grando	4	Embrujo	Britannia
C. O. Barandica	7 Volksgenosse	57	C. Rodríguez	4	Rey del bos	Nativa
A. R. Davino	8 Pomito	57	J. Vidarte	4	Diatónico	Poma
E. F. Bilbao	9 Farolero	57	no correrá	4	Bulldozer	Fachada
L. Aguirre	10 Saxofón	57	R. Ascré	4	Biguá	Sagesse
S. D. Flores	11 Karmona	57	B. Marcos	4	Killarney	Paísanita
L. Saccone	12 Locador	57	A. Bianc'mano	4	Rodosto	Love Bird
A. Vázquez	13 Caminero	57	no correrá	4	Cadmus	Dos Colores
M. A. García	14 Winefame	57	J. Sberna	4	Bulldozer	Empire Star
J. D'Agostino	15 Karabassa	57	P. Lofiego	4	Killarney	Palpitada
A. A. Santos	16 Atún	57	R. Royo	4	Black Out	Anchoita
J. A. Mansilla	17 Laudo	57	C. Sáenz	4	Pegale	Lunática
A. Larrandart	18 Silvanus (c)	55	A. López	4	Gusty	Drina

# Lo que mostraron en PRIVADO

Los ejercicios más destacados fueron realizados por STANZA, 1'15"; MAPUCHE, 1'15"; BLACKWOOD, 2'7" 2/5; GROTESQUE, 1'8" 4/5; ORDUNA, 1'8" 2/5; GRAND PA, 1'26" 2/5 y 59" 2/5; PURO FUEGO, 1'14"; CUYO, 1'14"; EQUATOR, 1'40"; CANTIDAD, 1'41"; PELIGRANTE, 1'20" 4/5; FLETE, 1'15"; ULANO, 1'21" y 41"; SAXOFON, 1'29" 2/5; KARMONA, 1'22"; ATUN, 48" 4/5, y WINEFAME, 36" 2/5.

## PRIMERA CARRERA

Premio Terca — 1.200 metros

GUIA, F. Echagüe, 1.000 en 1'3" 1/5, cómoda. Lunes 5.

STANZA, I. Huerta, 1.200 en 1'15". Bueno, Viernes 2.

MARIEL, A. Inesta, 1.000 en 1'4" 2/5. Lunes 5.

FILIGRANA, J. Gularte, 1.200 metros en 1'16" 2/5. Lunes 5.

BORRATINA, peón, 1.200 en 1'17", cómoda. Lunes 5.

MAPUCHE, A. Real, 1.200 en 1'15". Lunes 5. Buena corrida.

ALAMEDA, R. Diciano, 1.200 metros en 1'16" 2/5. Lunes 5.

LATONA, R. Silva, 1.000 en 1'3". Lunes 5.

PIEDRA TOSCA, J. Fontela, 1.200 en 1'17". Viernes 2.

ANCALUCERITA, N. Alvarez, 1.200 en 1'16" 2/5. Lunes 5.

LAIZE, O. Corbalán, 1.200 en 1'17" y 4/5. Lunes 5.

SARABEL, N. Lubrin, 800 arena S. I. en 49" 4/5. Lunes 5. Anterior, con igual monta, 1.200 césped en 1'16".

## SEGUNDA CARRERA

Premio Censor — 2.100 metros

AL VINO, M. Fernández, 2.100 en 2'17" 2/5. Viernes 2.

DILIGENTE, A. Inesta, y ZAFIO, J. Estévez, 2.100 en 2'16" 4/5. Lunes 5.

BARRIO, C. Sáenz, 2.000 en 2'11" 2/5. Sábado 3.

FANTASTICO, R. Caro, 2.100 metros en 2'18" 4/5. Lunes 5.

SUBALTERNO, R. Silva, 2.100 en 2'18". Lunes 5.

SANTUARIO, H. Padula, 2.100 metros en 2'18" 1/5. Lunes 5.

BLACKWOOD, F. Echagüe, y SOBRETOD, R. Ascre, 2.000 en 2'7" 2/5. Viernes 2, por la tarde. Muy buena corrida.

KARCASON, P. Bustamante, 2.000 en 2'12", florecando. Lunes 5. Bueno.

NALON, V. Vieytes, 2.000 H. P. auxiliar en 2'14" 2/5. Domingo 4.

## TERCERA CARRERA

Premio Don Mike — 1.100 metros

NIGHT SINGER, termina de correr.

GROTESQUE, M. Fernández, y MENTOLADA, C. Rodríguez, 1.100 metros en 1'8" 1/5. Domingo 4, después de las carreras. Bueno.

ANATOLE FRANCE, H. Padula, 1.300 en 1'23". Lunes 5.

FAUTLESS, I. Estévez, 1.000 en 1'3". Domingo 4, después de las carreras.

PRINCE REY, A. Inesta, 1.100 en 1'9". Domingo 4, después de las carreras.

ORDUNA, R. Amadeo, 1.100 metros en 1'8" 2/5. Viernes 2. El martes 6, con igual monta, 600 en 36". Bueno.

ROMANITO, C. Rodríguez, 1.200 en 1'16". Lunes 5. Bueno.

MAHON, L. Almirón, 1.200 en 1'17", cómodo. Lunes 5.

CARDO, H. Padula, 1.100 en 1'10", junto a LADY PASS, N. Pereyra, que completó 1.600 en 1'13". Lunes 5.

SECTOR, J. Gularte, y CLOTILDE, R. Caro, 1.100 en 1'9". Lunes 5.

## CUARTA CARRERA

Premio Elwin — 1.400 metros

MI TITO, I. Gauna, 1.400 metros en 1'28" 2/5. Lunes 5.

GRAND PA, H. Padula, dió varios cuerpos de ventaja a SE IMPONE, con T. Barrile, y lo dominó por varios, 1.400 en 1'26" 2/5. Lunes 5. Muy buena corrida. Anterior, con H. Padula, y SE IMPONE, T. Barrile, 1.000 en 59" 3/5, dominando por más de cincuenta metros el potrillo. Se reintegra en plena posesión de sus medios.

PURO FUEGO, peón, 1.200 en 1'14". Lunes 5. Buena corrida.

ABAL, termina de correr.

CUYO, H. Palavecino, 1.200 en 1'14". Martes 30. El martes 6, con el peón, 800 en 48". Muy bueno.

MISTER FALKLAND, R. Ascre, 1.400 en 1'28" 4/5. Sábado 3.

MONSIEUR DE PARIS, C. Riero, 1.400 H. P. en 1'30" 3/5. Lunes 5.

## QUINTA CARRERA

Premio Hermes — 1.500 metros

MALUCHO, J. Vidarte, 1.500 en 1'35". Lunes 5. Anterior, con igual monta, 1.000 en 1'3/5. Muy bueno.

PASTEL, termina de correr.

BARQUICHUELO, J. Ferrin, 1.500 en 1'34". Lunes 5. Buena corrida.

SILVANESCO, H. Padula, 1.500 de

Redoblona factible

2° BLACKWOOD

4° GRAND PA



floreo por media cancha, en 1'40".  
 JONES 5. Anterior, con R. Aimale, 1.000  
 en 1'11" 2/5.

FAROLITO, F. Echagüe, 1.400 me-  
 tros en 1'30". Sábado 4.

FUSELLI, M. Sosa, 1.500 en 1'36" 3/5.  
 Lunes 5.

LINDON, C. Rodríguez, 1.300 metros  
 en 1'35" 2/5; Sábado 3. Anterior, con  
 Rodríguez, 700 en 42".

SHERRY, termina de correr.

PESTILLO, termina de correr.

CLARIVIDENTE, R. Medina, 1.500  
 auxiliar normal H. P. en 1'37" 1/5; últi-  
 mos 800 junto a MADRILEÑA, peón,  
 en 51" 4/5. Martes 6.

BEAUPRE, A. Bian himano, y DUL-  
 CERA, F. Dupuy, 1.400 tierra S. I. en  
 1'40" 2/5. Viernes 2.

EQUATOR, G. Fridman, y WHITE  
 ANISETTE, R. Quinteros, 1.600 césped  
 en 1'40". Bueno. Viernes 2.

### SEXTA CARRERA

#### Premio Misia — 1.600 metros

BALLE NEGRE, M. R. Valdés, 1.600  
 en 1'12" 3/5. Lunes 5.

GRACE CUP, M. Grando, 2.100 en  
 1'16" 2/5. Lunes 5.

CANTIDAD, R. Diciano, 1.600 me-  
 tros en 1'11". Lunes 5. Buena corrida.  
 Anterior, con igual monta, 800 en 48".  
 Anda muy bien.

PALITA, M. Gil, 1.600 en 1'44". Vier-  
 nes 2.

FESTALA, A. Fuertes, 1.600 en 1'43".  
 Viernes 2.

LADY PASS, N. Pereyra, 1.600 en  
 1'43", en los primeros 1.100 junto a  
 CARDO, H. Padula, en 1'10". Lunes 5.

LA DISTANCIA, H. Padula, y PA-  
 DUANA, peón, 800 en 49" 2/5. Martes 6.

CHILENA, A. I. Ascre, 1.600 metros  
 en 1'43". Lunes 5.

ANCAVILA, termina de correr.

ROSEE, termina de correr.

LANY, J. Vidarte, 1.000 muy suave  
 en la auxiliar normal en 1'3". Lunes 5.

### SEPTIMA CARRERA

#### Premio Adelita — 1.300 metros

HUART, R. Palavecino, 1.300 metros  
 en 1'22". Lunes 5.

WHITE LASH, H. Padula, 1.300 en  
 1'23". Lunes 5.

FELICIANA, F. Echagüe, 1.300 en  
 1'23". Viernes 2. El martes 6, con igual  
 monta, 800 en 48" 2/5.

ROSA INCA, R. Aimale, 1.300 metros  
 en 1'23" 2/5. cómoda. Lunes 5.

AMNERIS, H. Palavecino, 1.300 en  
 1'23" 3/5. Viernes 2.

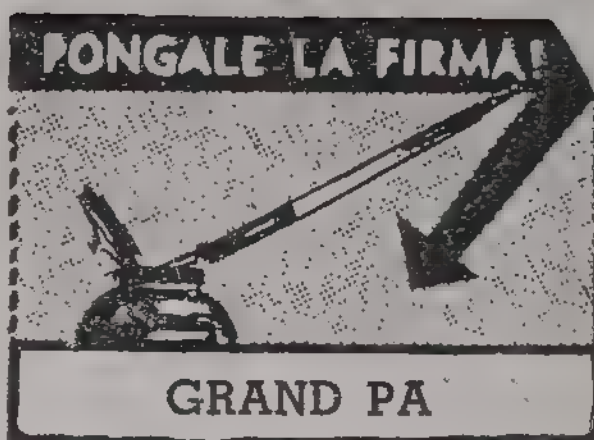
GORIZIANA, A. García, 800 en 49".  
 Lunes 5.

RUEDITA, H. Rodríguez, fué domi-  
 nada por MI CHIQUITA, V. Vleytes,  
 1.300 en 1'22" 2/5. Martes 6.

REVISORA, C. Sobral, 1.000 metros  
 en 1'2" 2/5. Martes 6.

NOTARIA, termina de correr.

PELIGRANTE, R. Royo, y MOLTKE,  
 B. Castro, 1.300 arena S. I. en 1'20" 4/5.  
 Viernes 2. Bueno.



PATALETA, H. Clafardini, primeros  
 1.300 tierra S. I. en 1'22" de FRENE-  
 TICO, A. Blanchamano, que hizo 1.500  
 en 1'15". Lunes 29.

ERRONIA, J. Ponce, 1.600 de floreo  
 arena S. I. en 1'15". Domingo 26. El  
 martes 6, con O. Matteucci, 800 arena  
 S. I. en 49".

RECLAMADA, R. Royo, 1.000 arena  
 S. I. en 1'2". Jueves 1. Bueno.

### OCTAVA CARRERA

#### Premio Charley — 1.300 metros

FLETE, P. Ascre, 1.200 en 1'15".  
 Viernes 2. Bueno.

ALDISCO, A. Goñi, 1.300 de floreo  
 en 1'23". Lunes 5.

REGUELLO, I. Ascre, 1.200 en 1'16".  
 Lunes 5.

ULANO, R. Palavecino, 1.300 metros  
 en 1'21". Viernes 2. El martes 6, con  
 igual monta y apareado a GALLE-  
 GOTE, C. Rodríguez, 700 en 41". Muy  
 bueno. Anda mucho.

LAUDO, peón, 1.300 en 1'23", có-  
 modo. Lunes 5.

CABECILLA, J. Gularte, 1.300 metros  
 en 1'25" de floreo. Lunes 5.

BRITON, M. Grando, 1.300 muy su-  
 ave en la auxiliar normal en 1'26". Do-  
 mingo 4.

VOLKGENOSSE, H. Palavecino, 1.300  
 en 1'23". Sábado 3.

POMITO, P. Gamarra, 1.400 H. P.  
 (1.500 a 100) en 1'31" 4/5. Viernes 2.  
 El martes 6, con R. Digiorgi, 700 de  
 codo H. P. en 42" 4/5.

FAROLERO, A. Demattei, 1.000 are-  
 na S. I. en 1'4" 1/5. Viernes 2.

KARABASSA, P. Lofiego, 1.000 de  
 codo H. P. en 1'2" 3/5. Martes 6.

KARMONA, B. Marcos, 1.300 arena  
 S. I. en 1'22". Viernes 2.

WINEFAME, S. Pintado, 600 del  
 opuesto H. P. en 36" 2/5. Martes 6.

SILVANUS, A. López, 1.300 arena  
 S. I. en 1'23". Martes 6.

ATUN, R. Royo, y SANTA LUCIA,  
 R. Quinteros, 800 arena S. I. en 48" 4/5.  
 Martes 6.

SAXOFON, A. Demattei, y ARTERO,  
 S. Soria, 1.400 arena S. I. en 1'29" 2/5.  
 Lunes 5.

## PERFORMANCES de los inscriptos en el Bosque

### PRIMERA CARRERA

Premio Terca — 1.200 metros

1. **GUA** 57. El 28 mar., 57, 3º 5 cps. Kentukal 57, 1'27" 1/5. E. P. (p. h.).  
—El 19 mar., 57, 2º 1/2 cp. Corsaria 57, 1'34". E. P. (p. n.).
2. **LAIZE** 57. El 20 feb., 55, N. P. Campechana 57, 1'19" 3/5. S. I. (p. n.).  
—El 7 feb., 54, N. P. Miss Gloria 54, 1'6" 1/2. P. (p. n.).
3. **STANZA** 57. El 20 dic., 57, N. P. Guila 55, 1'25" 4/5. E. P. (p. n.).  
—El 8 nov., 57, N. P. Miss Mary 56, 1'13" 1/5. E. P. (p. n.).
4. **ALAMEDA** 57. El 28 mar., 57, N. P. Kentukal 57, 1'27" 1/5. E. P. (p. h.).  
—El 19 mar., 55, 3º 2 1/2 cps. Corsaria 57, 1'34". E. P. (p. n.).
5. **LATONA** 57. El 28 mar., 57, 2º 2 cuerpos Kentukal 57, 1'27" 1/5. E. P. (p. h.).  
—El 19 mar., 54, 4º 2 1/4 cps. Corsaria 57, 1'34". E. P. (p. n.).
6. **FILIGRAN** 57. El 8 nov., 54, N. P. Catamanqueña 57, 1'13" 2/5. E. P. (p. n.).  
—El 5 set., 55, N. P. Costabaska 55, 1'25" 1/5. E. P. (p. a. p.).
7. **BORRATINA** 57. Debuta.
8. **MAPUCHE** 57. El 19 mar., 54, 3º 1 1/2 cp. Corsaria 57, 1'34". E. P. (p. n.). Debutó.
9. **MARIEL** 57. Debuta.
10. **ANCALUCERITA** 57. El 8 nov., N. P. Catamanqueña 57, 1'13" 2/5. E. P. (p. n.).  
—El 3 oct., 57, N. P. Doña Puci 57, 58" 3/5. S. I. (p. a. n.).
11. **MARABEL** 57. El 23 nov., 1952, 56 N. P. Zombie 55, 1'31" 3/5. P. (p. n.).  
—El 9 nov., 1952, 53 N. P. Mi Ilusión 56, 1'25" S. I. (p. n.).
12. **GRAN VIA** 55. El 16 ene., 57, N. P. Arkansas 57, 1'13" 4/5. E. P. (p. n.).  
—El 5 set., 53, N. P. Costabaska 55, 1'25" 1/5. E. P. (p. a. p.).
13. **PIEDRA TOSCA** 55. El 16 ene., 57, N. P. Arkansas 57, 1'13" 4/5. E. P. (p. n.).  
—El 6 ene., 52, N. P. Regalía 55, 1'18" 1/5. E. P. (p. a. h.).

### SEGUNDA CARRERA

Premio Censor — 2.100 metros

1. **AL VINO** 57. El 19 mar., 57, 5º 1 3/4 cp. Flete 54, 1'33". E. P. (p. n.).

### Lance probable

#### 3º ALDISCO

En privado se comporta como para ganar cualquier carrera de esta categoría. Su última actuación no es fiel reflejo de lo que en realidad es capaz de demostrar.

—El 20 feb., 56, N. P. Ahora Mismo 54, 1'37" 2/5. S. I. (p. n.).

2. **DILIGENTE** 57. El 19 mar., 54, N. P. Flete 54, 1'33". E. P. (p. n.). Debutó.

3. **BARRIO** 57. El 28 mar., 57, N. P. Warren 57, 1'26" 4/5. E. P. (p. h.).

—El 19 mar., 54, N. P. Flete 54, 1'35" E. P. (p. n.).

4. **SUBALTERNO** 57. El 1 mar., 57, N. P. Karabassa 57, 1'19". E. P. (p. n.).

—El 21 feb., 54, N. P. Franqueo 57, 1'37" 4/5. E. P. (p. a. p.).

5. **KARCASON** 57. El 6 feb., 57, 5º 11 4 cps. Danielito 57, 1'48" 4/5. S. I. (p. a. n.).

—El 30 ene., 57, 5º 4 1/2 cps. Saint Lord 57, 1'38" 1/5. S. I. (p. a. n.).

6. **SANTUARIO** 57. El 9 ene., 57, N. P. Financista 57, 2'32" S. I. (p. n.).

—El 8 dic., 57, N. P. Creso 55, 1'38" v 4/5. E. P. (p. n.).

7. **BLACKWOOD** 57. El 13 mar., 57, N. P. Penipe 57, 1'37" 2/5. S. I. (p. a. n.).

—El 20 feb., 57, 2º 2 1/2 cps. Ahora Mismo 54, 1'37" 2/5. S. I. (p. n.).

8. **NAUON** 57. El 27 mar., 57, 5º y último 11 cps. Far West 57, 2'42" 1/5. I. (p. n.).

—El 14 mar., 1953, 56, N. P. Night jar 56, 58" 1/5. S. I. (p. a. n.).

9. **FANTASTICO** 55. El 1 ag., 53, N. P. Lucky Day 54, 1'38" 1/5. S. I. (p. a. n.).

—El 4 jun., 57, 5º v/c. Espartaco 57, 2'12" 4/5. E. P. (p. a. h.).

### TERCERA CARRERA

Premio Don Mike — 1.100 metros

1. **ROMANITO** 55. El 19 mar., 55, N. P. El Pucará 55, 1'. E. P. (p. n.). Debutó.

2. **ORDUNA** 55. El 19 mar., 55, N. P. El Pucará 55, 1'. E. P. (p. n.). Debutó.

3. **PRINCE RAY** 55. Debuta.

4. **NIGHT SINGER** 55. El 4 abr., 57, N. P. Bulletino 55, 59" 4/5. S. I. (p. n.).

—El 20 mar., 55, 2º 3/4 cp. Gulf Weed 55, 58". S. I. (p. a. n.).

5. **GROTESCO** 55. El 20 mar., 55, 3º 4 3/4 cps. Gulf Weed 55, 58". S. I. (p. a. n.).

6. **ANATOLE FRANCE** 55. El 28 mar., 55, 2º 2 1/4 cps. Rompelo 55, 1'6" 2/5. E. P. (p. h.).

—El 19 mar., 55, 4º 5 1/4 cps. El Pucará 55, 1'. E. P. (p. n.).

7. **FAULTLESS** 55. Debuta.

8. **MAHON** 55. El 19 mar., 55, N. P. El Pucará 55, 1'. E. P. (p. n.). Debutó.

9. **CARDO** 55. El 19 mar., 55, N. P. El Pucará 55, 1'. E. P. (p. n.). Debutó.

10. **SECTOR** 55. El 28 mar., 58, 5º y últ. 2 3/4 cp. Rompelo 55, 1'6" 1/5. E. P. (p. h.).



#### CUARTA CARRERA

Premio Elwin — 1.400 metros

1. **MI TITO** 56. El 19 mar., 50, se impuso 1 1/4 ep. Monocle 52, 1'17" 4/5. E. P. (p. n.).  
—El 2 mar., 56, 3º 2 eps. Cuyo 56 1/2, 1'11" 3/5. E. P. (p. n.).
2. **ABAL** 56. El 4 abr., 51, derrotó 1 1/4 ep. Ladero 50, 1'12". E. P. (p. n.).  
—El 28 mar., 53, 2º 2 eps. Tito Flavio 56, 1'31". E. P. (p. h.).
3. **GRAND PA** 56. El 25 jul., 56, derrotó 3 eps. Yatay 56, 1'31". E. P. (p. n.).  
—El 26 abr., 55 1/2, 1º 2 1/2 eps. Dedeking 55, 1'12". E. P. (p. n.).
4. **MISTER FALKLAND** 54. Ganador de 5 carreras en Gualeguayvú.
5. **CUYO** 53. El 14 mar., 55, 3º 5 1/4 cuerpos Forrajero 51, 1'24" 3/5. E. P. (p. n.).  
—El 2 mar., 56 1/2, 1º 1/2 ep. Abal 56 1'11" 3/5. E. P. (p. n.).
6. **MONSIEURS DE PARIS** 53. El 30 ene., 56, N. P. Arroyo 53, 1'29". S. I. (p. a. n.).  
—El 23 ene., 56, 3º 3 eps. Redoblón 56, 1'23". E. P. (p. a. f.).
7. **PURO FUEGO** 50. El 2 mar., 53, N. P. Frenético 56, 1'25" 2/5. E. P. (p. n.).  
—El 28 feb., 56, se impuso 3/4 ep. Vogel 56, 1'12" 3/5. E. P. (p. n.).

#### QUINTA CARRERA

Premio Hermes — 1.500 metros

1. **EQUATOR** 60. El 21 mar., 53 1/2, 2º 2 eps. Mileo 49, 1'37" 2/5. P. (p. n.).  
—El 28 feb., 46, 5º 4 1/2 eps. Viviani 55, 1'36". P. (p. n.).
2. **CLARIVIDENTE** 57. El 28 mar., 59, N. P. Unicorn 53 1/2, 1'23". S. I. (p. a. n.).  
—El 10 ene., 55, 5º 7 1/2 eps. Alberto 54, 1'37". S. I. (p. n.).
3. **BEAUPRE** 56. El 20 mar., 58 1/2, N. P. Unicorn 53 1/2, 1'23". S. I. (p. a. n.).  
—El 30 ene., 58 1/2, 3º 2 eps. Nightjar 53 1/2, 57" 2/5. S. I. (p. a. n.).
4. **BARQUICHUELO** 55. El 21 mar., 57, 3º 2 1/2 eps. Perlera 59, 1'51" 2/5. E. P. (p. n.).  
—El 21 feb., 54, N. P. Mangudo 58, 1'36". E. P. (p. a. p.).
5. **PESTILLO** 55. El 4 abr., 46 1/2, 4º varies eps. Husky 53 1/2, 1'36". S. I. (p. n.).  
—El 21 mar., 52, 3º 2 1/2 eps. Mileo 49, 1'37" 2/5. P. (p. n.).
6. **LONDON** 54. El 7 mar., 57, 4º 2 1/2 cuerpos Forraje 55, 1'38". E. P. (p. h.).  
—El 2 mar., 56, 3º 4 1/2 eps. Canario II 51, 1'37". E. P. (p. n.).
7. **SILVANESCO** 53. El 19 mar., 54, 4º 4 eps. Mi Tito 50, 1'17" 4/5. E. P. (p. n.).  
—El 21 feb., 54 1/2, 5º 4 1/2 eps. Mangudo 58, 1'36". E. P. (p. a. p.).
8. **FUSIELA** 52. El 21 mar., 54, 5º

#### Las mejores corridas

##### 2º BLACKWOOD

Apareado a Sobretudo cubrió 2.006 metros en 2'7" 2/5.

##### 3º ORDUNA

Puede rehabilitarse de acuerdo a su corrida de 1'8" 2/5.

##### 4º GRAND PA

Reaparece en gran forma. En la corrida marcó 1'25" 2/5, dominando fácilmente a Se Impone.

##### 5º EQUATOR

Cubrió 1.600 metros en pista de césped en 1'40", fácil, al costado de White Anisette.

##### 6º CANTIDAD

Empleó 1'41" en la milla dejando excelente impresión.

##### 7º PELIGRANTE

Realizó una notable corrida de 1'20" 4/5 en la arena de San Isidro.

- 7 1/2 eps. Perlera 59, 1'51" 2/5. E. P. (p. n.).  
—El 15 nov., 61, N. P. Helénico 50, 2'22" 1/3. E. P. (p. n.).
9. **MALUCHO** 52. El 7 mar., 55, 2º 1 cuerpo Forraje 53, 1'33". E. P. (p. h.).  
—El 21 feb., 53, 4º 4 eps. Mangudo 58, 1'36". E. P. (p. a. p.).
10. **PASTEL** 52. El 3 abr., 56, N. P. Fisgón 53 1/2, 1'38". P. (p. n.).  
—El 14 mar., 54, 3º 5 1/2 eps. Guámbo 53, 2'16" 3/5. E. P. (p. n.).
11. **FAROLITO** 50. El 21 mar., 52, 4º 6 1/2 eps. Perlera 59, 1'51" 2/5. E. P. (p. n.).  
—El 2 mar., 52, 2º 4 eps. Canario II, 51, 1'37". E. P. (p. n.).
12. **SHERRY** 47. El 4 abr., 53, 2º 1/4 cuerpo Chorrillo 53, 1'38" 2/5. E. P. (p. n.).  
—El 20 mar., 48, N. P. Unicorn 53 y 1/2, 1'23". S. I. (p. a. n.).

#### SEXTA CARRERA

Premio Misia — 1.600 metros

1. **HUMOSA** 57. El 19 mar., 57, N. P. Lady Pass 54, 1'25" 4/5. E. P. (p. n.).  
—Venía de ganar en Rosario.
2. **GRACE CUP** 57. El 19 mar., 48 1/2, 1º 1 cab. Moscatel 51, 2'6". E. P. (p. n.).  
—El 19 mar., 54, 4º 2 1/2 eps. Soumise 56, 1'37" 2/5. E. P. (p. n.).
3. **LADY PASS** 57. El 19 mar., 54, derrotó 1/2 ep. Cantidad 55, 1'25" 4/5. E. P. (p. n.).

## Performances del Bosque

—El 1 mar. 54. 3<sup>a</sup> 4 cps. Guasona 57, 1'38" 3/5. E. P. (p. n.).

4. LA DISTANCIA 57. El 28 mar., 47, N. P. Esteño 48. 1'17" 3/5. E. P. (p. h.).

—El 20 mar., 52 1/2 N. P. Solera 55 y 1/2 2'31" 2/5 S. I. (p. a. n.).

5. SHYLA 57. El 29 mar. 1953. 51 N. P. Duk Duk 56. 2'27" 1/5 S. I. (p. n.).

—El 15 mar., 1953. 52 N. P. Rodge 56. 1'18" 1/5 E. P. (p. n.).

6. CANTIDAD 55. El 19 mar., 53, 2<sup>a</sup> 1/2 cp. Lady Pass 54. 1'25" 4/5. E. P. (p. n.).

—El 22 nov., 52. N. P. Last Meadow 52. 1'18" 3/5. E. P. (p. n.).

7. CHILENA 55. E. 11 mar., 51. N. P. Monocle 57. 1'25" 4/5. E. P. (p. n.).

—El 2 mar., 56. 4<sup>a</sup> 4 cps. Lucky Girl 52. 1'24" 3/5. E. P. (p. n.).

8. BALLE NEGRE 54. El 28 feb., 57. Ve clo 4 cps. Costabaska 54. 1'13". E. P. (p. n.).

—El 14 1<sup>a</sup> b. 54. N. P. Carabinera 57. 1'26" 1/5. E. P. (p. n.).

9. PALITA 54. El 28 + 4. 51 4<sup>a</sup> y últ. 7 cps. Pintura 56. 1'18" 3/5. E. P. (p. n.).

—El 25 de . 55 1/2. N. P. Mangacha 48. 1'37" 2/5. E. P. (p. a. p.).

10. DULZURA 54. E. 20 mar., 53. N. P. Solera 55. 1'2. 2'31" 2/5. S. I. (p. a. h.).

—El 7 de . 57 N. P. Cara Blanca 53 y 1/2. 1'38". E. P. (p. n.).

11. MADRINERA 54. El 7 mar., 54, 5 y últ. 7 1/4 cps. Pintura 55. 1'18" N. P. E. P. (p. h.).

—El 1 mar., 56. 2<sup>a</sup> 1 1/2 cp. Guasona 57. 1'38" 3/5. E. P. (p. n.).

12. CLANY 54. El 28 mar., 47. N. P. Amasver 56. 1'18" 1/5. E. P. (p. h.).

—El 2 mar., 57. 1<sup>a</sup> 1 peso. Alix 57, 59" 2/5. S. I. (p. n.).

13. ROSEE 54. El 4 abr., 57, 5<sup>a</sup> v/c. Toquade 57. 1'26" 2/5. E. P. (p. n.).

—El 21 mar., 57. N. P. Nórdica 57, 1'32" 1/5. E. P. (p. n.).

14. FESTAIA 52. El 1 mar., 52. N. P. Frigor 52 1/2. 1'11" 4/5. E. P. (p. n.).

—El 21 feb., 48 1/2. 5<sup>a</sup> 1 3/4 cp. Pi-coña 51. 1'2. 1'16". E. P. (p. a. p.).

## SEPTIMA CARRERA

Premio Adelita — 1.300 metros

1. ROSA INCA 56. El 5 set., 56. N. P. Mariana 56. 58" 4/5. S. I. (p. p.).

—Después ganó en Córdoba.

2. FELICIANA 56. El 7 feb., 53. N. P. Caribbean 56. 1'12" 1/5. E. P. (p. n.).

—Ganadora en Tandil.

3. WHITE LASH 56. El 23 mar., 56. N. P. Piccolina 56. 1'25" 4/5. E. P. (p. h.).

—El 14 mar., 55. N. P. Tremenda 56. 1'12" 1/5. E. P. (p. n.).

4. HUART 56. El 21 mar., 56, se impuso 2 cps. Arriesgada 54. 1'19". E. P. (p. n.).

—El 7 mar., 56. 3<sup>a</sup> 2 3/4 cps. Amneris 56. 1'13" 3/5. E. P. (p. h.).

5. AMNERIS 56. El 11 mar., 56. N. P. Tremenda 56. 1'12" 1/5. E. P. (p. n.).

—El 7 mar., 56, se impuso 2 cps. Cortaplumas 56. 1'13" 3/5. E. P. (p. h.).

6. NOTARIA 56. El 4 abr., 53. derrotó v/c. Leonina 56. 1'27" 2/5. E. P. (p. n.).

—El 19 dic., 53. N. P. Tremenda 56. 1'33" 2/5. E. P. (p. n.).

7. GORIZIANA 56. El 28 mar., 56. 4<sup>a</sup> 6 cps. Piccolina 56. 1'25" 4/5. E. P. (p. h.).

—El 27 feb., 53. N. P. Hircania 54. 1'21" 2/5. S. I. (p. n.).

8. RUEDITA 56. El 28 mar., 53. N. P. Piccolina 56. 1'25" 4/5. E. P. (p. h.).

—El 19 jul., 56. N. P. Slap 56. 1'29". E. P. (p. a. h.).

9. PELIGRANTE 56. El 27 feb., 53. N. P. Hircania 54. 1'24" 2/5. S. I. Isidro (p. n.).

—El 9 ene., 50 1/2. 4<sup>a</sup> 4 1/4 cuerpos Adriane 51. 58". S. I. (p. a. n.).

10. REVISORA 56. El 21 mar., 56, venció 1 cab. Porte d'Italie 56. 1'18" y 4/5. E. P. (p. n.).

—El 13 dic., 56. N. P. Palencia 56, 1'6". S. I. (p. n.).

11. PATALETA 56. El 13 set., 56. N. P. Glenda 56. 1'37" 4/5. E. P. (p. n.).

—El 29 ag., 56, derrotó 1 cab. Old Flame 53. 1'36" 3/5. S. I. (p. a. n.).

12. ERRONIA 56. El 8 nov., 53. 4<sup>a</sup> y última 23 1/2 cps. Essence 53. 1'37". S. I. (p. n.).

—Ganadora en Córdoba.

13. RECLUTADA 56. El 21 mar., 53. N. P. Regence 55. 1'4" 1/5. E. P. (p. n.).

—El 21 nov., 51 1/2. 5<sup>a</sup> 7 cps. Serenity 51 1/2. 58" 1/5. S. I. (p. a. n.).

## OCTAVA CARRERA

Premio Charley — 1.300 metros

1. REGUELLO 55. El 21 feb., 57, 2<sup>a</sup> 4 cps. Antuco 54. 1'23" 1/5. E. P. (p. a. p.).

—El 14 feb., 52 1/2. 5<sup>a</sup> 8 1/2 cps. Huracán 54. 1'30" 2/5. E. P. (p. n.).

2. FLETE 55. El 19 mar., 54, 1<sup>a</sup> 1/2 pescuezo Champagne 57. 1'33". E. P. (p. n.).

## Las mejores partidas

### 4<sup>a</sup> GRAND PA

Corre una enormidad. Dominó los a Se impone en 59" 3/5.

### 5<sup>a</sup> MALUCHO

Su apronte de 1<sup>a</sup> 3/5 para el kilómetro resultó excelente.

### 8<sup>a</sup> ULANO

En privado corre mucho. El martes ensayó en 41" los 700 metros.



—El 21 feb. 54. 2º 1½ cp. Franqueo 57, 1'37" 4/5. E. P. (p. a. p.).

3. ULANO 57. El 6 mar., 53, N. P. Vate 56, 1'5" 4/5. P. (p. n.).

—El 20 feb., 57, 2º 1 cp. Silvanesco 57, 1'11" 1/5. E. P. (p. n.).

4. CABECILLA 57. El 28 mar., 48 1½, 5º 6 1½ cps. Tito Flavio 56, 1'31". E. P. (p. n.).

—El 21 mar., 54 1½, 3º 2 ¾ cps. Exon 55, 1'18" 4/5. E. P. (p. n.).

5. ALDISCO 57. El 28 mar., 57, N. P. Vigía 57, 1'12" 3/5. E. P. (p. n.).

—El 21 feb., 57, 5º 6 cps. Antuco 54, 1'23" 1/5. E. P. (p. a. p.).

6. BRITON 57. El 21 mar., 51, 5º y ult.: 4 cps. Exon 55, 1'18" 4/5. E. P. (p. n.).

—El 1 mar., 54, N. P. Sicomoro 56, 1'32" 2/5. E. P. (p. n.).

7. VOLKSGENOSSE 57. El 17 ag., 54, 5º v/c. Minstrel 57, 1'23" 4/5. E. P. (p. a. p.).

—El 12 jul., 57, N. P. Mister 57, 1' y 19" 2/5. E. P. (p. n.).

8. POMITO 57. El 6 mar., 53, 4º 4 1½ cuerpos Vate 56, 1'5" 4/5. P. (p. n.).

—El 7 ene., 53, 3º 2 1½ cps. Okey 57, 1'5" 1/5. P. (p. n.).

9. FAROLERO 55. El 15 nov., 52 1½, 3º 6 cps. Farrista 53, 2'10". E. P. (p. n.).

—El 1 nov., 57, 5º 1 1½ cp. Kummel 57, 2'12". E. P. (p. n.).

10. SAXOFON 55. El 1 mar., 57, 5º 7 1/4 cps. Sicomoro 56, 1'32" 2/5. E. P. (p. n.).

—El 31 ene., 57, N. P. Bar 57, 2'3". S. I. (p. n.).

11. KARMONA 57. El 31 ene., 48, 5º 6 cps. Silvanesco 54, 1'17" 4/5. E. P. (p. n.).

—El 2 ene., 51, 5º 7" cps. Unicorn 56, 1'5" 1/2. P. (p. n.).

12. LOCADOR 57. El 4 abr., 57, se impuso 1½ pes. Barroco 57, 1'25" 2/5. S. I. (p. n.).

—El 20 mar., 57, 2º ¾ cp. Peripuesto 57, 1'25". S. I. (p. a. n.).

13. CAMINERO 57. El 4 abr., 47, 3º 1 ¾ cp. Nervino 53, 59". S. I. (p. n.).

—El 15 nov., 57, N. P. Cinto 57, 1' y 23" 4/5. S. I. (p. n.).

14. WINEFAME 57. El 28 mar., 57, 2º 3 cps. Vigía 57, 1'12" 3/5. E. P. (p. n.).

—El 7 mar., 57, venció 1 1½ cpo. Rosero 57, 1'11" 1/2. S. I. (p. n.).

15. KARABASSA 57. El 28 mar., 57, 3º 6 1½ cps. Vigía 57, 1'12" 3/5. E. P. (p. n.).

—El 1 nov., 57, 1º 1½ cp. Warren 57, 1'19". E. P. (p. n.).

16. ATUN 57. El 20 mar., 48, N. P. Unicorn 53 1½, 1'23". S. I. (p. a. n.).

—El 6 mar., 50, 2º 2 1½ cps. Vate 56, 1'5" 4/5. P. (p. n.).

17. LAUDO 55. El 31 ene., 52, N. P. Overman 56, 1'31". E. P. (p. n.).

—El 16 ene., 54, 4º 9 cps. Preparado 57, 2'11" 2/5. E. P. (p. n.).

18. SILVANUS 55. El 20 feb., 51, N. P. Unicorn 58, 58". S. I. (p. n.).

—El 13 feb., 55, 1º 1 1½ cp. Rosero 57, 58" 2/5. S. I. (p. a. n.).

## Hipódromo del Bosque

### INSCRIPCIONES PARA LA REUNION DEL DIA 15

#### PREMIO PRIORIDAD — 1.000 metros

Winetaste, Tarquina, Piura, Amorrav, Nunuita, Zobeida, Fufú, Albertina, Croix de Lorraine, Algarroba, Leonina, Talúa, Astuta, Citadelle, Vencedora, Escamona, Corilina, Quijotada, Heracles, Cohgor, Krata, Asonancia, Infantina, Asunción, Little Star, Divi, Aplazada, Balvanera, Ceiba Linda, Congoja, Chupilca, Cerrana, Moza Guaph, Marisa, Morsa, Bella Mar, Swalown, Kappá, Olid, Batecopas, Patriotera e Innovadora. (Esta carrera será desdoblada después del forfait).

#### PREMIO RENANA — 1.600 metros

Colado, Desvelado, Zapateo, Plumífero, Atilio, Barbados, Bigote, Max Linder, Confeso, Fantástico, Monte Hermoso y Espaviento.

#### PREMIO MARIELLE — 1.000 metros

Sector, Cientoplé, Anatole France, Orduna, No Hope, Chasque, Negro Poster, Diferencial, Prince Ray, Gozque y Nahón.

#### PREMIO GRANALBA - SOFISMA 1.400 metros

Pulcú, Furibunda, Bridesmaid, Adriane Mondaine, Revisora, Reclutada, Tremenda, Pour Toi, Water Nymph, Bujara, Slaph, Besa, Piccolina y Glenda.

#### PREMIO NUEVA ARGENTINA (Clásico) — 1.200 metros

Diagonal, Miss Druit, Princess, Pía, Peeress, Mihurita, Emapé, Prodigiosa, Barré, Tanteadora, Licita, Reválida, Euterne, Nonchalance, Belle du Jour, Eucara, Malhechora, Zurita y Tapita.

#### PREMIO MEXICANA — 1.500 metros

Rio Verde, Russel, Entrevero, Misario, Mimado, Longuinay, Agresivo, Ladero, Berilo, Ojo Eléctrico, Reflet, Mate Amargo, Forrajero y Nacarado.

#### PREMIO FREE LIFE — 2.000 metros

Seminario, Pendiente, Alamein, Runway, Penipe, Pont Neuf, Great Hunt, Olvidando, Flete, Retintado, Balaustada, Blackwood, Detonante, Burbú, Franqueo, Rosée y Zodiaco.

#### PREMIO TALAVERA — 1.600 metros

Munich, Si Pito, Oreído, Guadalquivir, Colorinche, Monocle, Equator, Latero, Pino, Algrette, Farolito, Matamoros, Lándón, Mentiende, Fuseli, El Boquerón, Clarinete II y Barquichuelo.

# Una para "los muchachos"

por CODO NUEVO

**L**OS veteranos en estas cosas del turf, y los que no lo son, se quejan en su casi totalidad de lo difícil que resulta en estos tiempos "embocar" ganadores. Si entráramos a analizar las razones que motivan esa generalizada falta de puntería, sería cuestión de nunca acabar. Un argumento aceptable podría ser el afirmar que antes el número de caballos era mucho más reducido. Actuaban con mayor asiduidad, cumplían largas campañas y el apostador, en su mayoría, conocía bien sus bondades y sus renuncios. No pretendemos con esto dejar sentado que en tiempos pasados era fácil acertar a las carreras, sino que, por la razón apuntada, los muchachos se defendían mejor que ahora. Y ya que estamos refiriéndonos a otras épocas, recordaba un colega su iniciación en el juego de las carreras, en sus años mozos, cuando existían los hipódromos provinciales. Como podrá verse más adelante, sus comienzos no pudieron ser más "promisorios". Un amigo lo recomendó al jefe de pabellones de uno de esos hipódromos, ya desaparecidos, quien le indicaría la forma cómo debía jugar. "Andá tranquilo —le expresó—, el hombre te hará hacer una buena 'diaria'. En realidad no creyó mucho en tanta belleza, pero ante la insistencia del amigo y las seguridades que le dio, rumbeó para el hipódromo en busca del personaje al cual iba recomendado.

Antes de la primera carrera ya estaba en contacto con el hombre, quien, de acuerdo a lo que pudo apreciar, era toda una institución en ese circo hipico, por la gran cantidad de personas que lo requerían. Una vez que lo enteró a qué venía, sin mayores preámbulos el jefe del pabellón le preguntó cuánto dinero tenía encima. Muy poco, por cierto, era lo que disponía, y así se lo hizo saber, pero aquél, displicentemente, sacó un billete de cien pesos y dándoselos le dijo: "Andate a la ventanilla del caballo tal y le jugás todo a ganador. Otra cosa —agregó—, no te molestés en ir a ver la carrera. Ponete directamente aquí, cerquita mío, en la primera ventanilla de pago, para cobrar, así no perdés el turno". Y sin darle mayor importancia a la cosa, siguió atendiendo sus asuntos. El "debutante" quedó alelado. Pensó si lo estarían "cachando" o si todo no era más que un exceso de optimismo de su "mesías". Pero él, en realidad, tenía muy poco que perder, y luego de sacar los boletos al caballo indicado se dirigió a la de pago... y esperó. Minutos después cobraba, porque el caballo vino como

por un tubo a razón de cinco y moneditas.

La reacción del que así se iniciaba fué por etapas. Del asombro fué pasando a una alegría desbordante. Aquello era una jauja. Se retuvo, sin embargo, en su impulso de correr en dirección a su milagroso informante para abrazarlo y hasta besarlo. Por ahí lo vió. Seguía su trabajo, sin que el resultado de la carrera pareciera haberle afectado en lo más mínimo. En un momento dado, aprovechando que estaba solo, lo abordó: "Y ahora, señor —preguntó anhelante—, ¿A cuál le juego?". Lo observó sonriendo el del dato y le contestó: "Por hoy, viejito, el asunto ya está hecho. Ahora te quedás quieto. Si querés, para pasar la tarde, fugate un boletito por carrera, como para despuntar el vicio, y... venite la próxima reunión". Como el colega, ya para entonces, era de naturaleza despierta, no tardó en enterarse que en aquel hipódromo se corría la primera carrera para los "muchachos". Era una especie de acuerdo tácito, que permitía equilibrar las maltrechas finanzas de quienes alternaban en esa actividad hipica. Todo un "jubiléo" para algunos "morosos" y que —de rebote— permitieron a nuestro personaje "rebuscárselas" por un tiempo largo. "¡Lástima —me decía— que se terminó la ganga y tuve que empezar a luchar a suerte y verdad!". Ahora, ya muy vaqueteado por la veleidosa, saboreando su clásico toscano, suspiraba hondo y se lamentaba en esta forma: "¡Quién pudiera volver a aquellos tiempos en que te daban la plata, jugabas al ganador y te ponías primero en la ventanilla de pago, por si había lío y se acababan los billetes!"

## Albasola y Perné

Los trainers de Albasola y Perné, se han expresado en forma muy favorable sobre sus pupilos, agregando que confían en el buen desempeño de ambos.

## Mr. Falkland se mantuvo invicto en Gualedguaychú

En la cuarta prueba del programa del domingo en el Hipódromo del Bosque, hará su estreno en ese medio el caballo Mr. Falkland, que de acuerdo a sus antecedentes, puede llegar a producir buena carrera. El pupilo de J. C. Barroso cumplió una brillante actuación en el Hipódromo de Gualedguaychú, donde se impuso en sus cinco salidas a la pista.



PARA UNA HISTORIA DE ESPIAS

Por EL CAMARADA X



En su casa de Madrid se conspira en favor del rey.

## LOS AGENTES MONARQUICOS DE LA DUQUESA ROJA...

AMBULAN POR LAS CALLES DE MADRID  
CON SU CONSPIRACIÓN Y CUESTAS

**NO** todos los madrileños conocen la verdadera historia de la "Duquesa Roja". Pero la mayoría la ha visto y hasta ha tenido oportunidad de hablar con ella. El tema de su conversación puede ser cualquiera; no obstante, siempre ha de encaminarse a desprestigiar con frases perfectamente estudiadas al gobierno del General Franco.

A pesar de ello la Duquesa Roja no es lo que podíamos llamar, exactamente, antifranquista. Es simplemente promonárquica. Su nombre completo responde a Luisa María Norváñez Marcia Pérez de Guzmán el Bueno y Ramírez de Arellano, marquesa de Cartagena, condesa de Cañada Alta, Vizcondesa D'Alíata y duquesa de Valencia.

Multimillonaria y bien casada, Luisa María es una admiradora a carta cabal de las coronas monárquicas y de sus títulos nobiliarios, que ostenta con orgullo. En 1931, cuando Alfonso XIII, que fué su amigo personal, dejó el gobierno en manos de la República, ella inició su lucha para restituir a España el gobierno que, según su criterio, España merece.

Durante la guerra civil española, ella colaboró con el General Franco con dinero y con hombres. Sus aportes consistieron, además, en hacer circular rumores contra la República y propaganda favorable a los falangistas. Para estos menesteres la Duquesa Roja posee una maravillosa habilidad, que es apenas el resultado de larguísimo y complicados estudios de la situación interna e internacional y la previsión de acontecimientos programados para halagar la personalidad del Generalísimo, con quien ya no colabora ella, puesto que cuando lo hizo abrigaba la esperanza de que aquél restituyera al país el sistema monárquico.

Claro está que Luisa María

no conspira abiertamente contra el actual gobierno español, sino que brega infatigablemente por la entronización de don Juan III. Para ello ha conspirado, traicionado y combatido, disponiendo de su cuantiosa fortuna y de una red interminable de conspiradores a sus órdenes.

Son esos conspiradores quienes realizan en los momentos más inoportunos manifestaciones públicas en las que se esgrime como motivo la falta de pan o de trabajo, o simplemente "contra las dictaduras o los gobiernos de fuerza".

Cuando el General Franco realiza una de sus habituales visitas a la campaña ibérica, es infaltable el toque de una protesta, un incidente o un reclamo. Allí está la mano de la Duquesa Roja.

Ella es capaz de manejar su organización secreta, incluso desde la cárcel, donde fué alojada no hace mucho acusada de conspiración y alta traición. En la cárcel contrajo una pleuresía que le motivó la pérdida temporal de la habla; no obstante, su astronómica fortuna pudo más que sus palabras, y sus agentes secretos continuaron la lucha a través de toda España.

La Duquesa Roja no es por temperamento una mujer de hogar



Por las calles de Madrid es conocida esta figura popular y hasta simpática



e  
ue  
ra  
lo  
m  
sa  
le  
  
e  
s  
a  
-  
o  
s



diculizan a los funcionarios y que llegan al pueblo por medio de otros agentes dedicados a escribir frases contrarias al gobierno en los baños de los cafés de Madrid, o simplemente a introducir en sus conversaciones las frases previamente ordenadas por la duquesa Luisa María.

Alguien le dijo al General Franco que la Duquesa Roja era una verdadera bomba atómica, a lo que el Generalísimo contestó sonriendo:

—No importa. Si es una bomba atómica, esa bomba es mía.

No sabemos si el gobierno español se animará en algún momento a contar

Los cuadros que apoyan en la pared, las armas de su predilección y su perro favorito, son los elementos que completan su ataricio marcull. Así hace ella su historia secreta.

v menos una dama de femeninas exigencias. Su predilección por las armas la ha llevado a completar para su palacio de Ávila la más amplia colección, que cuenta desde bayonetas y espingardas de antigua procedencia hasta los más modernos fusiles ametralladores y pistolas de todo tipo y calibre. Su mejor amigo es un perro de policía; su peor enemigo, su último esposo, de quien se divorció recientemente con una frase que grabó en la sala de su casa de Madrid: "El amor no ha sido hecho para mí." Pero el aspecto predominante de su vida un tanto misteriosa consiste en la organización de sus servicios secretos destinados a llevar al trono a don Juan III. Los agentes de la Duquesa Roja, que forman parte de una legión por ella llamada "Avanzadilla Monarquista", se dedican a infiltrar en las altas esferas estatales motes que ri-

y utilizar los elementos de la Duquesa Roja, pero no hay duda de que, tratándose de una mujer excepcional y de tan grande fortuna, ha de saber el gobierno utilizarla, ya que le bastaría para conquistarla la promesa formal de restituir la monarquía. Mientras tanto, los agentes monárquicos de la Duquesa de Valencia ambulan por las calles de Madrid con su conspiración a cuestas. \*

### BUZON DEL CAMARADA X

**ALFRED FAITES MAN (Castelar).—** Es posible que en un reloj se encierre toda una tragedia, pero no olvide que ésa no puede ser una historia de espías. Claro que tratándose de un reloj todo puede ser cuestión de tiempo.

**LUIS C. B. HUTTI (Flores).—** No se apure tanto por esa historia. Las cosas no pueden improvisarse. No pierda las esperanzas.

¡DESPUÉS DE LO QUE ME HIZO AYER NO TIENE MÁS REMEDIO QUE FIRMAR SU RENUNCIA!



NO TIENE ESCAPATORIA. SE LA HARÉ FIRMAR AHORA MISMO. "EN CALIENTE" ¡AHÍ VIENE! CORTEMOS



¡ADELANTE!

TOC  
TOC



...SAQUÉ LA MANO PARA AYUDAR AL COLECTIVO Y...



## Teatro brevísimo

La acción transcurre en el aula de un primer grado inferior. Personajes: la maestra y los alumnetos. Al levantarse el telón aquélla está hablando como si continuase dictando clase.

MAESTRA. — Bien, niños; ¿por qué Noé introdujo en el Arca a



dos animales de cada especie y no a uno solamente?

ALUMNO (poniéndose de pie). — Debe haber sido porque estaba avivado y no creía en el cuento ése de la cigüeña...

(Telón lento. mientras los rostros de los demás alumnos se iluminan con sonrisas pícaras y la maestra cae desmayada.)

## Antología de frases célebres

—Mirá..., esto te lo digo *confidencialmente*, ¿sabés?... ¡Que no se te ocurra decírselo a nadie!, ¿eh? Resulta que...

## Galería de hombres famosos

El que acompañó a su mujer a comprar...

Escobar



por Maney

un par de zapatos y asegura que no se puso nervioso cuando, después de probarse cuarenta pares, su mujer salió de la zapatería sin comprar nada.

Sin embargo...

• A Antonio le presentaron a un señor que le dijo que ya habían sido presentados hacia tiempo. Sin embargo, Antonio no le contestó que su cara le era conocida.

• Le dijeron que el caballo era una fija, que no podía perder. Sin embargo, el caballo ganó...

El gran canalla

Se compró un aparato de televisión, y cuando pasaban películas infantiles invitaba a los chicos del barrio y les cobraba veinte centavos a cada uno "para que la ilusión de que van al cine sea más completa, nada más..."

Las cosas que decimos...

• Antes de que nos dé un feroz ataque al hígado:

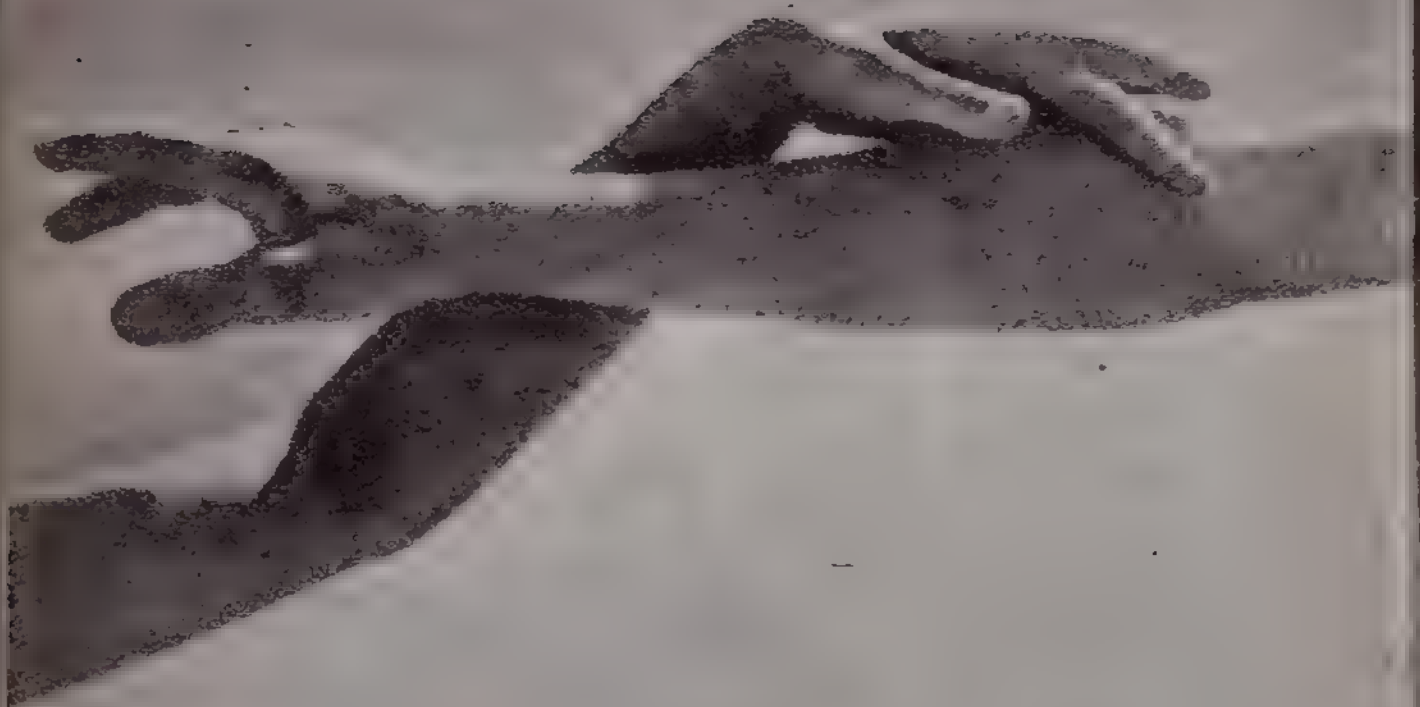
—Esta mayonesa me la como íntegra. Total, por una vez no me hará mal...

• Antes de que a fin de mes el prestamista nos espere a la salida de la oficina:

—Dígame que no estoy... \*



*Como una...*



**MANOS**



...y otra gota



JIRAFAS



## UN HOMBRE TRAMPOSO

por Guorin

**S**I un día de estos se le ocurriera a alguien hacer una lista de los hombres más tramposos que pisaron o pisan cualquier suelo del mundo, le sería forzoso colocar en primer término a Tarántulo Pingitore. Y, por su parte, éste no necesitaría ningún acomodo o recomendación para asegurarse en forma indiscutible ese lugar de privilegio. El primer peso que ganó en su vida, muchos años ha, conoció de entrada el mordisco del embargo, y los que le siguieron mantuvieron siempre una indisoluble unión con este tipo de cobro judicial por etapas.

Nosotros, sus amigos, solíamos llamarlo Barreno como apodo, porque siempre estaba abriendo agujeros, pero la otra legión mucho más numerosa de sus acreedores prefería llamarlo de varios otros modos que no es oportuno y conveniente reproducir aquí. Pero la cuestión es que Tarántulo siempre se las ingeniaba para promover negocios, que en la etapa del proyecto eran brillantísimos, en la etapa de la ejecución brillaban para él solo y en la etapa del desastre, que sobrevinía en forma invariable, como la convalecencia

sigue a la enfermedad, lo convertían en material propicio para la sala de tortura que pensaba instalar con los míseros restos del naufragio económico, el capitalista de turno.

—Pero, ¿por qué no pondrá en marcha una idea en forma honesta y de una buena vez sienta el juicio y hace algo constructivo? —comentábamos en rueda de amigos cuando salía al tapete la cuestión de los asuntos de Tarántulo.

En efecto, en poco más de diez años, le conocimos a Tarántulo una serie de actividades dispares en las que inexorablemente ponía gran confianza y luego se diluían en el tiempo con la misma rapidez que el dinero que alguien había puesto para respaldar el proyecto. No hizo fortuna, por cierto, y, lo que es más, deshizo las fortunas que habían hecho otros. Pero, en cambio, adquirió una experiencia fenomenal en materia de evoluciones financieras.

Con los cheques era una especie de mago. Cuando debía pagar una cuenta mandaba un cheque en el que, adrede, había puesto mal la



fecha, u omitía la firma. Al recibir el destinatario el documento, debía devolvérselo para que lo pusiera en forma correcta. Y esto le daba unos días más para, justificando su apodo de Barreno, abrir un nuevo agujero en la billetera de otro. O, de lo contrario, enviaba al acreedor una atenta carta en la que le decía que adjuntaba cheque número tal contra el Banco Cual, por el importe que saldaba la factura. Y remitía la carta sin incluir el cheque. El acreedor debía escribirle de nuevo para notificarle que había olvidado agregar el documento de pago. Además, se había hecho tan experto en cheques voladores, es decir, que se entregan sin fondos, pidiéndole al endosante que no lo hiciera efectivo hasta nueva orden, que se hizo famoso hasta el extremo de que llegaron a pedirle que con cada cheque enviara un paracaídas, ya que el papel se pasaba volando las semanas y las semanas.

Una vez entregó a un acreedor un cheque y le dijo:

—Por favor, reténgalo hasta que yo le avise.

El hombre esperó dos semanas y luego lo llamó por teléfono para preguntarle:

—Dígame, ¿puedo hacer correr el cheque?

Con toda frescura Tarántulo dijo que sí. Y el pobre hombre se vió en figurillas, porque en el Banco le dijeron que el cheque no podía pagarse por falta de fondos. El hombre llamó indignado a Tarántulo increpándolo por su informalidad.

—Usted me dijo que podía hacer correr el cheque —le gritó— y ese cheque suyo no corre aunque lo contrate a Fangio...

—Discúlpeme —replicó el fresco de Tarántulo— pero cuando me preguntó si lo podía hacer correr, yo creí que lo que deseaba era que hiciera un poco de ejercicio..., ¡hacía tanto tiempo que lo tenía inmovilizado!...

La protesta del acreedor se extendió a un juicio por cobro de pesos que culminó con el consiguiente embargo. Embargo que, por supuesto, debió formar rigurosa cola, pues lo precedían muchos otros.

Cuando un amigo común, tentado por el canto de la sirena, pues Tarántulo era convincente con determinado tipo de personas, puso un capital para llevar adelante un ne-

gocio, yo pronostiqué que esa combinación iba a terminar con dos cosas: la amistad que los unía y el capital que había puesto el amigo común. Los hechos me dieron ampliamente la razón. Pasó un tiempo y el negocio andaba a los tropézones. El capitalista no sabía cuál era el resultado de la operación y cuántos pesos quedaban de los que había puesto. Sus reclamaciones para lograr una rendición de cuentas no prosperaron hasta que un día agarró a Tarántulo de las solapas y le dijo:

—A mí me rendís las cuentas, ¿sabés? O la mercadería o la plata que yo puse. ¡A mí no me vas a tragar vos, sinvergüenza!...

Tarántulo se ofendió. Al otro día le trajo unas cuentas incomprensibles y una suma de dinero que era igual al capital que había puesto el amigo. Este se quedó lo mas contento, creyendo que, por primera vez, Tarántulo había hallado la horma de su zapato. Pero lo que no supo nunca es que el negocio había andado mas o menos bien y al aceptar Tarántulo devolver la plata que había puesto el otro se quedó con la parte de ganancia que le correspondía. Yo se lo hice ver a Tarántulo y él me contestó friamente:

—El me pidió la plata que había puesto, y yo se la di. Cumplí el trato.

Un día, mucho tiempo después de este asunto, lo encontré rozagante y feliz, tranquilo y seguro de sí mismo. Como hacía mucho que no lo veía le pregunté como andaban sus cosas.

—Vivo de rentas, che —me dijo—. Yo sabía que algún día iba a pagarla. Tenía tantas deudas y tantos embargos, que para cobrarse lo más rápidamente posible los acreedores me dieron succulentos empleos con grandes sueldos. Y así fueron cobrando lo que yo les debía. Cuando lo consiguieron quisieron echarme, y cada uno de ellos me indemnizó, por lo que me junté con un kilo de plata. La puse en hipoteca y aquí me tenés. ¿Vamos a tomar algo?

Accedí complacido, pues me agradaba verlo regenerado. Yo tomé un café y él tomó un cheque que le di yo, con todos mis ahorros, para un negocio brillante en el que íbamos a medias. Y tenía razón. Yo puse la plata, esa fué mi mitad. Y él se quedó con ella. Esa fué su mitad. \*

## PROCESOS QUE APASIONARON AL MUNDO

Por  
ANDRES  
BELTRAN

## ¿VENGADOR o DEPRAVADO?

**L**A crónica roja de Inglaterra registra entre sus criminales a muchos de notoriedad suma, que trascendieron los límites de la brumosa isleta para llegar a todos los ámbitos del mundo, ya que tal como ocurre con las obras de arte, los hechos delictuosos de resonancia son seguidos con el mismo interés por un amplio sector del público, de cualquier parte del mundo, aun cuando hayan ocurrido a miles de kilómetros de distancia. Ello nos llevaría a la extraña y paradójica conclusión, que si el arte no reconoce fronteras, tampoco las reconocen los sucesos delictuosos cuando dejan de ser vulgares.

Terminado este exordio, digamos que si algún criminal inglés se hizo justamente acreedor a la triste popularidad de que gozó y sigue gozando hoy, a más de 65 años de su trágica situación, ése fué "Jack el Destripador", nombre con que los diarios británicos bautizaron desde su aparición al furioso homicida que se especializó, en su corta pero sangrienta carrera, en matar y mutilar mujeres de vida airada como si hubiera querido acabar con esa estirpe de pobres y pecadoras hijas del mal.

Comenzó esta verdadera "maratón" de asesinatos, que hablaban de premeditación y ensañamiento con esa especial categoría de mujeres, el 6 de agosto de 1888 y terminó el 9 de noviembre del mismo año. Noventa días tan sólo, pero días de horror, de impotencia policial, de repetidas quejas y burlas contra la inoperancia de Scotland Yard, cuyos hombres, acicatados por el amor propio profesional y por las repetidas filípicas de que los hacían objeto los altos funcionarios del gobierno, se desvivían siguiendo mil pistas diferentes, sin que ninguna de ellas los llevara a atrapar al escurridizo "Jack".

En ese lapso se registraron seis

víctimas, todas ellas acuchilladas horriblemente con un instrumento que se supone de primera intención sea una bayoneta, pero que luego es identificado como un bisturí para autopsias.

He aquí, en breve resumen, la trágica lista de infortunadas mujeres inmoladas por las ansias homicidas de este asesino, que no se da tregua ni la otorga a los encargados de perseguirlo: el 6 de agosto de 1888 aparece muerta Martha Turner, presentando 39 cuchilladas; el 31 del mismo mes, Mary Ann Nichols es encontrada en medio de la vereda, también acuchillada y con las mutilaciones impresionantes que parecen ser inseparables de los crímenes de "Jack". Y así sigue la nómina de horrores: el 5 de setiembre sucumbe a las ansias de sangre y morbosidad de este monstruo Annie Chapman. Como las anteriores, es una mujer de la vida y a las numerosas cuchilladas con que se la ultima se agrega el detalle accesorio —común a todos estos asesinatos— de los órganos mutilados.

A esta altura, al llegar a su tercera víctima, se sabía o por lo menos se presumía con fundados motivos, que el misterioso matador era zurdo y que era médico, o practicante, por la espantosa precisión con que se habían realizado las mutilaciones de las víctimas y el instrumento utilizado para ultimarlas. Pasaron veinticinco días y cuando ya autoridades y público creían que había por fin una tregua en la pesadilla, otro crimen, —el cuarto— echó por tierra las esperanzas. Llegado el día 30, otro cadáver, el de Elisabeth Stride, apareció con las mismas características que los tres anteriores y como si el asesino hubiera querido recuperar el tiempo perdido, esa misma noche, en otro lugar del siniestro Whitechapel— escenario de todos los crímenes de





"Jack el Destripador"—aparecía una quinta prostituta asesinada: Cathérin Edwards.

La reacción que se producen en el gobierno y en la opinión pública inglesa supera todo lo imaginable. Las Cámaras de los Lores y de los Comunes lanzan invectivas fulminantes contra los métodos policiales, y la propia soberana, la por mil motivos famosa Reina Victoria, envía una carta personal al Secretario de Estado del Ministerio del Interior, demostrando su preocupación y sugiriendo medidas. Sir Charles Warren, Jefe de Scotland Yard, vuelve a renunciar por tercera vez y por fin se le acepta la dimisión.

Mientras tanto, "Jack el Destripador", agregando la hurla a su aparentemente inagotable sed de crímenes, se había dado a la tarea de escribir, unas veces anticipándose a sus macabras hazañas, y otras reiterando que eran obra suya, cosa que por otra parte no admitía duda, ya que su modo de actuar se había llegado a hacer inconfundible...

Su sexta y última víctima fue Marie Jeannette Kelly, cuyas mutilaciones eran tan espantosas, que hacemos gracia a nuestros lectores de tan espeluznante descripción. En cuanto al número de cuchilladas, era tan numeroso e innecesario como en todos los asesinatos anteriores.

A despecho de la gran pubicidad que se hizo alrededor de los crímenes de "Jack el Destripador", su detención esta rodeada hasta hoy del misterio más impenetrable. Se habla de que quien dió la identidad del hasta entonces inasequible homicida fué un famoso vidente, pero en mérito a los bien ganados laureles de Scotland Yard, nos resistimos a creer en que se haya podido dar fe a un método tan infantil y tan torpe.

Lo cierto es que según la versión oficial, el famoso asesino era un médico de nombradía, cirujano insigne, de familia respetable y de abolengo, que dueño sin saberlo de una doble personalidad se convertía, obedeciendo a extraños impulsos de su alma torturada, en un criminal sádico y morboso, no recordando nada al retornar a su personalidad diaria.

Es un tanto inverosímil esta nueva versión de "El hombre y la bestia", de una misma persona que de día es el doctor Jekyll y de noche es mister Hyde. Pero a falta de nada más concreto, debemos conformarnos con seguir creyendo que "Jack el Destripador" fué un famoso médico que fué encerrado en un asilo de alienados, donde murió al cabo de los años. Tal vez no sea rigurosamente exacta esta versión. Pero, ¡¡"se non e vera, e ben trovat-ta"!! \*

# ¡Ah, las pebetas!...

por RIGA



★ La temporada otoñal es un caer de hojas; la mujer otoñal, un caer de ojos.

★ Decía el hombre casado:

—Al Otoño se acostumbra a representarlo con un caer de hojas, cuando nada lo define mejor que un caer de cuentas de modista.

★ Esta es una época de transiciones: la mujer deja de pensar en la malla y comienza a suspirar por un tapado de pieles. El hombre, en cambio, suspira pensando en el traje de baño, y comienza a temerle al tapado de pieles.

★ El verano, lo que una mujer tiene, está a la vista; cuando llega el frío, lo que una mujer muestra, es lo que tiene el marido.

★ Ahora que las mujeres piensan en cómo renovar su guardarropa, los hombres se esfuerzan por hallar la manera de renovar a su mujer.

★ Cuando hay cambios de épocas, a las mujeres se les crea el problema de tener que dejar de mostrar su piel, para lucir las ajenas.



★ FRIO: es esa sensación que experimentan las mujeres, cuando sienten que en lugar de dejarse abrazar por el sol, deben buscar dos cálidos brazos masculinos.

★ —¡Ah, qué fastidio! —exclamó la coqueta ante la proximidad de los primeros fríos—. ¡Tener que vestirse otra vez!...

★ En estos meses los maridos deben elegir entre llevar a su esposa a mirar vidrieras o permanecer en casa. Esto es, entre oír suspiros o soportar protestas.

★ Si al paso de una mujer, los hombres se detienen a mirarla, es porque tiene lo suyo; si se detienen las mujeres, quien tiene es el marido. \*

## INGENIO CON POLLERAS

La señora Horace Greeler se oponía resueltamente a la idea de matar animales para hacer artículos de uso personal. En cierta ocasión, al encontrarse con la autora Margaret Fuller, que estaba usando guantes de piel de cerdo, al estrecharle la mano exclamó con horror:

—¡Piel de bestia! ¡Piel de bestia!

—¿Qué usa usted en su vestido? —preguntó a su vez Margaret.

—¡Seda, por supuesto! —fué la respuesta.

—¿Seda? —exclamó miss Fuller. Y haciendo un gesto de horror, añadió: —¡Entrañas de gusano! ¡Entrañas de gusano!





# Problemas y Soluciones



Consultorio gratuito de P.B.T. a cargo de NAPOLEON VERDADERO

**PROBLEMA.** — ...“La gente dice que me estoy poniendo tordillo. ¿Cómo debo interpretar eso?” (Carlitos Miércoles, Ciudadela.)

**RESPUESTA.** — No es bueno que le empiecen a encontrar semejanza con caballos, porque un día dicen que usted es tordillo, al día siguiente tratan de domarlo y otro día cualquiera usted se encuentra tirando de un carro, como le ha ocurrido a muchos congéneres. Para evitar líos, le sugiero que cambie de pelo, quedándose con un tono zaino, o vero o tapado oscuro; eso sí: no caiga en la tentación de transformarse en azulejo, porque los azulejos siempre están destinadas al baño o a la cocina. Chau, pibe.

**PROBLEMA.** — ...“Después de hundirse el barco llegamos a una isla donde carecemos de alimentos. ¿Es correcto hacer un sorteo para comerse a un tipo de la tripulación? ¡Conteste pronto, por favor!” (Casimiro Lerdo, Isla Desierta.)

**RESPUESTA.** — Las leyes de navegación indican que los pasajeros pueden comerse a los tripulantes siempre que los tripulantes sean menos que los pasajeros. Al elegir menú tengan cuidado con los marineros con pata de palo, porque son los que contienen menos vitaminas; tampoco son aconsejables los marineros que tienen grandes tatuajes en el cuerpo, porque luego uno se encuentra con alegorías en el matorral, dibujos inquietantes en el vacío o jeroglíficos indescifrables en las costillas. Otra cosa: no olviden que en esos casos de antropofagia, primeros son las mujeres y los niños, y que el capitán siempre queda para los postres. Que se diviertan.

**PROBLEMA.** — ...“Al hacer el recuento semanal de favoritas en el harén, encuentro que faltan 74. ¿Qué puedo decir al Sultán cuando me piden

explicaciones?” (Lalo Eunuco, Jala Jala City.)

**RESPUESTA.** — Dígame que las tienen en reparaciones, y que las mandarán de vuelta un día de estos. O que llegó un inspector y las decomisó por encontrarlas en malas condiciones. Pero tenga más cuidado en lo sucesivo, porque si hay esas filtraciones en el harén, a la larga el pobre sultán se quedará con una mujer y gracias.

**PROBLEMA.** — ...“Durante 23 años estuve pleiteando con mi vecino por cuestión de la pared medianera; ahora, el tipo vendió la propiedad y se ha mudado a otro barrio, ¿qué hago?” (Mauricio Petro, Capital.)

**RESPUESTA.** — Usted puede meterle pleito al nuevo vecino, pero eso no tiene gracia; lo mejor es seguir al vecino antiguo y, esté donde esté, fastidiarle la vida con nuevas demandas. No es posible perder de golpe lo que se ha estado preparando durante tantos años.

**PROBLEMA.** — ...“He comprado un paquete de polvo insecticida para mi nene, que está lleno de pulgas, pero se lo ha comido todo sin experimentar mejoría alguna...” (Alcira Reflejo de Lalata, Castelar.)

**RESPUESTA.** — Los polvos no tiene que comerlos el nene, sino las pulgas, señora. De todas maneras, si una criatura es capaz de comerse un paquete de polvo insecticida, no hay que afligirse mucho porque esté lleno de bichos. Los perjudicados son los insectos, pobrecitos.

**PROBLEMA.** — ...“Me vendieron una maquinita para fabricar libras esterlinas, pero al ponerla en marcha sólo produce águilas mejicanas. ¿Qué le parece?” (Tito Patefufá, Capital.)

**RESPUESTA.** — Exija que le paguen la diferencia, no se deje robar. Addio. \*



Aquí vemos a Pontino que con sus encargados, regresa al stud luego de haber sido ejercitado, conforme lo requiere su estado, en San Isidro.



El hijo de Embrujo, ganador de varios premios con Cervi (hijo).

## La inteligencia y la memoria de los "pur - sang"

**E**N el stud que don Guillermo A. Cervi posee en las inmediaciones del pintoresco hipódromo de San Isidro se "hospedan" actualmente veintisiete caballos, siete perros, un gato, una docena de canarios, un mirlo y veintisiete activos peones al servicio de la caballada, con su respectivo capataz y el sereno.

A nosotros, que todo cuanto se relacione con los "pur-sang" nos llama la atención, necesariamente habíamos de atraernos, en una visita que hicimos al stud, algunas anécdotas que nos contaron los peones, y que, además, tuvimos la satisfacción de comprobar en ese ambiente. Por ejemplo, hay allí un gato de reluciente pelo negro que pasa la vida junto a uno de los perros, come, juega y duerme junto a él, sin tener jamás el más pequeño disgusto, de modo que aquello de "como perro y gato" no reza en el stud "La Tabla", que así fué bautizada la caballeriza.

El caballo "Pontino", un precioso alazán ganador de varias carreras y que, por un accidente del que ya está repuesto, no ganó los grandes premios del año anterior, puesto que había demostrado manifiesta supe-

rioridad sobre los que tuvieron la suerte de resultar ganadores, como todos los de su raza ofrece rarezas dignas de mención. El veterinario que atendió su cura, le provoca extrema impaciencia. Todo es escuchar su voz en el patio del stud y ya está completamente nervioso. En cuanto se acerca, pretende morderlo y "agacha" las orejas amenazante, al extremo de que si tiene que darle una inyección de las tantas que de calcio ha recibido, es necesario colocarle una mordaza y que el peón le preste su ayuda. Sin embargo, un niño, hijo de Cervi, que tiene ocho años de edad, se siente tan amigo del caballo que entra en el box, le toca las patas, lo acaricia, le habla y el animal le retribuye agradecido lamiéndole la manita que le brindó un terrón de azúcar.

Casualmente el mismo día de nuestra visita, estando "Pontino" echado y cubierto con la manta, vimos un cuadro interesante: el chico, su señora mamá y siete perros se introdujeron en el box. La señora, que es habilísima para dar inyecciones, le dijo al peón que sin mordaza ella realizaría su misión de darle una inyección endovenosa de calcio al hijo de "Embrujo". El peón la miró dudando del éxito, pero la señora, jeringa en mano, le dió primero un terrón de azúcar, luego dos perritos





Port Marly fué protagonista de un hecho curioso: pisó a un perro que, al mes siguiente se cobraba la ofensa inferida, mordiéndole en una de las patas.



Guille, el hijo de Cervi se siente amigo de Pontino, al que visita.

treparon sobre el caballo, que permanecía echado, y el niño también subió sobre el crack, mientras otro de los perros lamía la cara del caballo. Estando el crack saboreando la dulzura del azúcar, la señora introdujo la jeringa en la tabla del pezcuelo del animal, que no dió la menor señal de molestia por el tratamiento recibido. Por el contrario, miraba complacido la presencia del niño con sus frecuentes visitantes, los siete perros del stud.

Otro caso curioso; se cuida allí el caballo "Port Marly", ganador de varias carreras. Es un hijo de "Pica-pleitos" que tenía como compañero insustituible a uno de los perros del stud. En cuanto el peón abría el box, ya estaba el perro adentro, echado entre las patas del animal; donde el caballo fuera, inevitable la presencia del perrito, hasta que un buen día, involuntariamente, el caballo pisó una patita del can, obligándolo a mostrar su reñuera una temporada. Pues bien, desde ese mismo día, no entró más en el box, y le retiró su amistad al extremo de que después de un mes, en circunstancias en que regresaba la caballada del hipódromo luego de los diarios ejercicios, al entrar "a las casas", de uno en fondo, con sus correspondientes mantas, el perro que estaba en el portón de entrada, al ver pasar a "Port Marly" que iba en sexto término, le mordió la pata trasera, provocando una espantada del animal. El perrito de-

mostró en ese instante con su acción que conservaba el recuerdo de la lesión recibida y se vengó, resultando curioso cómo conoció entre los caballos que pasaban al que fuera su victimario.

También hay en el stud una gaceta que no se aparta de uno de los caballos, y cuanto éste va a la pista ella está alerta vigilando la entrada, nerviosa, hasta que llega su compañero preferido.

La inteligencia y la memoria de estos animales son evidentes. Nos referimos a los caballos de carrera, porque ya sabemos que hay demostraciones admirables en caballos amaestrados. Se ha notado por ejemplo que un animal que recibe un castigo en cierta parte del recorrido de una prueba, al llegar a ese sitio, se enoja o manifiesta su "recuerdo" negándose a emplearse, lo que demuestra que tiene bien presentes los fustazos recibidos. Nos contaba Cervi que a principios del año actual presentó una potranca que recibió durante la carrera un "terronazo" que le afectó seriamente un ojo, y en una nueva presentación, ya curada y con trabajos con los cuales podía haber triunfado, precisamente al enfrentar el lugar donde recibió el terronazo, a la altura de la tribuna popular, dió pruebas de que no había olvidado el golpe, negándose a desarrollar sus energías y perdiendo lamentablemente la carrera. \*

# Páginas Subrayadas

por Bayón



**P**RECISA ESFORZARSE TANTO PARA VIGILAR A QUIEN SE AMA, Y SINGULARMENTE HOY QUE LA FIDELIDAD ES TAN RARA, QUE EXCEPTUANDO A QUIENES TIENEN LA SEGURIDAD DE SER ENGAÑADOS, CASI NADIE TEME SERLO.—

P. Du Boseq.



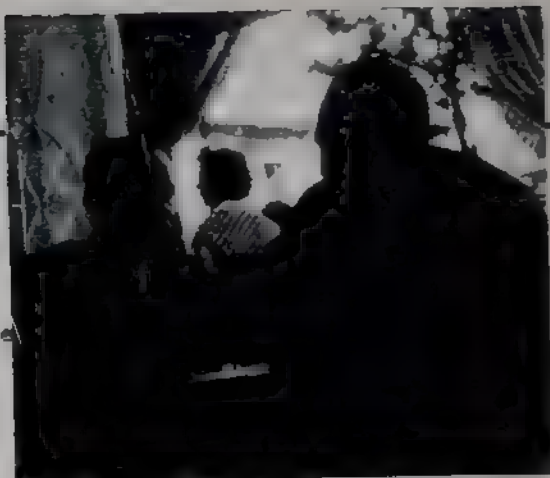
**C**UANDO UN MARIDO ADVIERTE QUE SU MUJER PADECE, CONTRA SU COSTUMBRE Y SIN CAUSA CONOCIDA, FRECUENTES ACCESOS DE MAL HUMOR, NO DEBE PERDERLA DE VISTA; PERO SI DESCUBRE QUE SE TORNA ALEGRE SIN HABER NOTADO NADA QUE PUEDA EXPLICAR ESTE CAMBIO SÚBITO, DEBE ABANDONAR SU VIGILANCIA Y SUS INVESTIGACIONES, YA QUE SON EN ADELANTE INÚTILES Y HAY INFORTUNIOS QUE VALE MÁS IGNORAR QUE SABERLOS.—

Saint-Omer.



## *Estampas del viejo Buenos Aires*

por El Zurdo Pardales



**S**ATURADO, posiblemente, de lo que él entendía como parte "fundamental de su doctrinaria exposición sobre régimen municipal, antecedentes y relación con las previsiones de la Constitución Nacional Justicialista, etc., etc.", Don X sorbió su "cafecito", compuso la voz, acomodóse las gafas y, luego de mirar en su torno, a título de advertencia, dijo:

"Continuaremos examinando lo que hemos denominado "personalidad del Distrito Federal", y yo agregaría, de su persistencia indudable.

"A la serie de antecedentes expresados sobre el particular debemos recordar un hecho reciente y de capital importancia: el 28 de mayo de 1953 la provincia de Buenos Aires, representada por su ministro de Hacienda y el intendente de la ciudad de Buenos Aires, representado por el secretario de Hacienda y Administración, signan un conve-

nio para prevenir la doble imposición en materia de impuestos a las actividades lucrativas. Este acto se celebra por ante el ministro de Hacienda de la Nación.

"Los estados contratantes, Provincia y Distrito Federal, en el Preámbulo del convenio declaran, textualmente: "Conviene ad-referendum del Excmo. señor Presidente de la Nación en su carácter de jefe del Distrito Federal y de la Honorable Legislatura de la Provincia de Buenos Aires".

"Es mi deseo insistir —prosiguió Don X— puntualizando, porque lo entiendo de fundamental importancia y porque no ha sido acordado a ello toda la atención que merece, sobre autonomía municipal.

"Buenos Aires es un auténtico Estado Federal porque ha sido el primero que surgió con sentido de autonomía dentro de la vida nacional y porque así lo consagra la Constitución Nacional.

"Así se entendió al expresarse que "por imperio de la Constitución de 1949, llevada por un profundo sentido de democracia, ha hecho que para el gobierno de la Capital de la República intervenga el pueblo de toda la Nación, dado que el legislador de la Comuna de Buenos Aires es el Congreso de la Nación y el jefe de la misma el Presidente de la Argentina, elegido como los miembros del Congreso Nacional, por el voto popular.

"El hecho de que el Presidente pueda delegar sus funciones de jefe inmediato y local de la Capital de la Nación, no quita nada a la esencia fundamentalmente democrática y electiva de nuestro primer municipio.

"De lo expuesto podemos opinar, en consecuencia —finalizó Don X—, que el titular del Poder Ejecutivo debe ser el jefe inmediato de la Ciudad, ya que resulta inadmisibles que el más alto poder de la Nación resida en una ciudad gobernada por otras autoridades que la suya." \*

# De todo un poco

por Martín Legrand

## La anécdota:

Estaba el mariscal Turina, medio desnudo y tomando el fresco en un balcón —era en verano—, cuando uno de sus criados, tomán-

dolo por otro de sus camaradas, se le acercó a la sordina y le dio un golpe en las nalgas. El mariscal se vuelve. El lacayo, confuso y burluciente, le dice: —Perdón, señor, yo creí

que era Jorge! —Aunque hubiera sido Jorge. —le responde el mariscal— no debías dar tan fuerte.

Una dama le dijo a Pirón: —Cuentan por ahí que no hacéis nunca el amor. —Es verdad, señora; yo lo compro hecho.

## El cantar popular español:

Aunque me vayan celando  
Por balcones y ventanas,  
Lograremos nuestro intento;  
No pases pena por nada.



## Aforismo higiénico y moral:

“Si te levantas temprano vivirás alegre y sano”.

## NO VA MAS

Por Horacio Eden

A pesar de lo que me ha sucedido en el Casino hace dos noches, no hago más que cantar... Se darán cuenta por qué, ¿verdad?... Sí, eso mismo... La “familia” regresó a la capital; ¿se imaginan ustedes lo que no es tener al lado de uno a “esos” que lo “completan” totalmente?, en especial “Sarita”, mi suegra. Puedo asegurarles, que, hasta que no vi que el tren se alejó lo suficiente, no estuve tranquilo. Y, con todo eso, entré en la oficina del jefe de estación y le pregunté:

—Dígame señor, por favor, ¿ese tren llega a la capital?

—Por supuesto... ¿Qué quiere, que llegue a Bariloche?...

Claro, el hombre tenía razón. Pregunto la mía hecha solamente por la curiosidad ésa que tenemos todos, y que muchos dicen que es desconfianza.

Decía que me había ocurrido algo en el Casino. Ciertamente. Estaba jugándome mis “fichitas” —claro que ahora tranquilo, sin la molestia de los “tirones” de saco—, cuando de pronto se acerca alguien —una rubia hermosísima— y le dice a quien estaba jugando al lado mío, y con igual suerte, ya que no “recogíamos” una ficha ni por casualidad hacía rato:

—Hola, ¿cómo vas? —le dijo toda femenina.

—Frito, —contestó él tan masculino, que todos los de la “same” se dieron vuelta, en especial las damas, porque creyeron que aún andaba Errol Flynn

—A mí me quedan algunas fichas —volvió a decir la rubia—, ¿y a ti?

—También —contestó seco como una lija número cuatro...

—Qué te parece —insistía la niña—, si ponemos lo que nos queda; si ganamos, bien; de lo contrario, nos vamos a casa.

—Bueno. Elegí un número —dijo el galán.

—El 16 —dijo ella tan espontánea, que pareció lo había pensado hacía mucho tiempo.

Luego de este diálogo y mientras esperaban la próxima —tres minutos más o menos—, me dice el “nene” —dos metros y algo...:

—¿Por qué no entra? A veces las mujeres aci rian.

—No, le dije. Quiero seguir “pesando” un poquito más.

Como ya les dijera que a pesar de lo que me pasó, se habrán dado cuenta qué ocurrió... A los segundos del “no va más”, el empleado grita:

—¡Colorado el 16!

Esas cosas. Por ahora me conformo con poder cantar estos pocos días que restan, “Saraca victoria, estoy en la gloria, se fué mi mujer... \*



## Sentencia de Franklin:

"¿Quieres saber lo  
qué vale el dinero? Pí-  
delo prestado".

## Novela supersintética:

*"Se casó con una  
huérfana. Es feliz".*

## Definiciones:

**Casamiento:** Es eso  
que no aceptamos co-  
mo posible hasta de-  
terminada edad; y que  
una vez concretado,  
consideramos imposi-  
ble...

**Bombón:** Es una piba  
de diez y ocho años  
que nos da corte...  
Porque si no, en lugar  
de "bombón" es una  
"pillada"...

**Cotorra:** Es la que  
sabe todo lo que pasa  
en el barrio...

**Nada:** Para muchas  
mujeres es un hombre  
sin mucho dinero...

**Portero:** Es ese señor  
que parece el más im-  
portante de los que  
están en la puerta.

**Casada:** A veces es  
una contra, pero otras  
veces...

**Vanidad:** Es lo que,  
bien explotada, puede  
ser la razón de muchos  
éxitos...

## Expresiones "clásicas":

"A ver si te la "pi-  
llastes"...

**Lo que a una mujer  
siempre le agrada:**

Un regío tapado de  
pieles...

**Lo que a un hombre  
se le hace  
imprescindible:**

Ganar mucho dine-  
ro...

## CRITICA DE LA VIDA

# Ruidos molestos

por A. S. Censor

**E**N casa de don Venerando tienen una mucama, lo cual no supone nada extraordinario. La mucama tiene un niño, cosa tampoco excepcional, teniendo en cuenta que su mamá no es de madera y que le gustan a rabiar los bailongos... El chiquillo pertenece a la cosecha de 1952-1953 y tiene una hermosa voz de barítono. Mientras su progenitora lustra los pisos, o en tanto prepara el condu-mio doméstico, el chico berrea en todos los tonos.

Don Venerando vive en una casa de departamentos y sufre con paciencia las estridencias radiales de los vecinos, el matutino arrastre de los muebles a la hora de las limpiezas caseras, el reper-torio de mambos que se "mándan" la por-tera en obsequio de los inquilinos que permanecen en el hogar, alguna bronca conyugal o fraterna y hasta el inevita-ble golpeteo del fontanero que desatranca algún desagüe recalcitrante. Pero don Venerando, pese a su pretendido mal genio, es un ser humano y normal, a quien los llantos infantiles le parecen una actividad legítima y, ¡qué caramba!, hasta justificada. A los chicos no se les pide parecer para traerlos a este mundo, a este pajolero mundo lleno de pestes, guerras, traiciones, chanchullos interna-cionales, perversiones, crímenes... y ma-los escritores. ¡Como para no llorar!

El otro día, una señora relamida y cursi del piso de abajo lo llamó a don Venerando por teléfono —en plena "pe-rra" del hijo de la mucama— y reclamó iracunda y conminatoria:

—¡Hagan callar a ese niño!

Don Venerando tragó saliva. Se sintió indignado ante la incomprensión de su interpelante, y diluyendo su ira en pa-labras irónicas, le replicó:

—Señora, comprendo que no pueda us-ted soportar los "ruidos molestos". Yo sé lo que es eso. Y es más: si usted me promete hacer callar el piano de su niña, en el que ese Momento Musical de Schu-berth, más que momento, parece una eter-nidad, le prometo estrangular al llorón. \*


## UN DETALLE PARA LA PISTA

por Quinton Blake

# EL HABITO NO HIZO...

### ASUNTO

La policía de Bogotá estaba preocupada por la aparición de numerosos cheques de dólares —por varios cientos de miles— que habían sido colocados a distintos comerciantes y en forma casi simultánea por una persona alta, que vestía de oscuro y que tenía un gran ascendiente sobre cuantos trataban con él. Parecía, por su aspecto, una persona culta, y alguien, al verlo, lo comparó con un sacerdote. Pero...



**O**CURRIO en una Semana Santa anterior... Un sacerdote buen mozo, alto, espigado, de desbordante personalidad, había conquistado a los fieles de la localidad de Puente Nacional, donde había oficiado misa y distribuido la comunión entre ellos, que quedaron prendados de su cordialidad, de su comprensión y de su don de gentes... Nadie sabía dónde vivía... Pero por la noche, en los principales comercios y aun en el hotel, todos los dueños se hallaban con cheques de dólares, que habían convertido en moneda nacional, haciendo un nada despreciable negocio... Claro está que había que canjearlos y depositarlos, tarea que cumplirían al día siguiente, dentro del horario bancario...

La sorpresa general no tuvo límites. Casi a la misma hora fueron cayendo en manos de los hábiles y sacrificados empleados bancarios los citados cheques, que, como es de presumir, estaban hábilmente falsificados...

Así un pueblo y otro... Hasta que la policía se puso en movimiento y comisionó al oficial Tomy Yergui para que diera con el estafador. Constituido en los distintos puntos donde el cuentero había dejado el tendal de víctimas, se enteró de que se presentaba como Jesús Naranjo Restrepo. Y comenzó el seguimiento de las pistas que dejaba en cada ciu-

dad. Fué un verdadero trabajo de coleccionista que le insumió las 24 horas de cada uno de sus días. Pero pacientemente, con esa paciencia propia del policía nato, Tomy Yergui fué acumulando las referencias que le iban a permitir delimitar la verdad y la mentira entre su verdadera y real personalidad y la simulada. Esto, por lo menos, policialmente hablando.

Pero... el investigador recorrió 16 ciudades, acumulando probanzas. En una, un efecto; en otra, la letra, fotografiada del libro registro del hotel; en ésta, la referencia a la orden a la cual pertenecía, que, por extraña coincidencia, siempre era distinta a la que profesaba el sacerdote afincado en el lugar. En suma, que llevaba la competencia a todas partes y que, por su personalidad, se las ingenia para hacer quedar mal al sacerdote conocido, en mérito a su ductilidad impresionante...

De esa manera, el buen Tomy Yergui consiguió una fotografía. La llevó a Bogotá, tras casi dos meses, y la cotejó con las existentes, que daban cuenta de la actuación de es-



rafadores y delincuentes de todo el país y aun extranjeros, dando así con la otra personalidad del sacerdote estafador. Se trataba de un conocido delincuente y bandolero llamado José Escobar Montoya, hijo de una honorable familia afincada en el sur del país y que había cursado el seminario en un reputado colegio...

Poco costó, entonces, hallarlo. Se lo detuvo. Su apresamiento conmovió a la opinión pública de la ciudad de Bucaramanga. Los diarios tomaron su partido. Hubo los que sostuvieron la tesis de que era un error policial, un abuso... Otros se limitaron a dar la información, y los más acusaron al sacerdote de estafador y cuentero...

Con la habilidad propia de quien sabe que no hay delincuente que no se delate, el policía citó a una conferencia de prensa, donde los periodistas iban a poder hablar libremente con el preso. Sólo que, con su viveza, estableció un plazo de tres días entre la fecha de la noticia y la realización de la entrevista. Sabía que en ese lapso los periódicos iban a desmenuzarse entre ellos, y que luego de ella, sólo seguirían hablando, por una sola edición, los que iban a tener razón.

No se equivocó. Algunas páginas quemaban entre sus manos por los dictérios que allí se consignaban... Otras, en cambio, lo llenaban de elogios por su mesura. Al segundo día Tomy Verguñ dió a conocer las pruebas que lo llevaron a la detención. Allí ganaron los que sostenían la culpabilidad de Montoya o Restrepo. Pero los demás no cesaron en su posición, aludiendo falsedad en las pruebas...

Así se llegó al día de la entrevista. Donde todos iban a ser sorprendidos por lo que escucharon, aun los triunfadores. En su celda de la cárcel, como si fuera el personaje de una película, el pseudo-sacerdote los recibió. Dignamente. Con cierto aire de suficiencia, mezclado a la tristeza y palidez que reflejaba su rostro. Y dijo más o menos:

"Todo lo que dicen es cierto. Sólo yo y El sabemos el destino dado a ese dinero por el que se me acusa... Es una función eminentemente mía la de quitar al que tiene, que no siempre lo ha logrado con cristalina probidad, para acercar una ayuda espiritual y aun material a los



que sufren, que son muchos más que los que se dan todos los gustos, luego de haberlos esquilimado..."

En cuanto a la acusación de su falsa investidura, expresó:

"Si ante los hombres aparezco como un sujeto vulgar, ante Dios seguiré siendo un sacerdote, porque El me ha investido con los hábitos que llevo orgullosamente..."

Los periodistas no salían de su asombro. Y Montoya coronó su actuación de ese día, verdaderamente teatral, diciendo:

"Si soy condenado, no desistiré. En mi encierro realizaré mi obra magna. Escribiré tres libros sobre moral, en los cuales fustigaré a los malos creyentes y cuyas líneas generales ya tengo esbozadas..."

Luego de ello se encerró en un absoluto mutismo, dando por terminada la entrevista. Aún no sabemos —como que está preso— si ha dado cima a sus proyectos... \*

## El misterio de El Traductor y el Crítico

**A**LGUN día habrá que decir cuatro verdades bastante gordas sobre las traducciones y los traductores, que no son sólo un problema para los editores —éstos se lo buscan—, sino una verdadera pesadilla para los indefensos lectores. Hay novelas policiales traducidas por tan serviciales traductores, que contribuyen caudalosamente al espesamiento del misterio, porque la verdad es que no hay quien se entere. Si los editores hubieran comprendido que la traducción de obras extranjeras no es un gasto que hay que reducir al mínimo, sino una ocasión literaria, tendrían la precaución de confiar las traducciones a verdaderos escritores y no a gente que, en su afán por ganar un sobresueldo, olvida que un traductor debe conocer, sin duda, el idioma del cual traduce, pero que debe dominar, por cierto, la lengua a la que traduce. Además, traducir no es trasladar un texto de un idioma a otro, sino un verdadero género literario. Se es traductor como se es ensayista o novelista o dramaturgo o humorista. Y no se trata de discutir si debe traducirse libremente o al pie de la letra; lo que hay que hacer es decir en español —pongamos nuestro caso— lo que el autor traducido dice en su idioma; aunque no se diga con las mismas palabras, naturalmente, como creen que debe hacerse algunos directores de editorial, que han llegado a suponer que traducir es algo así como ir reemplazando palabras, como quien sustituye cantidades iguales. En realidad, un traductor es, sencillamente —es casi un pleonismo—, un intérprete, y puede ser, por tanto, un re-creador. Pero no sólo un re-creador de la obra traducida —o interpretada—, sino, también —y esto es lo más hermoso, puesto que es lo más literario—, un creador directo... Porque puede re-crear los personajes de la obra, pero puede crear "su" obra, puesto que puede "interpre-

tar" el espíritu del "panagonista", que es —lo habréis adivinado— el autor de la obra.

Hemos dicho muchas veces —y conviene seguir diciéndolo— que todo es autobiográfico en literatura, y en ensayo y en historia y en filosofía... Porque todo es experiencia —propia o ajena—, y nadie puede imaginar lo que no recuerda, en estado simple o por asociación de ideas. Admitimos que la memoria es hija de la imaginación, porque no nos queda más remedio que reconocerlo; y definimos la imaginación como la facultad de representarnos imágenes reales o ideales conocidas combinándolas de tal manera que produzcan nuevas imágenes. Es decir, que la imaginación podría ser llamada "la química de la memoria". Y bien; el autor de una obra la produce en un crisol, que es su idioma; al traductor no le cabe otra solución que refundirla en el suyo; y en esta operación, o pone algo de sí mismo, pone su estilo, su impresión del autor "vivo" que interpreta, o es un mero robot que pone las palabras que resultan de apretar la tecla correspondiente. Un traductor que no siente en medio de una traducción la tentación casi invencible de seguir la obra por su cuenta, no es un traductor, sino un amanuense. Del mismo modo que no es actor aquel que no siente la acometida entrañable del personaje que vive, y que, trasmutado en él, no se inclina "casi ontológicamente" a seguir viviéndolo más allá de la vida de su papel. El autor pone en su obra su experiencia, sus ideas, sus antideas, sus odios y sus amores, sus aspiraciones y sus negaciones; el traductor no puede alterarlos sin traicionar al autor, por supuesto, pero si no está en simpatía literaria con el autor, no puede traducirlo, simplemente, sin traicionar a la literatura. Porque la literatura es el idioma sobrehabético; y porque, así como todo es autobiográfico en lite-



ratura —la confidencia en estado de belleza—, y siendo la traducción un género literario, también en traducción todo es autobiográfico... Hay que "vivir una obra ajena", pero hay que vivirla "personalmente". Hay aquí un punto —casi un problema literario— realmente fascinador. Porque muchos creen que el traductor debe ser un mero servidor del autor, pero puede ocurrir que el autor sea, para el traductor, un personaje, no ya de la obra, sino de la traducción...

El traductor no solamente debe ser un buen escritor, sino que el género literario de la traducción le exige la pluralidad genérica. El traductor de novelas —tomémoslo como tipo— debe ser novelista, ensayista y crítico —por lo menos— todo a un tiempo. Novelista para escribir en español la novela que traduce; ensayista para desarrollar en abstracto los temas que el autor propone, y sacar sus propias conclusiones; crítico para juzgar la obra, al autor, a sus personajes y su paisaje. El problema que se le presenta al traductor es el siguiente: no puede escribir "otra obra" con el mismo tema y los mismos personajes, ni puede limitarse a "doblarla en español". Sin duda, traducir literariamente es una de las cosas más difíciles que pueden darse en literatura; por eso, tal vez, cualquiera que recuerda más o menos fielmente el francés o el inglés de sus tiempos escolares, y necesita de alguna manera equilibrar su presupuesto, se mete a traductor con suficiencia impresionante. ¡Claro; no sabe de qué se trata! Este es, sin vuelta de hoja, el misterio del traductor, que se hace profesional precisamente porque no tiene afición a ese trabajo. El misterio del traductor temerario es, exactamente, que no puede ser aficionado a la traducción, porque no conoce en qué consiste ser traductor. Y así como nadie puede dar lo que no tiene, ni imaginar lo que no recuerda, tampoco puede amar lo que no conoce. Parecen verdades de Perogrullo, pero no olvidemos que Perogrullo está en el origen de toda filosofía, acaso porque es "el filósofo original", puesto que es el sentido común hecho mitología.

En realidad, la filosofía más seria se basa en las verdades de Perogrullo y en las paradojas, que son las verdades de Perogrullo vueltas del revés para obligar a detenerse a los

intelectuales que desprecian a Perogrullo, porque son capaces de entenderlo, y que admiran las cosas que no acaban de entender. Por ejemplo, si uno dice "habrá hombres mientras haya hombres", los intelectuales que desprecian a Perogrullo tendrán una sonrisa de desdén infinito y nos volverán la espalda fastidiosos; pero si uno atina a decir "es necesario que haya mujeres para que pueda haber hombres", nos mirarán asombrados, tomarán nota de la frase —que reproducirán en el primer párrafo que consigan colocar—, nos dirán que somos inteligentes y luego escribirán que somos unos pobres tipos que no decimos más que lugares comunes con pretensiones de cáusticos. Lo que nos lleva directamente a entendérmolas con el misterio del crítico.

Si la traducción es un género literario que obliga a la pluralidad genérica, la crítica es un género literario que obliga simultáneamente a la cultura y a la moral. Un crítico debe ser culto y honesto, so pena de no ser más que un envidioso resentido y un libelista emboscado. La crítica es, por cierto, uno de los más seductores géneros literarios, y el crítico no es un mero comentador de obras ajenas, sino un verdadero creador. El crítico está tan obligado a ser escritor y artista como el mismo autor; pero, en tanto el autor es crítico del paisaje que rodea su obra, el crítico debe ser autor de la pesquisa literaria que analiza al autor y su obra. El misterio del crítico es que debe ser el "autor" de una obra —un microensayo, si nos entendemos—, en la que el autor considerado es un personaje más de la obra analizada. En esto se parece mucho al traductor; pero se diferencia, y también mucho, en cambio, en que el crítico no tiene por qué estar en simpatía literaria con el autor, puesto que no "interpreta" su obra, sino que la juzga con rigor de examen. En cierto sentido, la crítica es un género literario, por supuesto, pero un género literario teñido de disciplina científica. El misterio del crítico, puesto en el difícil trance de su ejercicio, es que debe ser un investigador de literatura viva, con criterio vitalista, y no un desaprensivo turista de la autopsia. El misterio del crítico es que debe ser un aficionado-militante a la literatura, un literato él mismo, un buen escritor, un sagaz psi-

cológo, un orientador de sus lectores en función de la obra juzgada. El problema que se le presenta al crítico es el siguiente: no puede criticar una obra al calor de la simpatía que le despierten el autor, sus personajes ni sus ideas; ni puede criticarla, tampoco, al fuego de la hostilidad que sus discrepancias personales o ideológicas con el autor y su obra puedan determinar en él. Sin duda, criticar literariamente —ni amistosa ni enemistosamente— es una de las cosas más difíciles que pueden darse en literatura; por eso, tal vez, hay tantos intelectuales a sola firma que se visten de críticos a poco que encuentren un disfraz a mano. El misterio del crítico es el sentido social y constructivo de sus creaciones críticas; y el misterio del crítico temerario es, por cierto, la torpe satisfacción de pasiones personales, ajenas a la crítica, que inscribe en lo que escribe. El misterio del crítico es que no puede ser débil con sus criticados —bien dijo el ilustre Edgar Poe que “el elogio a lo malo es la mayor injuria a lo bueno”—, ni deshonesto en su crítica porque el criticado ataque cosas que a él le resultan caras. El misterio del crítico es que también la crítica, como género literario que es, participa de la autobiografía... La afirmación de que el crítico —como el historiador— debe ser absolutamente objetivo, es absurda; nadie puede ser absolutamente objetivo, puesto que todos somos “sujetos”. El crítico tiene derecho —si no obligación— a embanderarse, pero el hecho de que esté embanderado, de que tenga una posición ideológica y la defienda, no lo exime de ser justo con su adversario, con ese escritor de otro campo y otra bandera a quien debe juzgar literariamente, sino que lo obliga mucho más estrechamente a la justicia y la ecuanimidad en el juicio. El crítico no puede —no le es lícito— negar valores literarios a una obra que, teniéndolos, ataque directamente los principios ideológicos o filosóficos

que el crítico sustenta. El misterio del crítico es que debe ser también literato y ensayista, so pena de verse reducido a simple chismoso. Como literato debe entender y reconocer las virtudes literarias de su criticado; como ensayista, puede atacar o advertir, pero taxativamente, aquellas desviaciones o desórdenes ideológicos que en la obra encontrare. El misterio del crítico es que debe despojarse de sus simpatías o antipatías personales, so pena de reconocer ipso facto su deshonestidad, su falta de ética profesional.

El misterio del traductor es que interpreta a un autor y a su obra, re-creando personalmente esa “meta-obra” que suponen las relaciones entre la obra y su autor. El misterio del crítico es que analiza una obra y puede considerar a su autor como un personaje más... Casi en el sentido en que se puede juzgar a Atenea y a Zeus. Porque no debe olvidarse que, si cada uno es hijo de sus obras, cada autor es, inevitablemente, un personaje de sí mismo. Y el misterio del autor es que toma a los hombres de su entorno, o de entornos conocidos, como personajes de sus obras... Es decir, que los hombres ascienden a la literatura de la mano de los autores, y los autores ascienden a ella de la mano de los traductores y los críticos. También los traductores comparten la suerte de los autores en eso de ascender a la literatura de la mano de los críticos. Sólo los críticos parecen algo desamparados en su camino de la mitología literaria... El misterio literario de los críticos sería —casi es— que algunos autores —retribuyendo atenciones, como quien dice— los tomaran como personajes y los inscribieran literariamente en algunas de sus obras, para llevarlos así —imaginando cosas que recuerdan— de “personajes” de la crítica literaria a personajes de la literatura crítica. Que es, por cierto, el misterio del cura y el barbero que criticaban los libros de caballerías. \*

## Dentro y fuera

*El famoso psiquiatra italiano Roncati, director del manicomio de Bolonia, acostumbraba a decir siempre que salía a la calle:*

*—Ahora que hemos estado en el manicomio pequeño, ya podemos pasar al grande.*



# FIN PARA EL DEPORTIVO

por PEDRO PATTI

**O**YE, Gimeno, el sábado festejamos el gran acontecimiento. Desde ya quedas invitado para la fiesta. Será en el salón de recepción de la confitería de la otra cuadra; orquesta y champán a todo pasto.

—Hombre, te felicito; por fin se casa tu hija.

—¿Quién habla de casamiento?

—¿A qué viene, entonces, la fiesta con orquesta y champán?

—Celebramos lo de Pascualito.

—Hombre, felicitaciones. ¿Con que fin tu hijo se recibió de médico?

—¿Pero, me extraña, Gimeno! ¿Es que no has leído los diarios? ¡Pascualito ganó ayer el campeonato!

—Hombre, me parece que la cosa no es como para tirar manteca al techo y mucho menos la casa por la ventana. ¿Sabes exactamente, Perito, lo que es hoy en día un campeón deportivo?

—Lo que ha sido siempre: el que reúne las mayores condiciones físicas y psíquicas, descollando en una práctica, en una especialidad determinada.

—La tuya es una definición académica. Yo diría que un campeón de



El nadador alemán Rausch, considerado el mejor participante no americano, en la olimpiada de Saint Louis. A raíz de ello, lo quitaron el empleo a su regreso.

Hace cincuenta años el deportista era considerado poco menos que libertino en muchos países. El caso de los cuatro corredores de la plaza Lorea. Los ingleses tienen que nadar frente a las barrancas de San Isidro. Alemán y la Olimpiada de 1904.

nuestros días es flor de la comodidad, de los privilegios, el resultado de una vida regalada, sin obstáculos, un individuo al que cuidan y miman como si fuese hijo del maharaja de Baroda. ¡Ni siquiera es necesario que sea campeón! Suficiente con que demuestre poseer algunas aptitudes propicias para que se le trate a cuerpo de rey, para que se entrene sin dificultades de ninguna especie, obviándole toda suerte de preocupaciones morales y materiales. Lo menos que puede hacer un individuo tratado en estas condicio-



Hoy se tiene otro concepto de los deportes y de los campeones. Vemos aquí, por ejemplo, las casas con que fueron premiados Delfo Cabrera e Iglesias después de sus estupendas performances en los recordados Juegos Olímpicos de 1948.

nes de excepcional preferencia es consagrarse el mejor de todos, ¡campeón! Y nada digamos si acierta a clasificarse campeón en un plano mayor, internacional. Entonces se le premia automáticamente con un chalet con jardín al frente y huerta al fondo, automóvil, empleo y pitos y flautas.

—¿Acaso no lo merece?

—Naturalmente que lo merece y mucho más, puesto que el triunfo del campeón son prestigios bien ganados para un país. Pero, ¿qué es un campeón de hoy comparado con uno de ayer o de antes de ayer, de hace treinta o cincuenta años?... Tú me conoces perfectamente: he sido uno de los mejores atletas de la Península. ¿Sabes tú con qué me premiaron cuando me clasificué el mejor fondista de Europa?

—Supongo que con medalla de oro y copa de plata de medio metro.

—Exageras, Perico; ni con medalla de oro ni con copa de plata. Nada más que con un peine fino, de carey... Sí, señor, no te rías que es la pura verdad: un peine fino, de esos para quitarle a uno liendres y

demás... ¡Esa fué el premio concedido por el jurado! Hubo otro, el que me dió el patrón: un lindo puntapié en la cola, dejándome en la calle, sin indemnización de ninguna especie, arguyendo que yo, campeón de atletismo, había desprestigiado su firma, su casa, sus productos al exhibirme yo en público con la pelambrera al aire, estirado, con un pantaloncito y camiseta sin mangas...

—¿Se puede saber de qué tiempo me están hablando, Perico Gimeno?

—De hace cuarenta o cincuenta años, de la época en que deportista loco no significaba más o menos la misma cosa. El atleta tenía que entrar a se a escondidas, a menudo lejos del centro y a la noche sin luna, cuando todos los gatos eran pardos. ¡Patar entonces de campeón de esto o de aquello era una resaca de titanes... ¡En esa época había diferencia entre el campeón de hoy y el de ayer, mi querido Perico!

La polémica escuchada al azar, en la rueda de café, me brinda tema estropeado y si se quiere de candente actualidad, relacionándolo con



muy favorable tratamiento que hoy se dispensa al deporte y a quienes lo cultivan intensamente. ¡Qué completamente diversa era la cosa hace cincuenta años! Era suficiente que a uno lo sorprendieran nadando en el río para que le colgasen automáticamente el sambenito de excéntrico o de loco suelto; y nada digamos si le vieron nadando apenas cubierto por taparrabo. Entonces se le detenía sin contemplaciones, tratándole como a delincuente con captura recomendada. Cuando los ingleses decidieron correr las pruebas en el río, se les obligó a alejarse de la ribera céntrica para que no les vieran las mujeres que iban a lavar ropa o a pasearse por la orilla; tuvieron que correr en las playas norteñas, frente a las barrancas de San Isidro. Una crónica cuenta que una noche de 1889, la zona de plaza Lorea se alborota al enterarse que cuatro individuos se pasan las horas corriendo en torno de la plaza. Interviene la policía; tres huyen y el detenido, es interrogado:

—¿Por qué corrían ustedes?

—Nos entrenábamos.

—¿Para qué?

—Para correr.

—¿Para correr qué?

—Una carrera.

—¿Para qué la carrera?

—Para saber quién es el mejor, quién resiste más y más rápido.

—¿Y qué sucede con el que corre más rápido?

—Nada. Simplemente, que es el más veloz de todos.

—¿Y para eso pasan ustedes la noche alborotando al vecindario... A ver, milico; ¡meté a éste en el calabozo y que mañana lo vea un médico de la cabeza!

Lo mismo en casi todos los países del mundo, de hace medio siglo. Fuera de Inglaterra y de los Estados Unidos, los deportes y muy especialmente el atletismo suenan a aberración de la época, a decadencia de la raza blanca; su práctica es considerada pérdida lamentable de tiempo y de energías, de visible inclinación al... ¡libertinaje! Allí está el caso histórico de Alemania, bien registrado en los anales deportivos. Acaba de llegar a Berlín la invitación para competir en la Olimpiada de Saint Louis, en Norteamérica, y los alemanes reaccionan instantáneamente con la premura de los alarmados, de los que tratan de atajar la posibilidad de una epide-

mia, de una catástrofe. En todos los establecimientos de educación se impone la orden estricta, perentoria: "¡Se prohíbe terminantemente al estudiantado participar en los deportes con el propósito de concurrir a los Terceros Juegos Olímpicos que se llevarán a cabo en la Unión, con motivo de la Exposición Universal de Saint Louis". Y a renglón seguido, en caracteres más notables: "Consideramos que, como sucediera con la Exposición Universal de París de 1900, también en ésta de 1904, los Juegos Olímpicos serán simplemente un espectáculo más, agregado al programa de diversiones y entretenimientos con que se trata de asegurar el éxito de la Exposición Mundial de Saint Louis". Los consejos escolares de los pueblos y ciudades menores fueron más rígidos todavía: "El maestro que participe en cualquier deporte cesará, automáticamente, en sus funciones de tal". En la metrópoli y en las ciudades más importantes las grandes empresas exhibían grandes carteles, advirtiendo: "El empleado que haga atletismo será despedido sin más trámites". Para colmo, la burocracia frenaba deliberadamente todo lo que pudiera favorecer al deporte. Pese a todo eso, algunos estudiantes, maestros y empleados intrépidos hicieron oídos sordos a las amenazas. En cuanto se inician las vacaciones, comienzan los entrenamientos galopantes, se lleva a cabo una vertiginosa selección y por fin queda escogido el grupo que marcharía a los Estados Unidos: nueve gimnastas, seis nadadores, dos corredores, un esgrimista y dos estudiantes suplentes que actuarían a modo de comodín, reemplazando a los titulares que se enfermaban. ¡Ah, eso sí y como condición sine qua non! Cada cual pagaría su viaje y estada de su propio peculio. El nadador Rausch fué uno de los alemanes mejor calificados. En cuanto regresó a su país, lo despidieron del empleo. Muchos de los premios otorgados en la Olimpiada de Saint Louis fueron idénticos a los entregados cuatro años antes, en la Olimpiada de París: pantuflas, pipas con su correspondiente tabaquera, cepillos para los dientes y para el cabello, billeteras y monederos y, sobre todo, bastones y paraguas. ¡Ah! También peines finos, de carey, con una inscripción que dice: "Al Campeón: recuerdo de la Olimpiada de Saint Louis, 1904 \*"

ELIZABETH  
TAYLOR  
Estrella de  
la M.G.M.





# ELIZABETH TAYLOR

**"ELLA** es hermosa y por tanto digna de ser cortejada", dice Shakespeare en su obra "Enrique VI".

Ella es bella y por tanto digna de ser tenida en cuenta cuando habla acerca de la belleza. Así podríamos decir a propósito de Elizabeth Taylor, que revela para las lectoras de PBT interesantes secretos para realzar sus encantos.

"Si una mujer desea ser realmente atractiva —dice la subyugante estrella de la Metro— debe dedicar todo el tiempo necesario para cerciorarse de que su maquillaje es perfecto y su vestido intachable, así como desenvolver buena postura, gracia y buen porte, además de una personalidad agradable."

"En primer lugar —aconseja Elizabeth— quítese de la imaginación la idea de que usted necesita la ayuda de un experto en belleza. Usted puede ser su propio experto, simplemente estudiándose a sí misma y a las mujeres atractivas cuyas cualidades le gustaría imitar."

En opinión de la estrella, este mismo sistema puede aplicarse en los restantes detalles de la personalidad. "El donaire y la buena postura —acota— se adquieren mediante un poco de ejercicio y atención a sus gestos y ademanes. Observe el modo como sus manos se ven cuando sujeta el aparato telefónico sostiene una taza de té o cualquier otro objeto. Trate de arquear las manos graciosamente durante esas operaciones."

Para adquirir garbo al caminar aconseja poner el cuerpo contra la pared, perfectamente derecho.

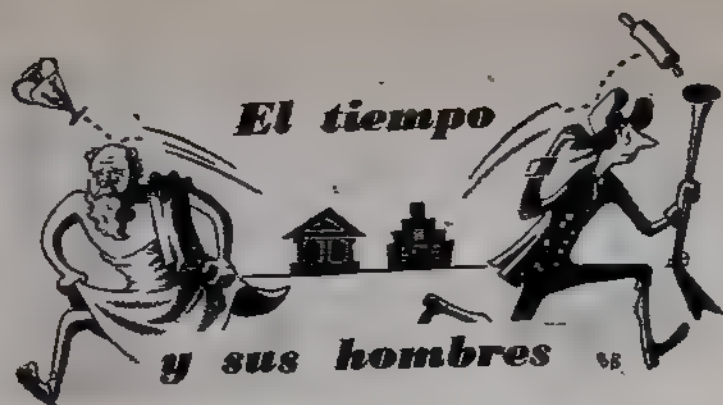
Adoptar esta misma posición al caminar es realmente fácil, de acuerdo con la actriz. Cuando camina, una mujer debe recordar primero que el movimiento de las piernas y de los pies debe estar sincronizado con el vaivén del cuerpo. Las rodillas deben permanecer tan derechas como sea posible. Las caderas deben tener ritmo y los pasos ser firmes.

"Esta airosa postura se conservará al sentarse, al levantarse, al subir a un automóvil, al subir y bajar escaleras y en todos nuestros movimientos —continúa diciendo Elizabeth Taylor—. Un poco de práctica puede hacer que esta gracia sea parte de usted, dándole una apariencia mejor y permanente y siendo de gran utilidad para su porte."

Es la opinión de la actriz que con buen gusto y encanto en todos los movimientos, el porte ganará notablemente en naturalidad.

"Contrariamente a la creencia general de que una debe ser el centro de la atención en las fiestas, para poseer agradable personalidad este apreciable don puede ser obtenido por cualquier persona que esté dispuesta a esforzarse un poco —sostiene en seguida—. Para mí, una atractiva personalidad está en olvidarse de sí misma y dedicar sinceramente su interés a sus amigos y conocidos. No se preocupe si usted está dando la debida impresión: sea usted misma y lo conseguirá."

"Y recuerde: el buen gusto es el factor más importante en todo lo que haga. Si usted lo tiene, entonces posee todos los atractivos." \*



vida a los distinguidos conciudadanos más o menos sospechosos), ni integrar el Ayuntamiento, ni sentarse en la Convención, ni repeler la ofensiva de los girondinos, que lo acusaban de excitar al pueblo, haciéndoles, de paso, perder la cabeza en el sentido guillotinesco de la palabra.

**E**L agua de antes tenía distintas aplicaciones, que enumeraré por riguroso orden. Servía para tomarla, para bañarse, para lavar la ropa, para fregar los pisos y, por último, para tirarla por el balcón. Tomarla, lo que se llama tomarla, en realidad se la tomaba muy poco; porque, aunque todavía no se creía mucho en el asunto de los microbios, algo se palpitaba ya la gente y adoptaba sus precauciones. Bañarse, lo que se llama bañarse, también la gente se bañaba bastante poco; porque prefería reservar eso para los grandes acontecimientos, como ser el casamiento, por ejemplo. Lavar la ropa, lo que se dice lavar la ropa, como fregar los pisos, no hay duda de que la cosa se hacía con muchas precauciones; porque si la vecina se enteraba de que uno se lavaba la ropa con alguna frecuencia, lo menos que podía pensar es que uno era un chanchito. Y si sospechaba que uno fregaba los pisos cada dos o tres meses, lo menos que pensaba es que uno era un puerco. Tirar el agua por el balcón, lo que se llama tirarla, eso ya era harina de otro costal; porque, entre otras inocen-

## MARAT

por Martín Pescador

tes diversiones, la gente de antes se divertía durante todo el año mojando a sus contemporáneos de antes tirando el agua por los balcones "sin decir ¡agua va!" Naturalmente que esto era sumamente divertido y escandalosamente movido; pero, como nada tiene que ver con Marat, lo dejaré para una próxima ocasión.

Entrando en el baño, quiero decir entrando en materia, Juan Pablo Marat fué una de las más ilustres víctimas de esa fea manía de bañarse que ataca de vez en cuando a los seres humanos por más inteligentes que parezcan.

—En efecto. De nada le valió ser el alma del Club de los Franciscanos, ni dirigir el periódico *El Amigo del Pueblo* (desde cuyas columnas se mandó unos formidables brulotes contra la Asamblea Constituyente y la Asamblea Legislativa), ni formar parte del Comité de Salud Pública (cuya misión consistía en hacer pasar a mejor

De nada le valió todo eso. Porque, aunque era un hombre público, debía tener una muerte privada. Y tan privada como que murió en el baño.

Porque, hallándose un día metido en la tina, resulta que alguien golpeó a su puerta, y él, muy pancho, dijo:

—Pase, no más.

La cosa sucedió en contados instantes.

Carlota Corday (que era la de los golpecitos), trasponiendo el umbral le dijo:

—¿Qué tal, Jean Paul?

Y cuando Jean Paul se disponía a presentarle sus excusas por recibirla en paños menudos que menores, Carlota, sacando un puñal, lo convirtió de golpe en interfecto.

Esto ocurrió en 1793 y por culpa de la egolatría del baño. Porque si Jean Paul no hubiera estado bañándose en ese momento, seguramente habría podido gambetearle a la muerte y gritar como un marrano hasta que llegara el vigilante de la esquina. \*



# Haciendo Memoria



Aquí lo vemos a Delfy, el mago del teclado, convertido, en mérito a sus condiciones y popularidad, en artista del cine nacional.



La negra Bozán, que cantó sus mejores tangos, también los baila...



Aquí está, sonriente y feliz, haciendo las delicias de los numerosos oyentes y ejecutando a la vez en instrumentos distintos.

**H**OY volvemos la vista a un valor en nuestros medios artísticos: Enrique Delfino, Delfy. El solo llenó de gracia, buen humor y calidad cientos de horas de los espectáculos radiales del comienzo. Era un mago del piano. Como había sido un mago de las notas, que combinaba a gusto y "piacere". Resultaba, de ello, lo que Delfy quería. Sus tangos son un dechado de musicalidad y buen gusto. Era que él gozaba con la música y volcaba en el pentagrama la belleza y la alegría de que estaba llena su alma de muchacho bueno, querido por cuantos tuvimos la satisfacción de tratarlo.

Fué, además, un humorista del teclado que trabajaba cantando y riendo. Como lo recordamos. Como lo queremos... \*



Las figuras que pasan por sus escenarios trabajan incansablemente para poder sobresalir de esa...

# LES QUATRE MULL

EL CABARET  
DE BOLSILLO  
QUE RECUERDA  
CARTAS  
DE AMOR



**G**ENERALMENTE se habla de lo suntuoso, de los grandes decorados, de los escenarios fastuosos, de amplios locales, de la abundancia de números y la cantidad de artistas; pero pocas veces se busca la publicidad en los términos pequeños, en la casi ausencia de escenarios, en la sencillez del ambiente, en lo reducido del espacio, a pesar de la frecuentada cita de que "la esencia buena viene en frasco chico".

El cabaret de "Les Quatre Mules" es una confirmación muy bien explotada de la frase anterior, pues toda su propoganda se reduce a este slogan: "el cabaret más pequeño de París", con la particularidad de que, además de un slogan publicitario, es verdad. Tan pequeño es, que conseguir allí un sitio es todo un triunfo, ya que en su reducido espacio caben apenas una media docena de mesas, y los parroquianos deben hacer verdaderos equilibrios para no sentarse en las rodillas de sus vecinos, aunque lo harían con gusto en las de sus vecinas.

El cabaret de "Les Quatre Mules" ostenta nombre tan curioso y tan



... forma, porque saben qué anhelan. Sus evocaciones —como la de este París de hace 100 años— forman...

poco apropiado para esa clase de establecimientos, porque su dueña, la cantante Sidonie Baba, dice, entre bromas y veras, que ella es más testaruda que cuatro mulas juntas. O que cinco, pues el día de la inauguración del singular cabaret de la rue Saint Anne 32, figuró entre su elenco una pequeña mula blanca.

La encantadora Sidonie Baba no solamente se ocupa de atender personal y finamente a la concurrencia,

parte de la concurrencia que acude  
ben cada noche en un verdadero  
ambiente íntimo y íntimo de la noche



...los más reales telones, y muestran las coristas, plenas de voluntad, dispuestas a hacer las delicias de los más asiduos asistentes.

sino que, acompañada al piano por Pierre Daniderff, la deleita frecuentemente con las exquisitas canciones de su nutrido repertorio.

Llega un momento en la noche en que la escena cambia... Con el poder fascinante de la evocación el público de "Les Quatre Mules" se siente transportado mágicamente al *hondoir* de una dama dieciochesca: es el saloncito íntimo de madame Dubarry, la famosa favorita de Luis XV, "le Bien Aimé". Allí está Jeanne Bécu —a quien el amor del rey llevó a condesa y el odio popular a la guillotina— escribiendo encendidas cartas de pasión a su amante y señor. Allí está la bellísima madame Dubarry preparándose cuidadosamente para asistir a una de las acostumbradas fiestas de la corte, celosa del rango alcanzado.

La escena sigue cambiando... Ya no es Versailles. Ahora es Francisco I, el rey valiente y galán, el que se ofrece a la imaginación del público de "Les Quatre Mules". Es el rey amante de la guerra y, las bellas artes, protector de Leonardo de Vinci, Benvenuto Cellini y el Tiziano. O es Enrique IV, el primer Borbón, llamado "Le Vert Galant". O alguno de tantos otros amantes famosos que, a pesar de las guerras y los cuidados de la política, tenían siempre tiempo para cultivar el amor. Lo cultivaban en forma cortesana, con los remilgos y reverencias propios de su época, pero era en sus cartas de amor donde volgaban lo más íntimo de sus sentimientos. Esto, desde luego, ha ocurrido

en todos los tiempos, pero aquellas épocas tienen la ventaja de tener también su historia...

La "voz" se apaga lentamente, como si la historia cerrara el libro del amor... El que soñaba con salones fastuosos y cuentos de amor entre preciosas y cortesanos de peluca empolvada, vuelve a la realidad... El hechizo se ha roto: el público de "Les Quatre Mules" vuelve a encontrarse en "le petit cabaret" de Bourse-Palais-Royal. Es que ha terminado la lectura de las auténticas cartas de amor de aquellos personajes, que Sidonie Baba, con su voz musical llena de matices regala a los románticos oídos de sus clientes habituales.

Sidonie Baba no solamente tiene alma de poetisa, sino que también su alma romántica aflora en espléndidas canciones, inspiradas de pasión y de recuerdo, que ella misma compone: *La folle des Champs-Élysées, Jen'aime pas les garçons...* Todo su temperamento poético se derrama en la lectura de las históricas cartas de amor, y para ello ha creado un ambiente seductor. Tanto ella como los miembros de su compañía intervienen en el singular espectáculo. Los lectores, ellas o ellos, leen situados en un marco, uno de esos viejos marcos dorados que a la luz temblorosa de las candelas asume un encantador aire de antaño. Sidonie Baba y sus compañeros interpretan así un cuadro de época que se vuelve parlante para delite de la concurrencia, que festeja con entusiasmo esa verdadera *trouvaille* de la inteligente dueña de casa. Con tres velas y un marco Sidonie Baba ofrece un resumen de la historia amorosa de Francia.

Pierre Daniderff acompaña también a Georges Nessi, y Max et Poi se bastan a sí mismos con sus guitarras. Y Bernard Gauthron y Pierane, que canta "Gueule d'ange" como los ángeles.

"Les Quatre Mules", tacita de oro de la vida nocturna parisiense, donde no caben más de veinte personas, y donde Sidonie hizo un gran éxito de "le Bal de Trois Chandelles", es uno de los rincones más solicitados de París: un lugar selecto para una minoría selecta. \*



## FICHERO PERSONAL

# El Chiflado Incógnito

por URTIAGA

(Para agregar a  
un prontuario)

Usted seguramente lo conoce. Tiene cara de niño sabio. Ese señor que receta sin ser médico la pastillita exacta que a uno le hace falta para terminar con ese terrible dolor de oídos, para eliminar el callo persistente, para la eczema incipiente, para la tracoma o la aftosa.

—¡Hola! ¿Qué tal? ¿Cómo andás?

—Y... bien. ¿Sabés? Siento un cansancio...

—¡Pero, viejo! A vos te falta fosfato. Tomate unas pildoritas de Rapidín, viejo. Fosfato de fenilsopropilamina y monosódico cristalizado...

—No..., pero, es que, ¿sabés? No es cansancio propiamente dicho...

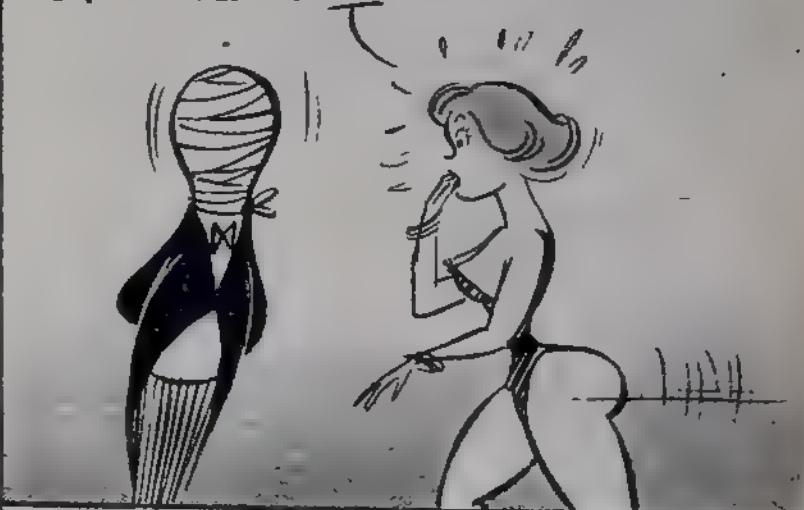
—¡Ah, claro! Entonces a vos lo que te hace falta es todo lo contrario... Mirá, te vas a la farmacia y te comprás "Sedante Neurostático de Proemius". Que no te vayan a dar el de Laboratorios Mortus, que no tienen casi nada de glicerofosfato; además, no te conviene abusar de la feniletilmalonilurea...

Y uno se lo traga. Cree que el hombre sabe y se va a la farmacia y compra eso que él le dijo. Y uno se lo toma. Y le agarrá un dolor de estómago que parece que uno fuera una vaca con cuatro o cinco estómagos que le duelen.

Pero el prontuario del hombre no dice nada. Está limpito. Y si va y los pide le dan certificado de buena conducta y duplicado de cédula. Y la verdad es que debiera tener tres o cuatro folios destinados a explicar sus actividades en "Ejercicio ilegal de la medicina".

ESCRIBIENTE PEREZ

¿QUÉ TE HA PASADO?



¡QUEBRADURA!  
¿QUERÉS VER?

¡NO!



¡LO QUE ME COSTÓ PEGARLO, CHE!





También Miguel de Cervantes tuvo cautivo durante cinco años.

# LA VUELTA DE LOS CAUTIVOS

por Gastón de Landrey

**L**OS rusos están soltando a sus prisioneros. Han regresado no pocos a Alemania. Han vuelto bastantes a Italia. Han desembarcado ahora en Barcelona muchos de los de España. Quedan aun, al parecer, numerosos ex combatientes pendientes de ser libertados. Pero se ha iniciado un movimiento liberador que implica una rectificación de la política del tiempo de Stalin, que podemos llamar política de rastrillo carcelario, que no dejaba entrar ni salir a nadie. Las propias mujeres rusas de soldados ingleses han sabido ahora para reunirse con éstos en Inglaterra. Rusia, en ese sentido, al menos para los extranjeros, va dejando, poco a poco, de ser la cárcel que era.

Cerca de trescientos españoles desembarcaron en los alegres muelles de Barcelona ante un gentío inmenso que los aguardaba para tri-

butarles un saludo emocionado. Estos hombres, que traen cerca de veinte años más de vida, y de vida triste, lejos de los suyos, y lejos de su tierra, tan distinta en clima y costumbres a la que dejan, son el último recuerdo de la División Azul, aquella expedición de voluntarios, sufragada por el Estado español, que fué a luchar contra Rusia durante la guerra última. Tal contribución fué la única que Franco hizo a sus amistades con Hitler y Mussolini, sin que por ello, ante los aliados de Rusia, hubiese España perdido su condición de "no beligerante".

Pero, como quiera que sea, la aparición de esos restos de aquella legión de combatientes españoles contra uno de los aliados más poderosos de los Estados Unidos, no deja de ofrecer curioso contraste con el hecho de que hoy los norteamericanos y los españoles estén unidos por un tratado de alianza militar. Los prisioneros regresados se habrán frotado los ojos al contemplar en su patria un paisaje internacional tan diverso del que habían dejado.

En tal sentido los repatriados son





Vuelven los prisioneros que mantenían privados de libertad los rusos. Han regresado muchos a España e Italia. Pero quedan más

como un trofeo o un resto del naufragio de la política filofascista hispana de la guerra civil, y no sé si la inoportunidad de exhibirlo habrá influido en la rectificación del primitivo propósito de pasear triunfalmente a los prisioneros devueltos por las calles principales de Barce-

lona. Lo cierto es que el jefe de la plaza dispuso que del barco fuesen a la iglesia de la Merced, y allí entregados a sus respectivos familiares. Ceremonia religiosa y ceremonia familiar. No exhibición pública ni fasto civil.

La presencia de los prisioneros en

la iglesia de la Merced de Barcelona tiene una significación que no deja de ser emocionante. La Orden de la Merced, típicamente barcelonesa en sus orígenes, como debida a la protección del rey de Aragón, cuya corte entonces estaba en Barcelona, se fundó para el rescate de cautivos. Es una de las agrupaciones religiosas más caballerescas y antiguas, como que data de comienzos del siglo XIII, y, aunque de origen tan local, se extendió pronto por todo el mundo, y hoy muy especialmente pervive en América, donde muchos de sus hijos evangelizaron las tierras descubiertas en el siglo XVI, especialmente México, Perú, Ecuador, Guatemala, Panamá, y cooperaron a la iniciada por otros misioneros en los demás países del continente.

Llevan sobre su blanco hábito las armas de Aragón, las cuatro barras con la cruz y surgieron por la necesidad de redimir del cautiverio a los muchos cristianos apresados en el Mediterráneo por los piratas moriscos y sarracenos. Era el Mediterráneo como el patio de armas de la casa de Aragón, cuyas velas lo dominaban, al punto de decirse que los peces llevaban impresas en sus escamas las barras de la Corona.

6 Pero la lucha entre cristianos y musulmanes favoreció las presas que éstos lograban, con bases en diversos puntos de la costa sudoriental de España y del norte de África.

Bajo la inspiración de San Pedro de Nolasco, funcionario de la corte del rey don Jaime, y con la protección de éste, del obispo de Barcelona y más tarde de la Santa Sede, brotó la orden de los caballeros de la Merced, con el fin de redimir cautivos, la cual, por ello, añadió a los tres votos ordinarios de pobreza, obediencia y castidad, el cuarto voto de dar la vida, si la ocasión se presentaba, como rehén o como precio de la liberación de la de algún prisionero.

Mercedarios y trinitarios durante el tiempo del Renacimiento desplegaron su heroica caridad por todas partes, y quien haya leído la edificante relación de la vida de Miguel de Cervantes, cinco años cautivo en Argel, a su regreso de las campañas de Italia, recordará el nombre de Fray Juan Gil, que lo rescató con

el dinero que no llegó para redimir al caballero Palafo, de mayor categoría social que Cervantes, cuya gloria estaba aún cubierta por los velos del tiempo y todavía no había escrito el Quijote, ni las novelas ejemplares, ni el Persiles.

Hace mucho que los mercedarios son una orden puramente religiosa, y ello se explicaba porque el primitivo objeto de la redención de cautivos había perdido su razón de ser. Pero a la luz del enorme retroceso de civilización de que estamos siendo testigos, resulta prematuro afirmar que aquellos designios del caballero Pedro Nolasco sean un caso de arqueología religiosa. Desgraciadamente, la actualidad los registra de nuevo. El cautiverio ha vuelto, y se ha visto en Rusia y en Alemania e incluso en Francia, en ocasión de la última guerra. En Alemania se hizo aquella recluta de mano de obra extranjera en Francia, para sustituir a los brazos de los alemanes movilizadas para los frentes. En Rusia los cautivos han seguido siéndolo hasta ahora, casi diez años después de haber cesado el fuego. En Francia se ocupó, por familias agrarias, a algunos de los prisioneros alemanes, si bien con humanidad y buen trato, en las tareas del campo.

Donde el problema tuvo agudización grave fué en Rusia, donde lo colectivo ahoga a lo individual y no se matiza mucho el trato a los hombres, máxime si se recuerda que fueron enemigos o, simplemente, adversarios. A las cadenas de que nos habla Cervantes en sus *Baños de Argel* han sucedido los trabajos forzados. La falange de los cautivos ha proveído de barata energía muscular a las obras públicas de algunas regiones del Este euroasiático.

Es, por ello, adecuado a semejante circunstancia la plegaria de los repatriados españoles en la iglesia de la Merced de Barcelona, evocación en piedra de la abnegada orden caballerescas y religiosa que en la Edad Media salió por las costas del Mediterráneo a arriesgar la vida por el rescate de cristianos ahorrados. El cautiverio indefinido no es un mal histórico, una curiosidad del pasado, sino una vergüenza del presente, que, de modo lento y tardío, se ha empezado ahora a reparar. \*



# Del Buenos Aires de Antaño



Tal cual era se conserva San Telmo, fundada por el voto de un caballero que se salvó de un naufragio. Fue levantada en el Alto de San Pedro en 1755.

Este patio señorial pertenece a una vieja casa del barrio San Telmo; parecería albergar aún a alguna de las parejas del tiempo colonial.

★ ESTRELLAS  
DEL DEPORTE



OSCAR COLL  
INSIDER DERECHO  
DE SAN LORENZO



## *“Si nos descuidan...”, dice Enrique G. Leguía*

**R**ECORDARAN ustedes, sin duda, por el poco tiempo transcurrido, la mala suerte que persiguió a San Lorenzo de Almagro en el transcurso del campeonato anterior. A pesar de que al principio del mismo, dado lo fuerte de su equipo, reforzado con muchas “estrellas”, como así también lo rotundo de sus primeros triunfos, lo hacía aparecer como un firme candidato, pero a medida que transcurrían las fechas dejaba punto tras punto sin —podríamos decir— explicación alguna.

Hoy tenemos con nosotros a uno de los hombres fuertes del equipo “Santo”: el medio zaguero Leguía, quien, en el poco tiempo que lleva jugando para la institución de Boedo, se ha ganado la simpatía y afecto de todos.

A medida que la conversación gira sobre temas múltiples, vamos apreciando por sus palabras lo optimista que es el medio zaguero respecto a la chance de su equipo en este campeonato.

—Nos suponemos —decimos— que las intenciones de ustedes este año serán, sin duda, con miras a borrar la campaña irregular he-

cha la temporada pasada.

—Recién comienza el campeonato —nos dice Leguía—, y aventurarse a pronosticar lo que sucederá es un poquito problemático. Pero les aseguro que haremos todo lo mejor posible para que las cosas salgan bien. Y si el resto de los equipos se descuidan y nos dejan...

—¿Campeones?

—Bu, no, tanto no, pero... Suceden tantas cosas en un campeonato que bien podría ser que nosotros fuéramos campeones. Yo creo que equipo para pretender el título no falta, aunque no dejo de pensar en los demás, que son todos bravos.

—¿Está el conjunto en la plenitud de sus medios?

—Sí. Antes de la iniciación del campeonato hemos tenido una buena dosis de entrenamientos, además de unos partidos que hemos jugado, lo que hace que en la actualidad nos encontremos perfectamente.

—Entonces a esperar de los “Santos” lo mejor en todo el transcurso del campeonato. Como así también de que todos los equipos de primera división brinden al público un espectáculo que “pague” los muchos inconvenientes que éste debe

de sufrir, y salga de las canchas plenamente satisfecho.

—En nombre mío y el resto de mis compañeros, les aseguro no solamente a ustedes, sino a toda esa legión de simpatizantes del mejor de los deportes, por intermedio de esta revista, que así será... \*



# La semana deportiva

**¡L**ARGARON!... Los ocho partidos del domingo sirvieron para abrirle a la ciudad una válvula de escape para su alegría dominiguera. Volvimos a lo de siempre, pero a lo esperado. La protesta al mediodía porque la comida no estaba pronta. La odisea del trayecto hasta la cancha, la lucha griega, sueca, romana o criolla frente a las ventanillas para obtener la entrada, pero después dentro la fiesta maravillosa, y el grito más lindo: ¡goool!...

★ Las cosas salieron un poco enrevesadas. Lo de River se esperaba, pero no tanto. Lanús se achicó de entrada y los campeones parece que se entrenaron para otros más bravos. Y si algo le faltaba a Wálter Gómez, lo consiguió en esta primera jornada: cuatro goles y con uno de ellos el primero del campeonato. También se esperaba lo de In-

dependiente. Tal como podía ser, Chacarita le hizo "fuerza". Esa fuerza de que es capaz Chacarita.

★ El primer golpe del campeonato lo ha dado Tigre. El entusiasta equipo que viene de segunda dió asidero a algunos comentarios previos que afirmaban que Rácing, el Rácing que tuvo esa gira desastrosa, iba a pasar por iguales trances en el torneo. Dió el hándicap de un centro half nuevo. Pero no es suficiente justificación. Claro que no debemos subestimar la performance de Tigre, cuyo entusiasmo nos hace pensar que será un interesante animador del campeonato.

★ Hubo un solo empate: el de Gimnasia y Esgrima y Rosario Central. El otro rosarino, Newell's Old Boys, dió oportunidad a que sepamos que Boca, el Boca de este año, parece estar

dispuesto a borrar con lo ocurrido en los años anteriores. Entró de arrastre y si el domingo pasa bien el puente de los rojos, tendremos Boca para rato. Porque Boca no es solamente el equipo y el barrio, sino esa multidinámica hinchada que está desparramada por todo el país. Por todo el mundo...

★ Otro que dió la nota: Ferro. Casi sin variantes fué y le mojó la oreja a ese nuevo combinado que armaron en Parque Patricios. También Ferro tiene dentro de cuarenta y ocho horas una prueba de fuego. Esperemos para juzgarlo mejor. ¿Y lo de Platense?... Evidentemente una hazaña la cumplida en la cancha de Banfield. Como también lo es esta victoria de San Lorenzo en pleno Fortín. En fin: que la cosa comenzó bien. Esperemos que no extravíen el camino. \*

Independiente parece estar dispuesto a confirmar su campaña en Europa. Ya liquidó a Chacarita. Y tiene un arquero, Trotelli, que también sabe volar.







Colman tiene un récord: lo expulsaron el año pasado en la primera jornada, en Rosario. Igual que en este año.



Cuando a Walter Gómez se le sube la mostaza a la cabeza, le hace cuatro goles al arquero del equipo de Lanús.

## GOTITAS DE ¡Ra!... ¡Ra!... ¡Ra!...

• Alguien comentó que Tigre juega con ventajas en este torneo, y que que por eso le ganó a Racing. Porque es un Tigre que juega con un león: el de Wembley...

• A Walter Gómez le molestó de entrada la aristocracia de los dos apellidos del arquero de Lanús, y con cuatro sifonazos le quitó el Vega y apenas le dejó el Alvarez.

• Antes del partido contra San Lorenzo, una comisión especial fué a entrevistar a Conde para que jugara en ese partido, ya que no quería hacerlo si no había el "arreglo" en el sueldo que él pretendía. Después del partido se está formando otra comisión para pedirle que no juegue.

• Rosario Central es un equipo maravilloso. Tiene la gracia jardineril de una Rosa en la delantera, la gloria de un Caruso en la línea media. ¡Lástima —comentaba un hincha— que no tengamos un delantero que sepa hacer un gol...

• La línea de backs de Lanús da risa. No al verla jugar, sino al nombrarla: Tarifa y Mercado. Y River le mandó un agio de goles tremendo...

• Cada plato exige su temporada. Por lo pronto, por el lado de Bánfield saben que en estos momentos los clamores son indigestos...

• Cuatro de San Lorenzo, uno de Huracán, un santiagueño y cinco de Platense. Los de Bánfield se consuelan de que a ellos les ganó un combinado...

• Gianserra, Brunetti y Paramidani... Parece una línea media para ir a la guerra. Dicen las malas lenguas que el aguatero de Tigre para ellos tiene una bolsa de vino Barbera para reanimarlos cuando se lesionan... \*

## LA PROXIMA JORNADA

Huracán vs. Vélez Sarsfield  
F. C. Ocate vs. River Plate  
Lanús vs. Tigre  
Racing vs. G. y Esgrima  
Rosario Central vs. N. O. Boys  
Boca Juniors vs. Independiente  
Chacarita Juniors vs. Banfield  
Platense vs. San Lorenzo

# Entretenimientos

## ¡UN CIGARRILLO PARA EL INSPECTOR ABERCANZ!...

**N**O había alcanzado a aspirar dos bocanadas de humo cuando fué llamado por el comisario Ricci, que estaba en la habitación contigua.

—¿Usted vió esto? —le preguntó excitado—. Esta mujer tenía una buena fortuna en joyas. Ahora me explico... La mataron. y cuando se pusieron a buscar el tesoro, les fué imposible hallarlo. También... ¡Mire qué sistema ingenioso! Si algún día llego a ser rico lo adoptaré.

—¿Qué fué lo que realmente sucedió?

—Maria Fernández fué asesinada de tres tremendos golpes en la cabeza. Por los restos hallados en las uñas parece que alcanzó a sujetarse de las ropas del asesino o asesina, pero igual fué asesinada. Uno de los golpes la alcanzó en la cara, ¿ve? Recibió uno en el cráneo, otro en la sien y el tercero le partió la oreja, todos del lado izquierdo. Es evidente que el asesino se desesperó al ver que ella reaccionaba, sujetánolo, cosa doblemente peligrosa porque sospechamos que el victimario era un pariente. Después de ese reconocimiento no le quedaba más remedio que matarla, ensañándose para evitar que quedara con vida.

—¿Quiénes son los sospechosos? —preguntó Abercanz.

—Aquéllos. Dos hombres y una mujer. Son Eladia Bilbao, Septicemio Galíndez y Horacio Besares. No recomendaría a ninguno si me lo pidieran. No sé si será por los antecedentes, pues algunos vecinos nos informaron que los tres explotaban a la solterona, y pese a que ésta era bastante reacia a prestar dinero, debía estar algo

asustada con los tres urso que ve. ¿Quiere conversar con ellos?

—¿Qué parentesco los unía? —preguntó Abercanz una vez frente a los nombrados.

—Yo era su cuñado. Besares un primo lejano. medio pariente mío también, y Eladia, sobrina. La visitábamos a menudo, condolidos de su soledad. Tenía mal carácter y nunca supimos a quién quería. Excepto al dinero...

—A ti te apreciaba algo todavía, pero lo que es a mí... No recuerdo una vez en que me haya recibido de buen talante. No sé qué era lo que le fastidiaba de mí persona. La mandé más veces al diablo, que al fin se fué.

—No debe hablar de ese modo de una muerta. Cállese. ¿Quieren un cigarrillo? No sé si serán de su agrado, señorita... ¿Y usted, Besares? Me alegro que les guste porque son mis preferidos. Aunque... ¡Ricci, detenga a Galíndez por asesinato de Eladia Bilbao! ¡Sí, acabo de comprobarlo y sé por qué lo digo!

—¿A qué viene esto? ¿Nos calma y sale con ese chiste?...

—¿Chiste?... Si uno de ustedes tres es el asesino, el único en condiciones de serlo es Galíndez. Vamos, Ricci, ¿hasta cuándo se va a quedar mirándome de ese modo?

El inspector Abercanz descubrió el caso en el tiempo necesario para fumar un cigarrillo. ¿Puede usted hacer lo mismo?

**SOLUCION DEL CASO ANTERIOR:** Abercanz había observado que dos o tres de los sobres tenían una leve mancha de "rouge" en la parte de atrás, señal de que los había cerrado una mujer.

### COMPRESO INTERCALADO



### CAMBIO DE INICIAL

Obra de escultura, especialmente en madera  
Defecto material

### LOGOGRIFO JEROGLIFICO

Tabla donde dispone sus colores el pintor  
1 3 2 5 4 6

### LETRAS DISPERSAS

I A T Z B

Gran figura del ciclismo argentino.

### DOBLE INTERCALACION



### SOLUCIONES

**COMPRESO.** — Comandantes.

**PALABRAS DISPERSAS.** — El que esperar puede, alcanza lo que quiere (refranero español).

**FUGA DE VOCALES.** — Logulo.

**METATESES.** — Enterar-Ternera

**COMPRESO INTERCALADO.** — Castilla.

**AJEDREZ.** — Clave: 1. R3C y mate a la siguiente.



## 541 AL CUADRO 45/2

(Continuación)

por SILMAR

A partir de entonces, Enrique Navarra aceptó numerosas invitaciones de clubes del interior de la República, cuyos integrantes estaban deseosos de conocer el juego del campeón y admirar su mentada habilidad. Con esos viajes descansaba sus nervios y templaba su espíritu. Su gira más importante fué la realizada a Río de Janeiro y San Pablo, Brasil, donde actuó en los clubes más importantes de esas ciudades y donde por primera vez se midió con el valor más alto del billar paulista: Francisco del Vecchio, como así con el destacado

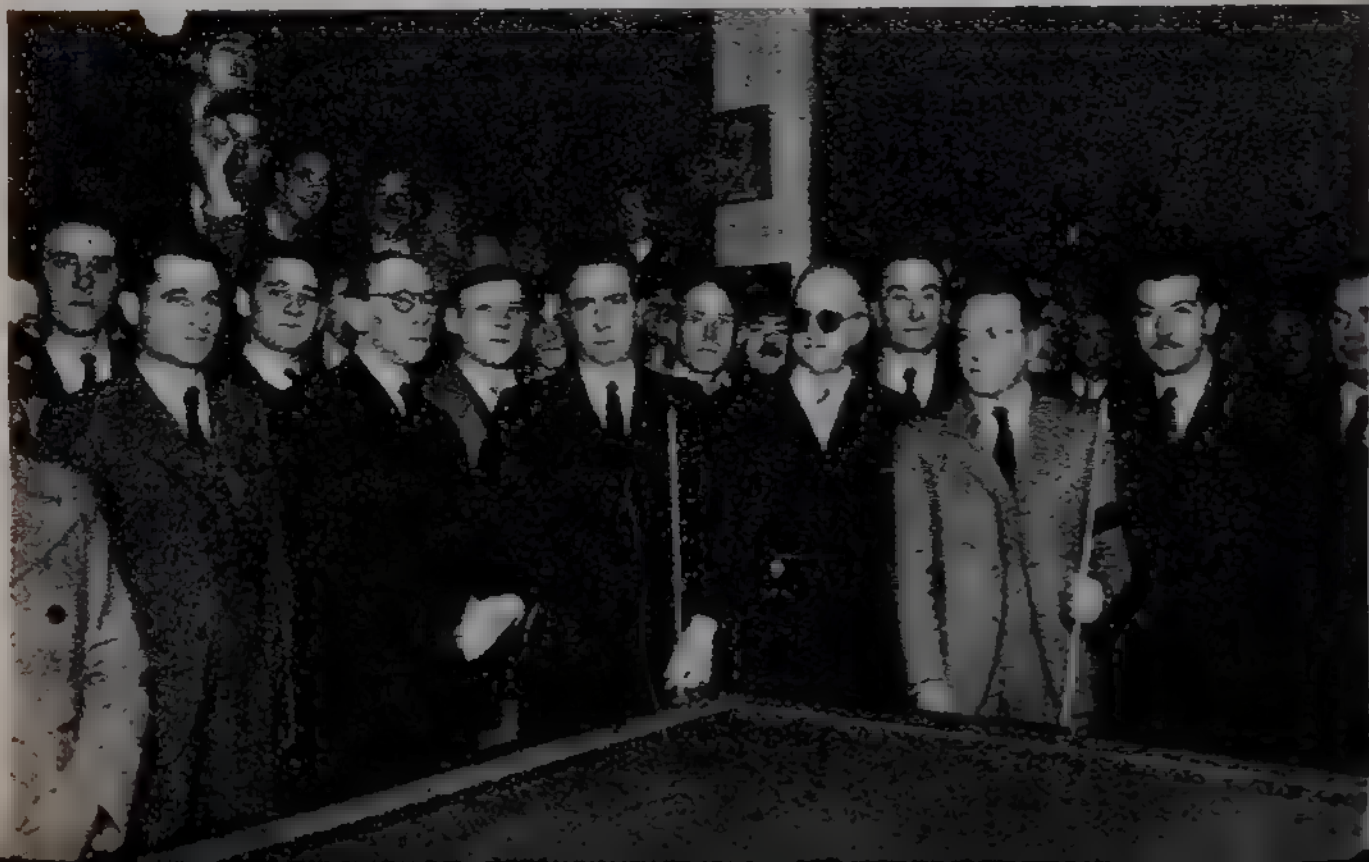
billarista Alfredo Masagili, a quien le ganó una memorable partida. Su innata cortesía y don de gentes conquistaron a los aficionados brasileños, y de ellos trajo estimables recuerdos que hoy adornan su vitrina.

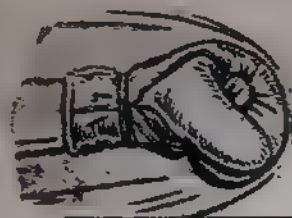
En 1931 llegó la serie consagratória al cuadro 45/2, que resultó récord sudamericano por mucho tiempo: 541 carambolas, que, al decir de muchos, "valían por 1.000" por la calidad del juego desarrollado. Escenario de la hazaña fué la sala de Los 50 Billares, a la que concurrían numerosos aficionados sólo para verlo jugar.

Desde 1928 a 1934 Enrique no participó en ningún campeonato ni match anunciado, rechazando de plano algunos desafíos de aficionados que tenían mucho para ganar y nada para perder. No tenía "miedo de perder", como decían muchos; tenía "miedo de no jugar como sabía", de no estar capacitado para desarrollar "su juego". A Enrique nunca le molestó perder bien, en excelente promedio. Su preocupación era "perder mal", y de allí nacía ese fantástico "trac". \*

(Continuad)

Navarra, en Rosario, acompañado de Augusto Vergez, Ramón Patés, Oscar García y el ex presidente de la P. A. B., señor Germino.





# PEÑA BOXISTICA

por ULISES  
BARRERA

## OLIVIERI Y MAFFEI en combate de jerarquía

**A**NGEL Olivieri y Luis Maffei habrán de deparar el sábado un match interesante. Ocupando ambos la parte principal de la cartelera del Luna Park, están capacitados como para ofrecer un espectáculo de jerarquía técnica. Maffei en su breve pero exitosa cam-

Angel Olivieri tomará examen a un valor que surge: el liviano Luis Maffei.

paña profesional ha recogido elogiosos comentarios debidos a la gama de recursos, exhibidos en cada compromiso.

Olivieri, en tanto, cuya campaña es bien conocida, se presenta tonificado por la victoria que logró por knock out sobre Omar Ricillo en el mismo tinglado. Es de esperar pues que la pelea adquiere la fisonomía propia de esas peleas como la que brindaron Savino y Azuaga, que se ven lamentablemente pocas veces.

★ Alberto Barenghi el novel profesional pupilo de Melero, acaba de lograr una excelente victoria por knock out sobre Natalio Caruso en el "Atenas" de Eva Perón. Es de lamentar que a Barenghi, un hombre del que mucho se puede esperar aún en la categoría de los 54 kilos no se le programen peleas más a menudo. Su inactividad, realmente inexplicable, lo hace caer en el exceso de entrenamiento y lo aleja del único medio por el que puede llegar a consagrarse: el ring.

Y para el lunes próximo tenemos en el calendario el debut de Eduardo Lausse en su segunda campaña en los Estados Unidos. Co-



Vuelve Luis Maffei para eludir una prueba de fuego que le sale al paso.

mo es del dominio público peleará con Turner, un profesional de segunda línea y será dirigido por Tino Porzio. Descontamos su triunfo y esperamos que en este segundo intento lo acompañe la suerte que él merece. \*



Alberto Barenghi pese a que pelea muy poco, conserva su espíritu.





# DELE MATE

por  
Martín de  
la Torre

**E**N el mes de marzo de 1951 se jugó en Mar del Plata, organizado por la Federación Argentina de Ajedrez, cabeza de la séptima zona mundial de la Federación Internacional de Ajedrez y por delegación de esta entidad, el primer Torneo Zonal Sudamericano. Aquel certamen dió como ganadores a Erich Eliskases y Julio Bolbochán, empatados, luego de desempatados en ese orden por el sistema Sonneborn-Berger, precediendo a los más altos valores del tablero de la parte sur de nuestro continente, puesto que en él compitieron, además de los argentinos, ajedrecistas brasileños, chilenos, peruanos y uruguayos. Miguel Najdorf no necesitó jugar en él porque ya se había clasificado en el torneo de la precandidatura al campeonato del mundo, efectuado en Budapest, en 1950, y Herman Pilnik, que viajó especialmente de Europa no lo pudo hacer por aplicársele estrictamente una disposición reglamentaria, que al fin y al cabo no le impidió verse después incluido directamente por la F.I.D.E.

en el torneo interzonal de Saltsjöbaden, con su título de gran maestro internacional. Una vez más se probó aquello de que nadie es profeta en su tierra y otras cosas por el estilo...

Nuevamente se juega este año en Mar del Plata un nuevo torneo zonal de la F.I.D.E. con el concurso de jugadores argentinos, bolivianos, brasileños, chilenos, paraguayos, peruanos y uruguayos, del que saldrán clasificados esta vez los cuatro primeros. Como el lector ya se habrá dado cuenta, se aumentó el número de los representantes sudamericana-

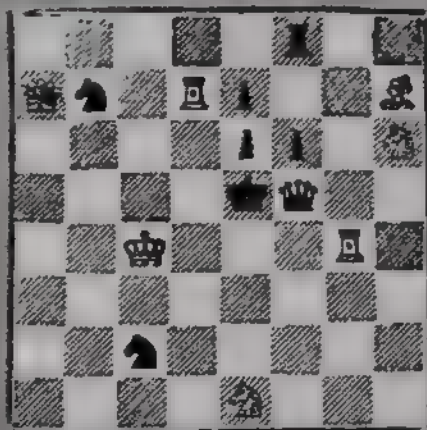
nos, de dos que eran, a cuatro, extensión conseguida por el delegado argentino al último Congreso de la F.I.D.E. realizado en Schaffhausen, Suiza, 1953, reconociéndose el rango adquirido por el ajedrez en esta parte del mundo. Así es como el certamen marplatense resulta esta vez una de las justas preliminares del campeonato del mundo, adquiriendo una significación muy especial, ratificada con la presencia de numerosos y calificados jugadores, tales como Miguel Najdorf, Erich Eliskases, Herman Pilnik, Julio Bolbochán, Oscar Panno, Carlos E. Gui-

mard, Héctor D. Rossetto, Bernardo Wexler, Raúl Sanguinetti, Francisco Benkö y Carlos H. Maderna, argentinos, a los que se agregan los brasileños Walter Cruz, João de Souza Mendes Jr., los chilenos Mariano Castillo, Carlos Jáuregui y Julio Salas Romo, los uruguayos Walter Estrada y Lorenzo Bauzá, los peruanos José Andrés Pérez Alcocer y Carlos E. Espinosa Rivas Plata, el boliviano Cidar Humérez, y el paraguayo Eduardo Luis Salomón. La mitad

del certamen se desarrollará en Mar del Plata y la otra en Buenos Aires. Es una forma interesante para los aficionados de nuestra capital, que así podrán ver de cerca las luchas singulares, y también podrán asistir a su parte final. Un detalle de la organización ha atraído muy especialmente la atención de los aficionados, y es el de que, para dirigirlo, la F.A.D.A. no haya elegido a uno de los tres árbitros internacionales argentinos: doctores Jorge H. Sanguinetti y Carlos Skalicko o Paulino Alles Monasterio, tratándose de un torneo zonal de la F.I.D.E. \*

## PROBLEMA

de SAM LOYD



Las blancas dan mate en dos jugadas.

(Solución en la pág. 138.)

## LA "ARTILLERO"



**E**NTRE los tipos del fútbol, el más admirado es el "artillero". Así como en los tiempos de oro se admiraba al hombre que jugaba lindo y hacía cuán hermosas gambetas, ahora los hinchas no se conforman con ver jugar bien. Quieren que su equipo gane. Y para ganar hay que hacer goles. Y para hacer goles hace falta un "artillero".

El "artillero" está acostumbrado a que lo saquen en andas. Cuando marca muchos goles en el arco rival lo sacan en andas sus hinchas. Cuando le marcan muchos puntapiés en las piernas propias, lo sacan en andas los masajistas y aguateros.

### Virtud y defecto

El "artillero" es un hombre parecido a una damajuana. Porque los dos tienen un gran tapón. Pero no basta con despedir fuertemente la pelota; hay que darle buena dirección. Conozco tipos que tienen un patadón bárbaro y jamás salieron fotografiados en los diarios. Porque los fotógrafos se van de los costados de los arcos rivales. Dirigir el balón con fuerza apocalíptica...

USTED. — ¿Qué?

YO. — Bueno, dirigir la pelota con fuerza amuchalíptica...

USTED. — ¿Eh?

YO. — Bueno, ni apoca... ni amu-

chalíptica. Dirigir el balón con fuerza arregularíptica no es lo importantosiento. Lo valioso es pegarle a la pelota con fuerza y además con puntería. Por ejemplo, yo he visto tirar desde 50 metros a Furibundo Lince y enhebrar el balón por un ángulo entre las dos manos del goalkeeper. Pero el que pateaba con más fuerza y puntería era un hijo de Guillermo Tell Fernández y Mula Coz, llamado Catapulto Lontano. Una vez hizo un doble.

USTED. — Oiga, los dobles son de básquetbol.

YO. — Y de fútbol. Catapulto agarró una pelota de volea y la hizo entrar en el arco. La pelota pegó en un hierro de los que sostienen la valla volvió hacia atrás, pegó en el travesaño del otro arco, retrocedió y volvió a entrar en el arco anterior. La pelota entró dos veces.

USTED. — Dígame, pero el referi cobró una vez sola. ¿no?

YO. — Sí, los del bando favorecido no le pegaron.

### Defecto y virtud

En cambio conocí a Bartolo Q. Alkierkosa. Tenía tal patada que en los partidos donde él jugaba la pelota tenía doble cuero. Pero no tenía puntería. Tiraba al arco y la pelota arrancaba el banderín del córner. Hacía un pase al winger y convertía el gol.

USTED. — Y bueno... la solución era que siempre tirara a hacerle pases al puntero, así la pelota se metía en el arco.

YO. — Se intentó. Pero como a veces también le fallaban los pases al puntero, tampoco la pelota iba al arco sino a la cancha de al lado. Y nadie se atrevía a ir a pedirla de vuelta. Porque al lado estaba la cancha del Clú Social y Espor Tibo Lo Mensana de Billa Calmosa. Y todos los que fueron a reclamar la pelota resultaron muertos de un síncope con orificio de salida por la espalda. \*



# El argentino que ganó el primer título de campeón europeo

por Gregory Sheerwood

**J**UNIO de 1924. Cielo despejado con sol que calienta bastante por ser tarde invernal que empieza a morir. Dos hombres se mueven por los greens jugando al golf, y un muchacho camina un poco más lejos llevando un banderín y cargando el pesado saco de cuero de los palos. En cierto momento, uno de los hombres se acerca al *caddie*, escoge un fierro, se afirma bien en el césped con los pies equidistantes de la pelotilla blanca formando triángulo equilátero, de unos setenta centímetros por lado, descarga el golpe, y al embocar el hoyo situado a veinte metros de distancia, el otro lo felicita con una exclamación:

—*Congratulation!*... Un remate

digno del campeón del mundo. Lo que dije: algún día, si continúa practicando intensamente, como hoy, será usted una de las figuras más descollantes del golf argentino.

—¡Usted es un optimista, Churio! Para descollar en golf, como en cualquier deporte, y usted lo sabe mejor que yo, hay que nacer con ciertas aptitudes que no las tengo: fuerza de voluntad y completa dedicación. ¿Sabe usted por qué no las tengo?

El interpelado sonríe con esa mueca ambigua, clásica, del que no quiere comprometerse porque la verdad podría ofender.

—Se lo voy a decir yo: porque soy el *señorito* que mañana heredará veinte millones de pesos que le dejará su madre viuda; que pasado será dueño de otros veinte millones que le dejará la abuela, a los cuales se agregarán más millones de otros parientes... Sea sincero, don Pedro, ¿qué puede hacer un individuo con tantos millones?

El otro vuelve a sonreír con la misma mueca indefinida de antes: el insólito quejoso continúa:

—Pues, nada, absolutamente nada; porque el dinero lo hará todo por él. Lo más grave es no hallar tropiezos, obstáculos que vencer, nada que le permita poner a prueba sus condiciones, la magnitud de su capacidad física y moral... El que nació en cuna de oro como yo, y que po-

Sí, montado en su palo de golf, Martín José viajó por el mundo. Aquí le vemos en Hollywood, enseñando el juego al presidente de la Warner Brothers.



siblemente terminará estibado en el mejor panteón de la Recoleta, ni siquiera tiene la oportunidad de hacerse de una situación, de alcanzar una posición gracias a su propio esfuerzo. Se encuentra siempre con que ya la tiene hecha, con que el dinero se lo simplifica todo. En cambio, ahí tiene a ese muchacho, a su sobrino —continúa volviéndose al chico de los palos que escucha un poco más atrás, a dos metros de distancia—. ¿Qué es? Un don nadie, un hijo de albañil, alguien que salió de la nada, un pobre muchacho que se largó a Buenos Aires dispuesto a labrarse un porvenir...

—Este... no olvide que Martín es *caddie*, que apenas redondea un par de pesos diarios —interrumpe el otro.

—Ya es algo para empezar la lucha, estimado Churio. Esos dos pesos le ayudarán a vivir por sí propio y, quizá, permitan también ayudar a la familia que quedó en el interior, a cuatrocientos kilómetros de aquí. La cuestión es que el muchacho vive para sí, ha comenzado a tener noción de sus fuerzas, de su capacidad... Yo, en cambio, no he tenido más que pedir para que mis deseos se cumplieran al pie de la letra. Al cumplir los diez años, mi

padre me preguntó: "¿Qué quieres para tu cumpleaños?" A lo que respondí: "¿Quiero que me lleves a Francia!" Me llevaron a Francia. Lo mismo que si me hubieran llevado a Palermo, al Zoo o al Jardín Botánico... Fuí a Francia sin ninguna emoción, sin ningún interés, desencantado... ¿Por qué? Porque yo lo conocía todo, porque lo tenía todo, porque a los diez años estaba harto de lo mejor y de lo más extraordinario. Créame, Churio, no soy tan afortunado como parece. Su sobrino, que apenas redondea dos pesos diarios, es mucho más rico que yo... Quizás, en este momento, también él esté pensando en ir a Francia montado en su palo de golf... ¿No has pensado alguna vez en eso, Martín?

—Nunca, señor —responde el *caddie*.

—¿Qué lástima!... Toma, aquí tienes cinco pesos por llevarme los fierros. Está cayendo la noche, Churio, ¿qué le parece si dejamos por hoy?

—Como usted guste.

Minutos después, los dos hombres se separan, uno marchándose del club y el otro, el profesor don Pedro Churio, encaminándose a la casilla, seguido por el sobrino Martín Pose,

Martín Pose, hace quince años, en la época en que ganó el Campeonato Abierto de Golf de Francia, el primer título europeo que obtenía un golfer argentino.





que está sobre los trece años. En cuanto entran, el tío ordena:

—A ver si me hacés unos buenos mates, mientras arreglamos estos palos...

El muchacho obedece: calienta la pava, sirve mate, limpia los fierros, prepara las tiras para los palos, actúa callado con la expresión peculiar del que está con el pensamiento en otro mundo.

—¿Qué te pasa, Martín? ¿En qué piensas?

—En Francia... Dime una cosa, tío, ¿Francia no queda en Europa, al otro lado del Atlántico?

—Sí. ¿Por qué?

—Entonces, el señorito ése está loco. ¿Qué quiso decir con eso de que, quizá, yo también esté pensando en ir a Francia montado en un palo de golf?... ¿Acaso podría cruzar yo el océano montado en un palo de golf?

—No te preocupes; es un circunloquio, la forma de expresar una idea. Quiso decirte que quizá ya estés pensando en ir a alguna parte, válido únicamente de tus condiciones, de lo que te ocupas ahora.

—¿Pero, tío, salga de ahí! ¿No se da cuenta de que soy un caddie muerto de hambre?...

—José Jurado fué caddie, un muerto de hambre, como tú dices. Ahí le tienes ahora convertido en campeón, viajando por todas partes, codeándose con nobles y aristócratas...

—¿Aaaaaaaah!...

Aquel "¿Aaaaaaaah!..." pronunciado largamente y por lo bajo era como si el muchacho acabase de descubrir algo en el que no había reparado hasta ese momento: que José Jurado había sido caddie y que en esos momentos empezaba a sobresalir como gran figura del golf internacional. Aquel morir del día, mientras sirve mate al tío, Martín Pose comenta lentamente:

—Bueno, si lo hizo el petiso Jurado, ¿por qué no he de hacerlo yo?...

Y a partir de aquella tarde de 1924, Martín Pose actúa en consecuencia: se entrena concienzudamente, a fondo, participa en todos los certámenes menores y minúsculos que le salen al paso, clasificándose siempre entre los primeros. Empieza a brillar cada vez más en los torneos de intermedia y mayores; se consagra campeón argentino, cam-

peón de aquí y de allá, y una tarde de junio de 1939, exactamente quince años después de aquella tarde que describimos más arriba, gran alboroto en los greens junto al Canal de la Mancha, en Le Touquet, donde acaba de finalizar el campeonato Abierto de Golf de Francia.

—¿Ha ganado el argentino Martín Pose?... ¿Pose es el flamante campeón del Open de Francia! Pero, ¿quién ha visto a Pose?... ¿Dónde se ha metido Martín?... El marqués de Mouchy quiere saludarlo, decirle algunas palabras en nombre del presidente de Francia. ¿Dónde está Pose? ¿Dónde se ha metido el ganador del campeonato abierto de Francia?

Se moviliza a todo el mundo, incluyendo a los integrantes del equipo argentino (Castañón, Serra, Jurado, etc.), para que lo busquen por todas partes. ¡Nada! En cuanto dió el último tacazo, ganando el Open de Francia, Pose desapareció sin dejar rastros. ¡Ni que se lo hubiera tragado la tierra, o caído al río Canche que pasa cerca, orillando el campo de golf! A Castañón se le enciende de improviso la lámpara: toma un automóvil, va al hotel donde se alojan los argentinos en Le Touquet, sube a su cuarto, en el segundo piso, y:

—Pero, ¿Martín!... ¿Se puede saber qué diablos estás haciendo aquí, metido en la cama, mientras todo el mundo te busca en el club?

—Este... yo... no me siento bien... La verdad, Aurelio, es que tengo miedo...

—¿Miedo de qué?

—De la gente. Tantos nobles, tantos aristócratas... Francamente, prefiero dormir...

Castañón lo toma de un brazo, sacándolo violentamente de la cama, y se lo lleva al club poco menos que a la rastra. Media hora después, el discurso del marqués de Mouchy: "... y felicitamos de todo corazón a este argentino que lleva el primer título de campeón europeo de golf a su patria. Este gentleman que es Martín Pose acaba de demostrarnos que blá... blá... blablá..."

Esa misma noche, el nombre de Martín era agregado a la lista de campeones del Abierto de Francia, grabada en una copa que se llenó de champaña y bebieron los participantes de aquel magnífico certamen.



Se inicia el campeonato y San Lorenzo cumple una verdadera hazaña al derrotar a Vélez Sársfield en su reducto de Liniers. Este es un susto en el arco de los ganadores.





Independiente gana también su primer partido frente a Chacarita Juniors por 1 a 0. Aquí lo vemos a Barta luchando entre Violini y Arias, en una espectacular y lucida acción.



River Plate defiende airoosamente su título de campeón, derrotando a Lanús por el amplio score de 5 a 2. Esta es precisamente la escena en que Wálter Gómez convierte el cuarto gol.



Tigre hace su debut en primera división, derrotando en su campo a Racing por 2 a 0. El dramático momento que se advina en los rostros de esta escena dice del 2º gol de Tigre.



Un sensible accidente se registró en ese partido, ya que al producirse el primer gol los espectadores cayeron en avalancha, tumbando un alambrado. Hubo heridos, pero no graves.



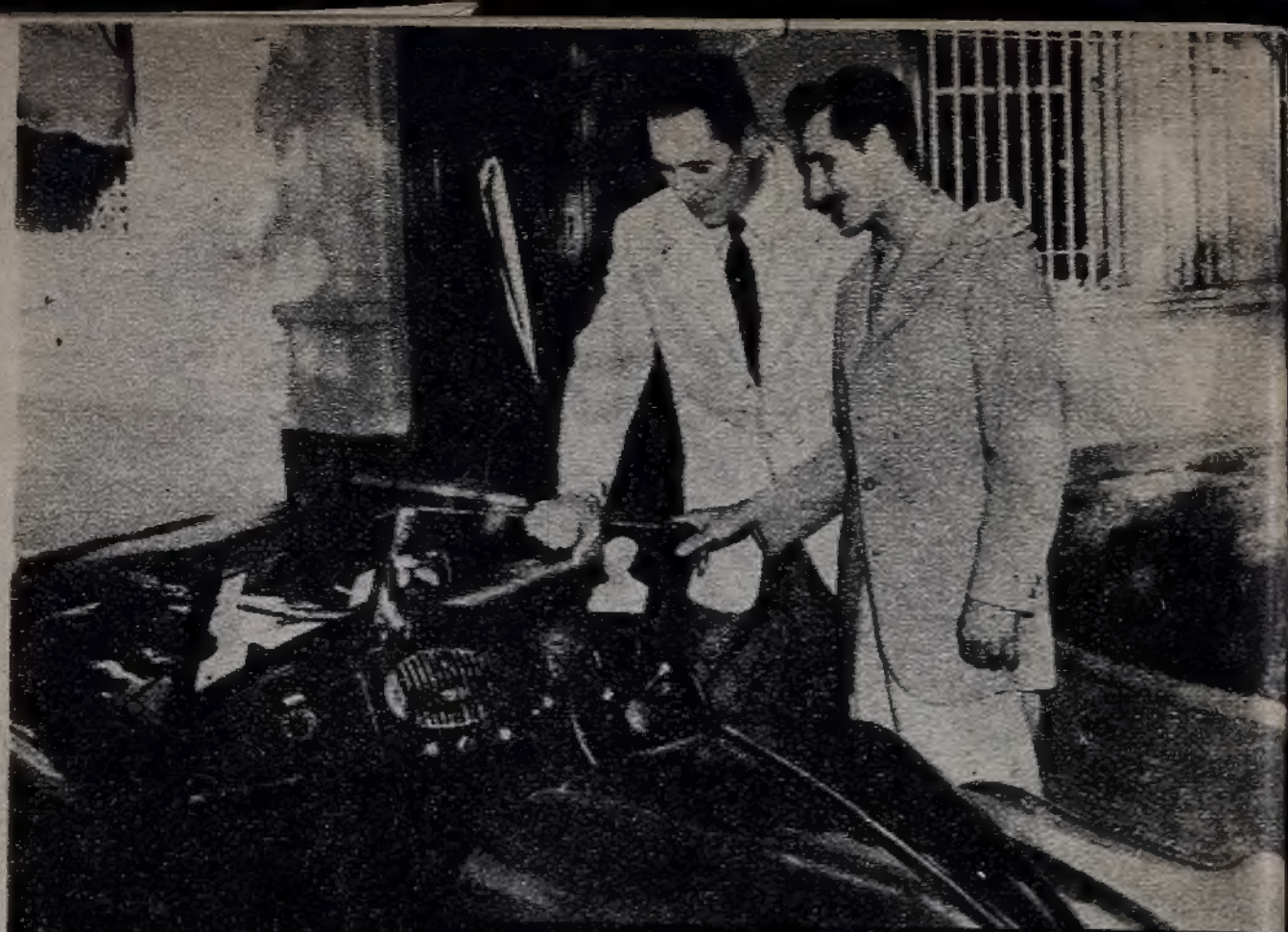


Platense dió también su nota inesperada, derrotando a Bánfield en la cancha de éste. Vemos a Germinaro, factor de la victoria, en una estirada, evitando la entrada de Rodríguez.



También puede considerarse de sorpresa el resultado registrado en Parque Patricios, donde F. C. Oeste se impuso al equipo de Huracán por 1 a 0. Aquí Marrapodi pronto a intervenir.





El General Perón recibe del señor Adel Francisco Constanzo un pequeño automóvil construido íntegramente por él, utilizando materiales argentinos, para la Ciudad Estudiantil.



Instante en que Enrique Rene cruza la raya de llegada en la carrera denominada Doble San Pedro, en la que se impuso brillantemente frente a un calificado grupo de ciclistas.



# \$0.11...



Nº. 57390

VALE POR 20 KILOMETROS

MINISTERIO DE TRANSPORTES  
DE LA NACION  
E. N. T.

Nº. 57390

VALE POR 50 KILOMETROS

MINISTERIO DE TRANSPORTES  
DE LA NACION  
E. N. T.

Nº. 57390

VALE POR 100 KILOMETROS

MINISTERIO DE TRANSPORTES  
DE LA NACION  
E. N. T.

Nº. 57390

VALE POR 120 KILOMETROS

MINISTERIO DE TRANSPORTES  
DE LA NACION  
E. N. T.

Nº. 57390

VALE POR 150 KILOMETROS



# ... por Km !

La cama: \$ 50  
por persona y por viaje  
Menores de 5 a 12 años  
abonan el 50%

Eso viene a costar el nuevo boleto denominado "**KILOMETRICO**", especial de turismo, con recorrido de 4000 a 6000 kilómetros para todas las líneas de Ferrocarriles Nacionales. ¡Y es de 1ra. clase!

Validez: 90 días

EMPRESA NACIONAL DE TRANSPORTES



ARCA

usted puede comprobarlo...

10 horas en actividad  
usando CLIPER  
causan menos cansancio  
que 5 horas sin esta  
maravillosa protección.

Para vestir mejor.

saltar, correr... y... jugar.

CLIPER HOMBRE

seis diferentes tipos y precios.

CLIPER JOVEN

dos tipos y precios, para jovencitos.

CLIPERCITO

especial para niños.

SUSPENSOR

Cliper y

¡Para todo uso...!

Clipercito

¡Para su hijito!...

En venta principales casas de Argentina Uruguay y Brasil. Son productos de "FABRIGAS S.A." Carrasco 379, Buenos Aires.